



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B.9.703 - 1958 — (Sobretasa aérea: 2 pesetas)  
 EDITADA POR LA ASOCIACION DE PRENSA Redacción y administración: Rambla de Cataluña, 10  
 Director: José Aliaga Cebrián Teléfono 317-19-20. Talleres "T.I.S.A.". Tallers, 64

**REPETIMOS: «NO AGUARDE EL INVIERNO»**

antes de que los precios varíen, y está muy cerca la variación. Compre

**ALFOMBRAS Y MOQUETAS**

la calefacción barata. Es una recomendación de

**ALFOMBRAS PRESAS**

en donde podrá elegir entre el mayor surtido de nuestro mundo

Cucurulla, n.º 9

Navas de Tolosa, n.º 334-336

## Las elecciones generales en Alemania y Portugal

# El canciller Schmidt seguirá en el poder

La coalición socialdemócrata-liberal gobernante en Bonn aumenta su ventaja sobre los cristianodemócratas

El canciller Helmut Schmidt, dirigente del Partido Socialdemócrata (SPD), seguirá al frente del gobierno de Bonn tras las elecciones generales celebradas ayer en la República Federal de Alemania, con una participación de casi el 90 por ciento de los electores.

Como consecuencia del éxito obtenido por el Partido Liberal Demócrata (FDP), la coalición hasta ahora gobernante, integrada por socialdemócratas y liberales, aumenta su ventaja en el Bundestag (parlamento federal) sobre la Unión Cristiano Demócrata (CDU), cuyo aspirante a la cancillería, el bávaro Franz Josef Strauss, aparece como el gran perdedor de la consulta.

Según los resultados provisionales, el Partido Socialdemócrata de Schmidt ha conseguido un 43,1 por ciento de los votos, un 0,5 por ciento más que en 1976, lo que unido al 10,1 por ciento de los liberales (un 2,2 por ciento más que en 1976), le otorga una cómoda mayoría. En cambio, la oposición conservadora, cristianodemócrata y cristianosocial, tan sólo ha logrado un 44,4 por ciento de los sufragios, lo que representa una pérdida de un 4,2 por ciento con respecto a la consulta anterior.

El partido ecologista de los

«verdes», que en anteriores elecciones regionales habían obtenido algunos éxitos, se quedó en un 2 por ciento, tres puntos por debajo del mínimo necesario para poder estar representado en el Parlamento alemán. Los restantes partidos concurrentes, en su mayoría grupúsculos situados a ambos extremos del espectro político, no obtuvieron entre todos ni el 0,5 por ciento.

Según estos resultados, el Partido Socialdemócrata obtiene 217 escaños (gana 3); los liberales, 52 (ganan 13); y los cristianodemócratas, 227 (pierden 16).

Los demócratacristianos no sólo han perdido votos, sino que también han dejado de ostentar la mayoría en la Asamblea Federal, encargada de elegir al presidente de la República. El actual presidente es el demócratacristiano Carl Carstens, que permanecerá en el cargo hasta 1983, fecha en que, según los resultados provisionales, lo cederá al candidato de la coalición socialista-liberal.

Tras conocerse los porcentajes provisionales y la victoria social-liberal, el canciller Schmidt se mostró «muy satisfecho» y afirmó que «también los liberales podían sentirse contentos».

(Más información en página 14)



Schmidt votó en Hamburgo

## La derecha portuguesa hacia la victoria

Los resultados parciales favorecen al primer ministro Sá Carneiro

Los resultados parciales de las elecciones generales en Portugal indicaban esta madrugada que la derechista Alianza Democrática (AD), actualmente en el poder, dirigida por el primer ministro Sá Carneiro, se encaminaba hacia un triunfo que le permitiría gobernar durante los próximos cuatro años y realizar su proyectada reforma de la Constitución socializante de 1976.

Cuando iban contabilizados el 25 por ciento de los votos, los resultados oficiales eran los siguientes:

Alianza Democrática (AD), 49'5 por ciento.  
 Frente Republicano Socialista (FRS), 25'6 por ciento.  
 Alianza Pueblo Unido (APU-comunistas), 14'5 por ciento.  
 Otros partidos y coaliciones, 6'8 por ciento.  
 Abstenciones, 15'1 por ciento.

De acuerdo con estos resultados, las previsiones más solventes, a las dos de la madrugada, daban la siguiente composición de la Asamblea:

AD .....	133 diputados (+5)
FRS .....	71 diputados (-3)
APU .....	42 diputados (-5)
UDP (extrema izquierda) .....	1 diputado (sin cambios)

(Faltan los 3 diputados elegidos por la emigración, que presumiblemente serán de AD.)

En las elecciones generales de diciembre de 1979, la Alianza Democrática, con el 45 por ciento de los votos obtuvo la mayoría absoluta (128 diputados) merced a un sistema electoral muy parecido al español.

Según los resultados anteriores, la Alianza Democrática mejora sensiblemente sus posiciones, los comunistas retroceden e igual ocurre con el Frente Republicano Socialista dirigido por el ex primer ministro Mário Soares.

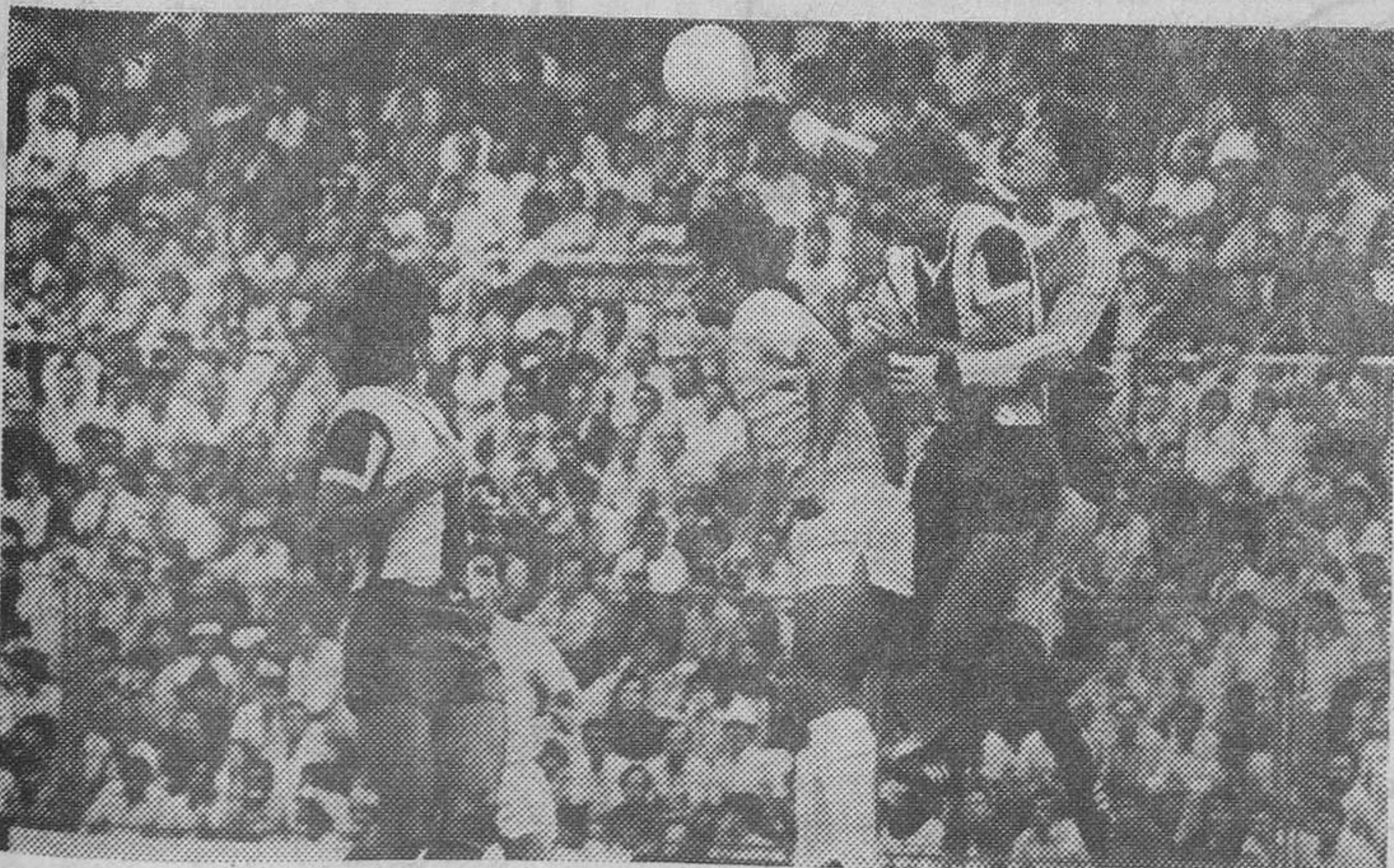
La jornada electoral transcurrió con buen tiempo y sin incidentes, con una participación popular que se considera altamente satisfactoria (85 por ciento) para un país que ha conocido cinco elecciones constituyentes, legislativas y presidenciales desde abril de 1975.

Con el triunfo de la Alianza Democrática, el controvertido Sá Carneiro tratará de modificar la Constitución y mantendrá un programa económico y social que ha sido denunciado violentamente por la izquierda, que lo considera como una traición al espíritu de la revolución del 25 de abril de 1974.

(Información y comentario en pág. 14)

## Fracaso del "Barça" en Pamplona

# El Español ganó al Madrid



Urruti, que no tuvo su día, despeja aquí un balón ante la presencia de Santillana y su incansable marcador; el españolista Huertas. (Foto Pérez de Rozas.)

## En el palacio de la Zarzuela

# El Rey honra a las Bellas Artes en el pintor Joan Miró

Madrid. (Corresponsal.)

Joan Miró recibirá hoy de las manos del Rey Don Juan Carlos, en el Palacio de la Zarzuela, la medalla de oro de Bellas Artes. Posteriormente se dirigirá a ver el mural diseñado por él mismo que se ha construido en el frontispicio del Palacio de Congresos y Exposiciones con ocasión de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea.

Joan Miró, que cuenta con 87 años, llegó ayer al aeropuerto de Barajas procedente de Mallorca, donde reside. En una breve rueda de prensa el pintor

señaló que todavía está en activo a pesar de su edad ya que «pintar es mi trabajo».

Sobre el Rey dijo que le unía una buena amistad y que le gustaba que fuera él quien le impusiera la medalla de oro «porque así existe un contacto personal, que es lo importante en esta vida».

Hace año y medio Miró estuvo en Madrid para inaugurar una gran exposición en la Biblioteca Nacional sobre toda su obra. El entonces presidente de la Generalitat, Josep Tàrradellas, le acompañó en la inauguración junto al ministro de Cultura,



Joan Miró, que hoy será recibido por el Rey

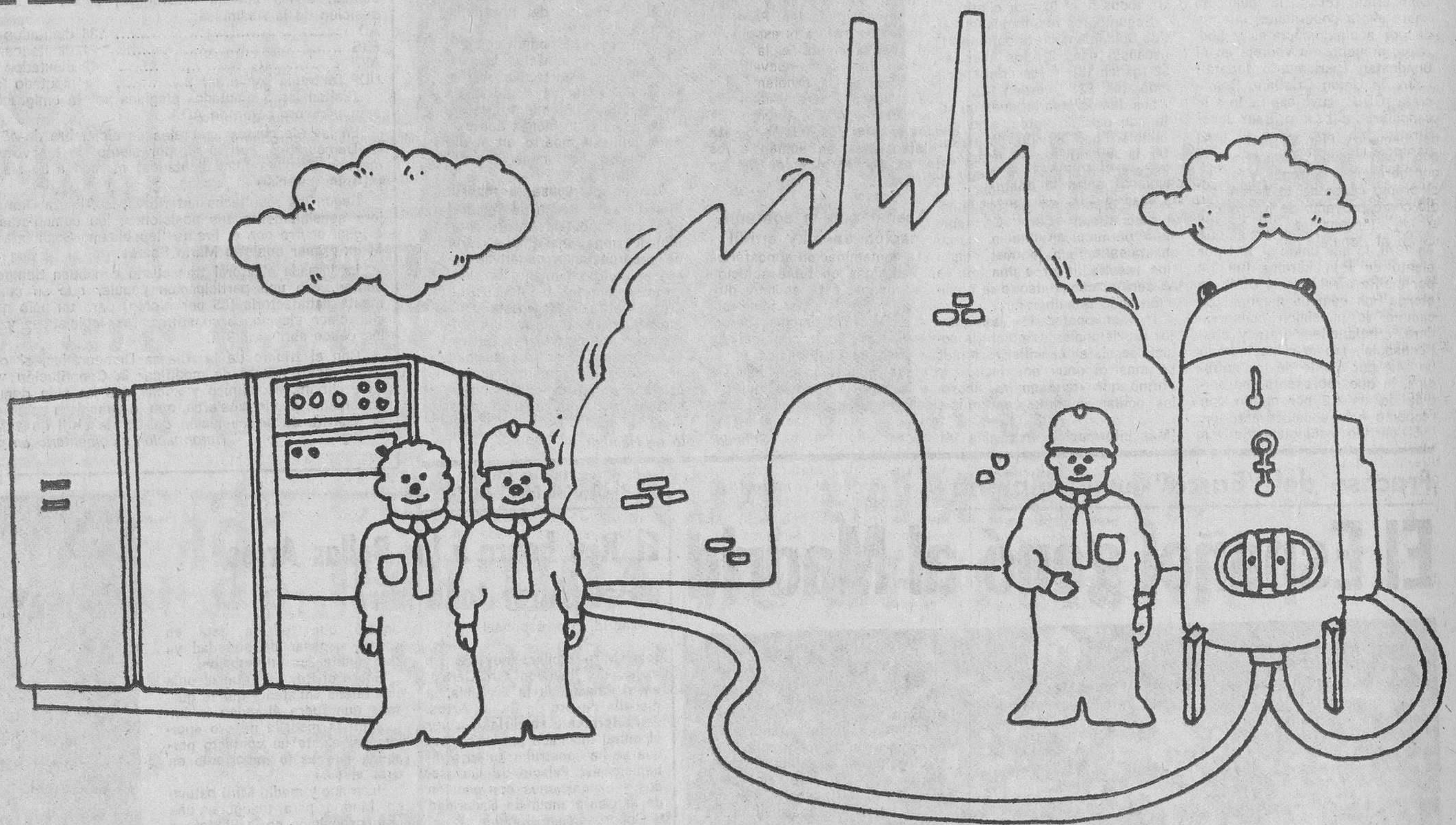
## MONTEPIO DE VENDEDORES PROFESIONALES DE PRENSA

El precio del presente ejemplar de HOJA DEL LUNES, va incrementado en una peseta, que en cumplimiento de lo dispuesto por el Ministerio del Trabajo, se destina íntegramente a la Caja del Montepío de Vendedores Profesionales de la Prensa.

# TV color Philips

El triunfo de la técnica

# CORREN BUENOS AIRES PARA SU INDUSTRIA.



Tenemos, por supuesto, los compresores, las herramientas neumáticas, los equipos de pintura o la máquina que su industria precisa.

Pero no nos conformamos con eso.

Queremos solucionar problemas, no sólo vender máquinas.

Por eso planificamos y ponemos en marcha instalaciones completas de aire comprimido; aportamos nuevas técnicas como recuperación de calor para luchar contra los costos de energía; tenemos preparados todo tipo de repuestos para su equipo.

Todo un afán de servicio que empieza en el momento en que usted se interesa por nuestros equipos. Por eso tenemos técnicos en vez de vendedores.

Hable con Atlas Copco. Queremos que corran buenos aires para su industria.

**Atlas Copco**

Más que aire comprimido

Mirador

# Propuestas contra el paro

Las mociones aprobadas en la sesión del pasado jueves por el Parlament constituyen una buena muestra de cuales son los problemas prioritarios que tiene planteados Catalunya en estos precisos momentos. Paro, aprobación consensuada de las leyes básicas, movilización hacia una televisión propia, ordenación del territorio y potenciación de los ayuntamientos, normalización de la lengua, desaparición de las Cámaras Agrarias... todos estos temas y algunos más encontraron mayoría entre los parlamentarios al ser presentados en forma de moción por alguno de los grupos representados en la Cámara.

El paro es sin duda el problema más doloroso. Los 125 puestos de trabajo que se pierden diariamente en Catalunya han convertido al desempleo en algo que directa o indirectamente nos está afectando a todos. ¿Cómo resolverlo o como paliarlo aquí? En los últimos meses han aparecido tres tipos de propuestas para atacar el problema; la de la Conselleria de Treball —el plan Rigol— la proveniente de la gran patronal —el Foment— y las que han elaborado por separado las dos grandes centrales sindicales.

Creo que el debate parlamentario que acabó la madrugada del viernes ha significado el entierro definitivo del llamado «Plan Rigol» ya que fue atacado duramente por obreros y patronos y ni el propio conseller lo defendió como proyecto de futuro, en las intervenciones que tuvo en el debate.

La propuesta del Foment es un no a todo lo que se pueda hacer desde Catalunya. El documento difundido por los representantes del empresariado desprende cautela y pesimismo hacia todo lo que en este terreno se puede aportar desde el nuevo orden autonómico. Hablan expresamente de «no establecer fórmulas que pudieran diferenciar las condiciones de producción en Catalunya respecto a las de España». Esto se concreta en un no a cualquier modificación impositiva y un no al endeudamiento de la Generalitat. En definitiva, los dirigentes del Foment recomiendan como único camino posible el ir a Madrid, ante el gobierno central, con proposiciones y exigencias.

Por su parte, las propuestas que ofrecen UGT y Comisiones Obreras tienen grandes similitudes. Se trataría de ir a la reducción de jornada y de horas extraordinarias, corregir el pluriempleo, avanzar la jubilación a los 64 años, luchar contra las formas fraudulentas de contratación, fiscalización en el reparto de los fondos que proporcione el gobierno de Madrid, reactivación de obras públicas y recargar los impuestos de patrimonio y so-

ciudades con destino a un fondo de ocupación.

El Consell Executiu se va a encontrar con estas tres formas de ver el problema, a la hora de aplicar la resolución del Parlament en la que se muestra el desacuerdo con el tratamiento que se ha dado al problema del paro y se insta al gobierno catalán a que tome medidas en este sentido. Conjugando los intereses de patronos y empresarios en el tema del paro puede ser tarea difícil. La vía adoptada la conoceremos en fecha próxima, cuando el Conseller de Finanzas presente su programa económico.

## La televisión y Catalunya

Otro de los problemas que mereció la aprobación de una moción fue el de la televisión. En ella se habla de apoyar al Consell para que se amplíen las horas en UHF y se normalicen técnicamente las zonas del Principado que todavía no reciben la segunda cadena.

El asunto de la televisión y Catalunya va a ser sin duda uno de los grandes caballos de batalla de los próximos años ya que no habrá solución satisfactoria hasta que exista la tercera cadena que establece el Estatut, pero pensar que esto está cerca sería, hoy por hoy, una utopía.

Lo que a mi modo de ver explica la gravedad de la cuestión es el tremendo distanciamiento entre la postura de Madrid y la de Catalunya. Para nosotros, la existencia de un canal en catalán es una cuestión sin la cual no será posible llegar a una normalización en el uso de la lengua y de la cultura propia. Pero por otra parte, la televisión ha sido, a nivel de todo el Estado, uno de los poderes fácticos por el que hasta ahora no ha penetrado la más mínima democratización por parte de los diversos gobiernos postfranquistas, con absoluto desprecio de las normas que rigen las diversas televisiones de la Europa Occidental donde, aun siendo un monopolio estatal, se han logrado grados de democratización muy aceptables.

¿Se puede lograr algo por la vía de la pura negociación? Esto sería lo racional. Pero los resultados obtenidos hasta ahora no abonan esta postura. Por ello nos parece muy interesante la resolución del Parlament por la que todos los grupos se comprometen a trabajar en este asunto ya que el problema no está en ir arrancando programa tras programa en horas de poca audiencia, como se ha hecho hasta ahora, sino en soldar dentro de todo el proceso democratizador y descentralizador este medio de comunicación que sigue siendo un feudo del partido en el gobierno.

Pere-Oriol COSTA

## Un año después del primer aviso grave

# Barcelona continúa indefensa ante la contaminación del aire

Esta semana, en Barcelona, podrían tomarse medidas de emergencia contra la contaminación atmosférica si se vuelven a alcanzar los peligrosos niveles registrados en los pasados días. Durante el sábado y el domingo la atmósfera ha aparecido más limpia debido, fundamentalmente, al cierre de las fábricas y a la reducción del tráfico rodado. Pero hoy la actividad ciudadana volverá a recuperar su ritmo habitual y la contaminación podría agravarse de nuevo. Si eso sucede, el Ayuntamiento está dispuesto a pedir que se reúna la Comisión del Medio Ambiente, que depende del Gobierno Civil, para adoptar soluciones de urgencia.

La contaminación del aire es un problema que Barcelona padece desde hace varios años, pero, hasta la fecha parece que nadie, ni autoridades ni ciudadanos, le conceden la importancia que realmente tiene.

Hace menos de un año, en el mes de noviembre pasado, la contaminación rozó los niveles de emergencia. Por primera vez en la historia de la ciudad las autoridades reconocieron la gravedad de la situación y adoptaron una serie de soluciones de urgencia, que acabaron cuando la lluvia y el viento limpiaron la atmósfera.

Desde entonces no se ha tomado prácticamente ninguna medida para reducir la contaminación del aire en Barcelona. Ahora vuelve a hablarse de soluciones de urgencia, con cierre temporal de fábricas y limitación de la circulación. Pero, en el fondo, se está a la espera de que sea el viento o la lluvia quienes resuelvan nuevamente el problema. Un problema que puede convertirse en realmente alarmante cuando, dentro de unos meses, los humos de las calefacciones se sumen a los de los coches y a los de las fábricas.

## Acabar con la contaminación es muy difícil

«La contaminación atmosférica en Barcelona no tiene solución o, al menos, ésta es muy difícil», afirmó a este periódico una alta autoridad municipal barcelonesa. La causa principal de que esto sea así radica en la confusa legislación que hay sobre la materia y en la multiplicidad de jurisdicciones. El control de la contaminación de las fábricas, en concreto, depende del Ministerio de Industria y Energía y el Ayuntamiento no puede hacer nada al respecto.

La vigilancia de los humos producidos por los coches y el transporte pesado tampoco parece posible. En Madrid, en su día, se crearon las conocidas «patrullas verdes», pero aquí no hay suficiente dinero para hacer algo similar. Hace dos años el Ayuntamiento de Barcelona inició el control de las calefacciones, pero sucede que el equipo encargado de esta tarea es muy reducido y no puede actuar con eficacia.

El Ayuntamiento obtendría dinero para luchar contra la contaminación si la ciudad fuese declarada «zona de emergencia». Pero, hasta ahora, aún no se han detectado los niveles de contaminación necesarios para que esto pueda suceder.

El hecho de que estos niveles de emergencia no se hayan detectado no quiere decir que no se hayan producido. Ello es debido a que la actual red de control de la atmósfera carece de los medios técnicos necesarios. Los aparatos de medida existentes son anticuados; no dan datos inmediatos, sino referidos a las últimas veinticuatro horas y, por si fuera poco, sólo miden el contenido de SO<sub>2</sub> en sólidos en suspensión, sin determinar la presencia, cuantía y concentración de otros productos tan peligrosos

como los hidrocarburos, el plomo y los oxidantes fotoquímicos.

## El veneno del aire mata poco a poco

Barcelona, según los técnicos de la Organización Mundial de la Salud, se halla entre las ciudades más contaminadas de Europa debido a las altas tasas de vertidos de humos y gases a la atmósfera, al hecho de estar limitada por la sierra de Collserola y por el escaso régimen de vientos que tiene.

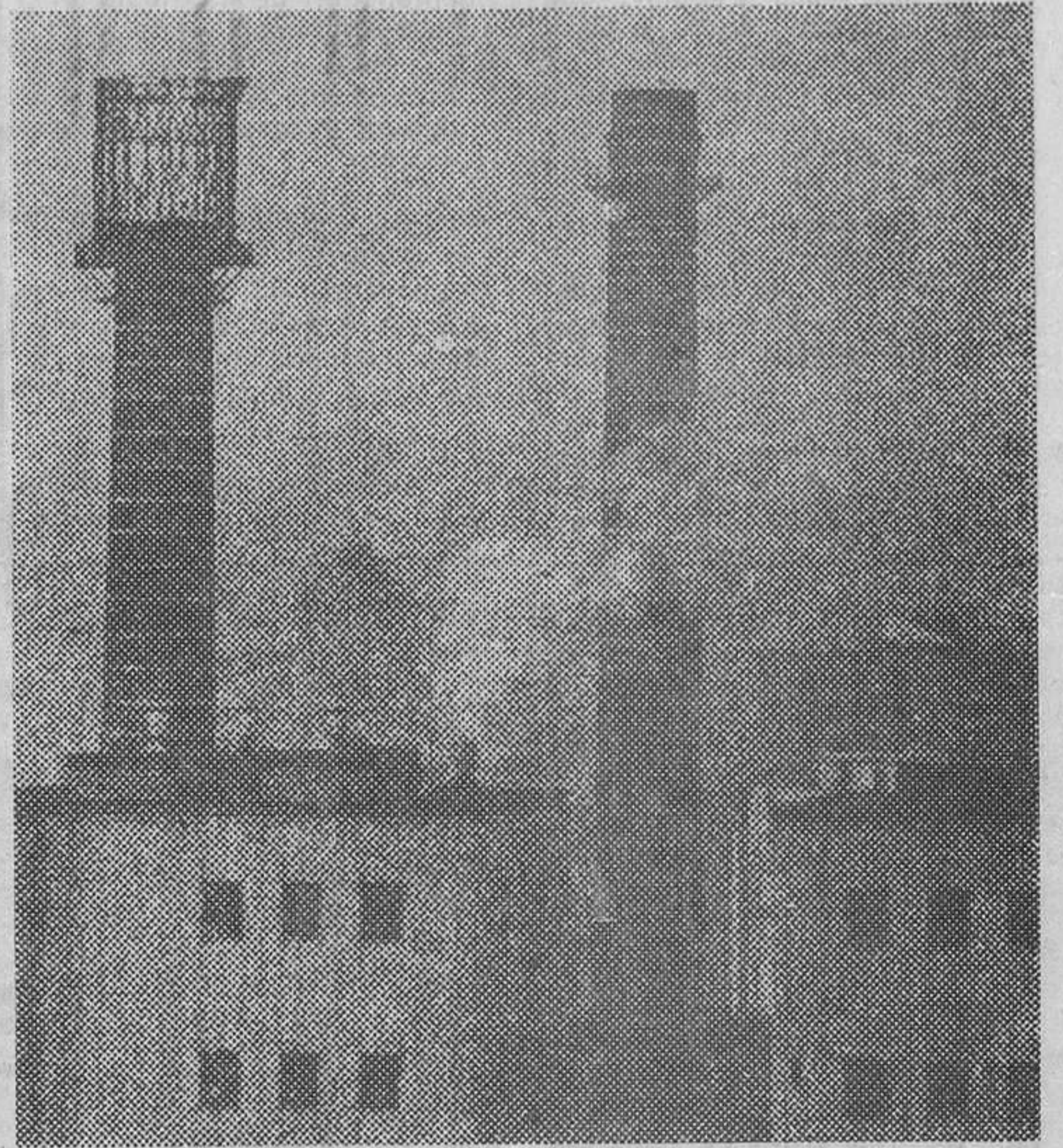
La contaminación atmosférica, sobre todo cuando es muy elevada, puede llegar a producir la muerte, sobre todo en niños y ancianos con dificultades respiratorias. Se ha calculado que en Londres, en 1952, llegaron a morir cerca de cuatro mil personas por culpa del envenenamiento del aire.

Aquí no se ha podido comprobar si la contaminación ha causado alguna muerte. No obstante, según estudios estadísticos del propio Ayuntamiento, es posible que por lo menos una persona hubiese muerto en el día de mayor contaminación del año 1978.

Aunque no cause la muerte inmediata, el hecho de respirar de forma constante aire contaminado tiene una amplia serie de repercusiones negativas sobre el cuerpo humano. En concreto, según los médicos, crea graves problemas bronquiolomares; crea o agrava los problemas cardiovasculares; provoca un descenso en la capacidad de visión y un aumento generalizado del cansancio. Los niños sufren la contaminación más que nadie, pudiendo sufrir retrasos en el crecimiento.

## Urge la reacción de las autoridades

Los niveles de emergencia alcanzados la semana pasada han



No hay una política definida para acabar con la contaminación en Barcelona. La salud de los ciudadanos paga las consecuencias

constituido un nuevo toque de atención para las autoridades. En determinados ambientes ciudadanos se considera que el hecho no debe caer en el olvido y que es urgente que empiecen a arbitrarse medidas definitivas para resolver el problema, además de las meramente coyunturales o de urgencia.

## FUENTES ARTISTICAS PARA INTERIORES Y JARDINES SIN INSTALACION DE AGUA



Pujós, 108 - Tels. 2496529 - 2406429 HOSPITALET • BARCELONA

**Sanz**  
hijos  
FUNDADA EN 1880.

ALIANZAS DE BRILLANTES, BRILLANTES DE INVERSION, ESMERALDAS, ZAFIROS, RUBIES, PERLAS.

GRAN VIA CORTS CATALANES, 636 (junto P. de Gracia)  
TEL. 317 70 62

PRECIOS MUY RAZONABLES

## CORESA

### CAJAS REGISTRADORAS ELECTRONICAS

Se complace en anunciar la presentación de los nuevos modelos de Registradoras y Facturadoras, diseñadas para Hoteles, Restaurantes y Cafeterías de las Marcas

## SHARP - GOLD - ECOR UNIWELL

que tendrá lugar los días 7, 8 y 9 de octubre en

## HOTEL DIPLOMATIC

Vía Layetana, 122, de 10 a 20 horas

**Delegaciones y Servicio Técnico Especializado en todas las provincias**

**Diputación, 176  
BARCELONA - 11**

**Tels. 253-42-04  
253-42-05  
Telex 53951 - ECORE**

## NAVES IND. A BAJO PRECIO

por 1.500.000 Ptas. entrada

el resto en LARGAS FACILIDADES. Son LAS ULTIMAS de una LIQUIDACION. Varias medidas. Todas nuevas. Están a 10 minutos. LLAVES HOY MISMO. Soy el constructor. T. 751-33-52 y 226-15-84

## REJUVENEZCASE

### DIEZ AÑOS EN SOLO 3 HORAS

Las fotografías hablan por si solas y dicen más que 1.000 palabras. D. Angel Campos había probado muchas cosas anteriormente: Tónicos, lociones, masajes y todo lo que creía encontrar nuevo. Su problema era que paulatinamente siguió perdiendo su cabello hasta que por último tuvo que utilizar un postizo debiendo soportar muchos adhesivos en su cuero cabelludo afeitado. Pero su problema continuaba. Entonces tuvo conocimiento de la nueva y sensacional técnica SVENSON y de Svenson-«Elysee» (galardonado recientemente en París con el PRIX QUALITE). Puesto que ya había probado tantas cosas, decidió probar una vez más con Svenson. En una entrevista privada y COMPLETAMENTE GRATUITA fue informado acerca del Sistema Svenson: Su técnica, mantenimiento y costos. El Sr. Campos decidió poner solución a su problema. De una vez y para siempre. ¡No más experimentos! Los resultados, después de 3 horas en manos de nuestros técnicos cualificados, fueron más que convincentes: «Era un hombre nuevo con total confianza en si mismo. Parecía y se sentía 10 años más joven». La técnica de Svenson había solucionado su problema, lo mismo que el de otros muchos miles de hombres en distintos países de 4 continentes en nuestros 73 Centros. Pida cita o venga personalmente. Nuestro especialista le atenderá SIN CARGO ALGUNO. Puede significar un gran cambio en su forma de ver y sentir la vida. ¡Piense que nunca es demasiado pronto... pero algunas veces puede ser demasiado tarde.

## SVENSON

Hair Center

Balmes, 262-3.º  
Tels. 218 71 96/97  
BARCELONA

De 9,30 a 19,30 horas

Ayer, en la Generalitat

## «Jocs Florals» de la Casa de Menorca

En el Salón de Sant Jordi del Palau de la Generalitat de Catalunya se celebró en la tarde de ayer la edición de los «Jocs Florals», que organiza anualmente la Casa de Menorca en Barcelona. Dicha fiesta se vio realzada con la presencia del presidente de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol, y del presidente del Consell Insular de Menorca, señor Totzó, el cual ostentaba la representación del presidente Albertí. Se hallaban también presentes los consejeros de Cultura de Catalunya y Menorca, así como el presidente de la Casa de Menorca en Barcelona.

La Flor Natural fue concedida al poeta mataronense Isidre Julià, por su poema «L'amada absent». Actuó de mantenedor de la fiesta el historiador señor Alsina.

El acto fue cerrado con las intervenciones sucesivas del presidente del Consell Insular de Menorca y del presidente de la Generalitat de Catalunya, quienes coincidieron en la necesidad de caminar unidos en la defensa del patrimonio lingüístico y cultural que les es común, respetando al mismo tiempo las características particulares de cada comunidad.

Nombrado por los centros aragoneses en Barcelona

## Tarradellas, presidente de honor de las Fiestas del Pilar

El secretario general de la Diputación General de Aragón, José Angel Biel, acompañado del ex presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, y del presidente de la Diputación de Barcelona, Francesc Martí, junto con los presidentes de los tres centros regionales aragoneses de Barcelona, presidieron en la mañana de ayer el acto del pregón de las fiestas del Pilar, ante 2.000 aragoneses que llenaban la sala principal de sesiones del palacio de Congresos de Montjuïc.

Pronunció el pregón el presidente de la Audiencia Provincial de Huesca, señor Serena Belloza. Los presidentes de los centros aragoneses anunciaron el nombramiento de Josep Tarradellas como presidente de honor de las fiestas.

El presidente de la Diputación de Barcelona, señor Martí, pronunció en este acto unas palabras remarcando la solidaridad de Catalunya con todos los pueblos de España y especialmente más perfectamente todos los ciudadanos de Catalunya.

### Presentará un libro de Manuel Clavero

El próximo jueves, día 9, el ex presidente Tarradellas presentará oficialmente en Barcelona el libro «Forjar Andalucía», escrito por el diputado por Sevilla y ex ministro de Cultura, Manuel Clavero Arévalo. Junto a Josep Tarradellas asistirán a la presentación destacadas personalidades de la vida política y cultural catalana.

Lo consideran un ejemplo de madurez lingüística, dice Aina Moll

# Los países europeos siguen con interés el proceso de normalización del catalán

«El catalán es la lengua sin Estado con un grado mayor de madurez», declara la directora general de Política Lingüística de la Generalitat, Aina Moll, tras su regreso de una reunión internacional sobre bilingüismo que tuvo lugar en el Valle de Aosta y en la que las comunidades lingüísticas restringidas del resto de Europa tomaron el ejemplo catalán como modélico.

A mediados de septiembre el pequeño país franco-provenzal del Valle de Aosta, incluido en territorio italiano, albergó una reunión internacional de especialistas y políticos sobre el tema «La educación bilingüe en Europa», en la que Aina Moll representó a la Generalitat de Catalunya.

Dicha reunión, bajo el título de primera «Rencontre Internationale Langue et Cité» (Reunión Internacional Lengua y Ciudad), tuvo lugar en Saint-Vincent organizada por el Centro Mundial de Información sobre la Educación Bilingüe, el Consejo Regional del Valle de Aosta y por la «Fédération Mondiale des Villes Jumelées Cites Unies». Según Aina Moll, directora general de Política Lingüística de la Generalitat, la situación actual del catalán y las perspectivas de normalización despertaron gran interés entre los asistentes, hasta el punto que la aportación catalana fue abundantemente recogida en las conclusiones del encuentro, que serán presentadas al Consejo de Europa y otras instituciones.

### El catalán, ejemplo de lengua sin Estado

«Entre todos los participantes, que éramos unos ciento cincuenta especialistas y responsables de la política educativa de diversos países, vimos grandes posibilidades para las lenguas sin

Estado», explica Aina Moll. Al ser preguntada la directora general sobre si existe en Europa algún país que los catalanes podamos tomar como modelo de normalización lingüística, Aina Moll señala: «En absoluto. Son los demás los que nos observan para saber qué tienen que hacer. El nivel de uso del catalán en todos los órdenes es muy superior a cualquiera de las otras lenguas sin Estado».

—El tema de la reunión fue la educación bilingüe. El catalán, ¿es un caso bilingüe?

—Todo depende de lo que se entienda por educación bilingüe. En un país donde hay dos lenguas oficiales, todos los ciudadanos tienen que adquirir en el sistema de enseñanza un conocimiento profundo de las dos lenguas para desenvolverse con

poco tiempo después de iniciar sus actividades. No tiene precedentes y tampoco ha existido en ninguna parte un organismo de estas características. Es un caso único, como también lo es la situación socio-lingüística del catalán, lengua sin Estado y con un alto grado de madurez.

«Las competencias que han sido encomendadas a esta dirección general son: hacer posible el desarrollo del artículo 3.º del Estatut d'Autonomía y fomentar el uso del catalán en las instituciones oficiales y privadas. También debe cuidar de la aplicación de las leyes emanadas del Parlament en este campo. Y por otra parte, la Direcció General debe hacer la información necesaria para que la gente asuma las normas que se dicten y que comprenda que realmente merecen ser asumidas.

### Uso oficial del catalán y el castellano

El artículo 3.º citado por Aina Moll dispone que la Generalitat garantizará el uso normal y oficial de los dos idiomas, adop-

blico, porque esto hasta ahora se ha hecho en castellano.

—El pasado 25 de septiembre en su intervención ante el Parlament, el president Pujol anunció su propósito de iniciar contactos con las grandes empresas de servicios para que la actuación pública de estas sociedades se adecúe a la situación de cooficialidad del catalán. ¿Qué hay de esto?

—De hecho, yo ya he mantenido una serie de primeros contactos: Telefónica, Renfe, Iberia y el aeropuerto. En general hay manifestaciones de buena voluntad total y la exposición de una serie de dificultades considerables en cuanto al personal, presupuesto, etcétera, que harán que el proceso de catalanización no sea tan rápido como quisieramos, pero esperamos que se notará.

—Por último, señora Moll, y hablando de política lingüística, ¿qué cree que pueda pasar con una lengua que sea sometida a una política lingüística en una de las regiones donde se habla, y en las otras no suceda lo mismo? Me refiero a los Países Catalanes.

—Si esta política se hace sin ninguna relación con los otros Países Catalanes, sin tener en cuenta la lengua a nivel global, pueden llegar a pasar cosas bastante graves que pueden llegar a impedir la normalización cultural. Ahora bien, como que en Catalunya hay una conciencia clara de la unidad lingüística a todos los niveles, en Les Illes prácticamente también y en el País Valencià hay una gran cantidad de intelectuales y una buena parte del pueblo que también tiene esta conciencia; el hecho de que Catalunya comience a llevar una política lingüística sirve para abrir el camino a las otras comunidades, que de una forma bien libre y sin ingerencias llegarán al mismo tipo de normalización que aquí.

Jordi FORTUNY

## «Decir que el castellano está en peligro es hacer demagogia»

ambas a cualquier nivel, tanto familiar como de cultura. Esto no quiere decir que la enseñanza tenga que hacerse en las dos lenguas. La lengua instrumento del aprendizaje puede ser una de las dos, y en el caso catalán es normal que sea mayoritariamente en catalán —como lengua propia de Catalunya—, y que la otra sea objeto de una enseñanza de lengua pero muy bien hecha y con mucha intensidad.

### Libertad para escoger idioma en la enseñanza

—¿Quiere esto decir que los castellanoparlantes recibirán la enseñanza en catalán?

—Sí, si así lo quieren. Así como los catalanoparlantes deben recibirla en catalán para que no se cometa una aberración científica, en el caso del niño de lengua no catalana tiene que quedar claro que tiene derecho a recibir la enseñanza en su lengua pero que también tiene derecho a la enseñanza en la lengua del país. Que ellos escojan. Es por esto que afirmar que la cultura de los castellanoparlantes está en peligro es hacer demagogia.

—Antes de seguir, quizá convendría explicar qué es la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat.

—Esta dirección general fue creada por el Consell Executiu

tará las medidas necesarias para asegurar su conocimiento y creará las condiciones que permitan alcanzar su plena igualdad en lo que se refiere a los derechos y deberes de los ciudadanos de Catalunya. Es decir, en opinión de Aina Moll, el planteamiento de este tema es erróneo cuando se formule en términos de «obligar a aprender el catalán» a los castellanoparlantes. «El planteamiento correcto —afirma— es entender que no se les obliga, sino que se les facilita el conocimiento de una lengua que les será necesaria.»

### Dificultades para catalanizar los servicios públicos

—¿Cuáles van a ser las realizaciones de la Direcció General en breve plazo?

—Estamos a punto de crear dos servicios: el Servei de Normalització de l'ús del Català y el Servei d'Assessorament Lingüístic, con la misión este último de asesorar sobre problemas lingüísticos, de traducciones, intérpretes, fomentar cursos de catalán para adultos que no entren dentro del sistema general de enseñanza, ciclos de conferencias y otras acciones. Se tiene que tener en cuenta que la gente, aunque conozca el catalán, no dispone de la terminología necesaria para su uso pú-

## Un Curso práctico y siempre "al día"

Si es usted una persona con inquietud y desea estar siempre «al día» en las áreas de Autoconfianza, Comunicación, Entusiasmo, Relaciones Humanas, Control de las Preocupaciones, Memoria, Motivación y Objetivos, le invitamos a las Sesiones Demostrativas del Curso Carnegie que se celebrarán mañana martes día 7 y el próximo jueves día 9 a las 6 h. y a las 9 h. en punto de la tarde en los Salones del Hotel Ritz, Gran Vía, 668.

Información y matrícula: Teléfono 318 22 70.

# EXPOSICIÓ BARCELONA VISTA PER DEU ARTISTES

6ª EDICIÓ. AQUAREL·LA

- Josep AYNETO
- Vicenç BADALONA-BALLESTAR
- Albert ESTRADA VILARRASA
- Guillem FRESQUET
- Vicenç GÓMEZ-FUSTÉ
- Lluís LLEÓ ARNAU
- Frederic LLOVERAS
- Josep MARTÍNEZ-LOZANO
- Joan MITJANS
- Ceferí OLIVÉ

OCTUBRE 1980

Jaume I, 2 • Ciutat, 1 (Plaça Sant Jaume)  
Horari: Feiners de 9 a 11 i de 18 a 20,30 h. (diumenge tanca)

**CAIXA DE BARCELONA**  
ESTALVIS I MÓN DE PIETAT



**¡ATENCIÓN a estos FANTÁSTICOS VIAJES!..**

DESTINO	desde Ptas.	Próximas SALIDAS
<b>CHINA</b>	JAPON, FILIPINAS, HONG KONG, BANGKOK Y CHINA 203.300 20 y 22 días	11 y 30 de Octubre
<b>TUNEZ</b>	1 ó 2 SEMANAS en HOTELES de 1ª C. en PENSIÓN COMPLETA 23.900 8.15 y 22 días	TODOS LOS LUNES
<b>EGIPTO</b>	EL CAIRO, ABU SIMBEL, LUXOR, ASWAN, EDFU, KOM OMBO, ESNA 51.750 9 y 10 días	18 de Septiembre. 2.10.12.16 de Octubre Y CONTINUAS DURANTE 1980

**VIAJES ECUADOR**  
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

Via Layetana, 75. tel. 301 39 66  
Ecuador, 7. tel. 259 10 00  
Baileán, 141-143. tel. 207 38 57  
Via Augusta, 127. tel. 200 22 73  
BARCELONA  
Ramón y Cajal, 42. tel. 22 62 52  
TARRAGONA

Los sindicatos mayoritarios se pronuncian sobre las próximas elecciones

El resultado de las elecciones sindicales que se celebrarán la próxima semana puede tener una importancia determinante para el futuro de nuestro sindicalismo, toda vez que, a través del mismo, se conocerá la correlación de fuerzas que existe actualmente en el movi-

miento obrero español. Concretamente en el ámbito catalán, los dirigentes sindicales de las dos centrales con mayor incidencia en la población trabajadora, como son Comisiones Obreras y la Unión General de Trabajadores, respectivamente, dicen que estas elecciones tienen

una importancia trascendental porque se celebran en un momento particularmente grave debido a la situación económica y social y porque de ella depende, en gran medida, el modelo sindical y la filosofía que va a prevalecer en los próximos dos años.

Luis Fuertes, U.G.T.:

«Tenemos alternativas contra el paro pero las soluciones corresponden al Gobierno»

«Nuestro propósito es separar los temas de carácter estrictamente político de lo que corresponde a las fuerzas sociales (sindicatos), por lo que queremos sindicalizar al máximo los problemas laborales y, asimismo, participar con plena autonomía y sin hipotecas ajenas al mundo laboral en la construcción del modelo sindical, en las relaciones laborales y en los problemas de la negociación colectiva. Y la consecución de estos propósitos depende de si tenemos la fuerza necesaria o no, y esto es lo que se va a saber a través del resultado de las elecciones sindicales.»

Estas son palabras del líder de la Unión General de Trabajadores (UGT) de Cataluña, Luis Fuertes, que es también diputado del PSC-PSOE en el Parlamento de Madrid.

El futuro del sindicalismo

«Estas elecciones sindicales van a proporcionar la idea exacta de cuál es la fuerza de cada sindicato?»

«Yo creo que aún no. Es cierto que se ha avanzado mucho en estos dos últimos años, en tal sentido, pero estas elecciones no van a ser determinantes en ese aspecto. Sin embargo, sí lo serán para el futuro del sindicalismo y de su resultado dependerá en gran medida el modelo sindical y la filosofía que van a prevalecer y el contenido de la negociación colectiva en los próximos dos años; así como el desarrollo del marco democrático (relaciones entre empresarios y trabajadores).»

«¿Cuáles son los objetivos fundamentales de UGT en estas elecciones sindicales?»

«Realizar un tremendo esfuerzo para llegar a la pequeña y mediana empresa. Hay que tener en cuenta que el 92 por ciento de las empresas de Cataluña podemos calificarlas dentro de este concepto y la mayor parte de ellas no tomaron parte

en las elecciones de 1978. Por eso nuestro esfuerzo se centra ahora en que acudan el mayor número posible de trabajadores a estas elecciones y para ello hay que conectar empresa por empresa; directamente en cada centro con los compañeros y poniendo énfasis en que a partir de diez trabajadores es obligado participar.»

«¿Hay muchas reticencias por parte de los trabajadores en tomar parte en las elecciones?»

«Sí, porque sobre todo en las pequeñas empresas hay un temor muy fuerte al empresario. En las grandes es muy distinto. Una prueba de ello es que en el año 78, donde mayor éxito obtuvimos fue en las empresas de más de 250 trabajadores.»

Luis Fuertes señala que lo que más le preocupa de estas elecciones sindicales es la mayor participación posible de empresas y trabajadores para «cuando nos sentemos a negociar que sepamos con qué fuerza contamos para un convenio colectivo.»

Y otro tema para él prioritario es el de la juventud trabajadora porque «está tocada también por un gran escepticismo», y el sector de la mujer (textil, alimentación y comercio), «donde se da una ínfima participación en las tareas sindicales, no sólo en las elecciones, sino diariamente.»

Asimismo, dice Luis Fuertes que en los cuadros de mandos intermedios existe una cierta tendencia a estructurarse aparte y a marginarse de lo que puede ser el conjunto global del sindicato, siendo, por otra parte este sector uno de los más importantes, porque de él parten importantes decisiones de las empresas. «El sindicato hace un gran esfuerzo en este sentido, pero la eficacia de la respuesta depende de los afiliados y del número de cuadros de mando de este sector.»

Esquema del paro

«¿Cuál es el esquema de UGT respecto al paro dentro del programa de estas elecciones sindicales?»

«Es un esquema muy claro. Ante todo ser conscientes de que las soluciones al paro no dependen de los sindicatos sino, fundamentalmente, de la política del Gobierno. Los sindicatos tienen alternativas, no soluciones, ya que, como digo, estas últimas pertenecen a la política gubernamental.»

«¿Cuáles son estas alternativas?»

«Exigir a la Administración un programa de inversiones que cuantifique el número de puestos de trabajo que se van a crear, extremo que nos gustaría tener claro en el año 81. Esto significa que la política presupuestaria y financiera y la lucha contra la inflación tenga como primer objetivo la lucha contra el desempleo. Y esto es algo que desde la perspectiva de Cataluña lo estamos planteando en los mismos términos al Gobierno de la Generalitat. Un segundo aspecto es emplazar a la propia patronal para que determine para los próximos años cuántos puestos de trabajo van a crear y en qué sectores. Y un tercer aspecto que es la reestructuración de sectores en crisis que este país necesita.»

«Además de estos aspectos globales que usted ha enumerado, ¿podrían aplicarse medidas concretas?»

«Sí; por ejemplo, la reducción de la edad de jubilación (a los 64 años) de inmediato. Acuerdo que, por otra parte, ya se ha tomado entre la CEOE y UGT y que supondría 64.000 puestos de trabajo libres, para ser ocupados por trabajadores en desempleo. Pero a esto tiene que responder el Gobierno. Otra medida es la reducción de la jornada laboral y de las horas extras y reducción del pluriempleo.»

«Por otra parte, creo que el Gobierno de la Generalitat tiene que plantearse un plan de solidaridad para las zonas de Cataluña más afectadas por el desempleo, como son Terrassa, Sabadell, Bajo Llobregat, Barcelona y Badalona, etc., recurriendo, por ejemplo, al empleo comunitario. Hay que hacer un estudio real de esas necesidades y marcar las prioridades, y luego llevar a cabo una acción de gobierno rápida y contundente.»

Jaime Aznar, CC. OO.:

«Las elecciones sindicales no deben ser un remedo de las políticas»

Para Jaime Aznar, secretario nacional de relaciones políticas y sindicales de CC.OO. de Cataluña, los dos temas fundamentales que hay que situar como telón de fondo de estas próximas elecciones sindicales son: la pérdida del poder adquisitivo de los salarios y, sobre todo, el aumento creciente del paro «que llega a alcanzar en zonas industriales de la propia Cataluña, unos porcentajes de auténtico dramatismo». «En ese contexto —añade Jaime Aznar— para nosotros supone una ocasión desarrollar al máximo los planteamientos del sindicalismo de clase en cuanto a contrarrestar los efectos de la crisis, defender a los trabajadores de las consecuencias más negativas de la misma y hacer avanzar las reivindicaciones más concretas de los asalariados en cada centro de trabajo.»

Asimismo, el dirigente de CC.OO. señala de manera taxativa que las elecciones sindicales no deben ser un remedo de las políticas, ni enfrentarse en cada fábrica o lugar de trabajo la ideología de partido, sino que el instrumento válido sea el programa que exhiba cada sindicato. «Por eso es extraordinariamente importante la sindicalización de las elecciones y todo planteamiento político e ideológico ajeno a los intereses de los trabajadores debe ser soslayado, puesto que dichos planteamientos ya tienen sus causas de expresión establecidos a través de los partidos. Los trabajadores no deben votar en función de militancia política alguna, sino a aquellos sindicatos que mejor defiendan sus intereses.»

Autonomía e independencia política

«¿Eso quiere decir que los partidos son una cosa y los sindicatos otra distinta?»

«Efectivamente, y por eso CC.OO. está acentuando al máximo su autonomía e independencia en cuanto a las instituciones políticas, y así en nuestro sindicato tienen plena cabi-

da los independientes y los militantes de cualquier formación política.»

«¿Es importante la generalización de las elecciones sindicales?»

«Muy importante, porque es una forma de consolidar la democracia a través de los sindicatos y de manera paralela a lo que son las instituciones representativas y los partidos políticos.»

Tras afirmar Jaime Aznar que ellos representan la primera fuerza sindical de Cataluña, no sólo en cuanto al número de afiliados y de delegados elegidos en las anteriores elecciones, sino en cuanto a iniciativas y hegemonía en el movimiento sindical, señala cuáles son sus objetivos fundamentales en estas elecciones: «Consolidar y desarrollar a fondo nuestro papel como primera fuerza sindical de Cataluña; por tanto, como el primer y principal representante de los intereses de los trabajadores ante todas las instituciones democráticas, la patronal y los partidos políticos, y consolidarnos como el interlocutor de la patronal y las fuerzas políticas en representación de los trabajadores.»

Panorama sindical

«¿Se ha logrado clarificar ya lo suficiente el panorama sindical?»

«Creo que a través del proceso seguido en estos dos últimos años, se ha clarificado bastante, y, en este sentido, hay que anotar la incorporación de un importante colectivo de USO a CC.OO., y precisamente durante estos días el trasvase de un centenar de delegados de la CSUT a nuestro sindicato. Pensamos que las elecciones tenderán a demostrar que los trabajadores optan, de manera definitiva, por las grandes centrales que hay en nuestro país.»

Unidad de acción sindical

«¿Por encima de las divergencias lógicas de concepción y de métodos sindicales, hay

unidad de acción entre las distintas centrales sindicales?»

«Sí, y pensamos que hay un amplio campo posible para ello. Incluso creemos que los trabajadores están empezando a comprobar las consecuencias desastrosas del enfrentamiento sindical. Hay un planteamiento común en un doble sentido: dar un peso específico a los trabajadores de Cataluña y a sus centrales sindicales, máxime cuando la correlación política de fuerzas ha supuesto un retroceso global de los partidos que representan a la clase obrera.»

Para mañana, martes, está convocada una concentración de parados en la plaza de Sant Jaume, en una llamada conjunta de CC.OO. y UGT y la Coordinadora del Ayuntamiento de las comarcas de el Barcelonés, el Bajo Llobregat, el Vallés Occidental y el Oriental. «Esto es una demostración —dice Aznar— de que por encima de las divergencias de análisis y programas de actuación contra el paro, CC.OO. y UGT pueden y deben entenderse sobre lo que constituye la línea básica de defensa de los trabajadores en esa situación.»

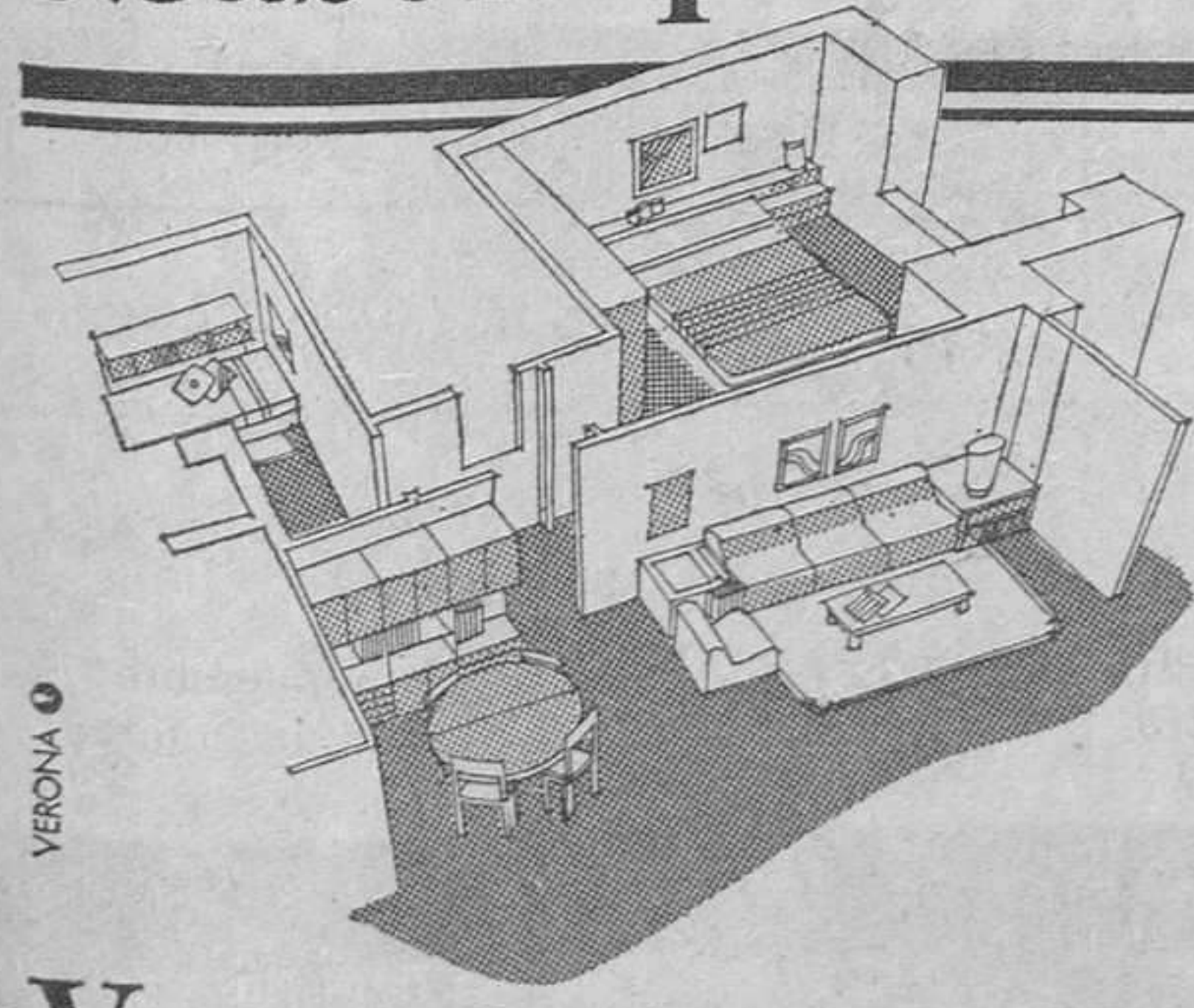
En relación con los incidentes ocurridos el pasado viernes por un grupo de manifestantes frente a la Generalitat, el representante de CC.OO. dice que la trayectoria de su sindicato, así como sus múltiples iniciativas, es conocida por todos, y que dan la medida de su grado de seriedad, de sus planteamientos, y de su actuación con respecto a las instituciones democráticas; pero «para valorar esos hechos hay que considerar factores que son ajenos a la propia voluntad de las sindicales, como son el grado de frustración y desesperación que cunde entre los trabajadores al constatar que los problemas económicos que les arrastran al paro no son asumidos de la manera más consecuente por los que ostentan el poder.»

MARY MERIDA

**OFASEM CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES EMPRESARIALES**  
 Fundado en 1957 por BARTOLOME ROIG ARBOS, Intendente Mercantil y Economista Balmes, 226, pral. BARCELONA-6 Tels. \*217 85 08 - 228 34 12 - 228 28 33  
**CONTABILIDAD ACELERADA**  
 Mediante las más modernas técnicas didácticas  
 No se precisan conocimientos previos  
 • INICIACION: 30 de Octubre de 1980 Ma. Ju. de 7,30 a 9,30 h.  
 8 de Noviembre de 1980 Sáb. de 4,30 a 8,30 h.  
 ENSEÑANZAS AUTORIZADAS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA (R. 29.174)

**GAL·LÉ SUBASTA**  
 Tavern, 11 T. 200-94-90  
 Pintura, Objetos, Antigüedades  
 1.ª Sesión: Hoy lunes 6 de octubre a las 19 horas  
 2.ª Sesión: Mañana martes 7 de octubre a las 19 horas

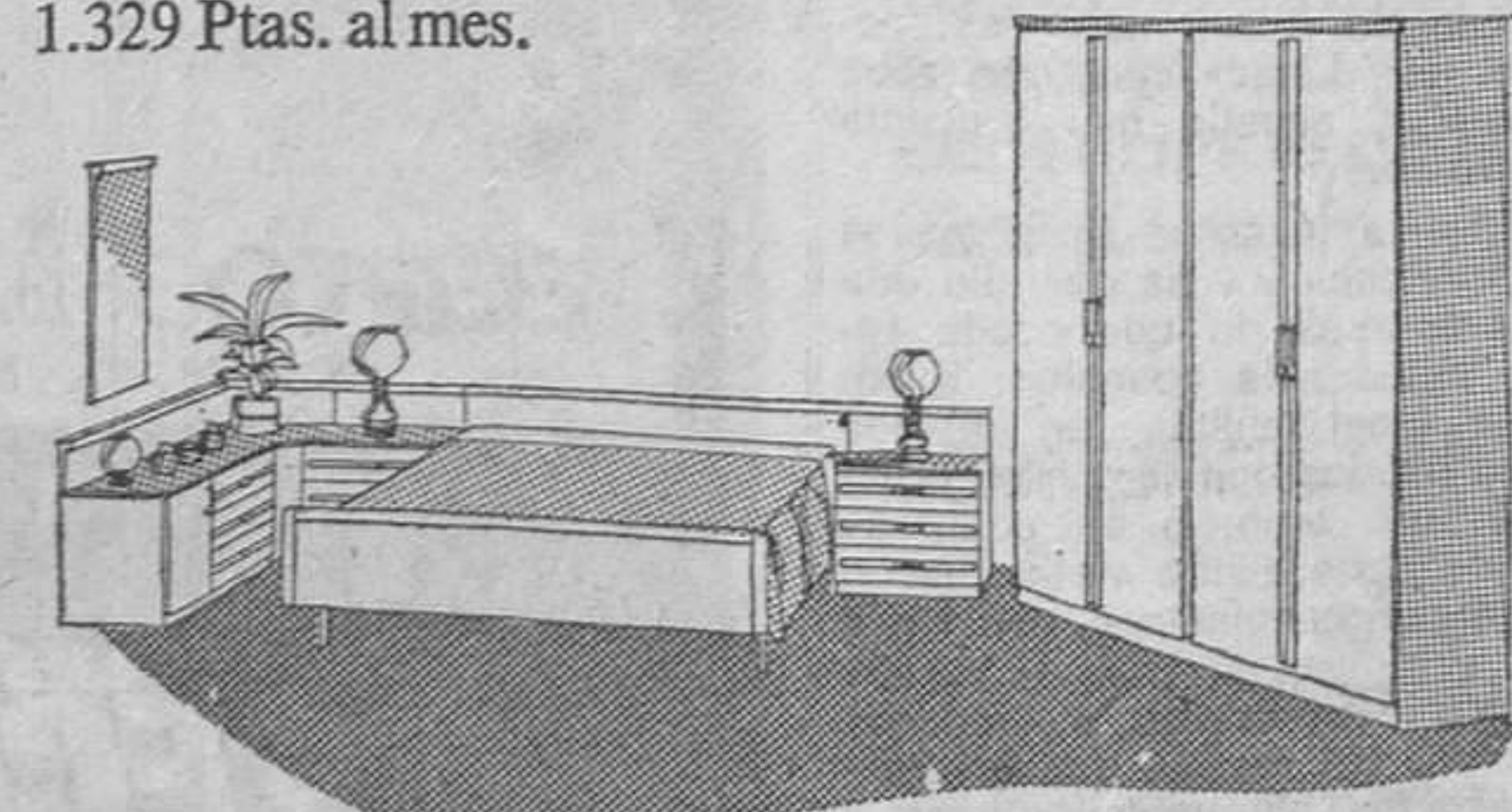
¿Sabe lo que es Amueblar Todo un Piso por el precio de una silla?



Venga a Jam y le contaremos

Le contaremos que puede amueblar todo un piso por el valor de una silla. Desde 3.673 ptas. al mes, se llevará el piso entero, compuesto de dormitorio, comedor, biblioteca, salón, y sin pagar entradas, sólo una silla al mes.

Le contaremos que tenemos dormitorios de ensueño, que se pagan sin despertarse. Dormitorio compuesto de armario 4 puertas, cama de matrimonio, mesitas de noche, tocador con marco, rinconera, somier, y por sólo 1.329 Ptas. al mes.



Venga a Jam, que todo cuesta menos dinero

**Jam Urgell 264**  
 Metro "Clínico" Línea V.  
 Parking gratuito.  
 Autobuses 4, 6, 7, 14, 15, 27, 41, 54, 59, 66 y BC de Cornellá y SJ de San Justo.

**EXPOJAM**

Diputación, 92

Metro Rocafort, salida Calabria - 500 plazas Parking

## Inauguración del curso en la Autònoma

Este mediodía tendrá lugar en la sala de actos del Rectorado de la Universitat Autònoma de Bellaterra la inauguración del curso académico 1980-81. Abrirá el acto Francesc de Carreras, secretario general, con la Memoria del curso anterior, y seguidamente Frederic Udina Martorell pronunciará una lección magistral sobre «L'ètnic i el corònim del nostre País». Cerrará el acto un discurso del rector, Antoni Serra Ramoneda.

## Vida periodística

### Mañana, asamblea del Grupo Mundo

Una asamblea de los rescindidos del Grupo Mundo se celebrará mañana martes, día 7 de octubre, a las doce del mediodía, en los locales de la Asociación de la Prensa de Barcelona. En ella se hará un balance de los tres centenares de firmas favorables al embargo de bienes, así como se explicarán las acciones jurídicas emprendidas para el cobro de las cantidades adeudadas por la empresa a los trabajadores. También se informará de las últimas sentencias de Magistratura y de los próximos juicios.

### Carlos Flo, director de «Mundo Diario»

Carlos Flo ha sido nombrado director del matutino barcelonés «Mundo Diario». Flo, licenciado en Ciencias de la Información por la Universidad Autónoma de

Barcelona, ha trabajado anteriormente en «Solidaridad Nacional», «Diario de Acisos» de Santa Cruz de Tenerife y «Diario de Barcelona».

### Fallecimiento de Esteban Doltra

Falleció en nuestra ciudad, el pasado lunes, el periodista don Esteban Doltra Oiveras. Por expreso deseo del extinto sus familiares no han hecho pública su muerte hasta pasados unos días de producirse el fatal desenlace por lo que, tanto en el círculo de amistades de la familia Doltra-Tapiola como en el ámbito periodístico barcelonés, el sentimiento de pesar es profundo conforme se va conociendo la luctuosa noticia.

Esteban Doltra contaba 72 años de edad. Ingresó en el «Correo Catalán» en 1939, donde desempeñó los cargos de redactor-jefe y de subdirector, tareas que compaginó con numerosas colaboraciones de carácter literario en varios periódicos, entre ellos «Diario de Barcelona». Fue miembro de la Junta Di-

rectiva de la Asociación de la Prensa, en cuyo seno desempeñó gran actividad en las gestiones llevadas a cabo por la entidad para el traspaso de «Hoja del Lunes»; en aquel entonces regida por la Casa Provincial de Caridad, a la Asociación de la Prensa de Barcelona. En «Hoja del Lunes» fue secretario de redacción y en sus páginas ejerció con gran competencia y vocación la crítica literaria. Era miembro de la Asociación Internacional de Críticos Literarios y se hallaba en posesión de diversas distinciones, entre ellas la Medalla al Mérito en el Trabajo.

Testimoniamos a su viuda, doña Mercedes, e hijos, Marta, Javier, Fernando, Isabel y Clara, nuestra sentida condolencia por tan sensible pérdida.

## Necrológicas



### Antoni Grau i Palés

**Doctor Enginyer Industrial**  
Ha mort a l'edat de 73 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A.C.S.). La seva esposa, Maria del Carme Verdagué i Maymó; fills, Joaquina, Pere i Maria; fills polítics, Joan Vacarizas i Pilar Noguera; néts, germà, germana política, tia política, cosins, nebots i família tota, ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les seves oracions. L'enterrament serà demà, dia 7, a les 11 hores, a l'església parroquial de Sant Ot, carrer Manuel Girona, 25, on es celebrarà la missa exequial per l'etern repòs de la seva ànima. A continuació es traslladarà el difunt al cementiri de Sant Andreu. No s'hi invita particularment.



### Josep Clos i Taulé

Ha mort a Barcelona als 83 anys d'edat, confortat amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica, el dia 5 d'octubre del 1980 (A.C.S.). Els seus aflligits: esposa, Pepita Subarroca; fill, Josep; filla política, Paquita Vila; néts, Paquita, Josep i Xavier; germans polítics, nebots, família tota i l'empresa «Cartonajes José Clos», ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguen la caritat de voler-lo tenir present en llurs oracions. L'enterrament serà avui, dia 6, a les 5 hores, a l'església parroquial de Sant Pancraç, carrer Badajoz, 126, on es celebrarà la cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima. A continuació es traslladarà el difunt al cementiri del Sud-Oest. No s'hi invita particularment.



### Doña Elvira Molinero Canut

Ha fallecido en Barcelona a la edad de 82 años, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E.P.D.). Sus aflligidos: esposo, Javier de Ugarte Cristóbal; hijos, Javier, Manuel (ausente), Joaquín, Fernando y Ana M.; nueros, Dolores, M.ª Teresa, Carmen y Eulalia; hijo político, Enrique; cuñada, Raquel Esteban; sobrinos, nietos, biznietos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y la asistencia al acto del entierro, que tendrá lugar mañana, día 7, a las 9.30 de la mañana, en las capillas del S.M.P.F., calle Sancho de Avila, 20, donde se celebrará la ceremonia religiosa. Acto seguido se acompañará el cadáver al cementerio del Sud Oeste. No se invita particularmente.



### Miquel Parera de Pima i Mons

**Vidu en primeres noces de Montserrat Cuadrada i Gallifa**  
Ha mort als 77 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A.C.S.). Els seus apenats: esposa, Maria Creixell i Mateos; fills, Miquel Parera i Cuadrada i Montserrat i Joaquim Parera i Creixell; filles polítiques, Mercedes Concellón i Immaculada Carrau; néts, cunyats, nebots, cosins i família tota, preguen una oració per l'etern descans de la seva ànima. L'enterrament i funeral de cos present es celebrarà demà, dimarts, a les deu del matí, a la parròquia de Santa Maria, de Mataró. Casa mortuòria: Enric Granados, 27-29, 2.ª on. No es convida particularment. Mataró, 6 d'octubre del 1980.



### Jaume Torras i Cartes

Que morí d'accident, avui fa un any, als 23 anys. Els pares, germanes, àvia i família us preguen un record en les vostres pregaries i us assabenten que tindrem una Missa en memòria seva, avui, diàlluns, dia 6, a un quart de nou del vespre, a la capella del Col·legi de missa en memòria seva, avui, diàlluns, carrer Sepúlveda, 65.



### 1.er aniversario de Luis Massó Torelló

Fallecido a los 17 años de edad. Todos sus familiares os piden a cuantos le conocisteis oraciones y sufragios por el eterno descanso de su alma. Barcelona, 6 de octubre de 1980.

**HERNIADOS**  
Aparatos Torrent, sin tirantes, bultos, ni molestias (CPS, 23)  
**CASA TORRENT**  
Unión, 13. Rambla Cataluña, 124, pral. Córcega, 296, pral. Barna.

## Pese a la disminución de la natalidad

# El proceso demográfico agravará el paro

Si se mantienen las actuales condiciones económicas, la simple evolución de la demografía tenderá a agravar el problema del paro en Catalunya. Esta es una de las conclusiones más interesantes del informe sobre la población activa en Catalunya que publica el último número de «Estadística i Societat», el boletín del Institut Central d'Estadística de la Generalitat. En el mismo estudio se señala que las características de la evolución demográfica en los próximos años permiten augurar un considerable aumento de la proporción de activos respecto al total de la población, en lo que influi-

rá la baja de natalidad. En relación con este hecho, la autora del informe, Anna M. Cabré, comenta las distintas interpretaciones que pueden hacerse del mismo: por una parte, los activos son los productores de la riqueza de un país y su aumento, sea absoluto o relativo, es de buen augurio; por otra, es difícil hacer abstracción de la realidad y no aceptar que este fenómeno repercutirá en un aumento del índice de paro, afectando sobre todo a la juventud. Coincidiendo con la publicación de este estudio, el cardenal arzobispo de Barcelona, Narcís Jubany, reabrió un vie-

jo debate manifestando el día de la Merced, su preocupación por el descenso de la natalidad en Catalunya y por lo que denominó grave crisis de la moralidad en nuestra sociedad. Jubany se basó en un informe anterior de Anna M. Cabré —del que «HOJA DEL LUNES» dio portada en mayo— que detectaba un progresivo envejecimiento de la población catalana. «A partir de 1976 —publicamos en su día— el número de nacimientos ha disminuido a razón de 15.000 por año». El cardenal calificó este hecho de «problema ciertamente preocupante» y citó como causas las dificultades

materiales de la vida y la inseguridad económica; la emancipación de la mujer; la pérdida de los frenos de orden religioso, que hacían del amor voluntariamente infecundo un pecado grave; la propaganda de los últimos decenios sobre las graves consecuencias sociales y biológicas del rápido aumento de la población en el mundo y, finalmente, la popularización de los métodos anticonceptivos y la facilidad para el aborto provocado. Las causas analizadas por el cardenal Jubany se basan en datos estadísticos fidedignos.

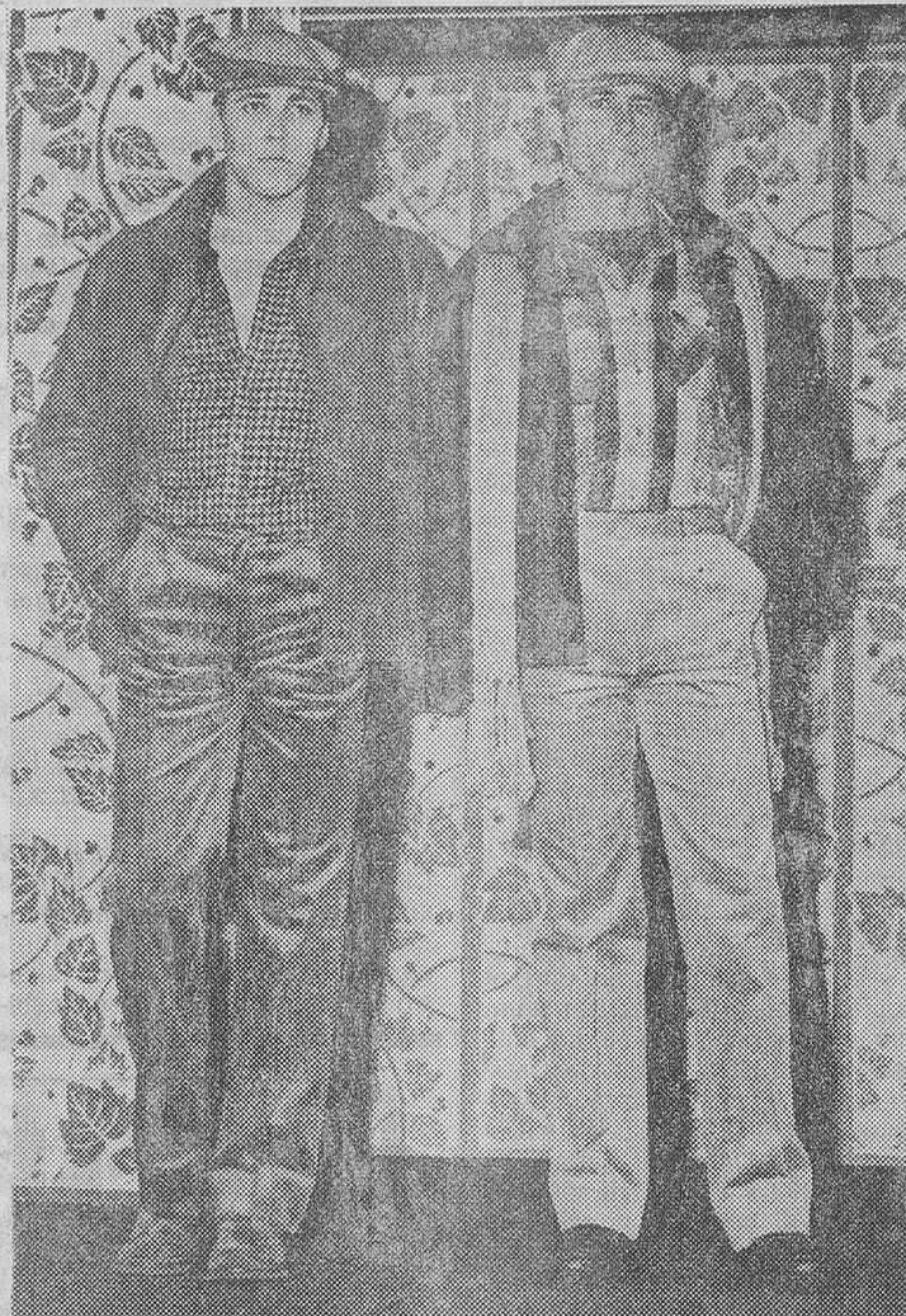
## Estilo elegante para el otoño

# La superjuventud elige moda folk y maxipulls

Sastres deportivos o Chanel, según hora y ocasión

En el Cosmos, todo se produce en el instante preciso; es aquí, donde el invierno se disfruta de primavera y el otoño es más caluroso que el verano. Pese a que la playa resulta aún terriblemente apetecible, el otoño ha llegado y se sacará su disfraz, de repente, provocando tirtonas, por lo que es oportuno comentar las colecciones preparadas para la ver-

canadienses, generalmente acolchadas, todo ello a juego con camisas a cuadros, sobre camiseta de escote a caja y con pantalones de pana verde, marrón o azul en tonos oscuros. Es característica la gorra, que puede ser lisa o a cuadros, lo mismo que la bufanda. En los trajes clásicos, solapas más pequeñas, talle alto, hileras de tres botones y pantalón sin vuelta;



La moda Folk-deportiva es la propuesta que acepta con entusiasmo la gente joven

dadera estación, prescindiendo de engañosas apariencias.

A partir de los valiosos elementos de que dispone, El Corte Inglés ha compuesto una bella colección en la que se halla desde lo «folk», o lo más audaz para la juventud, hasta la elegancia serena hecha de un clasicismo renovador. Los modelos proceden de sus boutiques internacionales exclusivas y de su propio equipo creador; por ello pone, al alcance de la mano, firmas tan famosas como son Balenciaga, recientemente incorporada, Pierre Balmain, Guy Laroche, Georges Rech y La Squadra.

Característica general, tanto para la mujer como para el hombre, es el empleo de fibras naturales, pasado ya el «boom» que ensalzaba como mejor, aquello que procedía del petróleo.

La extrema juventud tiene ansias de singularización y es por ello que debe ofrecérsele lo que oscila entre los polos más opuestos: Maxipulls de lana mullida, en dibujos Jacquard usados con leotardos gruesos, de otro tono, o en color de fuerte contraste. Estilo «folk», hecho de nostalgias campesinas, con lanas ligeras estampadas, tiras o bordes de encaje y chaquetas o chalecos acolchados; las medias son gruesas y los zapatos abotinados planos y de ante, cierran con cordones.

Los chicos reviven los tabardos marineros en color azul o camello y continúan aceptando cazadoras y



El encanto juvenil de la moda Folk, en modelos alegres y confortables

El traje de chaqueta es sin duda el rey de la temporada y adopta distintos aspectos, que van desde el blazer llevado con falda kilt, y los sastres de cuadros Gales o Harris, a la delicada sofisticación de los modelos de estilo Chanel, tan acertados, que sin duda serán vistos en el futuro, como el atuendo femenino propio de este siglo XX del que estamos a punto de emprender la recta final. La mujer que tuvo en su momento un Chanel, desea recobrar su exquisita elegancia, mientras que las más jóvenes sienten el estímulo de lo que para ellas es novedad.

La alta peletería propone abrigos y chaquetas en las pieles más suaves y confortables, que van del lobo al visón, pasando por la nutria y los renards de Canadá o Virginia. Merecen capítulo aparte las prendas de lince —la piel más apreciada del momento— y comprobamos que resultan sobrios, protectores y varoniles los abrigos de nutria sin espinar, en tonos oscuros.

De las boutiques internacionales destacamos los jerseys, vestidos y cardigans en labrado Jacquard de La SQUADRA.

De PIERRE BALMAIN, camiseros de seda estampado multicolor, geométrico, con cuerpo ablusado y falda plisada; otros de distinto estilo,

en azul rey, además de chaqueta perfilada, con faldón corto, de brocado lamé, que se lleva con falda recta, de terciopelo negro.

GEORGES RECH hace hincapié en el sastrero deportivo y en el sastrero pantalón de estilo no convencional, resultando muy juveniles los sastres negros con falda de vuelo y chaqueta corta y los vestidos de faya a cuadros, que se acompañan con breve chaqueta negra.

GUY LAROCHE presenta sastres clásicos en géneros tornasol, de color vinagre, a veces ribeteados. Camiseros fantasía en sedas listadas y trajes de tarde, de seda labrada blanca y líneas envolventes.

BALENCIAGA, el nombre de mayor prestigio en la historia de la moda contemporánea, corresponde a la última boutique internacional abierta en El Corte Inglés. Muestra dos piezas de seda estampada puntillé o en motivo «paneau» de plumas que se desparan por el busto y una manga. Camisero de cuadros damero, en armonioso contraste de beige, tonos de azul y blanco. Tobillero de encaje negro, que se acompaña con chaqueta matelasse y diversidad de estilos para trajes de fiesta, cortos o largos, en gase lamé oro y negro.

M. S. R.



La serena elegancia del estilo Chanel, estuvo presente en el desfile de El Corte Inglés

## El Gobierno no sabe de quién son 40 kilómetros de carretera

Se trata de la ruta de la Collada a Alp, construida en 1968

La Cerdanya. — El Ministro de Obras Públicas, Sancho Rof, ha contestado un ruego presentado al Gobierno por el diputado gerundense Josep López de Lerma, confesando que no existe ningún organismo encargado del mantenimiento de la carretera de Alp. Se trata de una ruta construida hace una docena de años, con una longitud de unos cuarenta kilómetros, que va desde la Collada de Tosés hasta Alp.

La mayor parte de esta carretera fue financiada íntegramente por el entonces llamado Ministerio de Información y Turismo, que presidía Manuel Fraga Iribarne. Fue asfaltada seguidamente por los servicios del Ministerio de Obras Públicas, pero nadie cuidó de expropiar los terrenos, ni de indemnizar a sus propietarios. Lógicamente, éstos siguen reclamando sus derechos y ahora el MOPU afirma que la ruta no pertenece tampoco a ningún organismo oficial. Unicamente el Ayuntamiento de Alp se considera dueño de los cinco kilómetros finales, que transcurren por su término municipal y que al parecer fueron construidos sobre terrenos comunales.

La carretera se ha ido deteriorando con el paso del tiempo y ningún organismo estatal ha querido hacerse

cargo de los arreglos. Solamente el Ayuntamiento de Alp, ayudado por la Diputación de Girona, ha gastado algunos millones en su conservación, dada la utilidad de la ruta, especialmente en invierno. Este itinerario sigue el trazado de la «carretera vieja», que arranca de la Collada sigue por Supermolina, Masella, Telecabina, Coma Oriola, Das, Alp, hasta enlazar nuevamente con la ruta que va a Puigcerdá. Tanto en verano como en invierno es un recorrido de gran atracción turística, por lo que necesita estar en buenas condiciones.

Por desgracia, en este momento necesita de urgentes reparaciones, cuyo presupuesto se eleva a varios millones. Lo lógico es que sea el MOPU u otro organismo oficial quien se haga responsable de las obras. Pero su máximo portavoz, el señor Sancho Rof, acaba de manifestar que no se tiene conocimiento de que la carretera haya sido entregada al municipio afectado para su conservación. Y así, unos por otros, la carretera se queda sin arreglar, puesto que nadie se la considera propia. Y el invierno está ya a la vuelta de la hoja del calendario.

Pere Madrenys

## Pallars Sobirà: Ante la indiferencia del Obispado

# Las iglesias se derrumban

Tavascán. (Pallars Sobirà.) — La mayoría de las iglesias que se encuentran en la Vall de Cardós se hallan en pésimas condiciones por el abandono total en que se encuentran y sin

posibilidades de solución por la postura adoptada por el Obispado de Urgell, que no cede las iglesias a los pueblos y tampoco las repara.

Esto es lo que ocurre concretamente con la iglesia de Tavascán que si antes del próximo invierno no se repara su tejado con la llegada de las nieves puede derrumbarse totalmente. Recientemente una comisión de alcaldes de la Vall de Cardós solicitó una audiencia al obispo de Urgell para exponerle el problema sugiriéndole que el Obispado cediera a los pueblos dichas iglesias para que, comunitariamente, se encargaran de su reparación. Pero el obispo les contestó que esto no era de su competencia y que, por otra parte, tampoco tenían posibilidades económicas para sufragar los gastos de reparación, puesto que la mayoría de las iglesias no sólo de este valle sino de casi todo el Alt Pirineu se encuentran en las mismas condiciones.

Por su parte, el Ayuntamiento de Tavascán hizo una oferta al Obispado de arreglar el tejado pagándolo a partes iguales ambos estamentos. Por toda respuesta el Obispado sólo les ofreció 200.000 ptas. sobre un presupuesto que sobrepasa el millón de pesetas. Además el Obispado ha iniciado una campaña de venta de todas las rectorías de los pueblos. Precisamente y a pesar de que el Ayuntamiento de esta población no ha tenido conocimiento oficial se ha sabido que la rectoría de esta localidad ya ha sido vendida a un alto precio.

Un portavoz del Ayuntamiento de esta población ha comentado a HOJA DEL LUNES, que de ser cierto que la rectoría ya ha sido vendida al menos emplear el beneficio de su venta en reparar el techo de la iglesia, puesto que para el próximo verano los turistas que acostumbran a venir por esta zona verán más de una iglesia totalmente en ruinas.



La Iglesia de Tavascán puede convertirse en una ruina

## El Prat: Alta tensión social

### Manifestación contra las deficiencias del ambulatorio

El Prat (Baix Llobregat.) — La comarca del Baix Llobregat, lugar en donde se halla localizada la mayor concentración industrial del país es en estos momentos de aguda crisis económica, una auténtica olla a presión. El pasado sábado alrededor de 500 personas se manifestaron por las calles de la población y posteriormente protagonizaron una larga sentada en las escaleras del Ambulatorio con el fin de reclamar una mejor asistencia sanitaria. El Ambulatorio, que consta de cuatro plantas y que incompre-

blemente carece de ascensor entre otras deficiencias, solamente atiende los servicios de medicina general, pediatría y toxicología.

Como consecuencia inmediata y positiva de la presión continuada de los ciudadanos se ha establecido un principio de diálogo y, para hoy lunes, está prevista una reunión entre una delegación de los manifestantes, encabezada por la UGT local, y las autoridades sanitarias provinciales.

Manuel DOBAÑO

Ricard FONT

## Alcanar

### Contencioso entre Cemenar, y el Ayuntamiento

Tortosa (Baix Ebre.) — Esta tarde, a las cinco, tiene anunciada su llegada a Alcanar el conseller de Gobernación de la Generalitat, Joan Vidal i Gayolá, acompañado de técnicos de su departamento, para tratar el contencioso planteado entre el Ayuntamiento de dicha ciudad de la comarca de Montsia contra una importante industria de cemento instalada en la zona costera de su término municipal.

Vidal i Gayolá se reunirá con la corporación municipal y con los directivos de la empresa «CEMENMAR, S.A.». Caso de llegarse a un acuerdo, mañana martes el Ayuntamiento celebrará un pleno extraordinario ratificando los términos del mismo.

Como ya informamos, el enfrentamiento entre la fábrica de cemento y el Ayuntamiento ha adquirido, durante las últimas semanas, una gran dureza, que culminó en la manifestación de protesta de más de un millar de vecinos de Alcanar celebrada la pasada semana como apoyo a las acciones emprendidas por la autoridad municipal. En dicho acto se censuró la actitud de la Generalitat que se estimaba, por algunos, como de relativa inhibición en torno al problema.

Josep BAYERRI

**NO SE ESTABLEZCA** sin antes pedir presupuesto para la instalación de su local, tienda o bar a YALEC. Teléf. 254 38 60. Crédito 24 meses. Visite nuestra gran exposición en: AVDA. DE ROMA, 113, junto Urgel.

**IDIOMAS MASSE**

NUEVOS CURSOS 75 ANIVERSARIO

RAMBLAS, 132. ENTRADA: CANUDA, 2. Teléfono: 317 88 41

**TRANSPORTS MUNICIPALS DE BARCELONA**

A partir del día 8 d'octubre LESSEPS I FONTANA, NOVAMENT EN SERVEI

El pròxim dia 8 d'octubre entraran novament en servei les estacions de Fontana i Lesseps de la línia III del Metro. Aquest trajecte tingué d'ésser interromput per causa de les obres que realitza la Generalitat de Catalunya per empalmar l'actual traçat amb el túnel que arriba a Montbau i acondicionar l'estació de Lesseps.

part de l'antic túnel, cosa que podia representar un risc per als usuaris i empleats del Ferrocarril Metropolità.

Aquesta Companyia lamenta que les millores en la xarxa del Metro hagin suposat aquestes inevitables molèsties.

La Direcció F. C. Metropolità de Barcelona, S. A. (SPM)

**Importante comunicado para mayoristas y detallistas en prendas de abrigo**

**ESTAMOS MUY CURTIDOS EN AUMENTAR SUS VENTAS PARA QUE VD. OBTENGA BENEFICIOS DE ABRIGO**

**OFERTA ESPECIAL HASTA 31 OCTUBRE**

En CURTIDOS FALGUERA sabemos que el mercado está difícil y que, por sus precios, la demanda de prendas de abrigo en piel no se acelera como todos deseamos. Por ello, con el afán de ayudarle en sus ventas y pensando en sus beneficios le ofrecemos nuestra Gran Oferta Invierno '80.

**DOUBLE FACE (NOVAK) GRAN OFERTA INVIERNO 80**

Compruebe la realidad de nuestras tres grandes ventajas y se felicitará por su decisión:

- ★ Nuestros precios de fábrica son, con mucha diferencia, los más baratos del mercado.
- ★ Tenemos todo tipo de prendas y modelos de rabiosa actualidad.
- ★ La calidad de nuestros acabados es extraordinaria.

**CURTIDOS FALGUERA** ESPECIALISTAS EN DOUBLE FACE (NOVAK)

Avda. Bertrany Güell - Gavá. Tlfs. 662 18 00 - 662 17 93 - 662 33 51 - 662 35 90

De tot arreu

Bellvei del Penedès

Tres muertos en accidente de circulación

Bellvei del Penedès (Baix Penedès). — Tres personas murieron en un accidente de circulación que se produjo en el kilómetro 282'400 de la carretera comarcal dos, a la altura del término de Bellvei del Penedès. Colisionaron frontalmente la furgoneta matrícula de Barcelona 5100-DC, y el turismo con matrícula de Barcelona 5535-CG, y resultaron muertos ambos conductores.

Se trata de Vicente Foch Garriga, de 40 años, vecino de Vilafranca del Penedès (Barcelona), conductor de la furgoneta, y Ramón Soperas Fortuny, de 47 años, de Barcelona.

Asimismo, falleció la esposa del conductor del turismo, Joaquina Abellá, de 42 años, de Barcelona, y con heridas graves la acompañante María Dolores García de 24 años, de Barcelona. — Efe.

Garraf

Excelente campaña vinícola

Vilanova i la Geltrú (Garraf). De excelentes resultados se podría calificar los resultados de la presente vendimia registrada en la comarca del Garraf, aun a pesar de efectos negativos producidos por las últimas tormentas. La cosecha obtenida se puede cifrar en más de tres millones de kilos de uva —con un 75 por ciento de uva blanca—, lo que representará unos 20.000 hectolitros de vino, con una graduación media de 10 grados, estimándose que los ingresos producidos sean superiores a los quince millones de pesetas.

Los datos corresponden a la Bodega Cooperativa, que cuenta con 220 asociados, de los términos municipales de Vilanova, Sitges, Sant Pere, Cubelles, Cunit, Olivella, Canyelles y Castell. — H. P.

Girona

Ni rastro del avión desaparecido

Girona. — Durante todo el día de ayer prosiguieron los trabajos de búsqueda del avión DC-3, con dos tripulantes americanos a bordo, en una amplia zona fronteriza franco-española. Como es sabido el aparato desapareció el pasado viernes mientras volaba de Madrid a Perpignan.

Fuentes de la Guardia Civil han informado a «EFE» que se han reforzado los efectivos que rastrean la zona, en la que una densa niebla está dificultando los trabajos de rescate.

Participan asimismo en los trabajos varias embarcaciones enviadas a la zona costera del Cabo de Bagur por la Comandancia de Marina de Barcelona.

Al otro lado de la frontera, los gendarmes franceses han reanudado asimismo el rastreo. En la búsqueda participa también un helicóptero francés del Servicio de Socorro y Salvamento. Por el momento, no han habido resultados positivos.

Badalona: Plan de reforma para la Rambla

Badalona (Barcelonès). — Durante el pasado pleno municipal, entre otras cosas se acordó, dentro del apartado de Obras Públicas y Urbanismo, aprobar el Plan Especial de reforma interior de la Rambla y su entorno, elaborado por el departamento de Gestión Urbanística, y que ahora será sometido al trámite de exposición pública. El plan está realizado en base a la necesidad de adoptar medidas de protección para proteger las zonas características, tradicionales e historias de la ciudad, a fin de salvarlas de la especulación. — F. R.

Granollers: El 50 por ciento de los parados no cobra el desempleo

Granollers (Vallès Oriental). — Según estudios realizados por la central sindical CC.OO., el número de parados en Granollers es aproximadamente de unos doce mil, de los que solamente el 50 por ciento de los mismos recibe actualmente el seguro de desempleo, estando el resto totalmente desatendido. La misma central ha propuesto una reunión con la parte empresarial para saber los posibles expedientes de crisis que se pudieran realizar, con lo cual el número de parados se vería aumentado. — P. E.

Sitges: XIII Festival Internacional de Cine Fantástico y de Terror

Sitges (Garraf). — Con la proyección del largometraje español «Morir de miedo» se inició anoche en Sitges el XIII Festival Internacional de Cine Fantástico y de Terror, único en el mundo en esta especialidad y reconocido por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Films (FIAPF).

El festival continuará en sesiones diarias hasta el próximo sábado con películas de Australia, Checoslovaquia, Taiwan, España, Estados Unidos, Inglaterra, Italia, Francia, Polonia, Yugoslavia y Ceilán, que participarán en las secciones competitiva e informativa. — Efe.

Hospitalet: Más de 8.000 participantes en la "II Cursa Popular"

L'Hospitalet (Barcelonès). — Ayer domingo tuvo lugar en la localidad de l'Hospitalet la «Segona Cursa Popular Ciutat de l'Hospitalet», superando el número de participantes la cifra de ocho mil. Los 9.000 metros del recorrido fueron superados por más de seis mil personas, clasificándose como ganador absoluto de la prueba Federico Wilmet, del Club Atlético de Santa Coloma. El premio especial fue otorgado al grupo de minusválidos de la Residencia del Valle de Hebrón.

Corresponsal de «Hoja del Lunes»

Lleida: Primer premio de "prosa" a Antonio Torreadella

Lleida (Segrià). — Con el máximo esplendor se ha celebrado la entrega de premios del certamen literario de la Pontificia y Real Academia Bibliográfica Mariana que este año estaba dedicado a la Virgen de Misericordia de Reus.

El primer premio de «Prosa» concedido por S. M. el Rey Juan Carlos I ha sido otorgado al periodista y corresponsal de HOJA DEL LUNES Antonio Torreadella, leridano de nacimiento y domiciliado en Tarragona.

El primer premio de «Poesía» ha sido otorgado a la poetisa Rosa Fabregat, también leridana pero domiciliada en la localidad tarraconense de Llorenç. Numerosos reusenses han asistido al solemne acto que ha sido presidido por el arzobispo de Tarragona monseñor Pont i Gol acompañado de otras autoridades. Asimismo ha cosechado numerosos aplausos el Orfeo Reusenc que previamente a la entrega de premios ha ofrecido un solecto concierto.

TELEVISORES

¡¡GRAN LIQUIDACION!!

PHILIPS	24"	UHF	9.000	TELEFUNKEN	19"	UHF	6.000
INTER	20"	UHF	7.000	WERNER	24"	UHF	9.000
VANGUARD	19"	UHF	6.500	ASKAR	19"	UHF	5.500
GRUNDIG	20"	UHF	6.000	G. ELECTRIC	19"	UHF	5.000
ZENITH	24"	UHF	10.000	EMERSON	19"	UHF	5.700

- PRECIOS TOTALES Y GARANTIA POR ESCRITO
- ENTREGAS A TODA CATALUÑA
- ASISTENCIA TECNICA PROPIA

DIPUTACION, 113-115 (Calle Borrell)

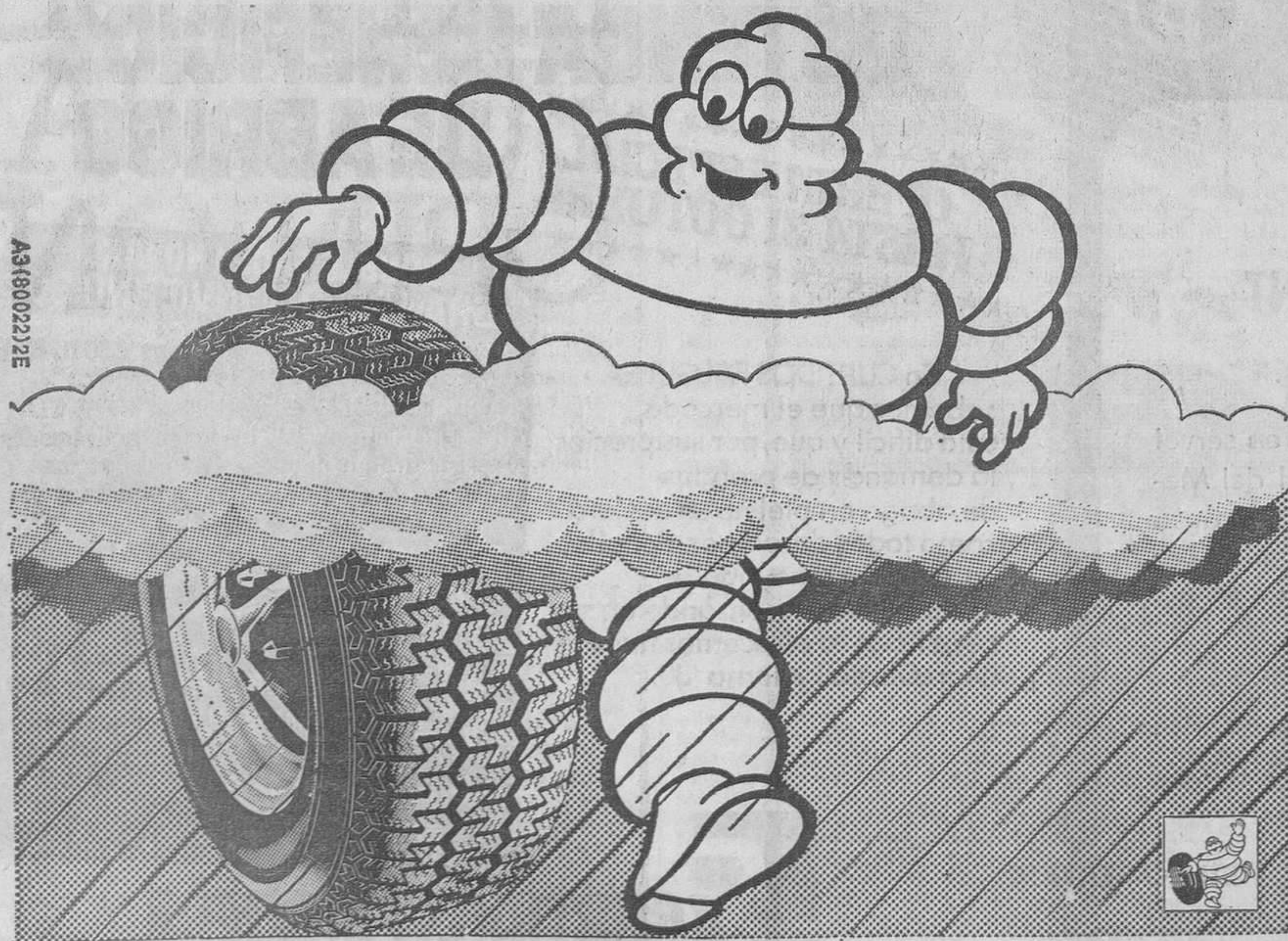
¡Póngale un coche encima!

Cuando el tiempo empeora, notará la diferencia.

El XZX, por sus anchos surcos longitudinales y el dibujo transversal continuo, asegura una excelente evacuación del agua, incluso a altas velocidades, ganando en seguridad sobre suelo mojado. Es una ventaja suplementaria, además de las ya conocidas de la técnica radial, inventada por Michelin. Exija neumáticos XZX Michelin, por su seguridad, y póngales encima el coche que le guste.

En seco o en mojado...

MICHELIN XZX



ALS TREBALLADORS EN ATUR

Per tal de recolzar l'entrevista que mantindran els representants de la Coordinadora d'Ajuntaments de les quatre comarques i les centrals sindicals UGT i CCOO, presidits pel Conseller de Treball de la Generalitat de Catalunya, amb el Ministre de Treball de l'Estat, amb l'objectiu d'assolir el desbloqueig dels recursos pel treball comunitari, cridem a tots els treballadors en atur a una concentració a la Plaça de Sant Jaume, davant del Palau de la Generalitat, el proper dimarts, dia 7 d'octubre, a les 11 hores del matí.

COORDINADORA D'AJUNTAMENTS DEL BAIX LLOBREGAT, BARCELONES, VALLES OCCIDENTAL I VALLES ORIENTAL. C.C.OO. I UGT

A LOS TRABAJADORES EN PARO

Con el fin de dar apoyo a la entrevista que mantendrán los representantes de la Coordinadora de Ayuntamientos de las cuatro comarcas y las centrales sindicales UGT y CCOO, presididos por el Conseller de Treball de la Generalitat de Catalunya, con el Ministro de Trabajo del Estado, para lograr el desbloqueo de los fondos de empleo comunitario, llamamos a todos los trabajadores en paro a una concentración en la Plaza de Sant Jaume, frente al Palacio de la Generalitat, el próximo martes, día 7 de octubre, a las 11 horas de la mañana.

COORDINADORA DE AYUNTAMIENTOS DEL BAJO LLOBREGAT, BARCELONES, VALLES OCCIDENTAL Y VALLES ORIENTAL. C.C.OO. Y UGT

¿HUMEDADES?

¡¡UNA SOLUCION PARA TODA LA VIDA!!



- Inalterable a las temperaturas.
  - Con adherencia sobre cualquier material poroso: hormigón, ladrillo, etc.
  - Fortalece y permite decorar la superficie tratada.
- Revolucionario sistema para impermeabilizar con plena garantía, piscinas, depósitos, terrazas, fachadas.
- Garantía de la obra o superficie recubierta: 10 años.

Información:

PISCINAS Y RECUBRIMIENTOS, S.A. San Francisco, 1 y 3 - Teléfonos 692 41 58 - 692 12 21 CERDANYOLA (Barcelona)





El sector textil, a la cabeza

## Terrassa exportó en 1979 productos por valor de cuatro mil millones

TERRASSA (Vallès Occidental). — Durante 1979, la ciudad de Terrassa produjo mercancías dedicadas a la exportación por valor de 4.031.278.248 pesetas, según datos de un balance estadístico editado por el Ayunta-

miento en colaboración con la Cámara Oficial de Comercio e Industria.

El principal sector exportador es el textil, que exportó productos por valor de más de 2.350 millones de pesetas. Le sigue el sector de maquinaria, aparatos y material eléctrico, con 1.081 millones.

Son receptores de estas exportaciones 24 países de Europa, 29 de Asia, 20 de África, 20 de América y 2 de Oceanía, lo que da un total de 105 países compradores. De ellos, Francia es el único que recibe mercancías por un valor cercano a los 1.000 millones de pesetas.

La superficie total dedicada a instalaciones industriales en Terrassa es de 990.891.350 metros cuadrados, la mayor parte de los cuales, 648.343.850, pertenecen al sector textil.

De las 1.542 industrias ubicadas en la localidad —cuyo censo en 1979 fue de 162.108 habitantes—, 613 pertenecen al textil, 513 al sector metalúrgico, 139 al de la madera, 57 a la alimentación y 52 a químicas. Otros sectores están representados en menor grado.

Por otra parte, hay 2.308 comercios, 919 firmas de empresas dedicadas a la producción artesanal y 1.222 a los servicios. La población activa es de 68.215 personas (42,08 por ciento), y el paro afecta a 10.749.

El presupuesto municipal ordinario del segundo semestre —para el primero se prolongó el de 1978— ascendió a 675 millones de pesetas. El extraordinario y el de urbanismo se elevaron, respectivamente a más de 152 y 114 millones de pesetas.

Igualada

## El Ayuntamiento pide que se controle el consumo de agua

Igualada (Andía). — Dada la extrema sequía de este verano, que representa un 50 por 100 de la lluvia normal de las otras

anualidades, el Ayuntamiento de Igualada ha pedido a los igualadinos que controlen al máximo el consumo de agua. Así-

mismo, las compañías suministradoras del ya preciado líquido han mostrado su preocupación por la gravedad del problema. Como puede comprobarse fácilmente, el caudal, de la acequia ha disminuido considerablemente, y además se han secado muchos pozos. El problema puede perjudicar también a numerosas industrias de Igualada y comarca que tienen en el agua una de las bases fundamentales para el tratamiento de sus manufacturados.

### Nuevo cementerio

El nuevo cementerio de Igualada podría ubicarse en el término municipal de La Pobla de Claramunt.

El Ayuntamiento está ultimando las gestiones para situarlo en unos terrenos rústicos contiguos al cementerio de la Pobla, a unos cinco kilómetros de la ciudad y con un acceso por la recta de Rigat, en la carretera comarcal 244 de Igualada al Vilafranca del Penedés. La actual necrópolis igualadina fue construida en 1819, cuando la ciudad contaba 7.000 habitantes y debido al crecimiento urbanístico de los últimos decenios ha quedado rodeada de viviendas, sin posibilidad de una ampliación acorde con la demografía creciente sobre los actuales 35.000 habitantes.

LEONARDO DEL RIO

Agricultura

## Apretada agenda del conseller Carol en Girona

Girona. — Con gran interés es esperada la visita que hoy, lunes, realizará a la provincia el conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya, señor Carol, como se sabe, Girona es eminentemente agrícola, y su ramadería se encuentra ahora con grandes problemas, especialmente por lo que se refiere al sector porcino, y en lo referente a la cosecha de manzanas, problemas que sin duda serán planteados al conseller.

La agenda del señor Carol prevé una visita a las 10 de la ma-

ñana a la granja experimental de Monells, de la Diputación provincial y después a las instalaciones de «Semega», sociedad resultante del pacto que en su día hubo entre la Diputación y el Ministerio de Ganadería. Por la tarde se reunirá con entidades, agrupaciones y particulares con el fin de recibir los informes sobre la marcha de la agricultura en Girona y posibles caminos a seguir para encauzarla debidamente. Finalmente, celebrará una rueda de prensa.

M. GIL BONANCIA

Tarragona

## Francisco Roig puede ser el nuevo presidente de la Diputación

Tarragona (Tarragonés). — Parece ser que la elección del nuevo presidente de la Diputación ha tomado un nuevo giro. Según hemos podido saber Centristas de Catalunya - UCD no votará a Convergència i Unió para la presidencia de la corporación provincial. Este grupo político presenta a su candidato Francisco Roig, actualmente alcalde de Constantí, lo cual quiere decir que si los demás grupos no apoyan a CiU con toda seguridad el candidato centrista será el nuevo presidente. Recordemos que CC-UCD tiene doce diputados, CiU ocho, los socialistas cinco y los comunistas dos.

TORREBÀDELLA

Pallars Sobirà

## De la «zona catastrófica» nunca

más se supo

La solicitud de declaración de «zona catastrófica» por las pérdidas ocasionadas el pasado año durante la temporada invernal, no ha sido hecha efectiva al tropezar con la incomprensión de la Administración central, que no ha contestado siquiera a las múltiples gestiones realizadas.

Como se recordará el pasado año por la falta de nieve la industria hotelera del Pallars Sobirà tuvo unas pérdidas cercanas a los mil millones de pesetas. Se solicitó entonces la declaración de «zona catastrófica». Tanto los Ayuntamientos como la Diputación Provincial y más tarde el propio Gobierno Civil aprobaron dicha declaración. Pero desde que llegó a Madrid ya no se ha sabido nada más de ello, por lo que se cree que esta solicitud pasará a mejor vida.

Ahora se está a la espera de que por lo menos el Gobierno Civil apruebe los estatutos de la Mancomunidad Turística del Pallars Sobirà que desde el pasado año está en trámites, para de esta forma defender los intereses del turismo comarcal.

R. FONT

## IDIOMAS

Comienzo: Lunes 6 de octubre

- Grupos reducidos (máximo 8 personas)
- Métodos audiovisuales
- INGLÉS INFANTIL (de 8 a 12 años)
- Clase de conversación
- Cursos personalizados (horario flexible)
- Traducciones comerciales y técnicas

INGLES - FRANCES - ALEMAN - ESPAÑOL

### NOVALINGUA

Avda. Diagonal, 600 (esq. Calvo Sotelo)  
Teléfono 200-11-12

## Continúa la crisis municipal

## Esta semana pueden cambiar todas las concejalías de Sant Cugat

San Cugat (Vallès Occidental). — La gestión municipal ha sido, desde las elecciones, bastante ineficaz, a juzgar por los problemas que continúan pendientes de solución. En la calle se comenta negativamente la gestión de socialistas y comunistas. En el último pleno el alcalde lo admitió, prometiendo una urgente reestructuración de carteras.

Un desencadenante de la crisis ha sido la acumulación, ya desde el principio, de cinco concejalías por el Partit dels Socialistes de Catalunya-PSOE, y la poca eficacia de los responsables: Cunill dimitió por las numerosas críticas de las entidades, y su sucesora, Ronquillo, no parece haber tenido más éxito al frente de Cultura.

Recientemente dimitió el concejal de Convergència Joan Rymrich, luego que lo hiciera la socialista Crehuet, que además dejó el partido. El centrista Guillén se ha apartado del ayun-

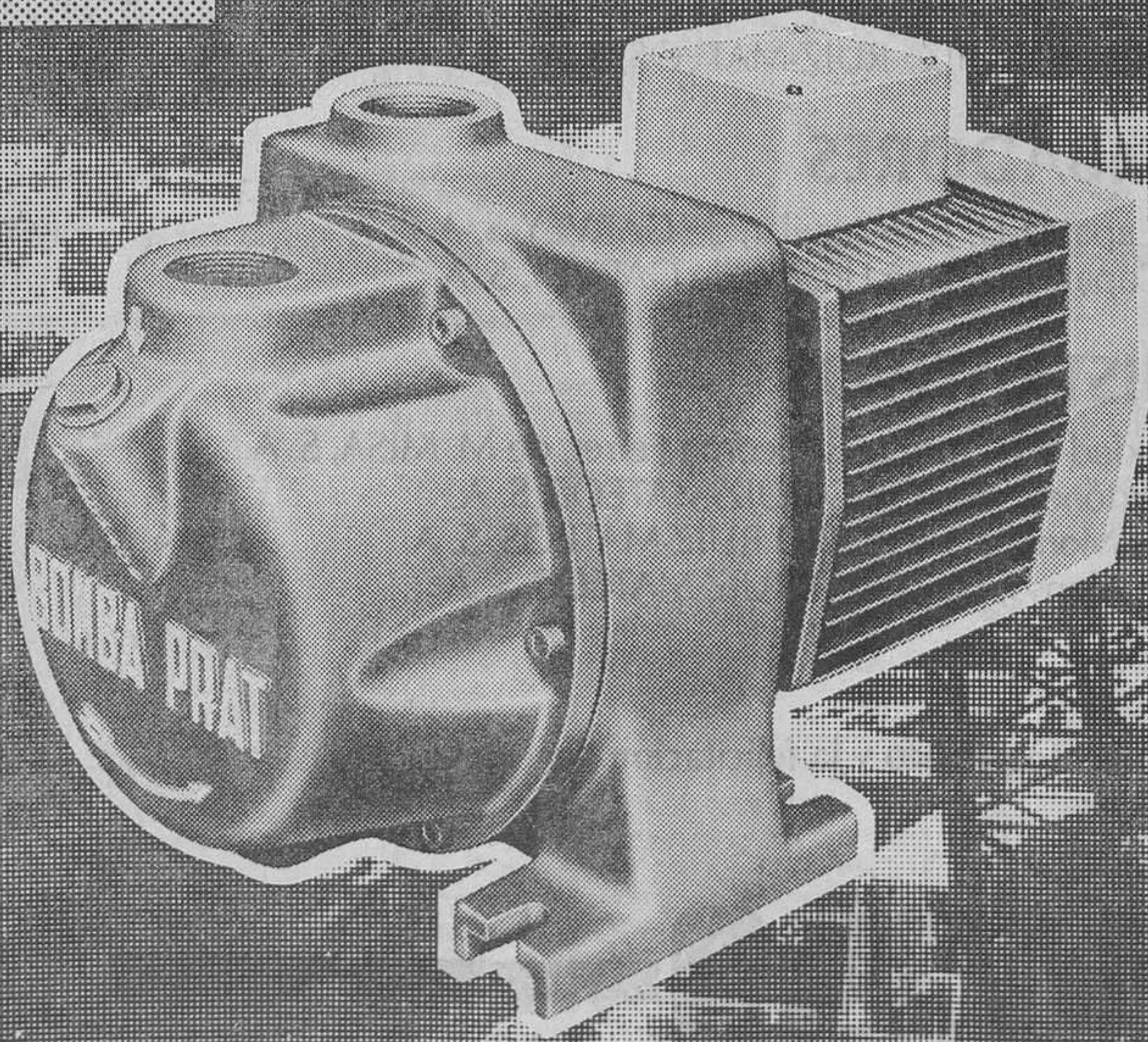
tamiento. Ahora Aymerich se ha decidido a romper su silencio, aclarándose algunas cosas de interés: Dimitió porque Convergència no aceptó la reestructuración propuesta en julio por los socialistas, que daba más poder político a CDC. El teniente de alcalde Mora dejaba de serlo, al pasar su cartera de Obras a Urbanismo y Servicios. A cambio se creaba la tenencia de Deportes y Juventud en la que hubiera continuado su trabajo Aymerich, que antes actuaba como vocal. Convergència hubiera tenido también delegados en Urbanismo y Cultura.

La crisis continúa. Para esta semana los socialistas esperan la respuesta de los partidos y del concejal independiente, a su propuesta, que abarca la modificación de todas las carteras, incluido el puesto de alcalde, aunque parece poco probable que varíe.



# BOMBA 'PRAT'

PARA USOS DE EXTREMA DUREZA



## BOMBA CENTRIFUGA AUTOASPIRANTE SERIE CA (PATENTADA)

La más indicada para usos y condiciones duras. Diseñada para elevar AGUAS SUCIAS, permite el trasvase con cuerpos sólidos en suspensión.

La característica principal, gracias a su estudiado diseño, es el no llevar ninguna válvula en su interior, y tampoco válvula de pie que evita el engorroso trabajo de los desatascamientos.

De gran utilidad en obras públicas, industrias, instalaciones deportivas, agricultura, minas, achique, etc.

Distribución Comercial y Servicio Post-venta: **HIDRO-SERVICE.**

C/. Caspe, 28, Barcelona-10. Tels.: 317 58 04/78.

Fábrica: Carretera de Tiana, s/n. Badalona (Barcelona).

Concesionarios en toda España.

# EXPRESSE SU SANA OPINION

Mañana, 7 de octubre, a las 12,30 y a las 7,30 h. de la tarde, se reanudarán en el "Casal del Médico", Vía Layetana 31, los **DIALOGOS DE ASISTENCIA SANITARIA**, en los que podrán participar activamente todos los asistentes a la reunión, planteando temas de su elección a representantes de las Instituciones que a continuación se citan.

También hablaremos de:

## EDUCACION PARA LA SALUD Y AÑO 2000

La entrada a los **DIALOGOS DE ASISTENCIA SANITARIA** es libre para todos los interesados y especialmente recomendados a los asegurados de Asistencia Sanitaria Colegial, y para los socios de la Sociedad Cooperativa de Instalaciones Asistenciales Sanitarias (S.C.I.A.S.) y de Prosalut-Amigos de la Medicina.

Para mayor información, teléfono: 217.63.12

## DIALOGOS DE ASISTENCIA SANITARIA

ZOILO RUIZ MATEOS S/A • WILLIAMS &amp; HUMBERT LTD. • GARVEY, S. A.

# VENDIMIA DEL JEREZ 1980

## Concursos de Destreza en el Oficio

Los productores participantes de las Bodegas  
de RUMASA han obtenido la mayoría  
de los galardones otorgados:

### TONELEROS

- 1<sup>er</sup> Premio a D. José A. Leiva
- 2<sup>o</sup> Premio a D. Antonio Pérez
- 3<sup>er</sup> Premio a D. Angel Pérez
- 4<sup>o</sup> Premio a D. Juan Saborido
- 5<sup>o</sup> Premio a D. Juan M. Lobato
- 6<sup>o</sup> Premio a D. Antonio Verdugo
- 7<sup>o</sup> Premio a D. Manuel Perdigones
- 8<sup>o</sup> Premio a D. Juan Fernández

TODOS ELLOS DE ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.

### VENENCIADORES

- 1<sup>er</sup> Premio a D. Joaquín Eslava, de ZOILÓ RUIZ-MATEOS, S. A.
- 3<sup>er</sup> Premio a D. Antonio López Lara, de ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.
- 4<sup>o</sup> Premio a D. Manuel Cintado, de PALOMINO & VERGARA, S. A.
- 7<sup>o</sup> Premio a D. José Cordero, de GARVEY, S. A.

### VITICULTORES

- 1<sup>er</sup> Premio. Capataz: D. Miguel Gómez, de ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.
- 3<sup>er</sup> Premio. Podadores e Injertadores: D. José Aguilar, de ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.

### CATADORES

- 2<sup>o</sup> Premio a D. Juan Arboleda, de ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.

### ARRUMBADORES

- 3<sup>er</sup> Premio a la Cuadrilla del Capataz D. José Aguilar, de GARVEY, S. A.
- 6<sup>o</sup> Premio a la Cuadrilla del Capataz D. José Linares, de GARVEY, S. A.

### ADMINISTRATIVOS

- 1<sup>er</sup> Premio de Mecanografía y Contabilidad a D. José Luis Biedma Ferrer, de M. MISA, S. A.
- 2<sup>o</sup> Premio de Contabilidad a D. José Ordóñez, de ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.
- 3<sup>er</sup> Premio de Contabilidad a D. Nicolás Montilla, de ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.
- 3<sup>er</sup> Premio de Mecanografía a D. Julián Alonso, de ZOILO RUIZ-MATEOS, S. A.

Para ellos, el reconocimiento público y la felicitación de

# Rumasa

GRUPO DE EMPRESAS



PALOMINO & VERGARA, S. A.

J. PERMARTIN y CIA., S. A.

DIESTRO, S. A. • LACAVE Y CIA., S. A. • C. DIAZ MORALES, S. A. • VALDERRAMA, S. A. • VERGARA & GORDON, S. A.

FINO TIO MATEO • FINO SAN PATRICIO • DON ZOILO • FINO CHIQUILLA

FINO TIO MATEO • FINO SAN PATRICIO • DON ZOILO • FINO CHIQUILLA

C. OTAOLA, S. A. • BERTOLA, S. A. • M. MISA, S. A. • VARELA, S. L. • BODEGAS INTERNACIONALES, S. A.

La escalada terrorista en el País Vasco coincidió con el viaje de Garaicoetxea a Madrid

## La «semana de sangre» complica el futuro

(Bilbao. Corresponsal RICARDO ABEIJON).

Coincidiendo una vez más con importantes acontecimientos políticos, la sangría de violencia se ha desatado nuevamente sobre Euskadi produciendo en una sola semana un total de nueve muertes —tres policías, tres guardias civiles, un taxista, un jubilado y un dirigente de UCD— haciendo que el País Vasco continúe sumido en el más incierto de los futuros.

Si bien, el asesinato del dirigente centrista Ignacio Ustarán, ocurrido el pasado lunes, ya hacía prever una semana difícil ante el encuentro Garaicoetxea-Suárez, los hechos ocurridos en el transcurso de esta semana hacen crecer aún más los recelos de la administración central al querer aplicar una política abierta sobre el orden público en tierra vasca.

La estancia de Garaicoetxea en Madrid, llevando debajo del brazo una gran agenda llena de temas para tratar al más alto nivel, ha centrado la atención no sólo del País Vasco, sino del resto del Estado.

Garaicoetxea ha conseguido cosas importantes, aunque otras también trascendentales han quedado sobre la mesa. No hay nada claro sobre los concertos económicos, a no ser la idea del Gobierno central de que la comunidad autónoma no alcance los niveles de autonomía que disfruta Alava. Se continúa también sin entendimiento entre el Ministerio del Interior y el Gobierno

vasco sobre la formación de la Junta de Seguridad y la policía autónoma. Garaicoetxea no ha explicado con seguridad la postura de la administración central, pero todo parece indicar que no hay disposición para crear la policía autónoma mientras continúe el estado de violencia en el País Vasco.

El ministerio no se fía de la policía que pueda adiestrar el PNV. Esta parece hoy por hoy la razón más clara en este tema. Tampoco quiere que el partido vasco pueda interferir en las decisiones de las fuerzas de seguridad del Estado por medio de la Junta. Así, unas veces por unos problemas y otras por otros en Euskadi se asiste sin paliativos al constante goteo de la sangre.

### Crisis abierta en UCD vasca

Pero además, la violencia en esta ocasión ha puesto sobre el tapete otro importante problema: la crisis interna de la UCD vasca que según uno de sus más importantes dirigentes podría llegar a su disolución. La muerte de Ignacio Ustarán ha hecho saltar la situación en que se encuentran muchos de sus dirigentes.

Si UCD del País Vasco está viviendo en un ambiente hostil, si sus militantes están dando la cara en una situación poco agradable y en contrapartida sus servicios reciben como respuesta la indiferencia de Madrid, a nadie puede extrañar que Viana diga lo que dijo.

# Tensión en los funerales por los tres guardias civiles asesinados

Bilbao. (Corresponsal y agencia.) — En medio de un ambiente de tensión se celebró ayer al mediodía, en Vitoria, un funeral "corpore in sepulto" por las almas de los tres guardias civiles de tráfico asesinados el sábado en la localidad alavesa de Salvatierra. Asistieron a los oficios religiosos el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún; el capitán general de la VI Región Militar, Luis Álvarez Rodríguez; el delegado del Gobierno en el País Vasco para Asuntos de Orden Público, gene-

ral Sáenz de Santamaría, y las altas autoridades civiles y militares de Alava. A la salida de los féretros del Gobierno Civil, el público que estaba allí concentrado lanzó gritos de "Gobierno dimisión" y "Abajo los traidores", entre otros. Asimismo, se produjeron ligeros incidentes una vez concluido el funeral, cuando el ministro de Defensa subía a su coche oficial y fue increpado por parte de las personas que se encontraban en las inmediaciones.

Los tres guardias civiles, pertenecientes al subsector de Tráfico, asesinados en Salvatierra (Alava) el pasado sábado cuando se disponían a regular la circulación por motivo de una carrera ciclista popular, eran el cabo primero José Vázquez Platas; el guardia primero, Avelino Palma Brica, y el guardia segundo Angel Prado Molla.

El funeral fue presidido por el ministro del Interior, Agustín Rodríguez Sahagún, y todas las máximas autoridades militares y civiles de Alava, así como por el delegado del Gobierno en el País Vasco para Asuntos de Orden Público, general Sáenz de Santamaría.

Asimismo, en un lugar destacado, estaban algunos familiares de las tres víctimas del atentado y, en representación de las organizaciones políticas, se encontraba «Txiqui» Benegas, de los socialistas vascos; Jesús María Viana, presidente de UCD del País Vasco, y Santiago de Griño, parlamentario vasco por Alianza Popular.

Cerca de las doce y media del mediodía, llegó a la capilla ardiente el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, que después de permanecer rezando ante los tres féretros, se detuvo bastante tiempo dado el pésame



Con el asesinato de los tres motoristas de la Guardia Civil, en Salvatierra, finalizó una sangrienta semana en el País Vasco. — (Foto Efe)

y charlando con los familiares de las víctimas.

### Visita de Blas Piñar

Antes de la llegada del ministro de Defensa, había visitado la capilla ardiente —en medio de un fuerte despliegue de las fuerzas de seguridad— el líder de Fuerza Nueva, Blas Piñar, que se encontraba de paso por Vitoria camino de Miranda de Ebro, donde en la tarde de ayer celebró un mitin.

Ante la llegada del dirigente de Fuerza Nueva, las autoridades que estaban en el «hall» del Gobierno Civil, próxima a la capilla ardiente, se introdujeron en el despacho del gobernador civil de Alava.

Los féretros de los tres guardias civiles de Tráfico fueron trasladados, sobre la una de la tarde, a hombros de compañeros del Cuerpo y de la Policía Nacional, hasta la Catedral Nueva de Vitoria, lugar donde se iban a oficiar los funerales.

A la salida del Gobierno Civil, el público que estaba allí reunido prorrumpió en aplausos y en vivas a la Guardia Civil en medio de una tensión reprimida, escuchándose también gritos de «Gobierno, dimisión», y «abajo los traidores».

### Al final, ligeros incidentes

El recorrido de los tres féretros hasta la Catedral se efectuó en medio de un impresionante silencio de duelo y con un gran despliegue policial por las calles por donde transcurría la comitiva. El sacerdote oficiante, entre otras cosas, dijo en su homilía: «Tenemos que hacer una profunda acción de gracias porque estos hombres que mueren y que siguen muriendo, sin embargo, mantienen la frente muy alta porque son honestos y porque buscan sobre todo el bien de la comunidad, aunque muchas veces la comunidad no sepa responder a este servicio que hacen».

Finalizado el funeral, los féretros fueron introducidos en vehículos fúnebres hasta el aeropuerto de Foronda (Vitoria), desde donde salieron hacia sus respectivos lugares de origen.

Ligeros incidentes se produjeron al finalizar el funeral cuando el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, subió a su coche oficial, parte del público que se encontraba en las inmediaciones gritó frases como «Gobierno dimisión», «Gobierno culpable» y «Hasta el próximo funeral».

Los tres féretros que contenían los restos de los guardias

civiles fueron sacados del templo por una puerta lateral, en cuyas escalinatas se cantó el himno de la Guardia Civil.

### Nueve personas detenidas

Todas las fuerzas políticas del País Vasco han condenado enérgicamente este nuevo atentado que se produjo 24 horas después de otro que costara la vida a otros tres policías. Alianza Popular en su nota de condena solicita del Gobierno el estado de excepción para Euskadi.

Las fiestas patronales de Salvatierra han quedado prohibidas por decisión gubernativa, ya que el gobernador civil de Alava comunicó personalmente a ocho concejales la prohibición de que se celebrasen actos festivos a excepción de la misa mayor.

Asimismo, en relación con este suceso cabe destacar que las nueve personas detenidas en Salvatierra en relación con los hechos permanecen en la comisaría de policía de Vitoria, habiéndoseles aplicado la ley antiterrorista.

Carlos Revilla abandona la presidencia de la Diputación

## Batalla interna en el PSOE de Madrid

(Corresponsal R.G.P.)

El comité regional de la Federación Socialista Madrileña (FSM) ha aprobado la dimisión de Carlos Revilla como presidente de la Diputación de Madrid. Se llega así al final de una de las más importantes batallas internas del PSOE. El cese de Carlos Revilla, que tendrá lugar probablemente esta misma semana, supone una victoria del ala de Felipe González frente a las tendencias más radicales.

Los 118 votos conseguidos por el ala «felipista» en la votación para el cese del presidente de la Diputación de Madrid, demuestran un avance considerable de la tendencia socialdemócrata en el seno de la Federación Socialista Madrileña. En el último congreso Leguina, el hombre de Felipe González en Madrid, sólo consiguió un 28 por ciento de los votos de esta Federación.

Los miembros de la «tercera vía» (afines a Tierno Galván y a Alonso Puerta) y los del colectivo socialista (Gómez Llorente) que apoyaban a Revilla sólo han conseguido esta vez 67 votos.

Desde hace varios meses los «hombres de Felipe» en la Diputación y en el Ayuntamiento vienen intentando el asalto al poder de las instituciones políticas madrileñas. La destitución de Revilla, y

su posible sustitución por un felipista, es el primer paso importante dado en este sentido.

Los «felipistas» no descartan en absoluto llegar a controlar ahora el Ayuntamiento madrileño donde fue designado alcalde el profesor Tierno Galván como consecuencia de los acuerdos adoptados para la disolución del Partido Socialista Popular y el ingreso de sus hombres en el PSOE.

Tierno Galván prácticamente no participa, desde el principio, en las tareas políticas del PSOE, ni siquiera en las tomas de decisión a nivel parlamentario, y no es ningún secreto la enemistad política que le «une» a Felipe González.

Hasta ahora la «tercera vía» de Tierno Galván y Alonso Puerta (teniente de alcalde del Ayuntamiento) controla la vida municipal de Madrid, pero no cabe duda que han sufrido un serio revés con la «caída» de Carlos Revilla, que deja a los hombres de Felipe el camino franco para iniciar el asalto directo al Ayuntamiento.

Factor importante de la victoria de los «felipistas» en la Diputación madrileña ha sido el apoyo que han recibido de los representantes comunistas que hasta ahora se habían colocado al lado de Revilla, pero al que han abandonado en plena batalla.



## AGRUPACION MUTUA DEL COMERCIO Y DE LA INDUSTRIA

MONTEPIO DE PREVISION SOCIAL

Desde 1902 ofrecemos una amplia cobertura de previsiones y socorros

- ENFERMEDAD
- ALTA CIRUGIA
- CIRUGIA INFANTIL
- INVALIDEZ
- DEFUNCION
- ORFANDAD
- PREMIOS A LA ANTIGÜEDAD MUTUALISTA

Le informaremos gustosamente en nuestro edificio social o bien a su solicitud por escrito.

GranVía, 621 Teléfonos 318 1800 - 318 40 50 Barcelona (10)

Agrupamos más de 210.000 asociados

Cantidades devengadas durante el pasado mes de Septiembre	
Prestaciones	Pesetas
Por Enfermedad	44,3 millones
Por Alta Cirugía	23,0 millones
Por Cirugía Infantil	1,4 millones
Por Invalidez	11,6 millones
Por Defunción	9,6 millones
Por Orfandad	9,9 millones

### Recordamos a los socios

que todavía no pertenecen a la totalidad de las Secciones que pueden solicitar su inscripción en las que deseen hasta la edad de 50 años no cumplidos.

### Si usted todavía no es socio,

seguramente le interesará conocer con detalle los beneficios que presta la Agrupación a sus asociados.

Pueden ingresar como socios de la Entidad los hombres y mujeres cuya edad esté comprendida entre los 16 años cumplidos y los 40 años no cumplidos.

### VIVIENDAS EN MARTORELL

Esta Entidad es propietaria del inmueble sito en Martorell, Avda. José Antonio, número 16; cuyas viviendas serán alquiladas a los solicitantes, mediante sorteo.

Las personas que estén interesadas pueden solicitar cuanta información deseen en nuestras oficinas de Gran Vía, 621.



**Pérez Llorca visitará Marruecos la próxima semana**

## Acercamiento Madrid-Rabat

Madrid. (Corresponsal Rafael Gómez PARRA.) — España y Marruecos podrían llegar a un acuerdo de colaboración en la seguridad de la costa del Sahara si prosperan las actuales conversaciones pesqueras entre los dos países que culminarán con la llegada a Rabat el próximo día 14 de octubre del ministro de Asuntos Exteriores español José Pedro Pérez Llorca.

Sería de hecho la primera vez que España colaboraría militarmente con Marruecos en la guerra contra el Frente Polisario después de que en 1977 se decidiese cortar el suministro de material militar que figuraba entre los acuerdos secretos del tratado de Madrid.

Durante dos años el gobierno Suárez creyó posible permanecer neutral en el conflicto permanente entre Marruecos y Argelia, pero todo parece indicar que «intereses nacionales» han hecho inclinar la balanza hacia el lado marroquí.

Al Gobierno español le preocupa especialmente el tema de la seguridad del archipiélago canario, donde está previsto construir una superbase aérea y na-

val. Desde hace años se viene produciendo una intensa penetración marroquí en los negocios canarios.

### Fin de «luna de miel» con Argelia

En 1977 y 1978 Felipe González, secretario general del PSOE, y el propio Adolfo Suárez iniciaron serios intentos de acercamiento a Argelia que culminaron con el cierre de la emisora «La Voz de Canarias Libre», del MPAIAC que emitía desde Argel.

Durante algunos meses se vivió una auténtica «luna de miel» entre los Gobiernos español y argelino hasta el punto de que Suárez conversó durante su visita a Argel con el secretario general del Frente Polisario y se habló en los círculos diplomáticos de un eventual reconocimiento de la República Árabe Saharaui.

Desde entonces las relaciones entre el Gobierno español y Argelia, por un lado, y con el Frente Polisario, por otro, no han hecho más que empeorar mientras en Madrid ganaba adeptos la causa marroquí.

«...sería conveniente que las discusiones que afectan al país se celebraran en el Congreso, no en el palacio presidencial...»

La pasada semana fue informativamente abrumadora y deparó abundantes motivos de morbosa satisfacción a los pesimistas incorregibles. Se inició con el secuestro de veinticinco pescadores y concluyó con un baño de sangre en el País Vasco, mientras la actividad política

madrileña quedó centrada, una vez más, en las cuestiones autonómicas, principal tema de la «cumbre» Gobierno-PSOE y de la visita de los dirigentes del Partido Nacionalista Vasco (PNV).

### La semana política

## Las autonomías desde el centro

Apenas si podemos recoger someramente algunos de los acontecimientos que inquietaron a la clase política. Los presupuestos generales del Estado llegaron al Congreso de los Diputados, con un ritual casi británico, pues el ministro de Hacienda se retrató junto a los volúmenes que recogen los ingresos que se esperan obtener contribuyente y esos gastos de casi tres billones de pesetas que han puesto a prueba la preparación aritmética de muchos ciudadanos.

El presupuesto se define como «moderadamente expansivo», de acuerdo con el propósito gubernamental de reactivar la economía «a cualquier precio»; mas, a la espera del debate parlamentario, persisten las incertidumbres sobre la expectativa de generar empleo sin provocar al demonio de la inflación, precisamente cuando el presidente del Gobierno implora a todos los pedigueros para que moderen sus irreconciliables peticiones.

El cardenal-arzobispo de Toledo, con una carta pastoral sobre el divorcio, desató las iras de algunos periódicos, en el mismo momento en que la Comisión de Justicia del Congreso iniciaba el estudio de la reforma del Código Civil en sus disposiciones matrimoniales. Todavía no sabemos si habrá batalla del divorcio, como en Italia; pero, en cualquier caso, las primeras indicaciones sugieren que el gasto del anticlericalismo corresponderá a la *droite materialiste*, a veces llamada radical.

#### Socialistas en la Moncloa

Seguendo con la parábola italiana, permítasenos decir que el presidente del Gobierno, con gran despliegue televisivo, se dedicó al *trasformismo* o *connubio*, en un intento de hacer converger a los contrarios sobre

una nueva iniciativa autonómica que echó agua al vino de la confianza otorgada por el Congreso.

Felipe González acudió a la Moncloa con una delegación que causó sorpresa en los más diversos observatorios. De sus declaraciones ulteriores se desprende que todavía estamos muy lejos de haber encontrado una solución para el embrollo andaluz que no sea la chapuza apresuradamente negociaron Martín Villa y Rojas Marcos con el ánimo de provocar la estupefacción parlamentaria. Suárez y González parecen coincidir en la necesidad de «desbloquear», «desatascar» o como deba llamarse la operación destinada a corregir los errores cometidos por el Gobierno y también por la oposición —en Andalucía y en general en la cuestión autonómica.

Resulta difícil no estar de acuerdo con el secretario general del PSOE cuando dice que «no se debe servir el mal ejemplo de arreglar un problema en la Moncloa, sino que la fórmula de entendimiento la debe dar el pueblo andaluz por medio de sus instituciones representativas». Por este mismo razonamiento, sería altamente deseable y conveniente que las discusiones de los temas que más afectan al país se celebraran en el Congreso, no en el palacio presidencial, y que los dirigentes socialistas utilizaran en todo momento la «transparencia informativa» que tan razonablemente demandan al Gobierno.

#### Los vascos, en Madrid

Después de más de un año de ausencia —desde que el estatuto fue negociado en julio de 1979—, el jefe del gobierno vasco, Carlos Garaikoetxea, regresó a Madrid al frente de una importante delegación para negociar en la Moncloa. Por desgra-

cia, y como era previsible, la reparación de los vascos en Madrid, políticamente alentadora, coincidió con la semana terrorista más sangrienta en lo que va de año.

Los nueve asesinatos cometidos la semana pasada, algunos de ellos con una ferocidad especialmente repugnante, y siempre por la espalda, demuestran tanto la exasperación de los pistoleros ante las evoluciones negociadoras de Garaikoetxea cuanto la aparente insensibilidad de amplios sectores ciudadanos ante los dictados del terror.

El presidente del Gobierno vasco, al conocer el asesinato de tres policías en Durango, declaró que Madrid que «todo el pueblo español debe entender que no es obra del pueblo vasco, que es un pueblo pacífico». Esta aclaración, presumiblemente no solicitada, no suena bien en los oídos de la inmensa mayoría de los españoles que jamás han identificado a los vascos con los que dicen asesinar en nombre de Euskadi, Garaikoetxea quizás estaba reflexionando sobre el hecho incontestable de que corresponde a los vascos el impedir que el crimen se convierta en una constante estructural de la sociedad y que los delirios del «fascismo rojo» se incrusten en la subcultura.

—XX—

La conferencia de prensa de Suárez, durante tanto tiempo esperada, fue novedosa por la mera celebración, no por el contenido. El jefe del Gobierno se mostró menos distendido de lo que sería deseable, forzó la sonrisa en algunos momentos, replicó a las «impertinencias» que no eran tales y buscó deliberadamente la convicción y la energía; pero no aportó nuevos datos sobre la situación, ni se adelantó al curso de los acontecimientos. Esta es una impresión personal que podría modificarse

si el presidente institucionaliza sus contactos con la prensa y ésta se muestra un poco más exigente.

Mateo MADRIDEJOS

### Mientras sigue deteriorándose la situación económica

## Andalucía pendiente de las nuevas ofertas autonómicas de Suárez

(Sevilla, Corresponsal Manuel Molina.)

La autonomía ha vuelto a ser esta semana el tema central de la actualidad en esta región, para la que parece no tener importancia alguna que Cádiz lleve padeciendo una semana de huelga en la recogida de basuras —y que unos desaprensivos les haya dado por incendiar los montones que los vecinos forman con sus bolsas de desperdicios— o que en Huelva 200 trabajadores de los astilleros locales se encierren en el Ayuntamiento para llamar la atención sobre un futuro que parece cada vez más incierto.

Estos son, tan sólo, dos problemas aislados y concretos de los muchos que vienen aquejando a Andalucía, pese a que de pronto todos hayan vuelto sus ojos hacia algunas semanas al tema del proceso autonómico, tal vez porque la mayoría opina y confía en que del acuerdo político se pueda llegar a una mayor estabilidad socio-económica. En este sentido se apuntaba ya tras la aprobación por unanimidad del tan comentado Ulan de Urgencia para Andalucía, elaborado por la Junta y sobre el que los responsables de los partidos políticos de izquierda firmantes se apresuraron a indicar algunas reservas en cuanto a su viabilidad y posibilidades de aplica-

ción, si no se llegaba antes a un total acuerdo en lo político, acuerdo que estaba claro para todos: la consecución de una autonomía plena para la región.

Una autonomía para la que hace falta un acuerdo que no llegó en el último pleno de la Junta —las posiciones partidistas se hicieron firmes—; ni tampoco en la reunión de los líderes de los partidos integrados en la Junta, celebrada esta última semana; ni siquiera en la asamblea de parlamentarios andaluces que tuvo lugar el viernes en Cádiz, tal vez porque esta asamblea, nacida en el citado pleno de la Junta, estaba muerta antes de ver la luz, como se demostró con la ausencia de los parlamentarios ucedistas y andaluces que ya en el pleno habían votado contra la moción en la que se solicitaba la asamblea.

#### Muchas reuniones y entrevistas

Pero mientras han vuelto a surgir —otra vez y todos se dicen que ojalá ahora sean definitivos— nuevos caminos a la esperanza. Unos caminos que aparecen en forma de entrevistas del Gobierno con la Junta de Andalucía y entre los dos presidentes, Adolfo Suárez y Rafael Escudero. Nuevas reuniones que no han faltado ya ni el pasado

fin de semana, porque en la mañana del sábado el presidente del Gobierno recibió al primer secretario del Partido Socialista de Andalucía-Partido Andaluz, Alejandro Rojas Marcos (al que todos auguran el eclipse de su estrella política tras el pacto con el Gobierno con motivo de la votación de confianza). Al término de la reunión manifestaba que había sido muy positiva, que ambos se habían ratificado en anteriores acuerdos y habían coincidido también en la necesidad de hacer todos los esfuerzos necesarios para que el PSOE y el PCE pudiera sumarse a estos acuerdos en torno al proceso autonómico andaluz.

Unos caminos nuevos que han encontrado base más que suficiente en las palabras del propio Adolfo Suárez el pasado sábado, cuando, al aludir a la autonomía andaluza, hablaba claramente de que «el Gobierno defiende la tesis del artículo 151 para Andalucía, con apelación al 144 para desbloquear el proceso». Estas frases del presidente han sido para la mayoría una clara promesa, una amplia oferta, ante la opinión pública de toda España y concretamente ante el pueblo andaluz. Por eso, la semana que hoy se inicia se mira desde esta región del sur de España con un especial optimismo.



# CHIMENEAS

# PIO

cálidamente decorativas

**NOVEDAD: CON UNA DE NUESTRAS CHIMENEAS, PUEDE CALENTAR TODA LA VIVIENDA**

**EXPOSICIÓN Y VENTA:**  
 Loreto, 36 (esquina Avenida Sarriá) Tel. 259 04 18 - BARCELONA-29  
 Carretera Barcelona nº 32 - GERONA-  
**FABRICA EXPOSICIÓN Y VENTA:**  
 Carretera Barcelona-Puigcerdá, km. 53,800 - Tel. 882 01 62  
 HOSTALETS DE BALENYA  
 ABIERTO SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA.

Solicito enviar catálogo, sin compromiso.  
 Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
 Calle nº \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Dto. Postal \_\_\_\_\_

## EXPO-HOGAR 80

Temática hogar de **hogarotel**


**Sectores:**

- Bricolaje. Útiles jardinería. Materiales y productos auxiliares para la decoración.
- Artes y elementos decorativos para el hogar (REGALO). Servicio de mesa y artesanía.
- Aparatos domésticos. Menaje. Útiles del hogar.
- Chalets. Piscinas. Promoción turística.
- Gastronomía. Degustaciones.
- **EXPOTENDA**: Equipamiento y decoración comercial.

**CITA OBLIGADA PARA EL PROFESIONAL Y EL CONSUMIDOR**

- Para escoger las últimas novedades.
- Para comparar calidades y precios.
- Para establecer contactos directos con los fabricantes e importadores.

**Visite EXPO-HOGAR 80**  
del 18 al 26 de Octubre 1980



# Resuelva en dos minutos casi todos sus problemas en 160 países.

Con la Tarjeta American Express en el bolsillo a usted se le abren todas las puertas.



Prácticamente en todo el mundo puede efectuar compras en las mejores tiendas o grandes almacenes y obtener todo tipo de servicios, sin casi llevar dinero encima.

Puede viajar seguro sabiendo que, por ejemplo, al comprar con la Tarjeta un billete de avión o de cualquier otro transporte público, queda automáticamente asegurado con seis millones de pesetas y que si le roban o pierde la Tarjeta el riesgo es mínimo, sólo puede perder un máximo de 8.000 pesetas y la puede volver a conseguir rápidamente en cualquiera de las 1.000 oficinas de American Express en todo el mundo.

Con la Tarjeta American Express usted se mete 160 países en el bolsillo... sin que le pese.

No se puede salir sin ella, es dinero del mundo.

Si necesita más solicitudes tome un folleto en los establecimientos donde vea este exhibidor.



**SOLICITUD DE TARJETAS AMERICAN EXPRESS**  
 AMERICAN EXPRESS DE ESPAÑA, S. A. - FRANCISCO GERVAS, 10 - MADRID-20 - Tel. 279 55 00

J. D. 50-HLB 3

Nombre y Apellidos completos: \_\_\_\_\_ D.N.I./T.R.: \_\_\_\_\_  
 Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_ Estado Civil: \_\_\_\_\_  
 Personas a su cargo: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_ D.P.: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_ Vivienda propia  o de alquiler   
 ¿Desde qué año? \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_ Pagos anuales (alquiler, hipoteca): \_\_\_\_\_

Nombre de su Banco: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_ N.º de Cuenta: \_\_\_\_\_ Tipo de cuenta: \_\_\_\_\_ Abierta desde: \_\_\_\_\_

Empresa donde trabaja: \_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_ Antigüedad: \_\_\_\_\_ Propietario: SI  NO   
 Dirección: \_\_\_\_\_ Ingresos anuales netos: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_ D.P.: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Sector: \_\_\_\_\_  
 -de 1 millón  +de 1,5 millones   
 +de 1 millón  +2 millones

¿Qué otras tarjetas posee? \_\_\_\_\_ ¿Desde cuándo? \_\_\_\_\_ N.º de Cuenta: \_\_\_\_\_  
 Envíeme los estados mensuales a: \_\_\_\_\_  
 Domicilio  Oficina

¿Ha solicitado con anterioridad la Tarjeta AMERICAN EXPRESS? NO  SI   
 Deseo una Tarjeta Suplementaria para un miembro directo de mi familia N.º de Cuenta: \_\_\_\_\_  
 D.N.I./T.R.: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_  
 Nombre y Apellidos completos: \_\_\_\_\_ Parentesco: \_\_\_\_\_

El(los) que suscribe(n) por la presente solicita(n) la apertura de una cuenta con Vds. y la emisión de la(s) correspondiente(s) Tarjeta(s) así como su renovación y reposición hasta tanto no reciban notificación en contrario, autorizando(les) al intercambio de informes comerciales de riesgo.  
 El(los) abajo firmante(s) al suscribir la presente solicitud declara(n) formalmente su plena conformidad con todos los términos del contrato que figura recogido en el acta notarial otorgada el día 2 de Junio de 1978, ante el Notario de Madrid, D. Jose Aristónico Garcia Sanchez, bajo el número 1303 de su protocolo, cuyo tenor literal declara(n) conocer y aceptar, adhiriéndose al mismo por la presente como parte.  
 Si desea recibir una copia de las condiciones del contrato, marque con una cruz este recuadro

Firma del Solicitante de la Tarjeta Básica: \_\_\_\_\_ Firma del Solicitante de la Tarjeta Suplementaria: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
 X X

El importe de las cuotas de afiliación (3.500) y anual (3.000 Pts.) se le cargará en cuenta al emitir la Tarjeta. Solicitud suplementaria solo cuota anual (2.500 Pts.).

**INSTRUCCIONES DE DOMICILIACION:**  
 \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19 \_\_\_\_\_

Muy Sres. míos:  
 Ruego a Uds. que con cargo a mi cuenta n.º \_\_\_\_\_ atiendan, hasta nuevo aviso, el pago de los recibos que presentará, American Express de España, S. A., a nombre de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Banco o Caja de Ahorros  
 Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Firma X  
 Nombre y Apellidos: (en mayúsculas)

**Rellene y envíe ahora mismo esta solicitud para obtener la Tarjeta American Express de forma inmediata.**

Envíe su solicitud a AMEXPAÑA, Francisco Gervás, 10, Madrid-20, Tel. 279 55 00, o a cualquier oficina del Banco Urquijo, Tel. 301 60 00.

**American Express Card. No salga sin ella.**

DELICCO DRS



Jornada de elecciones en la R. F. Alemana y en Portugal

Tres partidos en el «Bundestag»

• El SPD (Partido Social Demócrata) es el partido alemán más antiguo. Fue fundado en 1863. Estuvo prohibido durante la etapa de Bismarck y la de Hitler y recuperó su actividad en 1945, tras la Segunda Guerra Mundial. En 1959, el SPD abandonó toda referencia al marxismo en su congreso de Bad-Godesberg, y de «partido obrero» pasó a «partido del pueblo». Los socialdemócratas entraron en el Gobierno en 1966 en un gabinete de coalición con los demócrata-cristianos y en 1969 consiguieron la cancelería de Willy Brandt.

• La CDU-CSU (Unión cristiano demócrata) fue creada después de la guerra por antiguos miembros del Zentrum (Partido Católico). Más tarde se convirtió en un partido interconfesional (73 por ciento de católicos y 22 por ciento de protestantes). En un principio, intentó defender la idea de un socialismo cristiano, pero en 1949 Erhard consiguió hacer triunfar una definición conservadora que, en el transcurso de los años, se fue acentuando con Adenauer, Kiesinger, Kohl y finalmente con Strauss.

• El FDP (Partido Liberal Demócrata) es el más pequeño de los tres. Estuvo a punto de desaparecer. Finalmente resurgió de sus cenizas y logró convertirse en el partido cuya coalición es necesaria para conseguir el poder.

Los alemanes votaron por la continuidad

Considerable retroceso cristiano-demócrata

Bonn. (Resumen de EFE.) — El canciller alemán, Helmut Schmidt, podrá seguir al frente de una nueva coalición socialdemócrata liberal, según los resultados —todavía provisionales en el momento de redactarse esta información— de las elecciones celebradas hoy en la República Federal, cuyos cómputos otorgan una amplia ventaja a la citada coalición actual-

mente en el poder y un considerable retroceso a los partidos cristiano-demócratas. No obstante, la oposición conservadora seguiría siendo, pese a todo, la fracción más importante del Parlamento alemán (Bundestag). La jornada electoral transcurrió con total normalidad y el porcentaje de participación se situó en un 90 por ciento.

Tres cuartos de hora después del cierre de los colegios electorales, ayer domingo, se atribuyó al Partido Socialdemócrata de Schmidt un 43,1 por ciento de los votos, un 0,5 por ciento más que en 1976, lo que unido al 10,1 por ciento (más 2,2 por ciento) de los liberales, a los que correspondió la gran victoria de ayer, le otorgan una cómoda mayoría.

La oposición conservadora cristiano-demócrata y cristiano-social bávara obtuvo, según esos mismos cómputos provisionales, un 44,4 por ciento de los votos (—4,2 por ciento).

El partido ecologista de los «verdes», que en anteriores elecciones regionales obtuvieron algunos éxitos, se quedó en un 2 por ciento, es decir, tres puntos por debajo del mínimo necesario para poder estar representado en el Parlamento alemán.

El resto de los partidos concurrentes, un total de diez en su mayoría grupúsculos situados a ambos extremos del espectro político, no alcanzaron entre todos ellos un 0,5 por ciento.

Fortalecido el Gobierno El nuevo triunfo conseguido

		Elecciones al Parlamento alemán (Bundestag)								
		1949	1953	1957	1961	1965	1969	1972	1976	1980
SPD (Socialdemócratas)		29,2	28,8	31,8	36,2	39,3	42,7	45,8	42,8	43,1
CDU-CSU (cristiano-demócratas)		31	45,2	50,2	45,3	47,6	46,1	44,9	48,6	44,4
FDP (liberales)		11,9	9,5	7,7	12,8	9,5	5,8	8,4	7,9	10,1
Otros		27,9	16,5	10,3	4,8	3,6	5,4	1	0,7	—



Schmidt y Strauss: una confrontación histórica.

demócrata-liberal, como era la de formar con el Partido Socialista la mayor fracción dentro del Parlamento, no se había conseguido.

El secretario general del SPD, Egon Bahr, señaló que los resultados significaban un fortalecimiento del Gobierno y destacó que para él «no eran sorprendentes» las pérdidas que han obtenido los cristiano-demócratas de Kohl y Strauss.

Por su parte, el secretario general de la CDU, Heiner Geisler, subrayó que los cristiano-demócratas seguían siendo la fracción más fuerte del Parlamento y atacó al canciller Schmidt diciendo que al ser el Partido Socialdemócrata el segundo del «Bundestag» éste había sufrido «una clara derrota».

En todo el país reinó ayer una tranquilidad total y tan sólo en Hamburgo, junto al domicilio par-

ticular del canciller, aparecieron en las primeras horas de la mañana unas pintadas con el lema «abajo Strauss».

Schmidt y Strauss siguen de las respectivas sedes de sus partidos en Bonn el resultado de las elecciones.

Schmidt: Un aire liberal

Helmut Schmidt, actual canciller alemán, nació en diciembre de 1918 en Hamburgo. Hizo su servicio militar durante la guerra en una unidad antiaérea y posteriormente se licenció en Ciencias Económicas en 1949, a los tres años de haber ingresado ya en el Partido Socialdemócrata Alemán.

En 1953 entra en el Parlamento y seis años más tarde es nombrado ministro del Interior del Gobierno regional de Hamburgo, desde donde su carrera experimenta un importante giro que le llevará a los más altos cargos de su partido y finalmente del Gobierno. Fue superministro de Economía y Finanzas y ministro de Defensa y por último accedió al poder como resultado del «escándalo Guillaume» que provocó la caída del anterior canciller Willy Brandt.

Schmidt es un político dueño de todos sus actos, sereno y controlado, además de un infatigable trabajador. Su aire de antiguo liberal le viene, según él, de encarnar las peculiaridades de su ciudad natal: «cierto aire británico, orgullo por el pasado histórico, pragmatismo comerciante y un amable provincianismo».

Strauss: Poco tacto

Franz Josef Strauss, nació hace 65 años en Munich, alcanzando el grado de teniente en la Segunda Guerra Mundial, donde fue hecho prisionero por los americanos. En 1946 el Gobierno Militar americano le nombró subprefecto en Schongau. Cofundador del Partido Cristiano-social (CSU) fue elegido tres años más tarde diputado del Bundestag. Debido a un alegato en favor de la política de Adenauer en 1952, fue nombrado un año más tarde ministro de Asuntos Especiales y en 1956 ministro para Asuntos Atómicos y finalmente de Defensa. En 1961 fue elegido presidente del CSU y de 1966 a 1969 se encargó de la cartera de Finanzas.

Orador excepcional, aunque recurra con frecuencia a la demagogia, tiene gran habilidad para las maniobras parlamentarias y para manipular a su favor a la opinión pública.

Es un anticomunista furibundo y, en consecuencia, contrario a la «ostpolitik» iniciada por los socialdemócratas. No destaca por su tacto diplomático y sus opiniones suelen ser poco ortodoxas, exponiéndolas a menudo de forma contundente.

La participación electoral, según los datos recogidos en Lisboa en el centro de escrutinio, al cerrarse los colegios electorales, a las siete de la tarde (20.00 hora española) se supone que rozará el 90 por ciento.

La jornada transcurrió sin incidentes dignos de mención, a excepción de un grupo de alborotadores que fueron dispersados por

la policía en un colegio electoral de Oporto por estorbar a los ancianos de un asilo que acudían a depositar su voto.

El buen tiempo permitió a los electores acudir a las urnas en masa y solamente en la isla de Terceira, del archipiélago atlántico de las Azores, llovió de forma intermitente durante la jornada electoral.

Portugal: Una batalla constitucional

Unos siete millones de portugueses acudieron ayer a las urnas, por quinta vez en los últimos cinco años, para elegir una Asamblea de la República (parlamento unicameral de 250 diputados) que estará dotada de poderes constituyentes, es decir, que podrá modificar la Constitución de 1976, sancionada en plena efervescencia de la denominada **Revolução dos cravos**.

Puesto que las dos principales formaciones que concurren a los comicios se han declarado partidarias del mantenimiento de Portugal en la OTAN y del ingreso en la Comunidad Europea, el máximo interés electoral está centrado en los problemas internos, en la consolidación de la democracia y la superación de la grave crisis económico-social.

Las posiciones ante la Consti-

tución de 1976 resumen en gran medida el ideario de los contendientes. La derecha **Aliança Democrática (AD)**, conglomerado de liberales, socialdemócratas y demócrata-cristianos, actualmente en el poder, propugna una revisión constitucional que corrija algunas declaraciones consideradas «extravagantes», como el designio de edificar «una sociedad sin clases», aceptado por los constituyentes como tributo al utopismo de los «capitanes» que derrocaron al régimen de Caetano.

Tras la revisión constitucional se esconde un programa de coherente «recuperación conservadora» que incluye la privatización de los bancos, una drástica corrección de la reforma agraria, con objetivos de estricta productividad, y un desarrollo fun-

dado en las directrices de las instituciones internacionales de crédito y el estímulo de la acumulación, en un país que todavía no ha alcanzado el punto del **take off** (despegue).

El Frente Republicano y Socialista (FRS), auspiciado por los socialistas de Mário Soares, si bien está de acuerdo en que algunas disposiciones constitucionales son impracticables, se opone por razones de principio a la revisión de la Constitución y propugna un programa alternativo que reparta las cargas sociales inherentes al «proceso de desarrollo cuando está agotado el recurso maltusiano de la emigración, que hasta 1974 funcionó como un dato estructural».

La tercera fuerza concurrente, en discordia absoluta con las dos anteriores, es la **Aliança Povo Unido (APU)**, cartel electoral dirigido por el Partido Comunista, de estricta obediencia moscovita, adversario recalcitrante del Mercado Común y partidario de una retirada de la OTAN. La campaña comunista se basa esencialmente en preservar «las conquistas de Abril» y cerrar el paso a los muy avanzados intentos de «recuperación capitalista».

La dureza del PCP de Alvaro Cunhal, que se declara dispuesto a defender con uñas y dientes la reforma agraria en el Alentejo, su principal feudo, explican parcialmente la tragedia de la izquierda portuguesa y su incapacidad para ofrecer una alternativa frente a la derecha coaligada y poderosa. Aun en el caso bastante improbable de que Mário Soares y sus partidarios mejoraran sensiblemente sus posiciones, resultará imposible que puedan formar una mayoría parlamentaria si no es con el respaldo no deseado de los comunistas.

El poder militar

La derecha deberá resolver muy graves problemas antes de poner en práctica su proyecto

político-económico, en caso de triunfo. La reforma constitucional habrá de hacerse en contra del «poder militar», todavía influyente, aunque el espíritu de la revolución se haya alejado de los cuarteles. Paradójicamente, el actual presidente de la República, general António Eanes, que en noviembre de 1975 dirigió el «Terminador» contra los militares más izquierdistas, se ha convertido en el último defensor de la cada día más pequeña ciudadanía de las «conquistadas, revolucionarias».

Las malas relaciones personales y políticas entre el presidente Eanes y el actual primer ministro, Sa Carneiro, auguran una tormenta en el caso de que el primero sea reeligido jefe del Estado en las elecciones de diciembre próximo.

Si la izquierda difícilmente alcanzará una mayoría capaz de gobernar, habida cuenta el anta-

gonismo entre socialistas y comunistas, la derecha tampoco encontrará facilidades en el estamento militar y especialmente en el presidente Eanes.

Este dualismo constitucional, con un presidente elegido por sufragio universal y un primer ministro responsable ante la Asamblea, entraña una congénita inestabilidad cuando los dos titulares de la soberanía pertenecen a fuerzas políticas distintas o abrigan proyectos aparentemente incompatibles.

Los portugueses han demostrado que se siguen interesando por la política, si bien existe el riesgo de que la multiplicación de las consultas otorgue nuevas bazas a los nostalgicos, que son muchos. Portugal es un país culturalmente homogéneo, sin tensiones centrifugas; pero el tejido social es todavía endeble y las contradicciones son muy hirientes. — M.M.

Grandes coaliciones

Tres grandes coaliciones concurren ayer a las urnas en Portugal.

**Aliança Democrática (AD)-centroderechista:** El principal partido de la coalición es el PSD, Partido Social Demócrata, primera fuerza electoral del país, presidido por el actual primer ministro Francisco Sa Carneiro. El otro partido, el Centro Democrático Social, CDS, tiene como máximo dirigente al ministro de Negocios Extranjeros, Diego Freitas do Amaral. El Partido Popular Monárquico, PPM, es el «convitado de piedra» ya que sólo representaba al 0,5 por ciento del electorado.

**Frente Republicano y Socialista (FRS)-socialdemócrata:** Es la coalición electoral más joven y fue creada bajo los auspicios del Partido Socialista, PSP, de Mario Soares,

segunda fuerza electoral del país. Antonio de Sousa Franco, secretario general de la joven ASDI y Antonio López Cardoso, líder de la UEDS son los otros dos dirigentes de la FRS.

**Aliança Povo Unido (APU) comunistas pro soviéticos:** Militantes del Partido Comunista, PCP, del Movimento Democrático Português, MDP, y algunos sectores filocomunistas independientes se presentan bajo esta alianza cuya vara mayor la soporta el secretario general del Partido Comunista, Alvaro Cunhal. El presidente del MDP es José Manuel Tengarrinha.

A la izquierda del PCP se encuentra la Unión Democrática Popular, UDP, marxista-leninista, único partido de la izquierda revolucionaria con representación parlamentaria

**¿Emergencias en la distribución de sus mercancías? Llame a Hertz.**

Servicio Hertz. Alquiler de furgonetas

¿Acumulación de pedidos? ¿Averías de su vehículo? ... HERTZ le elimina el problema. Amplia gama de modelos de furgonetas (de 425 a 1.300 kilos de carga) nuevas, flamantes, en el acto. Llame a HERTZ.

Barcelona 218 90 45  
Madrid 242 10 00

**Hertz**  
División Industrial

**Llame. Cargue. Y ya está.**  
Hertz alquila Ford y otros coches de calidad.

**Grandes coaliciones**

Tres grandes coaliciones concurren ayer a las urnas en Portugal.

**Aliança Democrática (AD)-centroderechista:** El principal partido de la coalición es el PSD, Partido Social Demócrata, primera fuerza electoral del país, presidido por el actual primer ministro Francisco Sa Carneiro. El otro partido, el Centro Democrático Social, CDS, tiene como máximo dirigente al ministro de Negocios Extranjeros, Diego Freitas do Amaral. El Partido Popular Monárquico, PPM, es el «convitado de piedra» ya que sólo representaba al 0,5 por ciento del electorado.

**Frente Republicano y Socialista (FRS)-socialdemócrata:** Es la coalición electoral más joven y fue creada bajo los auspicios del Partido Socialista, PSP, de Mario Soares,

segunda fuerza electoral del país. Antonio de Sousa Franco, secretario general de la joven ASDI y Antonio López Cardoso, líder de la UEDS son los otros dos dirigentes de la FRS.

**Aliança Povo Unido (APU) comunistas pro soviéticos:** Militantes del Partido Comunista, PCP, del Movimento Democrático Português, MDP, y algunos sectores filocomunistas independientes se presentan bajo esta alianza cuya vara mayor la soporta el secretario general del Partido Comunista, Alvaro Cunhal. El presidente del MDP es José Manuel Tengarrinha.

A la izquierda del PCP se encuentra la Unión Democrática Popular, UDP, marxista-leninista, único partido de la izquierda revolucionaria con representación parlamentaria

Panorama

# Halcones

Ni el mismísimo Sherlock Holmes, el hábil detective británico creado y recreado por Sir Arthur Conan Doyle, podría desmenujar la enorme confusión que reina hoy en la actividad internacional. La maraña de intereses se entrecruza con la supuesta defensa de unos ideales y forma, de este modo, un complejo mapa de extraños compañeros de viaje. El Próximo y Medio Oriente, por ejemplo, la guerra entre Irak e Irán ha descubierto curiosas afinidades y mutuas simpatías. El primer ministro israelí, Menájem Beguin, ha manifestado su apoyo al Irán de Jomeini, hasta ahora su peor enemigo, y no ha dudado en calificar de agresor a Irak. Todavía más: el jefe de los Servicios de Información israelíes, el general Yehoshua Seguy, recomendó públicamente a los iraníes que bombardearan el centro de investigaciones nucleares que el gobierno de Irak está construyendo en Ahtar, en el desierto de Mesopotamia, a unos treinta kilómetros de Bagdad. Y así lo hicieron pocos días después unos misteriosos aviones, cuya nacionalidad es sujeto de viva polémica. Los norteamericanos, en cambio, devotos defensores de la causa israelí, no han ocultado su inclinación por el Irak de Saadam Hussein, que utiliza material de guerra soviético, pero que últimamente ha propugnado una salida no alineada para los países árabes.

Tampoco Europa y América Latina escapan de ese laberinto de paradojas y contradicciones que envuelven las relaciones en el mundo de hoy. En Polonia, un gobierno que afirma representar los intereses del proletariado, ha utilizado los argumentos de la derecha más clásica para combatir al movimiento obrero, al que ha acusado de generar el «caos» y la «anarquía». En Moscú, un pintor que recibe el apoyo oficial publicó recientemente en el diario Pravda un artículo en contra del arte moderno y en favor del arte religioso y de las viejas tradiciones rusas. El catolicismo jerárquico alemán, otrora núcleo de inquietudes teológicas, ha recomendado el voto a la alternativa ultraconservadora que representa Franz Joseph Strauss. En Roma, un puñado de hombres célibes diseñan una doctrina sobre el matrimonio, la sexualidad y el control de la natalidad. La derecha portuguesa, que vivió al amparo de los militares durante la dictadura salazarista, acusa ahora a las Fuerzas Armadas, representadas por un general moderado como Ramalho Eanes, de intervencionismo político. Un senador norteamericano ha presentado pruebas concluyentes sobre la relación entre los militares golpistas bolivianos y el tráfico de drogas. En su informe, ha revelado que los coroneles Luis Arce, responsable de Asuntos Internos, y Ariel Coca, encargado de Educación (!!!), forman parte de la denominada «mafia de la coca». La Armada argentina calificó recientemente al general Viola, sustituto del actual presidente Videla, como el «hombre de Moscú».

El ciudadano intuía hasta ahora que aquellas viejas utopías que, en su día, movieron tantas esperanzas habían muerto hace años y que los viejos esquemas se habían ido desmoronando poco a poco; notaba y nota un vacío ideológico ante la incapacidad de dar una respuesta adecuada a los más recientes fenómenos políticos, económicos y sociales. Pero la realidad ha superado todas las fronteras de la imaginación. Y en ese contexto de constantes paradojas y de inquietudes ante el futuro, se celebraron ayer dos elecciones que pueden ofrecer pistas importantes para conocer la dirección en la que se van a desarrollar los acontecimientos de mañana. Prólogo ambas de la gran jornada de noviembre, en que los norteamericanos decidirán su futuro y el de los demás. A pesar de las afinidades entre los partidos, que las hay y muchas, a pesar de la analogía en los programas, a pesar de la falta de auténticas alternativas que logren ilusionar y devolver la esperanza al ciudadano, esas urnas marcarán en la práctica tendencias bastante diferenciadas, cuyo final, conservador o liberal (centro-izquierda, si se quiere, puede generar fenómenos muy distintos.

Los analistas han observado que la tentación autoritaria no ha muerto, ni mucho menos, y adquiere una fuerza notable en épocas de crisis general como la que actualmente está viviendo el mundo. El ciudadano está perdido en un frondoso bosque de fenómenos que no controla y, en la mayoría de las ocasiones, no entiende. Muchas decisiones clave se toman en centros que se hallan mucho más allá del pequeño marco de decisión que permite el derecho al voto y a la libertad de expresión. Y siente miedo. Los halcones están preparados para caer sobre las víctimas del miedo.

Santiago RAMENTOL

Reanudación de los combates en Shat-Al-Arab

# Irak acusa a Teherán de romper el alto el fuego

Irán anuncia que continuará la lucha contra los "mercenarios agresores e invasores"

Bagdad. (Resumen de Efe.) — El alto el fuego propuesto por Irak, que debería haber comenzado al amanecer del domingo, no fue respetado en la práctica y Bagdad acusó ayer a Irán de haber violado el alto el fuego unilateral y reanudado las hostilidades en la zona del estuario de Shat-Al-Arab.

El Alto Estado Mayor iraní emitió a primeras horas del domingo un comunicado anunciando que sus Fuerzas Armadas continuarán la lucha contra los «mercenarios agresores e invasores» y Bagdad, por su parte, informó que las tropas que combatían en la ciudad portuaria iraní de Jorramshahr habían cesado sus ataques a las cinco de la madrugada de ayer, pero que se habían visto obligadas a reanudar sus acciones bélicas seis horas después en vista de los repetidos ataques artilleros iraníes.

Corresponsales de diferentes medios de comunicación occidentales pudieron, en efecto, comprobar que una batería de «Howitzer» de fabricación soviética, apostada al norte de Jorramshahr, estaba bombardeando las posiciones iraníes en el interior de la ciudad.

### Alarmas aéreas en Bagdad

Jorramshahr y Abadán, las dos ciudades iraníes enclavadas en la orilla de Shat-Al-Arab —cuya ocupación resulta vital para Bagdad si quiere recuperar el control exclusivo sobre el estuario— fueron en los últimos días escenario de los más encarnizados combates de la guerra, si que ninguno de los contendientes consiguiera imponerse sobre el enemigo.

También en la ciudad de Ahwaz siguen enfrentándose iraníes e iraquíes y en Bagdad se produjeron ayer por la mañana cuatro alarmas aéreas, más de lo habitual durante los últimos días.

El ministro iraquí de Defensa, general Adnane Jairallah, anun-



ció ayer que sus tropas habían capturado a varios soldados libios y sirios durante los combates mantenidos con Irán, añadiendo que existían «pruebas innegables» de que la aviación sionista participó en el bombardeo de la semana pasada contra el centro de investigación nuclear iraquí situado en las afueras de Bagdad.

Desde Teherán, la agencia de

noticias «Pars», por su parte, informó ayer por la mañana que los combates en Jorramshahr y Abadán habían disminuido considerablemente en intensidad y dijo asimismo que el incendio de la refinería de esta última ciudad, la más importante de todo el golfo Pérsico y que fue bombardeada por la aviación iraquí, había podido ser por fin controlado.

Por su parte, Radio Teherán informó de incursiones aéreas realizadas sobre posiciones militares enemigas a veinte kilómetros al interior de la frontera en las que habían destruido numerosos tanques y carros blindados, aunque no se especificó si los ataques se habían producido antes o después de la hora prevista por Irak para la entrada en vigor del alto el fuego unilateral.

### Hussein apoya a Irak

En la visita de 24 horas que el rey Hussein de Jordania realizó a Bagdad, el monarca anunció ayer su disposición de apoyar a Irak en su enfrentamiento con Irán, prometiendo asistencia militar, aunque no existen indicios de que Amman haya enviado tropas al país vecino. De esta forma, antes de em-

prender su viaje de regreso a Jordania, Hussein ha sido el primer dirigente árabe que ha manifestado su apoyo abierto a Irak en la actual contienda.

Al margen de la situación militar, ayer domingo salió por la mañana de Bagdad un nuevo grupo de ciudadanos españoles evacuados por la Embajada, entre los que figuraba precisamente la esposa del embajador de España en la capital iraquí. Con este tercer grupo de evacuados, la colonia española se ha quedado reducida al veinte por ciento de lo que era originalmente antes de iniciarse la guerra el pasado 22 de septiembre.

### Alerta en Kuwait

Mientras tanto, desde Kuwait se informó ayer de la promulgación de un decreto ley que faculta al Gobierno a ordenar la movilización general en caso de peligro de guerra y establece normas para la proclamación del estado de excepción. En virtud de este decreto, el ministro de Defensa podrá llamar a filas a los kuwaitíes entre 18 y 50 años y disponer del potencial económico e industrial del país que sea necesario para mantener una guerra.

### En Tel Aviv (Israel)

## Tres muertos al estallar una bomba en una oficina de correos

Jerusalén y París. (EFE.) — Tres personas perdieron la vida y otras seis resultaron heridas ayer domingo, por la mañana, al estallar una bomba en la oficina de correos de un suburbio de Tel Aviv. Inmediatamente la policía acordó la zona y detuvo a varios árabes, sin que se haya podido establecer relación alguna entre ellos y el atentado.

Por otra parte, el Gobierno de Israel ha hecho público un comunicado de protesta, que hará llegar también al presidente francés Giscard d'Estaing, por el atentado terrorista ocurrido el pasado viernes frente a una sinagoga, en un barrio de París. En el mismo atentado la vida de dos transeúntes franceses y la empleada de la televisión israelí, Aliza Shagrir.

A raíz de este atentado se han registrado reacciones de la opinión pública y de los partidos políticos, que piden la dimisión «inmediata» del ministro del Interior francés, Christian Bonnet.

El sábado, veinticuatro horas después de la explosión contra la sinagoga, estalló otra bomba en el barrio latino e hirió a un turista holandés.

Discurso del jefe de Gobierno no ante el Comité Central

# Polonia: Autocrítica comunista

Varsovia. (Efe.) — El jefe del Gobierno polaco, Stanislaw Kania, criticó la forma de gobierno de sus antecesores y anunció la democratización del aparato del Partido, «que se hará siguiendo el modelo socialista». Así lo expresó ayer Kania durante la sesión del Comité Central del Partido Polaco Unificado del Trabajo (comunista), que se prolongó hasta ayer.

En la reunión, varios de los miembros del Comité pidieron la separación de competencias entre los aparatos ejecutivos del partido y del Gobierno, así como el control de las actividades del Politburó mediante los altos cargos del Comité Central.

La propuesta de Kania de convocar una asamblea especial del partido encontró la aceptación de la mayoría de los reunidos.

En la asamblea, continuación de la sexta sesión del partido, celebrada el cinco de septiembre, se pidió una profunda depuración en el partido de los miembros «que se han aprovechado de sus cargos para enriquecerse».

Kania señaló, por su parte, que no basta con dar explicaciones de la crisis que afecta a Polonia, sino que hay que poner en prác-

tica las soluciones que se proponen.

Los observadores políticos manifestaron que esta sesión traerá consigo cambios en el seno del Comité Central del partido.

Kania anunció en su discurso ante el Comité Central la elaboración de un plan para racionalizar la carne, que sigue siendo un artículo de consumo difícil de conseguir.

Además criticó a los distintos grupos disidentes, sin nombrar a ninguno por su nombre, y los calificó de «fuerzas antisocialistas que trabajan para conseguir la caída del sistema socialista».

## 1er mes gratis, en garantía

para comprobar que hoy día, con Profesores expertos y método activo, se aprende mucho

# INGLES

Curso 80-81: con Profesores del ABC — English Teachers

las clases se distribuyen en grupos de 4 alumnos

(con los niños en clases especiales)

y son económicas por ser el alquiler

**GRATIS** (centros sin fines lucrativos)

Información y reservas (mientras queden plazas disponibles), mañanas de 12 a 1 y tardes de 7 a 9 h., en:

- Lluís de Gràcia: Pza. Norte 7 (cerca Pza. Lesseps)
- Parrq. Sta. Tecla: Av. Madrid 107 (Cinturón Ronda)
- " Espiritu Sto.: Trav. Gràcia 403 (c/ Padilla)
- " S. Ignasi: Provenza 544 (c/ Cartagena)
- " Preciosma. Sang.: Viladomat 78 (Gran Via)
- Sta. Gema: Capitán Arenas 7 (Corte Inglés Diagonal)

# Música de Hoy, en su Boutique de Siempre



Venga a Torrens y le recibiremos con música, la buena música de un órgano Lowrey y las mejores ideas de Torrens. Venga a ver la boutique más original de la Diagonal. Venga a Torrens que ahora es para toda la familia.



DIAGONAL, 576



Libros

El libro recomendado de esta semana es de Rosa Chacel, escritora española, que posee una profunda sensibilidad y una técnica narrativa muy depurada. El libro en cuestión es el titulado «Teresa», Barcelona, Editorial Bruguera, Colección Libro Amigo, 1980. Rosa Chacel pretendió inicialmente escribir una biografía novelada de Teresa, amante del poeta romántico español José de Espronceda, y que éste inmortalizó en su célebre «Canto a Teresa». Lo que en realidad consigue la autora es trazar un retrato real de esta heroína romántica, de sus amores y aventuras dentro de la compleja sociedad española del siglo XIX.

• Darwin, Charles: EL ORIGEN DE LAS ESPECIES. Barcelona, Ed. Bruguera, Col. Libro Blanco, 1980.

Desde su aparición en 1859 «El origen de las Especies» se convirtió en una de las obras más polémicas y de más poderosa influencia en el pensamiento contemporáneo.

• Cortázar, Julio: EL PERSEGUIDOR Y OTROS RE- Barcelona, Ed. Bruguera, Col. Bruguera, Club Bruguera, 1980.

Cortázar se afirmó en la postguerra con las nuevas técnicas narrativas que desintegran el orden cronológico y espacial eliminando la perspectiva privilegiada del autor.

• Ortuño, José Vicente: RAICES AMARGAS. Barcelona, Ed. Bruguera, Col. Naranja, 1980.

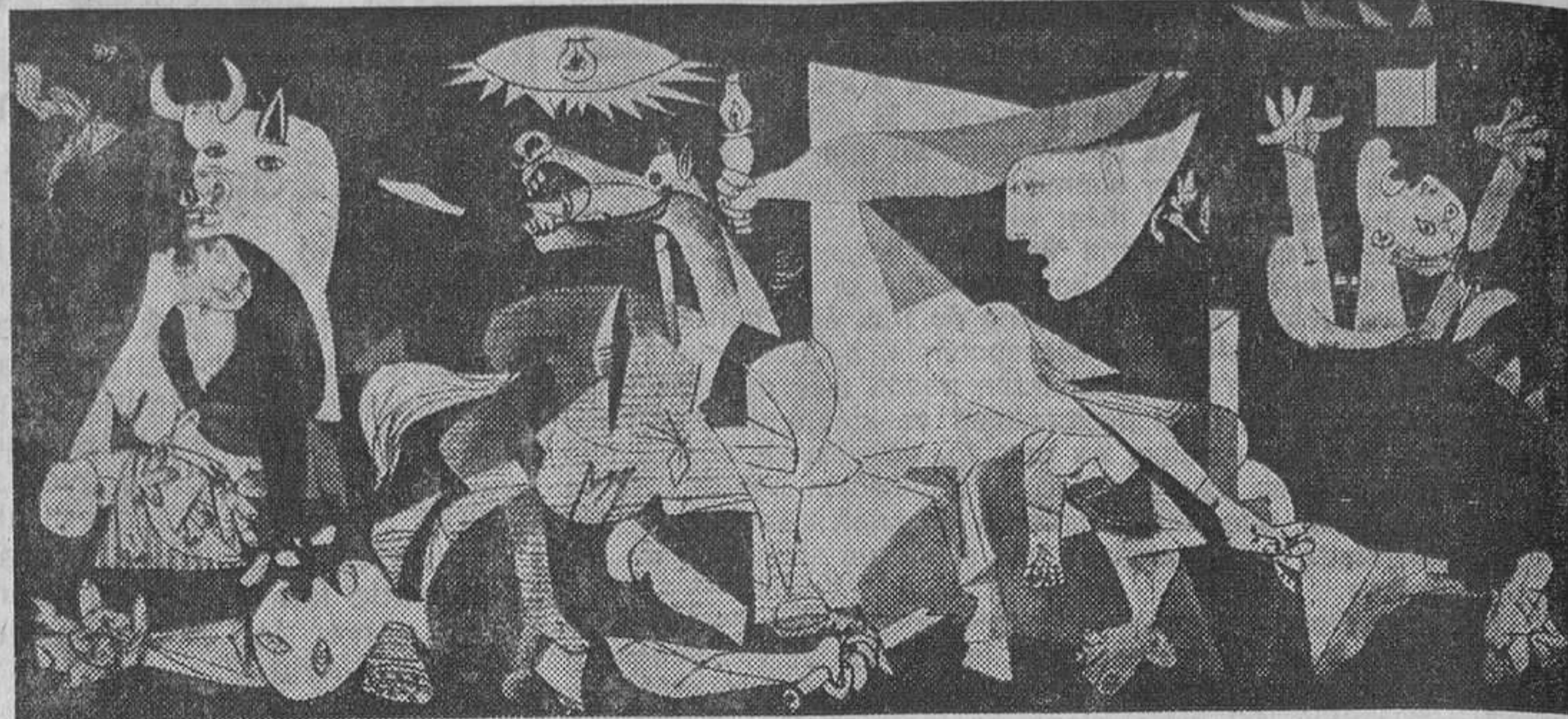
Acción vital y palpitante como la propia trayectoria del autor, «Raíces amargas» constituye el testimonio descarnado y feroz de una trayectoria apasionante.

**ROYAL TRIUMPH**  
MUELE TRITURADA GRANULA TANZILA  
INFORMACION: venta y demostraciones  
Calle de las Flores, 5  
Tels. 241 0134-242 8064 - Barcelona 1

# Volem el «Gernika»!

Però no n'hi ha prou amb dir-ho...

Per Lluís PERMANYER



I els nostres polítics? Què han fet, què han pensat els caps dels partits amb escons a les Cortes? Fet i fet haurien d'esser ells els qui potser tindran la feina de convèncer els altres diputats que és Barcelona i no

Madrid la que ha de fer-se càrrec del «Gernika».

Senyors Serra i Pradas, no vulguin fer-s'ho tots sols. Corren ells els qui potser passessin i també de trencar-s'hi coll i barres. Quanta més gent de pes

els facin costat, millor. Cal demostrar amb fets que Barcelona i els barcelonins també saben correspondre amb amor a aquell catalanista inoblidable que fou Picasso.

No badin!

Des de fa ja un cert temps, hom ha pogut llegir en els papers d'aquest país un bon grapat de textos que, amb més o menys encert, demanen que el quadre que s'està convertint en la pintura més cèlebre de la història, sigui penjat al Museu Picasso de Barcelona.

Tenim tota mena de motius i un bon feix d'arguments —tots ells ben enraonats— per exigir que el «Gernika» es quedi definitivament a la nostra ciutat. També tenim fins i tot testimonis de molt de pes que demostren que el gran amor de Picasso sempre fou Barcelona i que vers Madrid, en canvi, sentia un despreci que mai no amaga. Poso en dubte que el pintor digués seriosament que el «Gernika» havia d'anar al Prado. Ara bé, tot i acceptant aquesta possibilitat, crec que s'hauria d'interpretar com una «boutade» ben maliciosa: només per a fotre en Franco! (encara vivent). Era, al cap i a la fi, un estirabot, exercici que li agradava molt i en el qual també n'era un mestre. Per què ho deia? «¡Sólo por joder!»; confessaria amb cara d'entremaliat i tot fent l'ullet. Ningú, doncs, no podria prendre-s'ho al peu de la lletra.

L'amor que Picasso sentia per Barcelona ho demostrà amb un seguit de gestos emocionats: la donació personal al Museu que portava el seu nom, fou ell qui convencé Sabartés perquè fes el llegat a Barcelona i no a Màlaga, els milions que entregà per als damnificats dels aiguats del Vallès, les exposicions a la Sala Gaspar, els esgrafiatos per al Col·legi d'Arquitectes, la senyera immensa que sempre tingué penjada al capçal del llit, els ajuts de tota mena que prodigà sempre a qualsevol artista que fos català, etcètera (la llista seria quasi interminable).

Ara bé, em fa l'efecte que en les actuals circumstàncies no n'hi ha prou en tenir raó ni en exhibir arguments morals de pes. No, no n'hi ha prou. Per què? Doncs perquè em sembla que el ministre de Cultura no tindrà la barra a decidir per decret la portada del «Gernika» al Prado (Casón del Buen Retiro) ni tampoc el president

Suárez s'atrevirà a engegar un «ukasse»; tampoc els crec capaços de passar el «mort» al Rei.

Trobaria just i també democràtic que l'afer fos debatut a les Cortes, on, nominalment, els diputats haurien d'expressar el seu vot.

Fins ara només han fet gestions el regidor de Cultura de l'Ajuntament i també el batlle. No n'hi ha prou. Crec que no solament ha d'intervenir amb molta energia el President de la Generalitat, sinó que s'hauria de crear ara mateix una comissió de personalitats de primer rang de la nostra cultura i que conegueren personalment Picasso: Miró, Tàpies, Clavé, Palau i Fabre, Gaspar, Reventós, Gili, Noguera... Constituiria un suport amb molta força per donar volada a tota mena de gestions i proposar fins i tot la mobilització d'intel·lectuals i de l'opinió pública.

Però encara hi han més coses.

# Francisco de Quevedo entre la conmemoración y la necrofagia

Por José M.ª RODRIGUEZ MENDEZ

Los clásicos, nuestros clásicos, se han convertido en apetitoso manjar para necrófagos. Nunca hubo tantos devoradores de cadáveres gloriosos como en estos tiempos de conmemoraciones literarias. Ahora le toca a Quevedo. Mañana le tocará a Calderón y pasado mañana a Santa Teresa. ¿Cómo no recordar a Rubén Darío cuando se lamentaba de lo que tenía que aguantar nuestro señor Don Quijote?

Una cosa es la conmemoración, el recuerdo respetuoso y dolido de nuestros valores culturales, y otra cosa es el acto de necrofilia, peor aún, de necrofagia que acostumbra a hacerse a propósito de los cente-

narios. Parece como si rebaños inmensos de devoradores chacales estuviesen aprestados para roer los últimos residuos de la carroña. Cosa natural, sin embargo, en tiempos de tan escasa creatividad artístico-cultural. A falta de plagio —siempre perseguido— se puede aprovechar la efemérides conmemorativa para arrimarse a la gloria ajena por aquello de que algo se pega. Tiempo de «arrimones» el nuestro.

Lo que está sucediendo a propósito del centenario quevediano produce sonrojo. Hemos visto —bueno, visto no, porque procuramos preservar la vista—, hemos sabido el inverecundo ultraje que se ha hecho en más

de un escenario teatral al glorioso Quevedo tributándole obras, dichos y hechos que no pasaron nunca de meras atribuciones; pues Quevedo no fue precisamente autor teatral. Pero como en estos tiempos de «reciclaje económico» se puede aprovechar —dicen— las basuras para transformarlas en cierta clase de energía, más de uno, falto de energía elemental, se aprovecha ahora para levantar en el escenario a ese Quevedo esperpéntico —la palabra maldita— y escatológico que circula por los desvanes del analfabetismo y la incurria popular. El caso es lucirse —¿lucirse?— el adaptador de turno y engañar a la boba plebe. Y cuando se da el caso de que el glorioso cadáver es rico, pluriforme y exuberante, como es el caso de don Francisco de Quevedo, todo puede disimularse, aunque sea de momento.

En la conmemoración quevediana, dejando aparte el teatro, pues no merece la pena detenerse en semejantes carnicerías, asistimos a un acto de necrofilia por parte de más de un erudito. Siempre me ha parecido vergonzoso aquello de «voy a hablar de mí a propósito de Shakespeare». La confusión entre conmemoración y necrofagia, o necrofilia, cada día es más evidente. Las personas dotadas de poderes nigrománticos son numerosas. Resucitar el muerto para que hable por nosotros es una práctica bastante extendida. Y así estamos leyendo no pocos artículos en que el nigromante de turno se aprovecha del pobre Quevedo para echar su cuarto a espaldas sobre España, sobre la política, sobre el paro, sobre la religión, etc., etc. Lo que menos importa, al cabo, es el difunto y mucho menos importa, por supuesto, acercarse al pueblo —en tiempos tan «democráticos»— la real y verificada figura de Quevedo.

Una verdadera conmemoración sería —digo yo— destruir totalmente la imagen vergonzosa que de Quevedo circula por la calle, entre la grey analfabeta y con pretensiones. Me refiero a esa imagen de un español mal hablado, groseramente chistoso, lleno de bilis, perseguido por los «poderes fácticos» —como dicen ahora— víctima de la Inquisición (que lo fue, por desgracia). Destruir esa imagen tóxica y mal popularizada por la auténtica del Quevedo españolísimo, defensor del hombre humilde —ese Pablillos, el buscón castellano—, poeta de altísima vena culterana, no falto de aspiraciones místicas, valiente para denunciar la corrupción de los valedos y a la vez perdonar; eso, ese cambio, sí que sería celebrar el centenario de uno de los más gloriosos hombres que sufrieron con amargura honda el dolor de España.

Quevedo no fue un hombre negativo. Fue un hombre profun-

do en sus creencias. No fue, de ninguna manera, un «pasota», como se dice hoy. Quevedo sí miró hacia lo alto fue para rozar el misterio místico al igual que San Juan y Santa Teresa. Los monjes que celaban su cautiverio en San Marcos de León encontraron en él un sabio y templado conversador sobre los más altos puntos de la teología tomística. Pero aún sus versos testimonian esa altitud, esta grandeza espiritual de Quevedo. Que si miró hacia la tierra, hacia los bajos intereses, también lo hizo en profundidad y su mirada a ras de tierra creó esa gran figura de la picaresca, Pablitos, que con el Lazarillo y Guzmán de Alfarache constituye el friso español en que se retrata con hondura eterna el dolor de los marginados, el ser delincuente que espera su redención. Aún hay otra figura quevediana menos conocida —por no decir totalmente descartada aún por los más eruditos—, la figura de ese Escarramán, el amante de la Méndez, la iza de rompe y rasga, residuo social de un imperio que sembraba su grandeza —que fue grandeza, sin ninguna duda— con irremediables víctimas lavadoras de sus muchos pecados.

Da verdadera rabia que ese Quevedo espiritualmente grande, rebosante de humanidad y talento quede reducido a eso, a un «inconformista», a un «rebelde» social, a un «pasota». Es triste —y que me perdone el aludido— que se pueda comparar a Quevedo con Camilo José Cela.

No se debería hablar de Quevedo con esa irresponsabilidad que se hace normalmente. Al igual que aunar la figura de Bécquer con la cursilería —cosa que se hizo alguna vez en la televisión—, aunar la figura de Quevedo con el «pasota», o con el drogadicto, me parece algo abominable. Pienso que si la Real Academia Española sirviera para algo, aparte de para ir destruyendo poco a poco nuestro diccionario abriendo las puertas del «estrecho» al invasor de allende, debería llamar la atención a los medios de comunicación de masas sobre los atropellos literarios. Dirán tal vez que no es esa institución una oficina de policía. Pues yo digo que debería serlo y que la palabra policía es sinónimo de «limpieza» y limpiar y pulir, aparte de fijar, fue el motivo y finalidad de su fundación en época en que la creatividad literaria no era tampoco demasiado boyante.

En fin, de cualquier manera, Quevedo, como la lengua española, no ha de sufrir menoscabo por tales atropellos —ni tampoco por los sonrosados comentarios simplemente eruditos de los estudiosos— y el que lo conoce sabe que Quevedo es inmortal. Somos sus devotos los que sentimos la ofensa y por eso protestamos, aunque nos tilden de beatos.



En la Sala Parés

## Exposición antológica de Ignacio Zuloaga

Una exposición antológica de Ignacio Zuloaga (Eibar, 1870, Madrid, 1945) fue inaugurada el pasado miércoles en la Sala Parés, de la calle Petritxol.

La importante muestra, que reúne 62 obras entre óleos, dibujos y acuarelas, permite una visión bastante amplia de la obra del maestro eibarrés, desde el pintoresquismo a los retratos más celebrados, entre los que se encuentran los de Ramón María del Valle Inclán, Manuel de

Falla y Francisco Cambó.

Considerado como el exponente pictórico de la Generación del 98, con su amor por una Castilla mitificada, el gran pintor vasco, tan afinado en Segovia, como Unamuno lo estuviera en Salamanca, fue el retratista de una España desaparecida en la que la pasión tenía una presencia permanente en la realidad.

La exposición de Zuloaga estará abierta al público hasta el próximo día 19.

SALA D'EXPOSICIONS DE L'OBRA CULTURAL DE LA CAIXA DE PENSIONS PALAU MECA, MONTCADA 19  
**LILIANA B. MARTINEZ**  
dibuixos i pintures  
1/15 OCTUBRE 1980

**BAZAR Penpiñá**  
Rda. Universidad, 21 y Rda. San Pablo, 4, 6 y 8 - Tels. 242.17.35 - 310.79.94

**FRIGORIFICOS DE HOY A PRECIOS DE AYER**

1.ª marcas - EDESA - ZANUSSI - AGNI - KELVINATOR - FAGOR - SUPER-SER - WESTINGHOUSE etc.

F. 75 l.	11.338 Ptas.
F. 110 l.	12.444 "
F. 140 l.	12.777 "
F. 210 l.	13.999 "
F. 250 l.	15.888 "
F. 300 l.	18.444 "
F. 335 l.	19.999 "

transporte gratis a toda Cataluña

**53 AÑOS AL SERVICIO DE CATALUÑA**



# Negres a la costa

Per SEMPRONIO

La vella dita «moros a la costa» solia ser pronunciada en so d'alarma tantost els pirates trelien el nas a l'horitzó. El litoral català roman constellat de torres de guaita. I de parar l'orella a llurs desdentegades finestres, us semblarà escoltar encara l'advertència ancestral: moros a la costa!

Doncs bé, rodant pel Maresme, des de fa tres o quatre anys, entre torres residencials alienes a qualsevol servei de vigilància, entre les darreres masies i enmig dels últims patatars, constataran els observadors: negres a la costa.

Però ací acaba tota la similitud. No faig cap paral·lelisme històric. El perill d'invasió —suposant que perill hi hagi— no té res de bellicós. Els negres arribats darrerament a Catalunya, de saber el català, podrien cantar a cor, tot parodiant-lo, el cèlebre himne de Clavé: «Soldats som de l'agricultura, / soldats som de la pau.» Llurs mans han vingut a substituir les dels indígenes, que han abandonat la gleva per a lliurar-se a la més còmoda i remunerada feina industrial. Algú, aleshores, ha de collir les patates. Benvin-

guts, ergo, els negres de la costa.

D'antuvi van sorprendre. Una amiga m'explicava el dia en què, circulant per les afores de Vilassar, va descobrir acotats damunt de les patateres una colla d'homes de rostre bru. Cregué de bona fe que es tractava de pagesos que amb una màscara es protegien del nociu efecte d'algun insecticida. La química va tan unida, avui, al treball del camp! Fins que va adonar-se que no eren nadius emmascarats, sinó forasters de raça negra, ocupats en arpelegar tubercles.

Era la novetat. Després, llur presència per aquelles terres s'ha fet familiar. Te'ls trobes també pels carrers de Mataró, alguns d'ells aduocats amb llibres i llibretes a la mà, puix no són rars, em diuen, els qui aprenen idiomes. En determinats casos, viuen en comunitat, en pisos de cases noves i rodejats de la simpatia del veïnat.

Negres a la costa... però també a l'interior. Aquesta darrera setmana els vaig topar en un indret inesperat, a la Garrotxa.

La dama que ens acollia, en un casal de les vores del riu Brugent, a l'hora dels postres va treure unes maduixes a taula, tot advertint:

—Són maduixes dels negres.

Era una facècia? No, no! Va contar-nos que venien directament d'uns maduixers d'allí prop conreuats per una brigada de treballadors negres. Picada la nostra curiositat, l'endemà fèiem cap al poblet de Sant Feliu de Pallerols, al peu dels cingels del santuari de la Salut, al centre d'aquella vall d'Hostoles que per la fertilitat i el delitós paisatge contradiu l'aspror suggerida per la paraula garrotxa.

Els negres de les maduixes —maduixots, en realitat, però saborosíssims— sumaven una dotzena. Treballant de sol a sol, indiferents al calendari. Era diumenge i, per acabar-ho d'adobar, la majoria dels pobles de la plana d'en Bas i de la vall d'Hostoles celebraven la festa major.

—Es la festa major petita que, amb els anys, s'ha convertit en la grossa—, em deia l'alcalde de les Planes d'Hostoles.

La festa major tradicional és

per Sant Jaume. Però, la gent, en ple estiu, prefereixen les vacances, si pot ser al mar, a qualsevol altra festa. I es reserven per ara, per a la Santa Espina.

Els negres dels maduixots no saben res de tot això. La vida, per a ells, és dura. Enyoren llur terra, Gàmbia, on han deixat la família i d'on els ha fet fugir la misèria. Esperen que el treball els permetrà un dia redimir-se i reunir-se amb els seus, com en el final feliç d'un serial televisiu.

I ara potser seré indiscret, revelant un minúscul secret fruiter català. L'empresari d'aquells obrers de color era del Maresme, ell els havia expedit a la Garrotxa. Les maduixes de la vall d'Hostoles són encapsades i venudes al mercat com si provinguessin de l'acreditada demarcació maduixera d'arran de mar. Plantes típiques de zones temperades, les maduixeres, així i tot, requereixen terrenys còccs. Llavors, quan per un excés de calor, suposo, els maduixots escassegen a Canet, a Sant Pol i a Calella, els negres van a recollir-los a la Catalunya humida, a l'ombra del Collsacabra.

# Cada vez hay más ministros en paro

Por Joaquim VENTALLÓ

Con motivo de la «reestructuración» del Gobierno los diarios han extraído de su archivo su estadística referente a ministros y nos han informado de que Franco en sus treinta y nueve años de mandamás nombró 107, y que Suárez en tan sólo cuatro años ya ha nombrado 61. Creo que en el último gobierno eran diecinueve, y ahora ya serán veintidós alrededor del Presidente.

Era en estas mismas páginas de la «HOJA», donde mi amigo Josep Maria Lladó, antes de que se produjera este último cambio, con aumento de número de ministros, decía que el Gobierno debería dar ejemplo, y recordaba que fue en los años de la República cuando ante la crisis económica que se estaba atravesando —que no era nada comparada con la de ahora—, fue el ministro de Hacienda, Joaquín Chapaprieta quien con muy buen sentido de administración sana, redujo a ocho los doce ministros que constituían entonces el Gabinete, y suprimió toda clase de coches oficiales superfluos.

Pero Suárez estaría muy atareado y seguramente no le llegó el artículo de Lladó, porque en vez de seguir aquel ejemplo de reducción, todavía ha nombrado tres ministros más sobre los diecinueve que ya había.

Si uno lo considera bien, esta cifra de 107 ministros con Franco, y ya 61 con Suárez, es realmente impresionante. Porque claro, cuando les echan, resulta que son ministros en paro. Y si el problema de los parados es realmente uno de los más graves con el que se enfrenta hoy el país, sólo falta que con estos cambios de ministros, no cada cuatro días como se dice, pero sí cada cuatro años, se venga a aumentar el número de los parados.

En los tiempos de Franco, se había celebrado el Consejo de Ministros, cada cual había dicho lo suyo, menos el Caudillo que escuchaba pero no decía nada, y cuantas veces cuando el ministro, terminado el Consejo, se llegaba a su casa, se encontraba con una carta de don Francisco —era ya como una circular— en la que se le agradecían por pura fórmula «los servicios prestados» y se le dejaba en la calle en paro de ex-ministro.

Alguno de ellos había llorado y todo ante lo inesperado y la sorpresa de aquella carta. La cosa no es para gastar bromas, empero, porque esta clase de parados no solamente pasan a percibir inmediatamente un sueldo de desempleo de ministros de una cuantía para darse muy buena vida descansados, sin tener que ir continuamente a Consejos de ministros de trabajo —como ahora se dice incluso de las reuniones en las que tan sólo se cuentan chistes—, sino que además inmediatamente de cesados como hemos venido viendo desde el año 1939, pasan a ser nombrados para Directores o los más altos cargos de Bancos, grandes empresas estatales (Aviación, Televisión, etc.), es decir, como ex-ministros no solamente no se quedan en la calle sino que además de cobrar de parados, ocupan un puesto para el que podría haber sido designado otro —duplicidad que la ley no permite, pero ellos son seres privilegiados.

Ahora al constituirse el nuevo Gobierno de Suárez —el cuarto en cuatro años— se nos dice que éste va a durar hasta 1983, o sea cerca de cuatro años más. Esto, para que no nos alarmemos y no hagamos cuentas de fantasía sobre que si en el último cuatrienio nombró 61 ministros —con derecho a cobro de paro al ser ex— y en el nuevo cuatrienio se le ocurre nombrar sesenta y uno más, el presupuesto para los ex-ministros parados no lo podrá aguantar el Tesoro público, a menos que no se impongan al ciudadano nuevos impuestos fiscales, lo que no estaría bien porque es muy mal visto.

He de reconocer que no dudo de que a Suárez le llevan muy buenas intenciones en todos estos amasijos ministeriales con que se viene entreteniéndose desde que en julio de 1976 vino siendo el jefe del Gobierno, pero el otro día que yo lo connotaba con un amigo éste me echó —simbólicamente claro— un jarro de agua fría cuando me dijo: Mira. Las cosas son muy claras. Fue Fernández Ordóñez como ministro de Hacienda, con Fuentes Quintana de apuntador, quien creó estos impuestos fiscales tan desgraciados que caen sobre todo encima de la clase media que es la más abandonada y más castigada. Pues bien, ahora Suárez lo ha puesto de Ministro de Justicia, para que haga cumplir aquello y que nadie se escape de pagar. Tú eres demasiado optimista. Son gente impreparada, y la prueba es que se les manda de un Ministerio a otro como si sirviesen para todo, que es señal de que no se sirve para nada. Ahora la Fábrica de la Moneda va a lanzarse a trabajar horas extraordinarias y todo, para hacer papel moneda, con lo que vendrá una inflación por todo lo alto, y con ello la peseta no valdrá nada.

Espero que el pesimismo de mi amigo fuera simple fruto de una mala digestión que hace que uno lo vea todo negro, y que sus predicciones no se confirmen. ¡Así sea!

BOUTIQUES

# pierre balmain



Alta distinción en exclusiva.

Para la mujer. Para el hombre. Creaciones realizadas con la ya legendaria maestría de este gran modisto francés. En exclusiva para El Corte Inglés.

La alta moda de París, muy cerca de usted y de su presupuesto. Venga a comprobarlo.

El Corte Inglés

El estilo del Otoño.

## CURSOS DE INGLÉS EN EL NORTEAMERICANO

CURSOS TRIMESTRALES, ACCELERADOS E INTENSIVOS

3, 6 ó 9 horas de clase semanales

MATRÍCULA: 18 de Septiembre al 8 de Octubre  
INICIO CURSO: 6 DE OCTUBRE

EL INSTITUTO OFRECE LOS SIGUIENTES CURSOS:

- Inglés general a todos los niveles
- Inglés para niños de 5 a 15 años
- Inglés comercial
- Inglés para profesionales y empresas
- Cursos avanzados de conversación y de redacción
- Cursos preparatorios para los exámenes del certificado de Inglés de la Universidad de Michigan y TOEFL.
- Nuevo curso de traducción Catalán / Castellano — Inglés.
- Profesorado nativo titulado
- Laboratorio de idiomas
- Actividades culturales (Cine, Teatro, Conferencias)
- Biblioteca especializada en publicaciones en Inglés.

ICI

instituto de estudios norteamericanos

VIA AUGUSTA, 123 Tels. 209 27 11/209 22 11

y en la filial de BADALONA: Dos de Mayo, 16 - Tel. 384 04 11

## ESCOLES MOGLI

PEDRALBES

Carrers: BISBE CATALA - PONS I SERRA - MONASTERIO

PREESCOLAR - E.G.B. - B.U.P. — Mitja pensió  
— Coeducació  
— Bilingüisme  
— Autocar a domicili

Informació: Telèfons: 204-95-64 i 204-96-15

# La gran combinación del año.

(El Banco Internacional de Comercio lanza la primera emisión de Bonos de Tesorería.)\*

Le ofrecemos rentabilidad a corto y largo plazo.

Nuestros bonos tienen un interés del 13% durante 5 años.

Y además pueden ser **convertibles en condiciones ventajosas**, al 2.º y 3.º año en acciones del Banco Internacional de Comercio.

Unas acciones que han sido una buena inversión incluso en los últimos años. Suscriba la gran combinación del año.

**13%  
interés.**

**Convertible  
en acciones  
del propio Banco.**



**\*Bonos de un Banco Comercial.**

**Emisión de Bonos de Tesorería  
del 24 de Octubre al 12 de Noviembre.**

Existe un folleto de Emisión a disposición del público

**BANCO  
INTERNACIONAL  
DE COMERCIO**  
Fundado en 1920

Aprobado por el Banco de España n.º 13.132/1



# pulso financiero

(Viene de la página anterior)

Según datos recopilados en el «Anuario Financiero de Sociedades Anónimas de España», que acaba de aparecer, dirigido por nuestro compañero José López del Arco, el número de sociedades anónimas en actividad se eleva actualmente a 19.249, con un capital de 2'1 billones de pesetas. Por provincias, Barcelona se encuentra a la cabeza con cerca de siete mil sociedades y un capital de 404.000 millones. Madrid contabiliza un número algo menor de empresas, alrededor de 6.800, pero en cambio los capitales desembolsados por las mismas son muy superiores, pues ascienden a 1'1 billones.

Por sectores de actividad, las compañías eléctricas suman la mayor cifra de capitales, con 521.000 millones, seguidas de Banca, con 275.000 millones. El Anuario recoge los datos básicos de administración, por lo

que constituye una obra de consulta de gran interés.

x x x

«Continuar el saneamiento y mejora de las Haciendas locales...». Así reza una de las recientes declaraciones del Gobierno aprobadas por el Congreso, que ha pasado ya al terreno de los hechos, es decir, a las páginas de la Gaceta de Madrid. Anticipándose a la aprobación de los Presupuestos, un decreto-ley apareció el miércoles aumenta del 8'5 al 10 por ciento la participación de los Ayuntamientos en los impuestos indirectos del Estado; eleva la que tienen en las tasas sobre el juego, y establece otra medida más ventajosa aún que el «posible pero errático aumento procedente del juego», consistente en conceder a los Municipios una nueva participación del uno por ciento en la recaudación neta del impuesto sobre la renta de las personas físicas.

F. B. S.

Otra semana relativamente buena, y más al coincidir con cambio de mes, mientras la atención teórica se centra en el Presupuesto, documento en el que se confirma la abundancia de contradicciones.

El hecho es que martes y miércoles, en que por cierto empieza a operar la Bolsa de Valencia, repiten la misma alza (0,53) con Bancos y Químicas a la cabeza. El jueves, y pese a la mejor marcha de las otras Bolsas, el saldo estadístico es de práctico equilibrio al remitir las posiciones compradoras centradas casi exclusivamente en Bancos. En la sesión del viernes el equilibrio corresponde a las otras Bolsas, pero ganando Barcelona 0,16, con lo que el índice tras avanzar un 1,23 semanal cierra a 106,66. A nivel concreto se detecta una notable presión compradora, seguramente al socaire de su bajo cambio, en Fomento hasta el punto de buscarse papel en fuentes institucionales.

x x x

Noticias en el mercado de Renta Fija. Por un lado se confirma la próxima aparición de Bonos emitidos por Bancos Comerciales, siendo los pioneros

# la bolsa, actualidad

Santander e Internacional de Comercio. Como adelantábamos, ambos tienen la característica de ser convertibles en acciones y con un interés a nivel del mercado (12 por Santander, 13 para Interbank). El Banco de Crédito Industrial se lanza también y por primera vez a este mercado. El acto de presentación resultó, en opinión de los especialistas, bastante peculiar, estimándose que su principal cualidad va a ser la masiva campaña publicitaria. Por su parte, Bankinter lanza sus habituales bonos al 12 %.

Mayores novedades ofrece Huarte, con buenas condiciones de amortización y convertibilidad pero sobre todo con su interés indicio con la Deuda Pública mediante incremento de 3,4 puntos, con mínimo del 15,9. A resaltar que la sociedad, con un buen ejercicio, viene procediendo a notables saneamientos y que buena parte de su negocio se basa en el exterior, a lo que se suma el previsible

apoyo oficial al relanzamiento interior del sector.

x x x

Junto a lo expuesto, persiste el justificado temor de que en el plazo de entre uno y dos meses aparezca la nueva razzia en forma de Deuda Pública, y que al socaire de muy discutibles prebendas, deteriore la situación de un mercado que en los últimos meses viene conociendo una marcha que podría compararse con la de una convalecencia que empieza a dar motivos de esperanza.

Lo que roza de nuevo lo surrealista es que pese a lo expuesto y a las propias dificultades de colocación, el Presupuesto prevea para 1981 una Deuda Pública de 120.000 millones, con incremento, pues, del 20 por ciento. Una nueva prueba de los extremos de incoherencia a que lleva la vorágine recaudadora para poder alimentar a un gasto público que pe-

se a su mejor maquillaje sigue siendo tan disparado como disparejado.

x x x

Nos referimos el lunes anterior a la situación general del sector eléctrico ante el programa energético. Aprovechamos el tema para, dentro de la línea de comentar el último balance de Sociedades cotizadas, hacerlo con el de FECSA.

Destaca la Actualización, que ha supuesto importantes incrementos traducidos en una plusvalía en las reservas de 83,5 mil millones. Por su parte, los Recursos Propios han aumentado el 3 por 100, mientras los Ajenos lo hacen en un 12,9, lo que unido a las Deudas a corto, provoca una notable subida en el coeficiente de endeudamiento.

Los resultados han sido mejores que los del 78, si bien éstos eran harto escasos. Los ingresos aumentan un 15,4 y los Resultados de Explotación un 22 por ciento, pero las amortizaciones lo hacen sólo en un 3,6. El beneficio neto sube así un 25 por ciento, destinándose todo a dividendo.

Dentro de esta línea, el cash-flow sube un 15 por 100 mientras la autofinanciación lo hace en un escaso 3 por 100, con lo que no llega a cubrirse ni una quinta parte de la financiación debiendo acudir para el resto a Recursos Externos. Pero aun así no se cubre la inversión total, lo que genera una disminución de mil millones de Tesorería. Junto a ello debe recordarse que FECSA programa incrementar su capacidad productiva para 1982 en un 50 por 100.

Estamos, pues, ante un esquema bastante típico de la situación en que se hallan abocadas las empresas eléctricas: mantenimiento a toda costa del dividendo, una defectuosa capitalización y dificultad para obtención de recursos. El nivel de dicho dividendo (11,76) es simplemente moderado y sin duda escaso referido a los costes históricos de las acciones, pero dada la infravaloración de éstas, representa hoy un 18.

José M. PRATS



**huarte**  
y compañía, s. a.

**600.000.000**  
de pesetas al

**15,90% de interés anual mínimo**  
obligaciones convertibles, Octubre 1980  
con el 15% de bonificación fiscal

De acuerdo Art. 29 Ley 44/1978 de 8 de Septiembre

Dirigida por:

**BANCO HISPANO AMERICANO**

Asegurada por:

**BANCO HISPANO AMERICANO • BANCO DE VIZCAYA  
BANCO URQUIJO • BANCO DE BILBAO • CONSORBAN\***

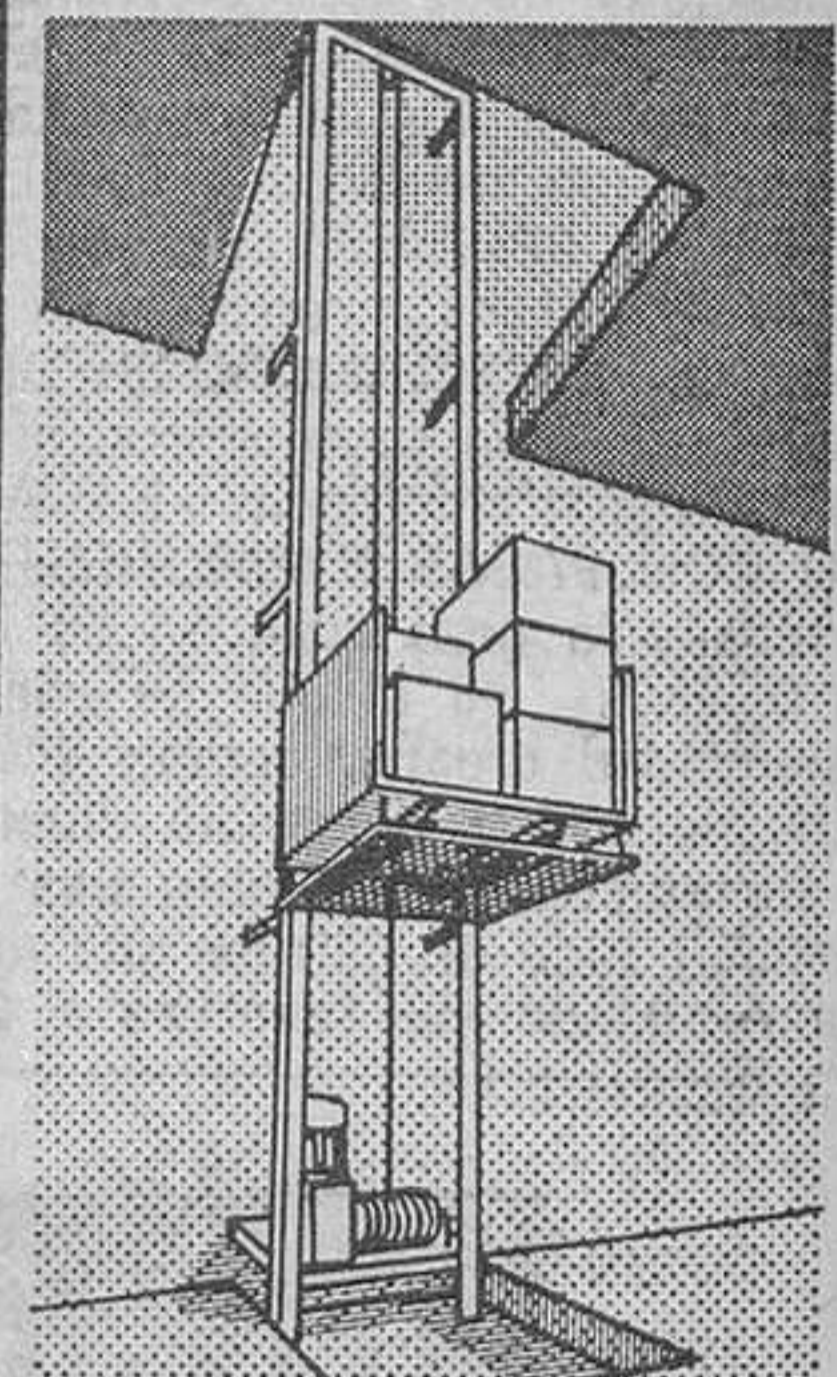
Coasegurada por: **PAS, S. A.**

En las oficinas de la Sociedad está a disposición de quienes lo deseen, un folleto con amplia información sobre la emisión, situación de la Compañía y, asimismo, una memoria de los últimos ejercicios.

\* Intervienen por CONSORBAN. Banca March, Banco Herrero, Banco Internacional de Comercio, Banca Más Sardá y Agencia General de Mercado de Valores.

## MONTACARGAS

CARGAS HASTA 500 Kg. O MAS  
DISPOSITIVOS SEGURIDAD



hijo de Fco. BUSQUÉ  
CALDERON, 121 - Tel. 725 49 85  
**SABADELL**

## NOGAT

Raticida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

SEPARATS ens necessitem tots. ASSOCIACIO Mixta Separats. Separat, nosaltres també ho som. ASSOCIACIO Mixta Separats. Separada, no estigués sola. ASSOCIACIO Mixta Separats. Separat, cerca noves amistats. ASSOCIACIO Mixta Separats. Separada, no et marginis. Escriviu amb dades personals al Apartat de Correus 5056. Barna

Autorizada por la D. G. P. F.

**ECONOMIA**

— CREDITO OFICIAL A EMPRESAS CATALANAS. — El consejo de administración del Banco de Crédito Industrial celebró en Barcelona una de sus sesiones ordinarias y acordó conceder créditos por 1.100 millones a empresas catalanas, especialmente de los sectores cementero y textil. Con dicha suma de créditos otorgados por el Banco en el presente año a empresas radicadas en nuestra región asciende a siete mil millones, frente a 6.000 millones concedidos durante todo el ejercicio 1979.

La citada reunión del consejo del B.C.I. coincidió con la presentación en la Ciudad Condal de la emisión de bonos por importe de 3.000 millones, que el Banco ha puesto estos días a disposición del público suscriptor.

— PIHER: PEDIDOS PARA EL MUNDIAL DE FUTBOL. — El grupo Piher, de Badalona, se llevará una buena tajada de los diez mil millones que TVE va a gastar en su equipamiento técnico para el Mundial de Fútbol 1982. Según la prensa madrileña, Piher se encargará de la extensión y renovación de la red

de radioemisores, con un presupuesto de mil millones. Igualmente es probable que se le adjudique el suministro de unidades móviles y telecámaras en color, para el que hay prevista una partida de 600 millones de pesetas.

— MOULINEX: VENTAS POR MAS DE 6.000 MILLONES. Con los mil millones y pico en pedidos que ha recibido durante la celebración de Expodoméstica, Moulinex espera rebasar este año 6.000 millones de giro. Ello le dará un «ratio» de 9 millones de pesetas de venta por empleado, que es con ventaja el índice más alto de todo su sector, y le confirmará en el primer puesto del «ranking» nacional de pequeños electrodomésticos, que ha alcanzado en unos pocos años de expansión fulgurante.

Según declaró el presidente de la compañía, Jaime Llopis, la empresa ha invertido ya 500 de los 750 millones que tenía programados para el actual ejercicio, quedando pendientes 250 millones para posibles operaciones de diversificación de actividades que se están estudiando en estos momentos. Dijo tam-

**notas y recortes**

bién que Moulinex es una de las diez primeras firmas españolas en inversión publicitaria, con una cifra para 1980 de cerca de 500 millones de pesetas. La formidable capacidad de investigación del grupo le permite el lanzamiento al mercado de más novedades que ningún otro competidor. Concretamente, en Expodoméstica ha presentado al público cerca de una veintena de productos nuevos, incluido el «leggera», secador de cabello para viaje, diseñado en España. Sólo en Expodoméstica se han vendido más de cien mil «leggeras» y ya hay pedidos para el año que viene, con destino al Mercado Común, por otras 400.000 unidades.

— CUITAS TEXTILES. — AITPA, patronal textil sucesora del SECEA, cuya presidencia desempeña Luis Viladomiu, anuncia que va a ejercitar una serie de acciones legales en relación

con Hytasa, Intelhorce y el grupo Gossypium.

Como se recordará, el Gobierno acordó en diciembre de 1979 proceder a la incautación de Hytasa, que se encontraba en suspensión de pagos. Más recientemente, en el curso del verano, el Patrimonio del Estado adquirió las acciones de Intelhorce y Gossypium por un precio simbólico de unas pocas decenas de miles de pesetas.

La patronal reaccionó tardía y débilmente ante la incautación de Hytasa y ahora, con diez meses de retraso, se propone recurrir contra ella. Es como dar coques contra el aguijón y ejercitar inútilmente el derecho de pataleo. Más provechoso y haccedero parece olvidar los hechos consumados e impulsar un nuevo plan de modernización del sector que tome el hilo de los antiguos planes de esa naturaleza articulados en los pasados lustros, previa su pue-

ta al día y su adaptación a las circunstancias actuales.

Para ello, claro está, precisa poner a contribución una buena dosis de imaginación, tenacidad y capacidad de diálogo, dotes que últimamente semejan un tanto debilitadas en la cúpula patronal del ramo.

— CORDELERIA DEMANDADA.

Banco Pastor presentó este fin de semana triple demanda ejecutiva contra Hilaturas y Cordelería, S. A., por 5,2 millones; contra Novofil, S. A., por 10'6; y contra Flaxofil, por 5'3. Desde el pasado verano se registran devoluciones de efectos por parte de algunas de dichas empresas, vinculadas a una importante sociedad «holding».

Entre otros ejecutivos instados en los últimos días, anotamos los siguientes: Auxiliar Textil Manresana, 6'1 millones contra Manufacturas Industriales Derau, S. A.; Banco Popular, 15 millones contra Turismo Internacional Formentera; Banca López Quesada, 6'7 millones contra Saspa, S. A.; Banca Masaveu, 2'5 millones contra Habitat Barcelona, S. A.; Banesto, 4'3 contra Tupac, S. A.; y Manuel Pellarés, S. A., 2'3 contra Krum, S. A.

Asimismo se han promovido un par de declarativos de bulto: Antonio Alcázar, 50 millones contra Com. de Urbanizaciones y Solares, S. A.; e Ineme, S. A., 36 millones contra Carmaben, S. A.

— TEXTIL COLONIA ROSAL. —

Acuerdo en la suspensión de pagos de esta empresa. Pagará sus deudas en siete años, con dos de carencia. La comisión de acreedores para controlar el cumplimiento del convenio está compuesta por Unicot, Construcciones Mecánicas Cerdans, Fiplasa, Seda de Barcelona, Ignacio Rosal Catarineu y Gráficas Gil. El balance definitivo de la compañía arroja un activo de 753 millones, por 291 de pasivo.

— INSOLVENCIA EN EL RAMO DE CURTIDOS. — Ha solicitado los beneficios legales de

la suspensión de pagos la firma de Montmeló, Andreu Sala, S. A., dedicada a la fabricación de curtidos. Esta empresa pertenece al grupo de la conocida firma de Vic, Colomer Munmany, y es objeto actualmente de un programa de reestructuración encaminado a asegurar su viabilidad futura. Dentro de tal programa se inscribe la suspensión de pagos, cuyo expediente ha tenido entrada en el Juzgado de Granollers. Aun cuando las cifras del balance no se han dado a conocer, se estima que el pasivo puede ascender a unos 300 millones.

Andreu Sala, S. A., se constituyó en 1968, como continuadora de las actividades de Francisco Andreu Sala; según datos de archivo, el consejo estaba compuesto por Tomás Colomé Munmany, presidente; Rafael Colomé, consejero-delegado; y vocales, Andrés Colomé y Francisco Andreu Sala.

(Pasa a la pág. 23)

**INFORMATICA para mejorar la eficacia en sus ANALISIS**

Si está interesado en mejorar sus Metodologías de ANALISIS y Diseños Informáticos, ésta es la oportunidad para conseguirlo. Asistiendo al Curso semi-intensivo, que de nuevo BIT ha programado; está actualizado y estructurado en dos módulos, para asistir al que más interese o a ambos; en total 84 horas. Primero, del 13 al 30 octubre; DISEÑO LOGICO, Sistemas, Análisis Previo y Funcional. Segundo, del 3 al 20 noviembre DISEÑO TECNOLÓGICO, Análisis Orgánico y Programación Estructurada. Los horarios son de 18 a 21.30 horas y de lunes a jueves. — Plazas limitadas a 14 asistentes. Sus enseñanzas podrán aplicarse de inmediato. Infórmese de 9 a 21 horas en BIT, S. A., c. Manila, 49. Tel. 203 68 50. BARCELONA-34. BIT más de 14 años formando exclusivamente en Informática

**Una vía muy segura para que su dinero sea muy rentable.**

**13% de interés anual.  
Amortización al tercer año.  
20% de desgravación fiscal.\***

**SAQUELE PARTIDO A SU DINERO.**

Esta es la oportunidad de obtener de sus ahorros un apreciable beneficio.

**CUANDO SE INVIERTE HAY QUE IR A LO SEGURO.**

Y nada tan seguro como la garantía del propio Estado.

**UNA INVERSION RENTABLE.**

Obtenga un 13% anual cobrando cada seis meses.

**UNA INVERSION QUE DESGRAVA MUCHO.**

Nada menos que un 20% del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y un 10% para Sociedades.\*

**UNA INVERSION CON LIQUIDEZ.**

El dinero invertido es fácilmente recuperable, por su cotización en Bolsa.

**RAPIDA AMORTIZACION.**

Se amortizan en un plazo de tiempo realmente corto: al tercer año. (27 de Octubre de 1.983)

**LA SUSCRIPCION.**

Las Obligaciones de Renfe se pueden adquirir al valor nominal de 5.000 Ptas. del 6 al 27 de Octubre de 1980 en las Entidades Bancarias abajo señaladas o directamente en su propio Banco o Caja de Ahorros.

**Emisión de Obligaciones**



Solicite folleto informativo de las condiciones de esta Emisión.

A cubrir del 6 al 27 de Octubre.



Aprobado por la D.G.P.F. con fecha 1.X.80

**Dirigen la Emisión: Banco Hispano Americano y Banco Urquijo.  
Co-director: Caja Postal de Ahorros.**

**También pueden suscribirse en cualquier Banco o Caja de Ahorros.**

**\* En las condiciones que marca la ley.**

**FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S.A.**

**EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES POR 9.000 MILLONES DE PESETAS DE 1.º DE AGOSTO DE 1980**

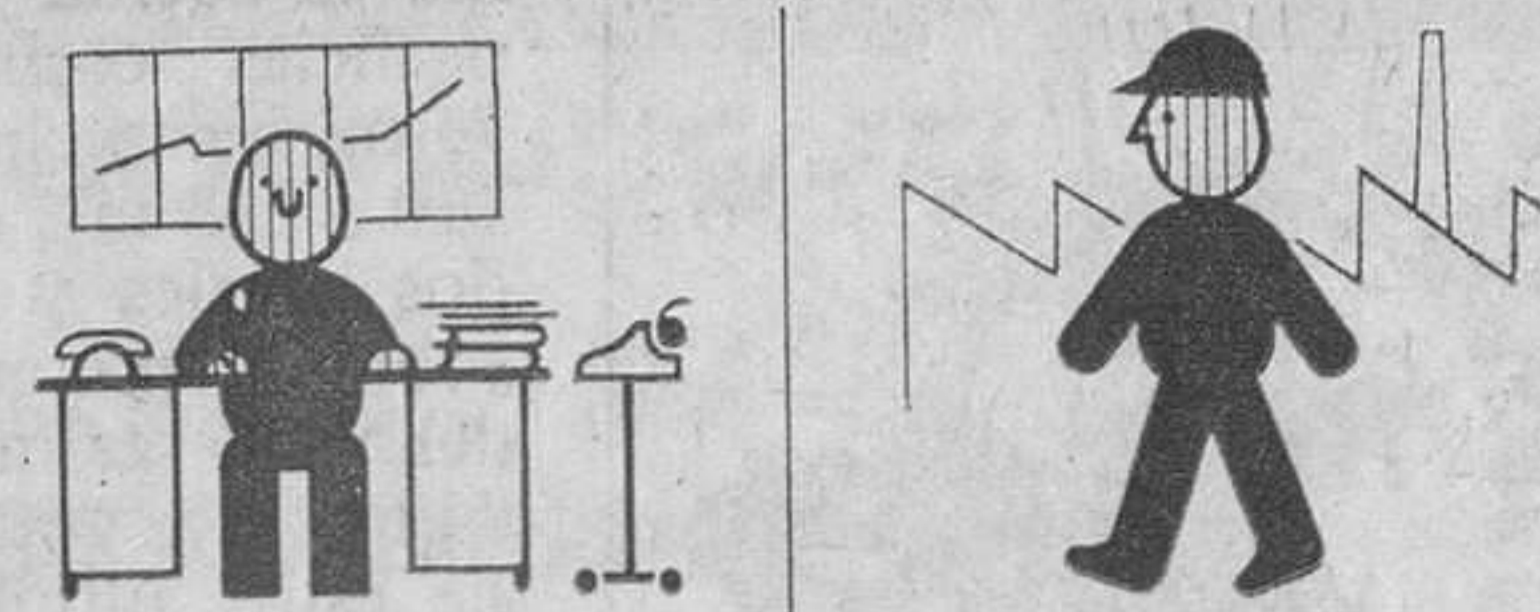
De conformidad con lo prevenido en la resolución de la Dirección General de Política Financiera de 23 de julio de 1980 en relación con la emisión de referencia, se comunica que la mencionada Dirección General ha acordado señalar el día 25 de septiembre de 1980 como fecha de la apertura de la «suscripción abierta» de las obligaciones números 30.001 a 180.000, por importe de 7.500 millones de pesetas, de la emisión de 1.º de agosto de 1980, debiendo durar el período de dicha suscripción hasta el 17 de octubre de 1980 inclusive, verificándose, en su caso, la liquidación y el prorrateo antes del 10 de noviembre de 1980.

Las características de la emisión fueron publicadas en el B.O.E. del 6 de agosto de 1980 y está a disposición del público en las oficinas de la Sociedad y entidades mediadoras de la suscripción, el folleto correspondiente.

Barcelona, 22 de septiembre de 1980

Autorizado por la D.G.P.F.

**CONTABILIDAD / NOMINA**



**DESDE 4.800 PTAS. AL MES**

Sistemas especialmente diseñados para la pequeña y mediana empresa

**IMPLANTACION GRATUITA**



DIVISION SERVICIOS INFORMATICOS

Mataró - Tel. 796 07 16 • Vic - Tel. 885 10 00  
Manresa - Tel. 872 40 55 • Madrid - Tel. 416 40 16  
Reus - Tel. 31 67 99 • Zaragoza - Tel. 43 06 22  
Gironá - Tel. 21 07 50 • Tarragona - Tel. 31 67 13

Centro de Cálculo de Sabadell, S.A.  
Ctra. Ripollet a Santiga, Km. 2'750  
Tels. (93) 718 1699 y 718 2652  
BARBERA DEL VALLES  
Apartado 219-Sabadell (Barcelona)



# Todo lo que Ud. necesita saber antes de decidir la compra de un apartamento de alta montaña junto a una estación de esquí (y que nadie le había contado todavía).

## La situación

Indudablemente este es uno de los factores principales. Ha de estar en un paraje privilegiado para que durante todo el año la naturaleza sea el marco adecuado para sus jornadas de descanso. En LLESSUI todo es así. Es la estación más cercana del Pirineo Central y sus panorámicas son realmente maravillosas...



## Los accesos

Esta proximidad hace muy cómodo el desplazamiento, sin necesidad alguna de preparativos aparatosos. El trayecto quedará notablemente



acortado con la próxima inauguración de la nueva carretera del Doll, detalle que influirá en una mayor revalorización de forma inmediata. LLESSUI no está lejos.

## La climatología



Mucho cuidado con este punto. Tenga en cuenta que Ud. y los suyos han de disfrutar de este segundo hogar durante muchos días al año. En invierno y... ¡claro que sí!

también en verano. Con otros objetivos, otra temperatura y otro ritmo de vida. LLESSUI es una preparadísima estación de esquí en invierno y un fresco oasis de verde sosiego en verano.

## Cómo son los apartamentos

Totalmente estudiados para su funcionalidad en una estación de primera categoría, reuniendo todas las características para que, una vez instalados en ellos, se aúnen comodidades y ventajas para hacer la vida más grata y agradable.



Construidos con materiales de primera calidad, con parquet en recibidor y sala de estar, habitaciones enmoquetadas, baños y cocina alicatados a toda altura, armarios empotrados en los dormitorios, cocina totalmente equipada con encimera de acero inox, fuegos eléctricos, armarios de madera natural barnizada, etc... Calefacción eléctrica sistema radiante por termostatos automáticos. Toma de antena para TV y FM. Chimenea-hogar metálica en salón-estar. Puertas de madera noble barnizada, agua caliente por termo en cocina y baño. Sus superficies oscilan desde los 75 m<sup>2</sup> hasta chalets-bordas de 110 a 135 m<sup>2</sup>, con estancias a dos niveles y con una vista sobre la panorámica general del valle realmente impresionante. La gran amplitud de estos últimos evita que los componentes de una familia tengan que estar en una sola pieza. Y esta independencia no es cara, porque Ud. compra un apartamento espacioso por el mismo precio que en

otro lugar debe limitarse a uno de tamaño reducido. Así son los apartamentos de LLESSUI.

## Entrega

La entrega es inmediata. Puede ocuparlos esta misma temporada. Sin los inconvenientes de comprar sobre plano. Sin retrasos de ningún tipo. Con llaves en mano. Esta es otra de las grandes ventajas de LLESSUI.



## Mantenimiento

Una segunda vivienda no tiene por qué representar una carga molesta sobre el presupuesto general, que lógicamente está destinado a muchos otros capítulos de la vida familiar.

Investigue a fondo este factor, antes de decidirse. En los apartamentos de LLESSUI no existen sorpresas de este tipo. Todo ha sido estudiado para lograr un mantenimiento bajo, a costes perfectamente soportables, pese al gran número de servicios que Ud. dispondrá en ellos durante todo el año. Por mencionar alguno de ellos, sugerimos la ventaja de tener la calefacción encendida poco antes de su llegada, con una simple llamada telefónica a la conserjería.

## Servicios y Actividades Sociales

Un apartamento en la montaña no tiene por que ser un nido de águilas para que Ud. viva allí en plan ermitaño.

Necesita tener cerca una lavandería, un supermercado, servicios médicos, etc. y, además, una serie de distracciones como "pub", discoteca, bar, restaurantes, opciones que posibiliten un contacto con los demás.

LLESSUI es un complejo totalmente preparado y equipado para que nadie se sienta fuera del mundo.



## Deportes

En LLESSUI, naturalmente, puede esquiar en invierno (toda la montaña es una gran pista) con todo lo que supone y obliga el hecho de ser una de las más importantes estaciones de esquí: 30 pistas balizadas, 7 remontes, 3 máquinas pisanieves, 15 profesores de la Escuela Española de Esquí, etc...



Y en verano, caza, pesca, excursiones (ICONA acaba de abrir un nuevo acceso a los grandes lagos), descenso en canoe-kayak por el río,

2 pistas de tenis, piscina, frontón, petanca, etc.

Un experto club deportivo cuida de la organización de todo el conjunto de actividades. Todo comprador de un apartamento en el plazo de dos meses, tiene opción a UNA ACCION GRATUITA DEL CLUB y FORFAIT GRATUITO PARA TODA LA FAMILIA DURANTE UN AÑO.



## ¿Es una buena inversión?

Este es otro de los factores a tener en cuenta en el momento de elegir el lugar adecuado.

35.000,-  
Ptas. m<sup>2</sup>

LLESSUI le ofrece APARTAMENTO DISPONIBLE, POR 35.000 PTAS M<sup>2</sup> y con REVALORIZACION INMEDIATA. Cualquier construcción de idénticas características oscilaría sobre las 50.000 Ptas. m<sup>2</sup> a costo de obra. Para empezar ya es un dato importante a considerar y que valora positivamente la inversión... pudiendo ocuparse de forma inmediata.

LLESSUI le ofrece RENTABILIDAD ASEGURADA para el caso de que Ud. no desee ocupar el apartamento en determinadas épocas del año.

## Forma de pago

No puede ser más cómoda. Desde 300.000 ptas. de entrada (llaves en mano) y el resto en 10 años, con interés hipotecario.

Bueno, ahora, de verdad, Ud. ya sabe todo lo que necesitaba conocer antes de decidir la compra de un apartamento de alta montaña, junto a una estación de esquí (y que nadie le había contado todavía).

Y el resultado no admite dudas...



# "La esquinversión"

Información y venta: SLUTEC, S.A. P.º de Gracia, 83 Tel. (93) 215 81 80 BARCELONA 8

(Viene de la pág. 21)

**CERRADO POR DEFUNCION.**  
Los trabajadores de una fábrica de Santa Perpetua de Moguda encontraron cerrada la fábrica cuando se proponían reanudar sus labores al final de las vacaciones. Pegado a la puerta, un pequeño cartel señalaba escuetamente: «Cerrado por defunción de la madre del dueño». Las exequias deben prolongarse más de la cuenta, porque han transcurrido ya varias semanas, la puerta de la planta sigue sin abrirse y el dueño se ha esfumado.

**JUNTA DE JUMBERCA.**  
En la última decena de este mes se reunirá junta extraordinaria de esta empresa, una de las más importantes del sector en construcción de maquinaria textil, a fin de estudiar la situación de un crédito oficial en curso, condicionantes del mismo y acuerdos pertinentes. Firma la convocatoria el presidente del consejo, José M.ª Dalmau.

**HUARTE LANZADO AL EXTERIOR.** — El beneficio neto de la empresa navarra Huarte y Cia., S.A. superó en 1977 los 400 millones: llegó el año siguiente a 500 y durante el ejercicio de 1979 ha rebasado los 600. La fuerte recesión del sector constructivo durante el año en curso afecta lógicamente a las actividades de Huarte en España, pero en cambio se ha seguido avanzando en la penetración en los mercados internacionales, de modo que en 1980 se estima que con una cifra total de negocio del orden de 35 o 36.000 millones de pesetas (ligemente superior a la del ejercicio precedente), la cifra de resultados netos podrá mantenerse más o menos al nivel de 1979. Así lo informó el consejero-delegado de la compañía, Enrique Romero, que la semana última vino a Barcelona para presentar a los medios informativos las características de la emisión de obligaciones que Huarte lanza estos días al mercado. De las obras de Huarte en el

exterior destacan las autopistas urbanas de peaje en Buenos Aires, en cuya concesión por 33 años el grupo Huarte participa con dos tercios del capital; promoción de bloques de apartamentos en las playas de Florida (EE. UU.); aprovechamiento de terrenos agrícolas en el Alto Paraná (Paraguay), un hospital en Coimbra (Portugal), presupuestado en 6.000 millones de pesetas; construcción de apartamentos en Cancún (Méjico), etc.

**VINO DE RIOJA: SIGUE LA CONTROVERSI.** — Hace un par de semanas reproduje un resumen de «Financial Times» sobre la controversia que ha suscitado el proyecto del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Rioja, para crear nuevas contraetiquetas que supondrán un control más efectivo de las añadas de los vinos de aquella región. A este respecto, el grupo Rumasa (que a través de sus filiales Federico Paternina y Bodegas Franco-Españolas controla ya casi un tercio de la producción y venta de vino riojano), ha precisado que no sólo no se ha opuesto en ningún momento a las proyectadas medidas de control, sino que las apoya decididamente, pues considera que la auténtica calidad de los vinos debe ampararse en la mayor se-

riedad y precisión posibles. De ahí que Rumasa estime en su justo valor los propósitos del Consejo Regulador.

Según mencionaba «Financial Times», a las grandes firmas tradicionales de Rioja —Riscal, Cune, Murrieta, Bodegas Riojanas, etc.— se les reprocha haber perdido en los últimos años capacidad para abaratar sus costes debido a unas técnicas de «management» obsoletas y a un volumen insuficiente de negocio, frente a competidores más dinámicos y «agresivos».

**UN BALANCE DEPRIMENTE.** — Es el que ha estampado en las páginas de «Le Monde» su corresponsal en Madrid: «Más de treinta bancos al borde de la quiebra el año pasado, baja del 30 por ciento del nivel de vida medio en los últimos diez años, miles de millones de pesetas perdidos por el ahorro desde 1975, ni una sola peseta repatriada de todo el capital que acudió a «refugiarse» a Suiza después de la muerte de Franco; una especulación inmobiliaria desenfrenada, que ha hecho subir los precios de las viviendas en un 300 por ciento en dos años; 62 nuevos parados por hora en 1980».

«Desde 1978 innumerables empresas han dejado de cotizar en Bolsa. El número de esas empresas ha superado a todas las que padecieron esa misma situación en 1976 y 1977.»

**MENOS CARGOS EN CAMP-SA.** — Los veinte puestos de mando que componían la dirección de Campsa, han quedado reducidos a once en virtud de una reorganización llevada a cabo para suprimir eslabones en la línea jerárquica y de este modo hacer más ágil la toma de decisiones. — F. B. S.

**anuncios**  
**oficiales**

**Fomento de Obras**  
**y Construcciones,**  
**S. A.**

**Fomento de Obras**  
**y Construcciones,**  
**S. A.**

**SORTEO DE AMORTIZACION DE BONOS, EMISION 1974**

En cumplimiento de las condiciones de emisión, en el día de hoy se ha celebrado ante Notario el primer sorteo de Amortización de los Bonos en circulación de la Emisión 1974, habiendo resultado amortizados los números siguientes:

4.116 a 6.462

Los títulos amortizados se presentarán al cobro con el cupón unido número 13, vencimiento 1.º de Abril de 1981.

Según las condiciones de emisión, los poseedores de títulos amortizados pueden optar por su reembolso o por su canje en acciones de la Sociedad, estimándose ambos a la par.

Las operaciones de reembolso y conversión podrán realizarse en las siguientes entidades bancarias: Banca Más-Sardá, Banco de Bilbao, Banco Hispano Americano, Banco Popular Español y Banco de Santander y en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona y Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros, así como en la Sede Social, calle Balmes, 36.

Barcelona, 1.º de octubre de 1980.  
El Secretario del Consejo.

**SORTEO DE AMORTIZACION DE BONOS, EMISIONES SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DE 1976**

De conformidad con lo establecido en las condiciones de emisión, en el día de hoy se ha procedido ante Notario al sorteo de amortización del 50 por 100 de los Bonos en circulación de esta Sociedad, emisiones Septiembre 1976 y Octubre 1976.

De la emisión Septiembre 1976 han resultado amortizados todos los títulos terminados en las cifras 6, 7, 8, 9 y 10.

De la emisión Octubre 1976 han resultado amortizados todos los títulos terminados en las cifras 1, 2, 3, 4 y 5.

Los títulos amortizados se presentarán al cobro con el cupón unido, número 9, vencimiento 1.º de Abril de 1981.

Según las condiciones de emisión los poseedores de títulos amortizados pueden optar por su reembolso o por su canje en acciones de la Sociedad, estimándose ambos a la par.

Las operaciones de reembolso y conversión podrán realizarse en las siguientes entidades bancarias: Banca Mas-Sardá, Banco de Bilbao, Banco Hispano Americano, Banco Popular Español y Banco de Santander y en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona y Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros, así como en la Sede Social, calle Balmes, 36.

Barcelona, 1.º de octubre de 1981.  
El Secretario del Consejo.

**GRIFE & ESCODA, S.L.**

con establecimientos en Barcelona, Paseo de Gracia, 13; Diagonal, 484, y Conde de Salvatierra, 6, informa a sus clientes, amigos y proveedores, que no tiene ninguna relación con la empresa Grifescoda, S. A., que el pasado viernes solicitó declaración de suspensión de pagos

**HIPOTECAS**

sobre toda clase de fincas y terrenos

- Tramitación rápida
- Condiciones y plazos muy interesantes
- Amortización a convenir

**CORPORACION HIPOTECARIA, S.A.**  
ENTIDAD DE FINANCIACION

Travesera de Gracia, 18, 4.º 2.ª  
Telfs. 200 83 22 - 200 85 32 BARCELONA 21

**Cómo dirigir**  
**sin angustia**  
**ni tensión**

Si le interesa a usted este tema, le invitamos a que asista libremente y sin compromiso, a una de las Sesiones Audiovisuales que, públicas y gratuitas, cedidas a directivos a todo nivel, se celebrarán hoy lunes día 6, mañana martes día 7 y el próximo miércoles día 8, a las 6 h. y a las 8 h. en punto de la tarde, en la Sala Carnegie, Lauria, 44, 1.º (entre Gran Vía y Diputación), dirigidas por don Eduardo Criado, quien próximamente dará un Seminario Internacional de Dirección Dale Carnegie, con las más modernas y prácticas orientaciones para dirigir con eficacia y sin tensión. Información: Tel. 317 79 23.

**CONSTRUIAMOS TODA CLASE DE ARMARIOS Y COCINAS A MEDIDA**

Pida Información a:

**Tel. 422 72 11-422 71 32**

facilidades 30 meses. 18 sin aumento

**KORISO** exposición: Rbla. Catalana, 25

L' HOSPITALET

**Banco Español de Crédito**

**Se complace en anunciar la**  
**apertura en Barcelona de la**

**«URBANA DEL SILENCIO»**

**AUSIAS MARCH, 104-106**

Oficina servida y administrada por personal especializado para la atención al sordomudo, en donde podrán realizarse todo tipo de operaciones bancarias

ES UN SERVICIO MAS DE

**BANESTO**



**Audiberia**  
**Valoraciones, S.A.**

Empresa independent, especializada en:

- VALORACIÓ D'ACTIUS FIXES
- CÀLCUL DEL "FONS DE COMERÇ"
- AVALUACIÓ TOTAL D'EMPRESES
- VALORACIÓ PER A L'ASSEGURANÇA
- PERITACIONS PER SINISTRES
- ESTUDIS DE VIABILITAT DE LES SOCIETATS
- VALORACIÓ DE NOMS I MARQUES
- CERTIFICATS DEL VALOR P/ LES EMISSIONS D'OBLIGACIONS

**COMUNICA:**

Que ha obert una Representació a Catalunya, establint un contracte amb

Empresa independent, especializada en:

- VALORACION DE ACTIVOS FIJOS
- CALCULO DEL "FONDO DE COMERCIO"
- EVALUACION TOTAL DE EMPRESAS
- VALORACION PARA EL SEGURO
- PERITACIONES POR SINISTROS
- ESTUDIOS DE VIABILIDAD DE SOCIEDADES
- VALORACION DE NOMBRES Y MARCAS
- CERTIFICADOS DE VALOR P/ EMISSIONES DE OBLIGACIONES

**COMUNICA**

Que ha abierto Representación en Cataluña, estableciendo contrato con



C/ Còrrega, 301 - Barcelona (8)  
Tel. 218 04 00 - Tlx. 50537

Amb aquest pas endavant en el seu "Pla d'Expansió", Audiberia Valoraciones, S.A. vol apropar-se a la Indústria, al Comerç, a l'Hosteleria, Serveis, Notaries, Bufets, als Auditors i a la resta de l'Empresariat Català, oferint-los especialitats com:

- FUSIONS, ABSORCIIONS, ASSOCIACIONS ENTRE EMPRESAS
- COMPRA-VENTA DE "PAQUETS" D'ACCIONS
- SOL-LICITUD DE RECURSOS SENZILLS O HIPOTECARIS
- EXPROPIACIONS - TESTAMENTARIES

"El prestigi al seu servei"

Con este nuevo paso en su "Plan de Expansión", Audiberia Valoraciones, S.A. se acerca más a la Industria, Comercio, Hosteleria, Servicios, Notarias, Bufetes, Auditores y resto del Empresariado Catalán, y le ofrece sus especialidades para:

- FUSIONES, ABSORCIONES, ASOCIACIONES ENTRE EMPRESAS
- COMPRA-VENTA DE "PAQUETES" DE ACCIONES
- SOLICITUD DE RECURSOS SIMPLES O HIPOTECARIOS
- EXPROPIACIONES - TESTAMENTARIAS

Oficina Central: c/ Hermosilla, 46 - Madrid (1)

Teléfono: Dirección General: 275 63 67 / 49 88 / 67 95

Dpto. Técnico: 275 97 41 / 97 33 / 96 18 Telex: 44170 VALO-E

# confort

# guía inmobiliaria

⊗ TODOS LOS LUNES EN ESTA MISMA PAGINA ⊗

## Pisos

SITUACION SUPERFICIES	CARACTERISTICAS	ENTRADA Y PRECIO TOTAL
PRINCIPE DE ASTURIAS, 37 (Junto a Plaza Lesseps) 130 y 140 m <sup>2</sup>	3 y 4 dormitorios. Dos baños completos. Cocina-office totalmente equipada (muebles y electrodomésticos a su elección). Calefacción individual a gas por agua. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional. PISO MUESTRA DECORADO Y AMUEBLADO.	DESDE: 720.000.- PTAS. FACILIDADES 12 AÑOS ENTREGA ENERO 1.981 PRECIO TOTAL DESDE: 4.500.000.- PTAS. HIPOTECA INCLUIDA VENDE CONFORT
SAN EUSEBIO, 20 - 22 (Via Augusta - Plaza Molina) 105 y 115 m <sup>2</sup>	4 dormitorios. Cocina - office completamente equipada (muebles y electrodomésticos a su elección). Calefacción individual a gas por agua. Dos baños completos. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional.	ENTRADAS DESDE: 950.000.- PTAS. FACILIDADES 11 AÑOS PRECIO TOTAL DESDE: 5.500.000.- PTAS. HIPOTECA INCLUIDA VENDE CONFORT
TAVERN, 5 - 7 (Esquina Calaf, 2 - 4 - 6) JUNTO MUNTANER 145 y 165 m <sup>2</sup>	4 dormitorios dobles, habitación principal (22 m <sup>2</sup> ), con baño incorporado. Dos o tres baños completos. Cocina-office. Amplio salón-comedor (32m <sup>2</sup> ) con vistas al PARQUE DE MORAGAS. Calefacción individual a gas por aire. Parquet en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional. PISO MUESTRA DECORADO	DESDE: 800.000.- PTAS. FACILIDADES 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 7.200.000.- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
INDEPENDENCIA, 289 - 295 (Sector Sagrada Familia) 85 y 100 m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios. Amplio salón-comedor (20 y 25 m <sup>2</sup> ). Dos baños completos. Cocina-office equipada con: horno elevado, campana extractora, placa encimera cuatro fuegos e instalación prevista para lavavajillas. Calefacción individual a gas por agua. Parking opcional en el mismo edificio. PISO MUESTRA AMUEBLADO Y DECORADO.	ENTRADA Y LLAVES DESDE: 1.100.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 3.500.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS VENDE: FUSA
SAN GERVASIO DE CASSOLAS, 86 (Plaza Bonanova - Muntaner) 115 y 125 m <sup>2</sup>	3 y 4 dormitorios. Amplio Salón-comedor (32m <sup>2</sup> ). Cocina-office totalmente equipada. Parquet de roble francés en zonas nobles. Calefacción individual a gas por aire. Dos baños completos. Parking opcional en el mismo edificio. ZONA AJARDINADA Y PARQUE INFANTIL PARTICULAR.	DESDE 700.000.- PTAS. FACILIDADES 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 8.200.000.- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
ENTREGA INMEDIATA		
BRASIL, 49 - 55 y 57 (Segunda Fase) 105, 115 y 130 m <sup>2</sup>	Tres y Cuatro dormitorios. Cocina - office totalmente equipada. Dos baños completos. Calefacción individual a gas por aire. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional. PISO MUESTRA AMUEBLADO Y DECORADO.	DESDE: 500.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 3.100.000.- PTAS. VENDE: CONFORT
AVDA. MADRID, 72 (Junto Calle Brasil) 95m <sup>2</sup>	4 dormitorios, (dos dobles). Baño y aseo. Calefacción individual a gas por agua. Cocina totalmente equipada con armarios de madera, altos y bajos, revestidos de fórmica. Amplio salón-comedor con terraza. Parking opcional.	DESDE 700.000.- PTAS FACILIDADES 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 3.400.000.- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
AVDA. MADRID, 9 (Sants) 70 y 90 m <sup>2</sup>	3 y 4 dormitorios. Baño y aseo. Cocina totalmente equipada con armarios de madera altos y bajos. Amplio salón-comedor con terraza. Pavimentos y revestimientos cerámicos en cocina, baño y aseo. Parking opcional en el mismo edificio. PISO MUESTRA DECORADO.	DESDE: 600.000.- PTAS. FACILIDADES 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 2.800.000.- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
MIGUEL ANGEL, 92 al 102 (Sants) 70, 80, 90 y 110 m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios (2 dobles). Cocina-office totalmente equipada (muebles y electrodomésticos a su elección). Dos baños completos. Calefacción individual a gas por agua. Armarios empotrados. Parking opcional en el mismo edificio. PISO MUESTRA AMUEBLADO Y DECORADO.	ENTRADA DESDE: 500.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 3.700.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA LLAVES VENDE: CONFORT
PASEO MANUEL GIRONA (Esquina Carlos III) 180 y 230 m <sup>2</sup>	4 y 5 dormitorios. Dos y tres baños completos y un aseo. Cocina-office totalmente equipada. Comedor-sala de estar con chimenea hogar. Calefacción individual por agua. Parquet de roble francés en todo el piso. Zona ajardinada. Dos plazas de parking y trastero. PISO MUESTRA DECORADO.	A CONVENIR FACILIDADES 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DESDE: 12.300.000.- PTAS. (Incluye plaza de Parking y trastero). INCLUIDA HIPOTECA VENDE: CONFORT

## Aticos

SITUACION SUPERFICIES	CARACTERISTICAS	ENTRADA Y PRECIO TOTAL
CONCEPCION ARENAL, 132 - 134 CARDENAL TEDESCHINI, 14 - 22 ATICOS DE 100 a 115m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 30 a 100m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios. Baño y aseo. Calefacción individual a gas por agua. Cocina-office totalmente equipada con: armarios de madera altos y bajos, horno y grill, calentaplatos y lavavajillas. Plazas de estacionamiento en el mismo edificio.	DESDE: 1.300.000.- PTAS PRECIO TOTAL DESDE: 4.500.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: FUSA
REUS - SAN GERVASIO (Plaza Bonanova) ATICOS DE 135 y 160 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE: 80 y 100 m <sup>2</sup>	Aticos de tres y cuatro dormitorios. Dos baños completos. Calefacción individual a gas. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados en todas las habitaciones. Cocina-office totalmente equipada. Parking opcional en el mismo edificio.	ENTRADA: 1.250.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 12.600.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA LLAVES VENDE: CONFORT
FRESSER, 51 (Sector Maragall) ATICOS DE 75m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 20m <sup>2</sup>	DOS UNICOS ATICOS de tres dormitorios. Baño y aseo. Calefacción individual por aire. Armarios empotrados. Cocina totalmente equipada, con armarios de madera, altos y bajos, revestidos de fórmica.	DESDE: 1.500.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 4.965.000.- PTAS FACILIDADES HASTA 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: FUSA
PRINCIPE DE ASTURIAS, 37 (Plaza Lesseps). ATICOS DE: 75, 85, 100 y 115 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE: 93 m <sup>2</sup>	Aticos de uno, dos, tres y cuatro dormitorios. Calefacción individual a gas por agua. Cocina-office totalmente equipada (muebles y electrodomésticos a su elección). Uno y dos baños completos. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional en el mismo edificio	ENTRADAS DESDE: 1.400.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 4.400.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA LLAVES MES ENERO VENDE: CONFORT
MERIDIANA, 313 - 315 ATICOS DE 80 y 110m <sup>2</sup> TERRAZAS DE: 25 y 30m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios. Amplio salón-comedor con acceso directo a terrazas. Baño y aseo. Armarios empotrados y altillos registrables. Cocina-office totalmente equipada. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.200.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 3.800.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA DE LLAVES MES NOVIEMBRE VENDE FUSA.
PROVENZA, 114 (Esquina Viladomat) (Sector Ensanche) ATICO DE 140m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 70m <sup>2</sup>	ULTIMO ATICO de cuatro dormitorios. Habitación principal con vestidor y baño incorporado. Cocina-office (20m <sup>2</sup> ), totalmente equipada. Dos baños y un aseo. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.000.000.- PTAS PRECIO TOTAL DESDE: 9.700.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: CONFORT
ARIBAU, 253 (Junto Via Augusta) ATICOS DE: 120 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 50m <sup>2</sup>	Tres dormitorios. Dos baños completos. Parquet en zonas nobles. Calefacción individual a gas por agua. Cocina-office totalmente equipada, (muebles y electrodomésticos a su elección). Parking opcional en el mismo edificio.	ENTRADA Y LLAVES DESDE 915.000.- PTAS. PRECIO TOTAL 9.100.000.- PTAS FACILIDADES HASTA 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA LLAVES VENDE: CONFORT
WITARDO, 60 - 62 (Esquina Caballero) ATICO DE 113m <sup>2</sup> TERRAZA DE 45m <sup>2</sup>	ULTIMO ATICO de cuatro dormitorios. Dos baños completos. Cocina-office totalmente equipada. Armarios empotrados sistemas CARRE. Calefacción individual a gas por aire. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.500.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 7.060.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: CONFORT
CERDEÑA, 278 (Junto Diagonal) ATICOS DE 100 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 10 m <sup>2</sup>	Cuatro dormitorios. Baño y aseo. Calefacción individual a gas por agua. Parquet en zonas nobles. Altillos registrables. Cocina totalmente equipada. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.750.000.- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 5.350.000.- PTAS. FACILIDADES HASTA 15 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: CONFORT
VIA AUGUSTA (Esquina Margenat, 5 y 7) ATICO DE: 65m <sup>2</sup> TERRAZA DE: 30m <sup>2</sup>	UNICO ATICO de un dormitorio. Cocina-office totalmente equipada. Baño completo con revestimientos y pavimentos cerámicos. Calefacción. Armario empotrado en dormitorio. Parking opcional en el mismo edificio.	ENTRADA A CONVENIR PRECIO TOTAL: 3.900.000.- PTAS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES. VENDE: CONFORT

### MUY IMPORTANTE:

Todos nuestros precios y condiciones incluyen los gastos de la constitución de hipoteca, obra nueva y división de la finca en régimen de propiedad horizontal.



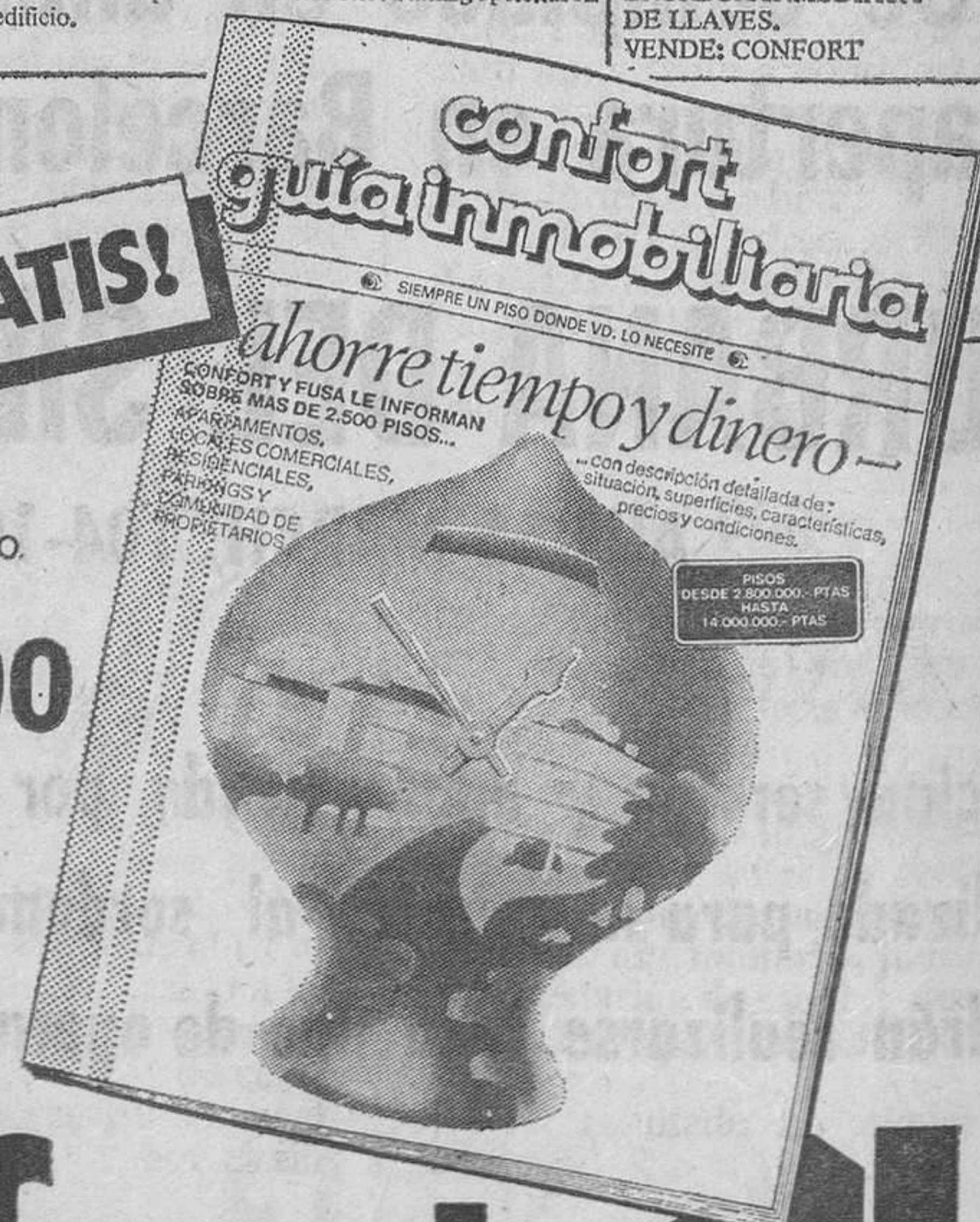
**¡GRATIS!**

Llame hoy mismo al teléfono

**218 85 00**

y solicite gratis la GUIA INMOBILIARIA CONFORT

Sin ningún compromiso, recibirá por correo, amplia información sobre más de 2.000 pisos, apartamentos, residenciales, oficinas y locales comerciales. Un nuevo sistema de información inmobiliaria que Confort ofrece a todos los que buscan piso.



# confort

Promotora Inmobiliaria, s/a.



OFICINAS CENTRALES: Travesera de Gracia, 72 • Tel. 218 85 00 • Parking Tave • Barcelona-6



# EL MADRID CAYO EN SARRIA

## Gran triunfo españolista y derrota del Barça



Mariano García Remón no pudo detener este balón que, impulsado por Marañón, acabaría en las mallas, significando el primer gol españolista. — (Foto Pérez de Rozas)



Una de las ocasiones de gol barcelonista nació en los pies de Carles Rexach al lanzar una falta directa que Basauri desviaría apuradamente a córner. — (Telefoto Efe)

### LA PROXIMA JORNADA

Primera División

Betis - At. Madrid  
Hércules - R. Sociedad  
Barcelona - Las Palmas  
Salamanca - Osasuna  
Zaragoza - Valencia  
R. Madrid - Sporting  
Valladolid - Español  
Almería - Murcia  
Ath. Bilbao - Sevilla

### Segunda División «A»

Alavés - Rayo V.  
Málaga - Baracaldo  
Cádiz - Granada  
Oviedo - Palencia  
Levante - Castilla  
At. Madrileño - Getafe  
Castellón - Ceuta  
Linares - Sabadell  
Huelva - Elche  
Santander - Burgos

### Segunda División «B»

GRUPO II

Eldense - Vall D'Uixó  
Cartagena - Lleida  
Terrassa - Calvo Sotelo  
Eivissa - Jaén  
Mallorca - Mérida Ind.  
Badajoz - Andorra  
D. Zafra - Nàstic  
Córdoba - Barça At.  
Algeciras - San Fernando  
Jerez - Portuense

### Tercera División

GRUPO V

Badalona - Horta  
Mataró - Figueras  
Reus - Gavá  
Europa - Vilafranca  
Sant Andreu - Igualada  
La Cava - Barcelona  
Malgrat - Júpiter  
Canovellas - Gramanet  
Hospitalet - Olot  
Girona - Masnou

### BINGO

CASA REGIONAL  
interesa contactar  
con EMPRESA DE  
SERVICIOS para  
montar BINGO  
Tel. 371-69-83

## Un líder modesto, pero firme

No está dispuesto el Zaragoza a ceder en sus aspiraciones de hacer una gran campaña en la Liga, su eliminación copera queda atrás, y con su empate en el campo del Sporting se mantiene líder solitario e invicto, con un punto de ventaja sobre sus inmediatos perseguidores, pero con mayor distancia en positivos.

Tras él puntuaron en campo contrario, en jornada menos «positiva» que la anterior, Betis, Hércules y Valladolid. Los andaluces, con su empate en Atocha confirman su buena marcha y son los segundos en positivos, mientras que con su nuevo trofeo la Real Sociedad se queda sin ellos. El Hércules, con su regular irregularidad, recuperó en el estadio canario el punto perdido en su campo y vuelve a tener un positivo. El Las Palmas es el que tiene peor papeleta, pues su cifra de negativos es la más alta. El Valladolid puntuó en Murcia, en duelo de recién ascendidos, y su punto puede serle muy valioso al final del torneo.

El Español ganó al actual campeón, y su importante triunfo, merecido por juego y coraje, le puede dar moral y tranquilidad cara al futuro. Todo lo contrario que al Barcelona su derrota ante el modesto Osasuna, en la que la inoperancia azulgrana le impidió siquiera marcar un gol que le pudo valer un punto. Sigue pues el bache del Barcelona y eso es grave, aunque los trofeos de otros, como el del campeón, puedan dejar abierta aún sus esperanzas.

El resto de partidos se resolvieron con victorias locales que permiten al Valencia y Atlético de Madrid colocarse a un punto del líder. Si bien los rojiblancos tienen mejor puntuación posi-

va, mientras el duelo andaluz dio el triunfo, mínimo, al Sevilla.

En Segunda el Castellón, que empató en terreno vallesano se mantiene líder, junto con el Rayo. El Sabadell, pues, volvió a tropezar en casa, aunque esta vez el rival era muy potente.

En el grupo «catalán» de la B, la jornada fue de cariz negativo. El Lleida ganó en campo propio, pero el Barcelona Atlético perdió en su feudo, y el Nàstic dejó escapar un punto. El Andorra perdió en su terreno ante el potente Mallorca, actual líder de la tabla, y se coloca ya con tres negativos.

El Terrassa no logró nada positivo en su visita a Jaén, con lo que la jornada no fue buena, pues mientras unos se alejan de la cabeza, otros se colocan en la cola.

M. PULIDO BERMEJO

### Primera División

#### RESULTADOS

R. Sociedad - Betis	2-2
Las Palmas - Hércules	1-1
Osasuna - Barcelona	1-0
Valencia - Salamanca	3-0
Gijón - Zaragoza	1-1
Español - R. Madrid	2-1
Murcia - Valladolid	0-0
Sevilla - Almería	1-0
Ath. Madrid - Ath. Bilbao	2-1

#### CLASIFICACION

Zaragoza	5	4	1	0	7	2	9+5
Valencia	5	4	0	1	12	5	8
At. Madrid	5	3	2	0	12	7	8+2
Sevilla	5	4	0	1	7	4	8+2
Gijón	5	2	3	0	8	5	7+1
R. Madrid	5	3	0	2	14	6	6+2
R. Sociedad	5	2	2	1	11	8	6
Español	5	3	0	2	8	8	6
Hércules	5	1	3	1	5	4	5+1
Osasuna	5	2	1	2	4	4	5-1
Betis	5	2	1	2	9	9	5+3
Barcelona	5	2	0	3	6	8	4
Murcia	5	1	1	3	4	7	3-3
Ath. Bilbao	5	1	1	3	7	12	3-1
Almería	5	0	2	3	3	6	2-2
Las Palmas	5	0	2	3	3	10	2-4
Valladolid	5	0	2	3	5	12	2-2
Salamanca	5	0	1	4	3	11	1-3

### Segunda División «A»

#### RESULTADOS

Baracaldo - Alavés	2-2
Granada - Málaga	0-0
Palencia - Cádiz	2-1
Castilla - Oviedo	2-1
Getafe - Levante	2-0
Ceuta - At. Madrileño	3-3
Sabadell - Castellón	1-1
Elche - Linares	2-0
Burgos - Huelva	3-0
Rayo Vallecano - Santander	0-0

#### CLASIFICACION

Castellón	5	3	2	0	8	2	8+4
Rayo Vallecano	5	3	2	0	7	2	8+2
Cádiz	5	3	1	1	6	3	7+3
Castilla	5	3	1	1	7	4	7+1
Elche	5	3	0	2	9	6	6
Palencia	5	2	2	1	4	3	6
Levante	5	2	2	1	5	5	6+2
Alavés	5	1	3	1	6	5	5+1
Baracaldo	5	1	3	1	4	4	5-1
Ceuta	5	2	1	2	9	9	5-1
At. Madrileño	5	1	3	1	8	11	5+1
Sabadell	5	0	4	1	2	3	4-2
Granada	5	0	4	1	2	4	4-2
Getafe	5	1	2	2	2	6	4-2
Santander	5	0	4	1	1	3	4
Linares	5	1	2	2	3	5	4
Oviedo	5	1	1	3	8	7	3-1
Burgos	5	1	1	3	6	7	3-3
Huelva	5	0	3	2	1	5	3-1
Málaga	5	0	3	2	0	4	3-1

### Rotas las negociaciones entre el Colonia y el Cosmos

## Schuster podría jugar contra el Barça

Colonia (RFA), 5 (EFE). — Sin llegar a un acuerdo se suspendieron ayer sábado las negociaciones para el traspaso del jugador del Colonia, Bernd Schuster al equipo neoyorquino Cosmos, según informó hoy domingo el presidente del club alemán, Peter Weiland. Schuster afirmó que el Colonia le exigía que firmara un acuerdo a través del cual se comprometía a no exigir ninguna reparación económica al equipo alemán.

Por su parte el presidente del Colonia desmintió esta información de Schuster, afirmando que estaban dispuestos a darle el 25 por ciento de los premios anuales que se conceden dentro del equipo.

La realidad es que el vicepresidente del Cosmos, cansado de los problemas jurídicos que ponían Schuster y su equipo, cogió el avión y se trasladó a Portugal sin firmar el contrato de fichaje.

Weiland afirmó que aún era posible que se volvieran a reanudar las negociaciones pero que tenían que esperar las reacciones por parte del Cosmos.

El club neoyorquino estaba dispuesto a pagar por el fichaje de Schuster la cantidad de 3.6 millones de marcos (2 millones de dólares).

El jugador iba a recibir, por los dos años que jugaría con el Cosmos la suma de 1,2 millones de marcos (700.000 dólares) de primas y sueldo.

N. de la R. — Al romperse las negociaciones, Bernard Schuster vuelve a la disciplina del club alemán, Colonia, y por tanto es muy posible que juegue la eliminatoria de la Copa de la UEFA contra el Barcelona, lo que representa un considerable acicate para los alemanes.

# GINEBRA CHESTER

### ¿POR QUE IR CALVO?

ARTPEL, con su técnica y su arte, en cabeza de la perfección en prótesis capilares



NO al postizo  
NO al bisoné  
NO al peluquín

Si a la prótesis que abre una nueva era de soluciones para el hombre calvo. No se distingue del cabello propio ni por su color ni por su tacto.

#### Técnicas de fijación

Nuestra película de fijación tiene grandes ventajas al adherirse de forma similar a una ventosa. Esto le da plena autonomía de poner y quitar de la forma más sencilla, dándole suavidad y seguridad, resistiendo el baño o cualquier otro deporte. Con una prótesis actual y un moderno sistema de fijación, hasta el más escéptico, si lo prueba, dice Sí. Todo este conjunto de técnica y arte se lo ofrece



## artpel

Granvía, 534, pral. Tel. 254-41-75. BARCELONA  
Conde de Aranda, 8. Tel. 276-47-11. MADRID  
Plaza Benlliure, 3. Tel. 327-84-02. VALENCIA

Todas las prótesis ARTPEL están garantizadas

## CHALETES

LLAVES EN MANO

1.400.000 Ptas. precio total

CONSTRUIDOS EN PARCELAS SOLEADAS Y LLENAS DE PINOS, DE 10.000 M.2 DE SUPERFICIE A 3 Ptas. el PLM.2, A PIE DE MONTSERRAT, A PIE DE CARRETERA, A 50 Km. DE BARCELONA

Sólo 200.000 Ptas.

UNICA ENTRADA Y 15 AÑOS DE FACILIDADES — Informes T. 243-20-04

## CHALETES

EN OLESA DE MONTSERRAT

RODEADOS DE JARDIN POR LOS CUATRO COSTADOS EN URBANIZACION TOTALMENTE TERMINADA Y EN PLENO FUNCIONAMIENTO. ENTREGA INMEDIATA

3 y 4 DORMITORIOS. GARAJE, BAÑO Y ASEO. COCINA CON ARMARIOS. PAVIMENTO CERAMICO. VALLAS YA CONSTRUIDAS

ENTRADA DESDE 300.000 PTAS.

RESTO FACILIDADES HASTA 17 AÑOS

Informes: Telf. 223-09-75 «Las Planas»





Osasuna, 1 - Barcelona, 0

# Se ha perdido la brújula

## Los azulgrana, apáticos y reservones, no pudieron con el espíritu de lucha de los navarros

PAMPLONA (De nuestro corresponsal JOSE AURELIO BARBER). — La presencia del Barcelona en Pamplona rebasó todos los cálculos previstos, aunque se sabía por ejemplo que el lleno estaba asegurado. La directiva decidió celebrar «medio día del club» por lo cual se llegó a una recaudación de unos trece millones de pesetas, que es una cifra récord en los anales del club navarro y que se puede igualar cuando las visitas del Real Madrid y Valencia porque también estas jornadas serán «medio día del club».

Ambiente fenomenal por lo tanto, tiempo inmejorable y pasión y ansiedad en los graderíos, aparte de que para dar más tono a la fiesta hubo dos o tres charangas que se pasaron cerca de tres horas interpretando melodías de la tierra y bailando en ocasiones para aprovechar los mínimos espacios existentes, porque, como queda dicho, no había un alfiler en el estadio de El Sadar. Día grande para la afición navarra, que gozó lo suyo viendo ganar al equipo y con-

venciéndose a la vez de que con el aire y el sistema en juego de los «encarnados» no se pasarán apuros durante la presente temporada.

OSASUNA, AL ATAQUE

Comenzó Osasuna apretando de lo lindo y así en dos jugadas seguidas puso en peligro la portería forastera, consiguiendo el primer saque de esquina en el minuto tres. Al minuto siguiente, en una buena combina-

ción entre Macua y Bayona, no llegó Iriguiel al remate. Seguidamente pasó a dominar un poco la situación el Barça, pero sin mayor profundidad al no funcionar su centro del campo. Después se sucedieron varios contraataques de ambos equipos que no cristalizaron de manera positiva.

Osasuna no temía los avances del Barcelona porque la zaga local respondía bien, tanto por parte del portero como de los defensas. Basauri se lució despejando de puño en varias jugadas que ciertamente tampoco llevaban el marchamo de gol. Durante todo este lapso de cierto peligro barcelonista, el equipo local marcaba muy de cerca a sus oponentes, no dejándoles opción para poder rematar o tirar a puerta. Osasuna, por su parte, acentuaba sus contraataques con peligrosidad por los exteriores, dado que por el centro no era fácil pasar, al encontrarse allí Alesanco, que fue uno de los destacados, y Miguél.

DOMINIO INFRUCTUOSO AZULGRANA

Tras el descanso, al minuto exacto, realizó una jugada pri-

mosa Esparza por su banda, corrió hacia el centro, disparó y en última instancia Alesanco tuvo la suerte de desviar la pelota a córner. En el minuto 5, otra jugada bien llevada por Echevarría no encontró el oportuno rematador. Después, el partido se pareció bastante a lo que había sucedido en la fase anterior. Dominio más bien del Barcelona y la consiguiente peligrosidad osasunista en sus repetidos contraataques. En el minuto 26, Dioní, que había reemplazado a Echevarría, cazó un balón en el centro del campo, se lo entregó a Martín para que éste rematara y cuando todos los espectadores estimaban que el gol sería un hecho, ajustó demasiado el tiro saliendo la pelota junto a uno de los postes.

De aquí en adelante el tono de la contienda siguió siendo similar, pese a los cambios efectuados por el Barcelona. Estimó Kubala dar mayor mordiente al equipo y por eso salieron Landáburu y Martínez en lugar de Olmo y Rexach, respectivamente. Pero estaba visto que la delantera azulgrana no podía marcar ningún gol. Faltando cinco minutos hubo cierto peligro en

un contraataque barcelonista, pero ni Quini, ni tampoco Canito, acertaron. Cuando el árbitro dio el pitido final, la ovación resultó estruendosa en favor de los jugadores encarnados, que, aparte de haber sujetado bien al Barcelona, habían luchado con un entusiasmo que, a fin de cuentas, les proporcionaron el triunfo.

NO CONVENCIO EL BARCELONA

No nos convenció el Barcelona porque lo vimos demasiado remiso y creemos que comodón y confiado. Era menester luchar más y el Barcelona que vino a Pamplona —creemos que le falta moral— no realizó méritos ni siquiera para empatar. Osasuna llegó a jugar más, tuvo más ocasiones propicias de gol y marcó muy de cerca, sujetando bien a los hombres clave barcelonistas. El uno a cero hay que considerarlo justo. Nosotros diríamos que un dos a cero o si se quiere un tres a uno hubiera sido más normal, porque el Barcelona que se vio en El Sadar no es el auténtico Barcelona.

Hay que convenir que todos los osasunistas lucharon mucho

y que todos sobresalieron, aunque los que acumularon quizá más méritos lo fueran Basauri, Macua, Esparza, Lecumberri e Iriarte. Por parte del Barcelona nos quedamos tan sólo con Alesanco.

GOL, ARBITRO Y ALINEACIONES

Minuto 24. Falta de Ramos que ejecuta Iriarte y Echevarría empalma desde cerca batiendo a Artola.

Auscúa Sanz, que realizó un arbitraje bastante aceptable, aunque en ocasiones cometiera algunos despistes que otros, no enterándose de algunas fuertes entradas de la defensa azulgrana. Siguió el juego de cerca, estuvo siempre autoritario y mostró tarjeta amarilla al capitán barcelonista, Asensi, y a los osasunistas Echevarría y Lecumberri.

OSASUNA: Basauri; Macua, Castañeda, Lecumberri, Esparza; Bayona, Iriarte, Lumbreras; Echevarría (Dioni), Iriguiel y Martín (Gabari).

BARCELONA: Artola; Ramos, Miguél, Alesanco, Olmo (Landáburu); Sánchez, Canito, Asensi; Quini, Rexach (Martínez) y Simonsen.

### Real Sociedad, 2 - Betis, 2

Los donostiarras dejaron escapar otro punto

San Sebastián, 5. — Se repitió la historia y la Real Sociedad en dos encuentros consecutivos en Atocha vio volar sendos positivos. Al igual que en la pasada semana ante el Atlético de Madrid, el equipo donostiarra hubo de remontar por dos veces un resultado adverso. Su capacidad de reacción fue tal vez la única virtud de la Real que jugó un mal encuentro y se vio dominada por un Betis sólido en defensa, con un buen centro del campo en el que la veterania y clase de Cardeñosa y López hacían mucho daño y una punta de ataque en la que Morán creaba constantes peligros.

Hay que entender el empate como beneficioso para la Real, pues estuvo a punto de perder el partido, lo que visto como se desarrolló el juego, no hubiera sido del todo injusto. Todavía a falta de un minuto para finalizar la contienda, Arconada hubo de emplearse a fondo ante un disparo de López que llevaba marchamo de gol.

A los 19 minutos: falta de entendimiento entre Gorritz y Cortabarría, que eaprovechó Cardeñosa para ceder a Diarte, que marcó. El 1-1 llegó en el minuto 64; Zamora empalmó el balón que dejó de cabeza en el punto de penalty Satrustegui. En el minuto 83, fallo de Olaizola que propició el contraataque bético. López hizo una gran jugada, cedió a Morán y éste con gran habilidad batió a Arconada. A cuatro minutos del final llegó la igualada. Jugada de Alonso sobre López Ufarte, centro de éste, Vaquero deja pasar la pelota bajo sus piernas y un defensor bético marca en propia puerta.

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano Sr. García Carrión, regular.

R. SOCIEDAD. — Arconada, Celayeta (López Ufarte), Gorritz, Cortabarría, Olaizola; Diego, Alonso, Zamora; Idígoras (Vaquero), Satrustegui, Uralde.

BETIS. — Esnaola; Gerardo, Gordillo, Peruena, Biosca (Alex), Ortega, López, Cardeñosa, Morán, Diarte y Pozo.

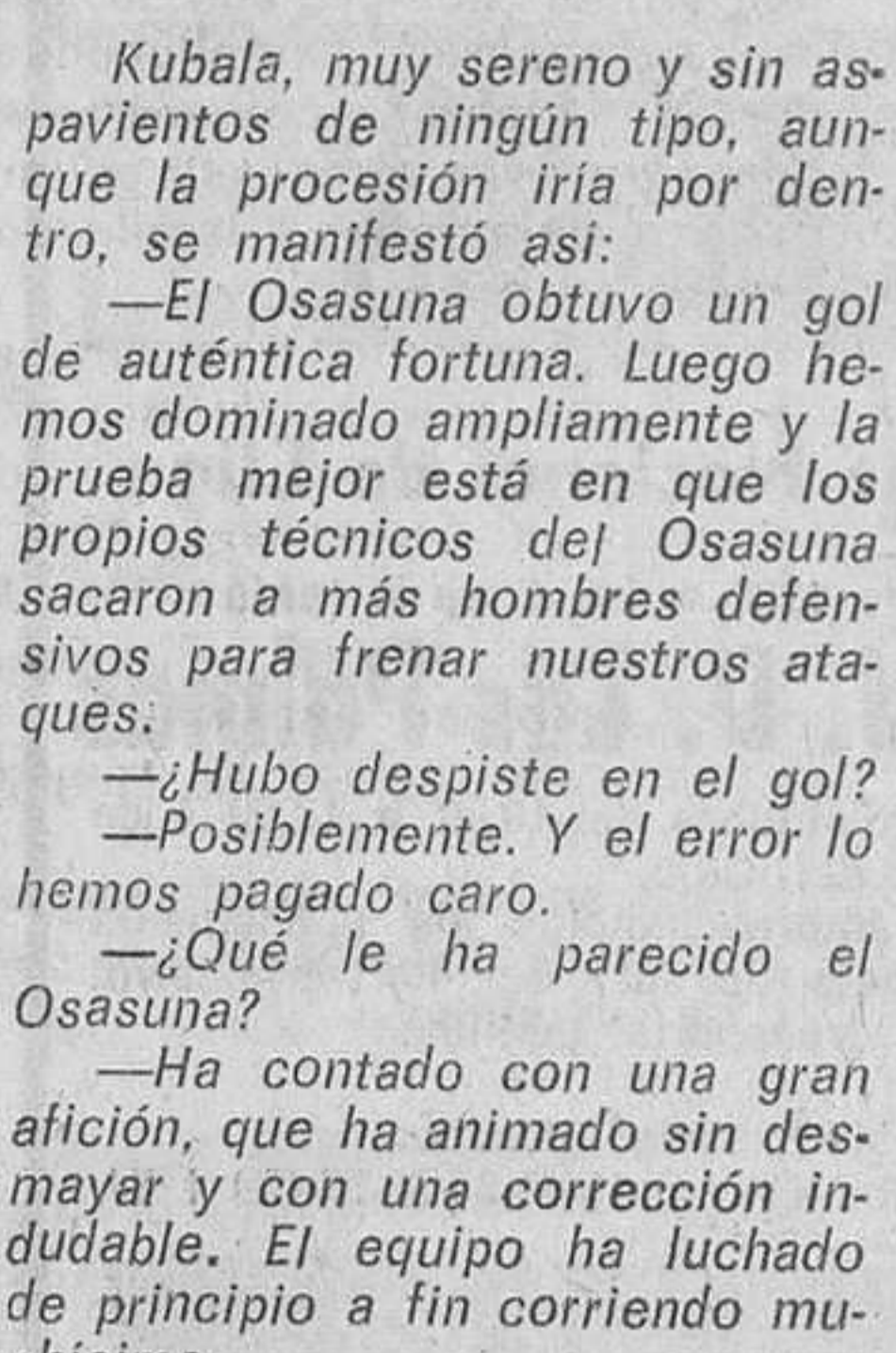
### Opiniones

ALZATE: «Pueden puntuar donde sea»



—La velocidad, ¿la mejor arma del Osasuna?  
—Hoy ha sido una virtud y tendrá que seguir siéndolo en el futuro.  
—¿No ha demostrado poco el Barcelona?  
—Yo diría que no ha demostrado menos que nadie. Frente al Betis estuve esperando la posibilidad de un gol nuestro. Frente al Barcelona no he estado tan seguro.  
—¿Qué tal el triunfo?  
—Soberbio por la calidad del contrario y porque seguimos adelante sin doblarnos ante las circunstancias y ante la euforia de los contrarios. Tenemos que seguir así.

KUBALA: «No siempre gana el mejor»



—Auténtico agobio en la sala de Prensa porque de Barcelona llegaron en un crecidísimo número y casi no podíamos ni mantenernos con cierta comodidad. El primero en aparecer fue Alzate, tan sereno como siempre, sin mostrar ninguna euforia. Lo primero que manifestó fue lo siguiente:  
—Es cierto que el Barcelona nos ha dominado, tanto por el hecho de que lo componen unos grandes jugadores como porque nosotros nos hemos dejado llevar un poco para contragolpear.  
—¿Qué tal el rival?  
—Hoy han carecido de fortuna, pero si siguen en esta línea pueden puntuar fuera cuando quieran, demostrando que tienen gente para cualquier empresa.  
—¿Qué le ha faltado al Barcelona?  
—Acertar de cara al gol.  
—¿Ha hecho el ridículo?  
—No cabe el ridículo cuando de deportistas se trata y creo que mi equipo ha demostrado un magnífico espíritu de lucha, de principio a fin.  
—El Barcelona tiene un presupuesto de mil millones de pesetas y Osasuna 170. ¿No le dice nada esto?  
—De números no quiero hablar porque yo de lo que entiendo es de fútbol y puedo afirmar que en un terreno de juego no siempre gana el mejor.

**PROPIETARIOS DE PARCELAS**  
**CHALET-SYSTEM** (playa y montaña)  
UNICOS CHALETS MODULADOS DE OBRA TRADICIONAL  
De 2, 3 y 4 dormitorios desde 1.364.000 pesetas  
• Construimos en toda Catalunya.  
• Entregamos llaves en 90 días.  
• Entrada mínima a convenir.  
• Resto hasta 11 años.  
VISITENOS Y VEA NUESTRAS MAQUETAS A ESCALA O LLÁMENOS, SIN COMPROMISO LE INFORMAREMOS.  
Es una promoción de S.H. (empresa serial) Bruch, 151, 4.º, 1.º - Tel. 207 38 11 - Barcelona-37

## Cómo utilizar mejor su Cuenta Corriente



Acabamos de editar un cuaderno informativo que le ayudará a una mejor utilización de su Cuenta Corriente. Conozca las características y las ventajas, las posibilidades de uso que le ofrece, el control de la cuenta, las causas de devolución de talones, lo que debe hacer en caso de robo o pérdida, los servicios gratuitos que le ofrecemos a través de su Cuenta Corriente, etc.

Solicite este cuaderno informativo en cualquiera de nuestras oficinas o bien por correo al Departamento de Publicidad de la Caixa d'Estalvis de Sabadell, Gràcia, 17. Sabadell.



Caixa d'Estalvis de Sabadell, Gràcia, 17. Sabadell.  
Sirvance enviar-me el cuaderno «Cómo utilizar su Cuenta Corriente».  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

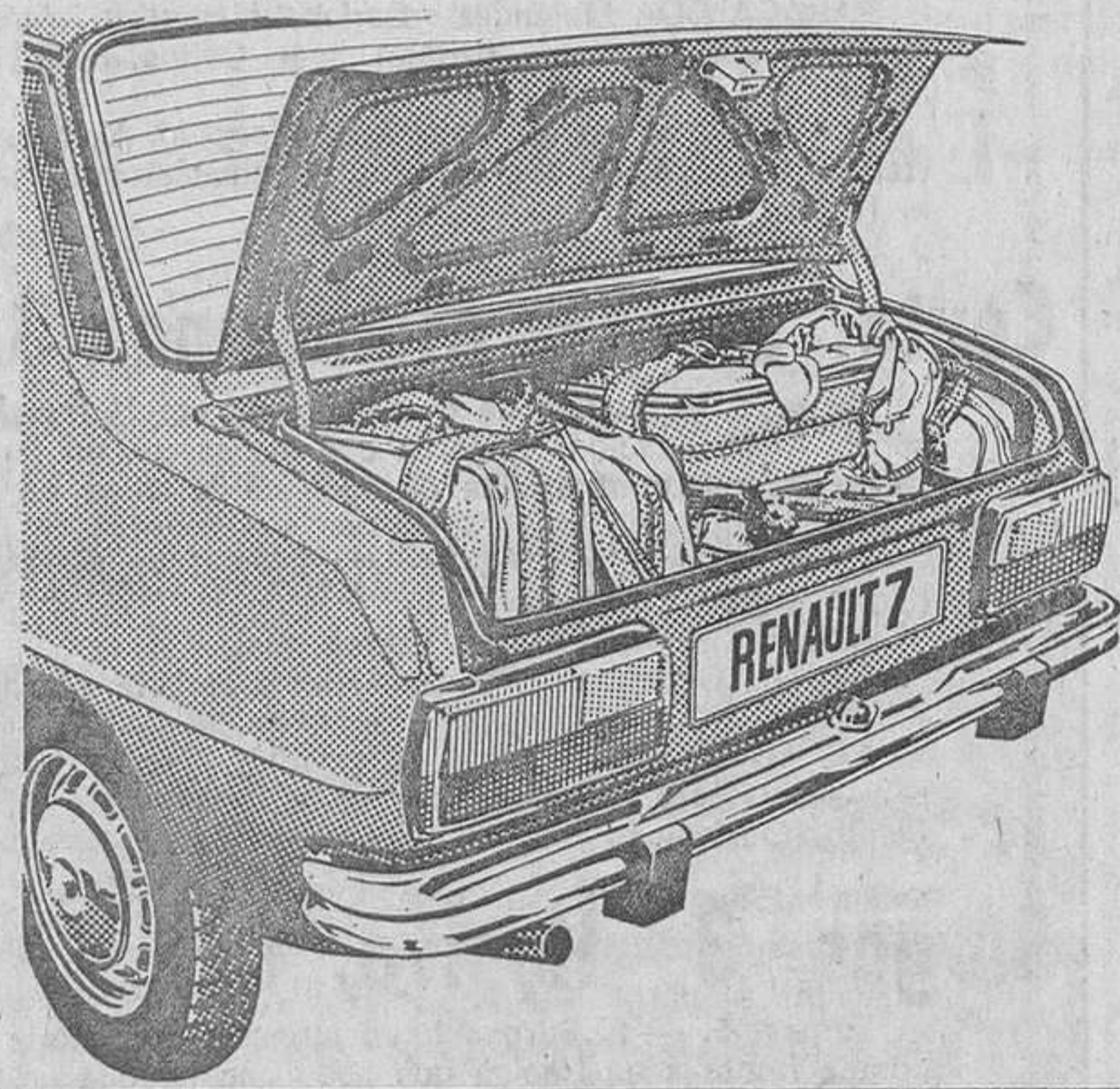




## Lo que tiene todo un coche.

### Capacidad

Hay que tener cuatrocientos decímetros cúbicos de maletero independiente para poder hablar de capacidad. Así es el Renault 7 GTL; todo el equipaje de su familia sin problemas de espacio. Se acabó el llevar bultos en el lugar reservado para los pasajeros.

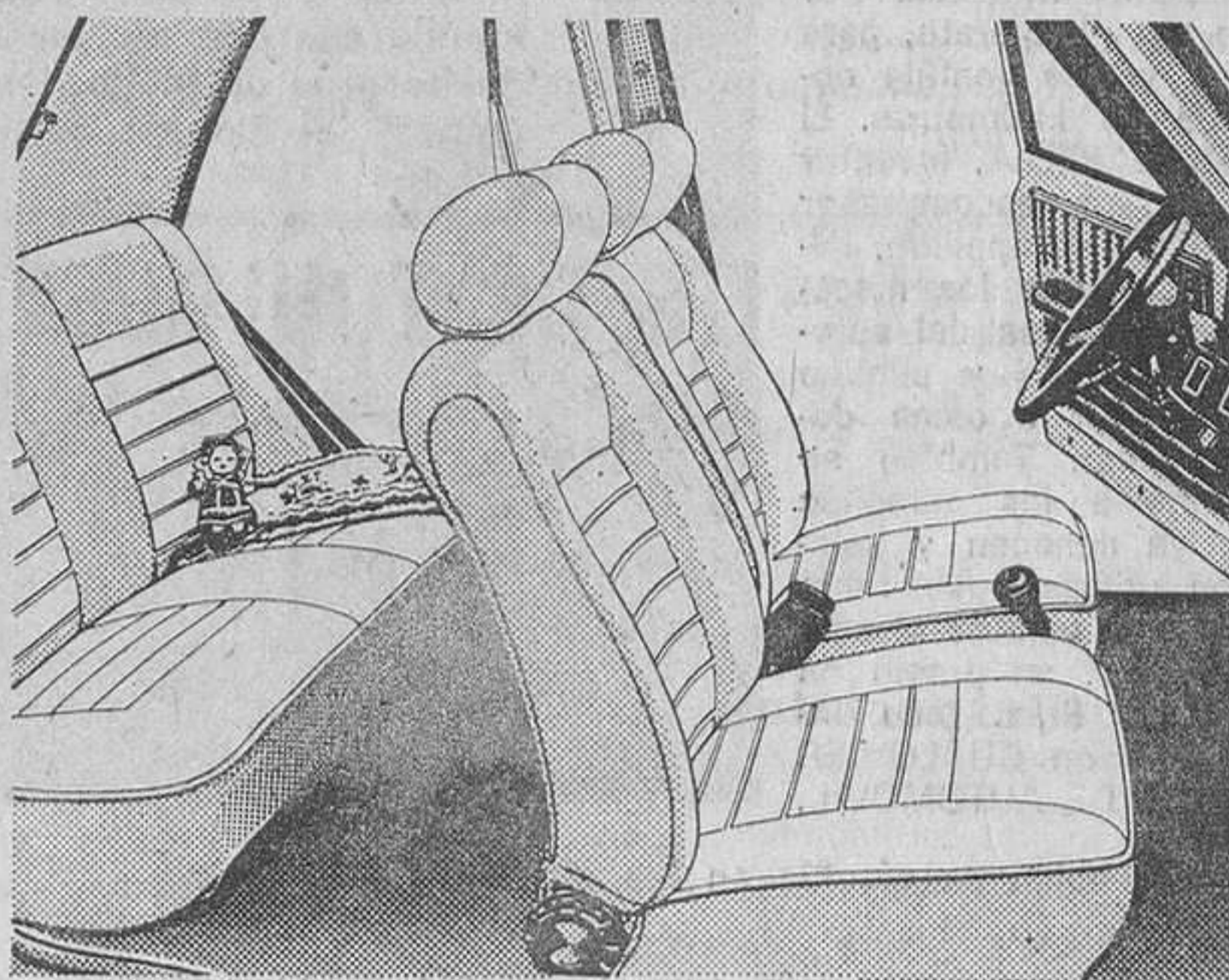


Además estos cuatrocientos decímetros cúbicos están totalmente libres, sin obstáculos. Para ello la rueda de recambio se ha ubicado en la parte superior del motor.

Capacidad: este es un buen motivo para tener un Renault 7 GTL.

### Confort

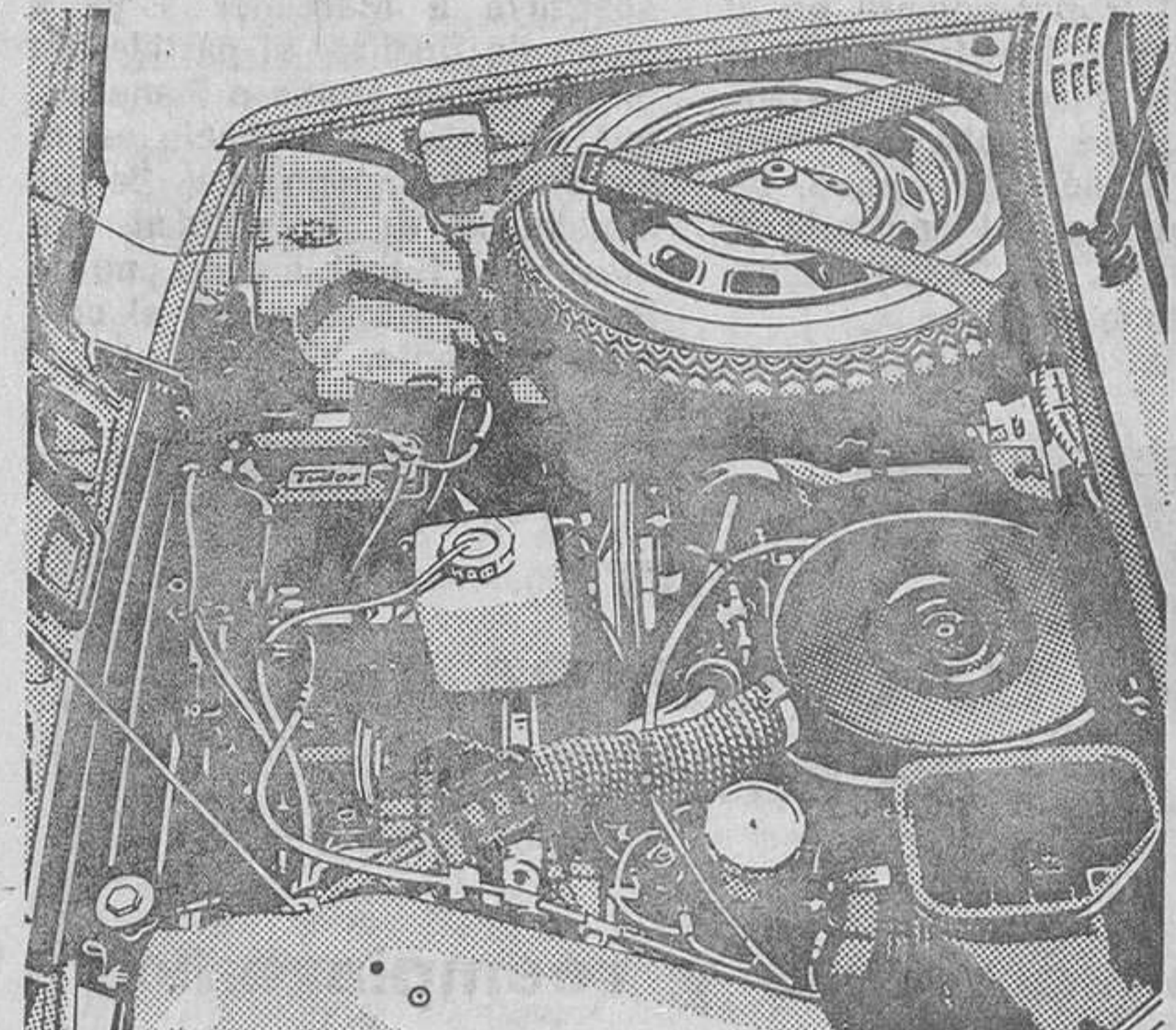
Entre al confort de Renault 7 GTL. Sus cuatro puertas permiten un fácil acceso al interior del vehículo. Sus asientos anatómicos y envolventes han sido diseñados para eliminar la fatiga en los viajes largos. Son reclinables y tapizados en tela lavable y transpirable. La distancia entre los asientos delanteros y traseros es más que suficiente.



Además, ahora el Renault 7 GTL presenta algunas novedades propias de un coche de su categoría: limpia-parabrisas eléctrico, encendedor, luz testigo de freno de mano, soporte para radio y nuevos paneles en las puertas con bolsos.

### Potencia

El Renault 7 GTL ha sido dotado ahora de un motor Renault de 1.108 centímetros cúbicos. Agil, potente y más silencioso para que Vd. sienta la fuerza y seguridad que le ofrece el Renault 7 GTL. Las mejoras en el encendido y un desarrollo más largo del nuevo motor, reducen considerablemente el consumo,



5,3 litros a 90 Km/H. (Según normas europeas A-70).

Como debe ser.

Así es todo un coche. En cabeza un motor potente y silencioso, por dentro amplio y confortable y atrás una gran capacidad de carga.

# RENAULT 7 GTL

## Todo un coche.





Jaén, 2-Terrassa, 0

Dos penalties sentenciaron

Jaén, 5. — Se temía mucho al Terrassa, porque con frecuencia sacó puntos aquí en Jaén, convirtiéndose en equipo gafe para el equipo blanco.

Sin embargo en esta ocasión se rompió la racha del conjunto egarense, vencido por un Real Jaén que en el primer tiempo fue más rápido, más peligroso y también más ofensivo que su visitante.

El cuadro local mejoró notablemente sus actuaciones anteriores lo que no quiere decir que hiciera un brillante partido, pero indudablemente anduvo en mejor tono, lo que le permitió sentenciar este encuentro en los primeros cuarenta y cinco minutos que fue donde realmente resultó derrotado el Terrassa.

El Real Jaén, con una defensa mucho más firme y expeditiva, desarticuló las buenas maneras del Terrassa y que se mostró más bajo que en ocasiones anteriores. Claro que el Real Jaén hubo de resolver la papeleta en dos jugadas inteligentísimas de Totó. La primera con derribo dentro del área cuando ya, totalmente solo, se disponía a tirar. Y la segunda con un pase con el pecho que puso el balón en bandeja a Flores resultando este último derribado, siendo sancionadas ambas faltas en sendos penalties, que Flores se encargó de transformar en gol en los minutos 22 y 38.

Totó en unión de Barroso, joven guardameta que estrenaba titularidad, fueron los dos hombres realmente decisivos del Real Jaén puesto que Barroso, en el minuto 63, paraba un penalty con que fue sancionado el equipo local por empujón a Bonell dentro del área. El meta jienense tuvo cuatro o cinco intervenciones felicísimas, aborrotando así las tentativas del Terrassa que, si en la primera parte resultó completamente dominado, en la segunda pasó a dominador llegando a poner nervioso al Real Jaén.

No fue el partido de los que pudieran considerarse auténticamente buenos, pero sí bastante entretenido debido a los dos tiempos diferenciados con el dominio respectivo de uno y otro equipo.

El Terrassa tiene hechuras de buen equipo, aunque anduviera algo despistadillo en la primera mitad. Después Barroso terminaría por aburrirle al detener todo lo que llegaba hasta sus dominios que ciertamente no era abundante, aunque sí con cierto peligro. El Terrassa tendrá que mejorar bastante si quiere estar entre el pelotón de aspirantes, puesto que desde luego en esta ocasión no fue el equipo avisado que nos tenía acostumbrado en temporadas anteriores. Su centro del campo se mueve bien pero la defensa dio algunas facilidades.

En el Real Jaén, con Totó y Barroso ya mencionados, merecen destacarse Céspedes, los sub-20 Cardoso y Bellido, Machado, Valentín y González, y

naturalmente, la sobriedad y tino de Flores, de manera muy especial en dos dos penalties que transformó en goles.

Por el Terrassa, bien Tirapu, y sobre todo Bonell, muy activo, trabajador y peligroso que hubo de soportar el marcaje expeditivo del joven Cardoso. También anduvieron con buen tono Durán y Vizcaino.

Arbitró el colegiado valenciano señor Arcas Navarro, que tuvo una singular actuación. Eso sí, fue autoritario, no dudando en pitar tres penalties, cosa no muy habitual en los tiempos que corren. Sacó tarjetas amarillas a Céspedes y Bellido, del Real Jaén, y a Durán, Martínez y Mir, del Terrassa.

JAEN: Barroso; Céspedes, Cardoso, Valentín; Garrido, Bellido; Cristo, González, Flores, Machado y Totó. En el minuto 75, Anquela sustituyó a Flores.

TERRASSA: Tirapu; Fabregat, Asencio, Martín; Nieto, Vizcaino; Capdevila, Durán, Bonell, Martínez y Mir.

Nàstic, 0-Badajoz, 0

El empate hizo justicia

Tarragona, 5. (De nuestro corresponsal, PERALTA.) — Al malograrse la gran oportunidad en el minuto 77, fallando un penalty en su segundo lanzamiento, el Gimnàstic se ha dejado arrancar un punto por el Badajoz con su entrenador Jaurrieta, viejo conocido aquí, pues estuvo tres años dirigiendo a los granates.

El resultado debe considerarse justo, ya que verdaderas ocasiones de gol hubieron muy pocas por los dos bandos, aunque algunas más por los locales, pero el meta Valero demostró su categoría debajo de los palos. La primera parte fue durante la media hora primera de dominio pacense, aunque únicamente dispararon con intencionalidad a puerta una vez en el minuto 12, a cargo del extremo Adolfo, enviando a córner el meta Palomo.

En la reanudación no cambió la decoración de los últimos compases anteriores y así fue el Gimnàstic quien un poco alocadamente y bombeando en exceso balones presionó constantemente sobre el portal del Badajoz sin tener fortuna. Las oportunidades fueron media docena,

pero ni Santiago ni Carrasco en el mismo minuto 7, ni Iñaki, éste de cabeza a los 15, hicieron nada. Entre medio, un despeje de Edu, como prometido, ya que el balón involuntariamente dio en su brazo derecho. El colegiado no señaló nada y así se llegó al que sería fatídico minuto 31 en el cual Carrasco, en una de sus clásicas filtraciones, fue derribado por Ceballos. Aquí sí señaló penalty, que lo lanzó Bañeras y batió a Valero por la derecha

pero ni Santiago ni Carrasco en el mismo minuto 7, ni Iñaki, éste de cabeza a los 15, hicieron nada. Entre medio, un despeje de Edu, como prometido, ya que el balón involuntariamente dio en su brazo derecho. El colegiado no señaló nada y así se llegó al que sería fatídico minuto 31 en el cual Carrasco, en una de sus clásicas filtraciones, fue derribado por Ceballos. Aquí sí señaló penalty, que lo lanzó Bañeras y batió a Valero por la derecha

antes del lanzamiento. Se ejecutó de nuevo por el propio Bañeras, quien lo hizo con idéntica trayectoria y Valero lo adivinó, salvando la situación y enviando el esférico a córner.

Dirigido la contienda el colegiado andaluz Díaz Fernández, que estuvo bien con el único pero de hacer repetir el lanzamiento por penetrar en el área Carrió que nosotros de verdad no vimos. Mostró tarjeta amarilla a Cunillera, Meneses (dos, la segunda roja), Agujetas, Ceballos, Bañeras y Carrasco, todas ellas justificadísimas y algunas más que merecieron la cobertura del Badajoz excesivamente dura en la segunda mitad.

GIMNÀSTIC: Palomo, Santiago, Orenes, Cunillera, Subirats, Eloy, Salvador (Palanca) Martínez (Iñaki) Carrió, Bañeras y Carrasco.

BADAJÓZ: Valero, Meneses, Ceballos, Edu, Guitart, Fede, (González Díaz), Tienza, Zubitur, Agujetas, Herrera y Adolfo (Marquesat).

Barcelona At., 0 - Diter Zafra, 1

Sorprendió el colista

Nuevo tropiezo del filial en su propio terreno, esta vez ante un equipo, el Diter Zafra, que en principio parecía no iba a presentar problemas a los barcelonistas, ya que los extremeños visitaban el Nou Camp con el farolillo rojo en sus espaldas y con el dato negativo de no haber inaugurado, hasta el momento, su cuenta goleadora.

La jugada clave del partido se produjo cuando todavía no se había llegado al minuto de juego, en un balón bombeado sobre el área local, al que van Gratacós y Mirambel, con distintas inten-

ciones; el esférico queda suelto y el propio Mirambel, sin pensárselo dos veces, remata por bajo sorprendiendo a Puig. Todavía quedaba mucho partido para que este tempranero gol pudiera

considerarse como definitivo de cara al resultado final.

El Barcelona At., a partir de entonces, presionó insistentemente sobre el área de Hilario, encontrándose enfrente con una defensa muy expedita y correa que impedía, con sus férreos marcajes, que los atacantes azulgrana pudieran jugar el balón con la comodidad suficiente como para crear ocasiones de verdadero peligro. En cambio, a pelota parada fue cuando los atléticos pusieron en mayores apuros al meta visitante. En dos ocasiones, y a sendos golpes fracos lanzados por Marcelino, se puso a prueba la calidad de Hilario; deteniendo con dificultades la primera de ellas, a los 18 minutos, y rechazando en corto la otra, sin que Blanco pudiera aprovecharse de ello, rematando algo desviado, cuando se llevaban 31 minutos de juego.

JUEGO DURO Y NERVIOS

La fogaosidad con que se empleaban ambos equipos, en especial el extremeño, hizo que se pasara por unos momentos de nerviosismo entre los jugadores, que el colegiado pudo cortar a duras penas, mostrando la cartulina amarilla a los más exaltados.

Las protestas, esta vez dirigidas al trencilla, se acrecentaron a los 40 minutos, cuando Segarra cayó dentro del área contraria, sin que el árbitro apreciara ninguna infracción. A falta de muy poco para llegarse al descanso, y en uno de los escasos contragolpes visitantes, Andrés, solo ante Puig, remató desviado, en una posición que rozaba el fuera de juego, aunque el linier, bien situado, no movió la bandera.

Se inició la segunda mitad sin que se produjeran cambios en ninguno de los dos equipos, jugándose a un ritmo más lento, con un Diter que, a medida que

avanzaba el tiempo, se iba creando al ver que cada vez tenían el triunfo más al alcance de sus manos. Los ataques barcelonistas fueron más imprecisos, sin obligar a emplearse a fondo al portero Hilario; aunque, eso sí, se mantenía la hegemonía en el centro del campo, propiciada además, por el voluntario repliegue de líneas del cuadro pacense. El entrenador barcelonista realizó dos cambios simultáneos, tratando con ello, de dar un mayor poder ofensivo al equipo, sustituyendo al luchador Blanco por el gallego Sanmartín y a Gil, que se retiró renqueante, por el «militar» Gulías. Estas sustituciones no hicieron cambiar en nada el panorama ya que el equipo estaba bastante descentrado y, aunque se luchaba al máximo las jugadas no se finalizaban con acierto. Por su parte, el mister visitante también agotó el cupo de sustituciones. La primera fue para reforzar el centro del campo, sacando al exterior zurdo y goleador Mirambel por Zahinos. La segunda la realizó a falta de 4 minutos para el término del partido y fue más que nada como pérdida de tiempo ante lo inminente del pitido final, que se produjo ante la alegría de jugadores y seguidores extremeños que recibieron estos dos puntos con mucho entusiasmo, y que les permite mirar el futuro con algo más de optimismo.

Realizó una discreta labor el colegiado vizcaíno señor González Lecue, que mostró tarjetas amarillas a Toboso, Gratacós, Blanco (Diter), Dávila y Navarro, todas ellas por juego peligroso.

BARCELONA AT.: Puig; Segarra, Gratacós, Moratalla, Casas; Salvá, Marcelino, Gil (Gulías); Blanco (Sanmartín), Clos y Rojo.

DITER ZAFRA: Hilario; Dávila, Borrego, Daniel, Navarro; Niza, Ballesteros, Andrés; Blanco, Toboso (Giraldo) y Mirambel (Zahinos). — J. M. S.

El seguro de su vehículo a plazos. M. Miró. Telfs 207-28-51 y 207-06-57

¿TIENE USTED UNA PARCELA? le construiremos su chalet. Pagadero 10 años. Entrega llaves, 5 meses. Teléfono 321-66-90

Table with lottery results for 'SORTEO DEL DIA 4 DE OCTUBRE DE 1980'. Columns include numbers 1-0 and corresponding prizes in pesetas.



Para algunos la seguridad es una novedad. Para VOLVO una tradición. La serie 340, es una muestra de la joven generación de automóviles VOLVO. Agiles, ligeros y al mismo tiempo seguros y elegantes. La serie VOLVO 340, en sus dos versiones de tres y cinco puertas, está equipada con un motor de 1.400 c.c. y 70 HP DIN de potencia. La caja de cambios, presenta dos opciones: manual o automática, ambas de gran fiabilidad y presfio. El habitáculo de los 340, que incluye un eficaz sistema de ventilación y calefacción, está rodeado de una fuerte coraza, que protege a los ocupantes del vehículo, en caso de colisión. Tanto el 343 como el 345, tienen un gran portón trasero que ofrece grandes posibilidades de espacio, al abatir el asiento posterior. Compruébelo, hoy mismo. Agente Oficial AUTO SAENZ Vía Augusta, 188 - Tels. 200 90 00-200 96 44-Barcelona-2 Cuando los demás hablan de seguridad, VOLVO ya ha pasado.



Tercera División

El Sant Andreu goleó al Barça

Barcelona, 2 - Sant Andreu, 4

Ambiente de gala el que presentó el Fabra y Coats ante un encuentro de rivalidad a nivel de barriada...

GOLES: José María, 0-1; Guri, 0-2; Valentín, 1-2; Nicolás (de penalti), 1-3; José María, 1-4; Cañizares, 2-4.

Carlos COCH

Gramenet, 2 - Malgrat, 2

El partido fue jugado con mucho ardor. Los visitantes, con una magnífica defensa y unos contraataques peligrosos...

A los 40 minutos de juego, en una indecisión de la defensa visitante, Castellanos consiguió el primer gol local.

GRAMANET: Pinatella, Herrero, Liza, Toni, Sanjosé, Burriel, Rosendo, Banda Linares Castellanos y Oller.

Jaume TORRENT

Masnou, 0 - Hospitalet, 1

Partido decepcionante el que jugó el Masnou al que sólo vimos durante 20 minutos para luego jugar tácticamente entregado y a merced del Hospitalet.

MASNOU: Fonchi, Cuadrado, Bujardón, Viñas, Laborda, Caldero (Angel), Da Silva (Batlle), Mañén, Almansa, Andreu y Félix.

Olot, 4 - Canovelles, 1

Muy superior se mostró el Olot ante un Canovelles que apenas si pudo capear el temporal de buen juego y rapidez del equipo local.

diación de Cuenca en el minuto 63.

Correcto arbitraje del señor Hervás.

Muy superior se mostró el Olot ante un Canovelles que apenas si pudo capear el temporal de buen juego y rapidez del equipo local.

diación de Cuenca en el minuto 63.

CANOVELLES: Granero, Morret, Barbero, Samblas, García, Navarro, Yimi (Ramos), Erra, Castillo, Escalé (Fredy) y Cuenca.

Gavá, 1 - Mataró, 2

Repitió el Gavá su resultado negativo, pero ante el Mataró no hubo paliativos.

Ya de salida los costeños intentaron conseguir batir la meta de Albert, prodigando sus tiros a puerta sin consecuencias...

nuto 65 por mediación de Pereira el gol del triunfo.

Arbitró el señor Sánchez Puñadas, bien.

GAVA: Albert I, Ibor, Albert II, Sastra (Morata), Lage, Tito, Llerin, Palos, Campos, Manils, Vall-llobera II (J Luis).

MATARÓ: Mendoza, Torrijos, Petit, Juanito, Farnés, Flores, Aro, Rebollo, Abad, Treserras, Mariano.

Jordi VAGHI.

Igualada, 2 - Europa, 0

Muy movida fue la primera parte, en la que ambos equipos batallaron en busca del gol, ofreciendo un juego vistoso y entretenido. El Igualada se mostró superior en todos los aspectos...

IGUALADA: Jordana, Pedro, Balsegas, Bruch, Margil, Peña, Marcial (Hernández), Iglesias Castelet (Martínez) Romera y Moreno.

DEL RIO

Horta, 2 - Girona, 2

Distraído ha sido el partido que hemos presenciado en el campo del Horta, en donde cada equipo ha dominado una parte. La primera ha sido para el Girona, en la que ha marcado los dos goles y ha podido conseguir

alguno más. La segunda por el contrario ha tenido para los locales que tras empatar el partido también han estado en un «trís» de llevarse el.

El resultado, por lo tanto, se puede considerar como justo, y si algún vencedor ha tenido que existir, éste ha sido el Girona, que ha perdido un punto por su excesiva dureza, y el no saber estar en el campo.

Los goles han sido conseguidos por Arredondo 5 m.; Morata, 24 m. y Jornet, a los 45 y 70 minutos.

El colegiado ha sido el señor Torrens Piñol, regular, expulsando a un jugador de cada bando, Ayala por los visitantes y Colomer por los locales.

HORTA: Mora, Aguilar, Seguer, Toni, Martínez, Ayala, Diego (Bog), Romo (Abellá), Huberto, Hurtado y Jornet.

GIRONA: Puig, Bou, Juliá II, Fábregas, Colomer, García Casany, Morata, Arredondo, Juliá I, Botana (Solér) y Masferrer (Corredera).

RESULTADOS

Table with 2 columns: Grupo V Resultados and Grupo VII. Lists matches and scores for various teams.

Table with 2 columns: Clasificación and Grupo VIII. Lists team rankings and scores for various teams.

Table with 2 columns: Clasificación and Grupo IX. Lists team rankings and scores for various teams.

Table with 2 columns: Clasificación and Grupo X. Lists team rankings and scores for various teams.

Table with 2 columns: Clasificación and Grupo XI. Lists team rankings and scores for various teams.

Table with 2 columns: Clasificación and Grupo XII. Lists team rankings and scores for various teams.

Table with 2 columns: Clasificación and Grupo XIII. Lists team rankings and scores for various teams.

Table with 2 columns: Clasificación and Grupo VI. Lists team rankings and scores for various teams.

Figueres, 0 - Badalona, 1

Encuentro iniciado bajo los mejores augurios con constantes ataques en ambas porterías en el primer período.

Vilafranca, 0 - Reus, 1

No refleja el resultado lo acontecido en el terreno de juego. El Reus vino única y exclusivamente a mantener el cero en su casillero...

Júpiter, 2 - La Cava, 0

Primera victoria de los de Pueblo Nuevo en esta edición de la Liga y merecida bajo todos los aspectos, pues fueron quienes llevaron la iniciativa del encuentro...

FIGUERES. — Boix: Brugués, Junca, Marcos (Serra), Carbó, Molet, Baeta, Cotó (Vila), Ramos, Durán y Eche戈yen.

BADALONA. — Bravo; Moya, Silva, Andreu, Gonzalo, Molina, Rebollo, Ripollés, Xuli (Pepín), Carlos, Vila.

PRADA

andrē Courrēges Participa su nueva colección OTOÑO-INVIerno 80-81

CAMPEONA DEL MUNDO DERBI RABASA y Toni Elias Campeones de España Moto Cross 125 c.c.



DIA 23 OCTUBRE

TROFEO

PRO/AM

# Johnnie Walker 80

Johnnie Walker invita a cinco\* personas a jugar con las máximas figuras mundiales del golf.\*\*

**La selección se realizará, por sorteo entre las personas que a continuación se detallan, con handicap de 1 a 15 inclusive, ante el Notario del Ilustre Colegio de Barcelona, Dn. Jorge Roura Rosich, el día siete de Octubre de 1980.**

- 614 ADLER OPPENHEIMER, Gabriela  
Barcelona
- 569 AGAR DREYER, Juan Guillermo  
Madrid
- 548 ALCOJOR, José María  
Fuenterrabia
- 530 ALFONSO Y DE SANER, Erasmo de  
Barcelona
- 633 ALONSO CANO, Gerónimo  
Gijón
- 627 ALVAREZ-URIBARRI M., Juan Carlos  
Huelva
- 516 AMADOR BUENO, Armando  
Valencia
- 779 AMILIBIA DE CALICO, Coro  
San Cugat del Vallés
- 659 AMOR SANJURJO, Federico  
Vigo
- 540 ANCHUSTEGUI MALCAREJO, Pablo  
Madrid
- 731 ANDRADA VALDERWILDE, Fernando  
Puerto de Santa María
- 732 ANDRADA VANDERWILDE, Fernando  
Sevilla
- 701 ANDRADE COELHO, Manuel de  
La Coruña
- 702 ANDRADE MARTIN, José María  
La Coruña
- 665 ARENAS GUIX, Jerónimo  
Barcelona
- 759 ARIÑO CELDRAN, José  
Madrid
- 578 ARIZON PICARDO, Salvador  
Málaga
- 547 ARMINGOL DE CASAMIAN, Angeles  
Zaragoza
- 720 ARNUS DE URRUELA, Evaristo  
Barcelona
- 707 ARROYO CRUZ, Jerónimo  
Madrid
- 743 ARZABE ARTEAGA, Saúl  
Madrid
- 775 AUZ CASTRO, Víctor  
Telde
- 797 BALET VIGO, Marta  
Barcelona
- 580 BARAÑANO MARTINEZ, Emiliano  
Zaragoza
- 771 BARBER PONT, Arcadio  
Altea
- 772 BARBER PONT, Pedro J.  
Altea
- 534 BARROSO MARRERO, Juan Tomás  
La Laguna
- 607 BASAGOITI, Aurelia  
Madrid
- 606 BASAGOITI GARCIA-TUÑÓN, Antonio  
Alcobendas
- 681 BASSOLS, Rosario  
Barcelona
- 740 BELDA ALDAVERT, Jaime  
San Cugat del Vallés
- 739 BELDA LOPEZ, Jaime  
San Cugat del Vallés
- 648 BETRIN, Isabel von  
Marbella
- 686 BLANCH SORRIBAS, Jaime  
Huelva
- 568 BOERS, Enrique T.C.  
Madrid
- 621 BOFILL MARESCH, Conrado  
Cabris
- 674 BOHN, Ian  
Madrid
- 742 BORNEBUSCH, Kai  
Sitges
- 790 BOTADERAS MASMIQUEL, Jaime  
Valencia
- 654 BROWN, Christopher  
Alella
- 615 BRUNA BROTONS, Javier  
Barcelona
- 650 BUENDIA FERNANDEZ, Juan M.  
Pilar de la Horadada
- 705 BULTO MARTINEZ, Pedro  
Madrid
- 558 BUSTOS BEJAR, Francisco  
Motril
- 636 BYLEBELD, Boelo Johannes  
Costa de los pinos San Servera
- 646 BYLEBELD, Boelo Johannes  
Costa de los pinos San Servera
- 513 CADENA, José J.  
Zaragoza
- 624 CAILA JUNCA, Pedro  
San Cugat del Vallés
- 781 CAMPOMANES EGUIGOAEN, Macarena  
Altea
- 668 CAMPOS MUÑOZ, Alvaro  
El Pardo
- 625 CARAGOL URGELLES, Asunción  
San Cugat del Vallés
- 717 CARDOSO SUAREZ, Fernando  
Las Palmas de G. Canaria
- 698 CARLBORG, Nils-Ivar  
Campello
- 532 CAROL VILA-CORO, Antonio  
Barcelona
- 647 CARRIEDO MOMPIN, José Arturo  
Zaragoza
- 745 CARRILLO, James M.  
Madrid
- 670 CARRION ORIA, Gerardo  
Santander
- 662 CASADO JUAN, Fernando  
Barcelona
- 546 CASAMIAN TORCAL, Jesús  
Zaragoza
- 550 CASANOVA AGUSTI, Fernando  
Barcelona
- 803 CERDAN GARCIA, Manuel  
Altea

- 635 CERQUEIRZ URIZAR, Juan Manuel  
Vigo
- 741 CISTARE VIÑALS, Isidro  
Barcelona
- 795 COLAS LEBLANC, Enrique  
Pozuelo de Alarcón
- 704 CONTRERAS SANCHEZ, Antonio  
Madrid
- 784 CORAL MAS-BAGA, Mª. Carmen  
Barcelona
- 533 CORBERA FRADERA, Jaime  
Barcelona
- 733 CORBERA MUNNE, Carlos  
Barcelona
- 515 CROCKER, Clive M.  
Ibiza
- 691 CTACKMAN, Charles M.  
San Pedro de Alcántara
- 656 CUITO DE MUNDY, Rosa  
Madrid
- 618 CHAO, Robert  
Algorta
- 802 DEJOND, Fabián  
Altea
- 639 DERI, Bernard  
75008 Paris
- 592 DIAZ GIL, Manuel  
San Juan del Puerto
- 602 DIAZ-NEGRETE SANZ, Ana  
Gijón
- 747 DIAZ-VARELA, José L.  
Barcelona
- 777 DINESEN VILLACIEROS, Elena  
Madrid
- 729 D'ORNELLAS SILVA, Fernando  
Madrid
- 582 DUALDE STOS. DE LAMADRID, Joaquín  
Aravaca
- 667 DUCHOS BAUTISTA, Carlos  
Huelva
- 610 DURAN LOPEZ, Cristina  
Alcobendas
- 567 EDWARD, William A.  
Manilva
- 628 EGUILIOR Y PUIG DE LA BELLACASA, Manuel María  
Madrid
- 527 EHLERT, Norberto  
Son Servera
- 583 ELMSLIE, Archibald  
Denia
- 34 ENCUENTRA PERALTA, Fermín  
Torremolinos
- 685 ESCUDERO SOLANO, Pedro-Benito  
Santo Domingo-Algete
- 559 ESPARZA APAT, Pablo  
Pamplona
- 683 FAULL, Bernd R.  
Barcelona
- 563 FELGUEROSO LEON, Mª. del Carmen  
Gijón
- 787 FERNANDEZ-QUINTAS, José Manuel  
Madrid
- 574 FERNANDEZ DE LA PUENTE Y QUEIPO DE LLANO, Jaime  
Gijón
- 553 FERNANDEZ DEL RIEGO, Enrique  
Madrid
- 783 FERRAN RICO, Jaime  
Espulgues de Llobregat
- 645 FERRANDO CUADRILLERO, Ricardo  
Valencia
- 595 FIGAR VELASCO, José  
San Sebastián de los Reyes
- 603 FIGAREDO PEREZ, Fernando  
Gijón
- 630 FISAS AYXELÀ, Pablo  
Barcelona
- 710 FRITCHEY, Franklin W.  
San Juan
- 715 GALLARDO SANTIAGO, Mª. Josefa  
Madrid
- 511 GARCIA-ESTRADA GARCIA, Pedro Antº.  
Almería
- 524 GARCIA GAR, Jesús Carlos  
Vigo
- 673 GARCIA-LOYGORRI ESCUDERO, Alfonso  
Madrid
- 788 GARCIA MORENO, Alfonso  
Madrid
- 786 GARCIA MORENO, Guillermo  
Madrid
- 716 GARCIA SERNA, Felipe  
La Coruña
- 785 GESTO CASTROMIL, Inigo  
Madrid
- 725 GIL DE SANTIVAÑES Y DE LA MORA, José María  
Madrid
- 577 GIMENEZ PRIETO, Joaquín  
Castellón
- 598 GIMENO GONZÁLEZ, Mª. Luisa  
Valencia
- 672 GOMEZ-FERRER, Fernando  
Valencia
- 666 GONZALEZ CANOMANUEL, Dionisio  
Madrid
- 690 GONZALEZ DOMINGUEZ, Luis  
Madrid
- 719 GONZALEZ MUÑOZ, Francisco  
Huelva
- 643 GOÑI B. DE GARIZURIETA, Enrique  
Pamplona
- 623 GROSS ALESANCO, José Luis  
Madrid
- 566 GRUBEN, Hans  
Marbella
- 525 GUBERT SANNER, Francisco  
Palamós
- 723 GUERRERO LOPEZ, Cristóbal  
Huelva
- 536 GUTIERREZ-ALVIZ Y CONRADI, Miguel A.  
Sevilla
- 769 HABERMEYER KRATZER, Ronald  
Montgat

- 544 HANS LOUZADA, Robert  
Madrid
- 545 HARTLEY, Christopher  
Madrid
- 735 HERNANDEZ RODRIGUEZ, Adolfo  
La Laguna
- 590 HEROS ABRIL, Segundo de los  
Majadahonda
- 528 HUERTAS GONZALEZ, Santiago  
Alcobendas
- 721 IBÁÑEZ DE ALDERVÁ Y SILVELA, Javier  
Sevilla
- 800 IRURETAGOYENA ANTORANZ, David  
Marbella
- 562 IVOR DAVIES, Richard  
San Andrés de Llanoveras
- 554 JACOBSEN, Peter  
Marbella
- 711 KAWAGUCHI, Takeyuki  
Madrid
- 538 KNUCHEL, Federico  
Palma de Mallorca
- 651 KONYAY ELIAS Y DE LA VIUDA, Cristina  
San Sebastián
- 791 KUCHARSKI VAZQUEZ, Jorge  
Valldoreix
- 685 KUGUELA DEL RIO QUINTA, Mª. Carmen  
Villagarcía de Arosa
- 564 KUPFERMANN, Esteban  
Sevilla
- 696 LABASTIDA NICOLAU, Fernando  
Barcelona
- 689 LACOMBA PASTOR, Vicente  
Valencia
- 718 LANDA PEREZ, Antonio  
Zaragoza
- 585 LANTERO PALICIO, José Ignacio  
Santander
- 712 LARENA-AVELLANEDA MESA, José  
Las Palmas de G. Canaria
- 706 LA-ROCHE BRIER, José  
Las Palmas de G. Canaria
- 642 LAUCIRICA URIBE, Miguel  
Bilbao
- 754 LEDESMA GARCIA, Antonio  
Bilbao
- 762 LEONORI ALMIRALL, Carmen  
Barcelona
- 619 LAURIE G. LILLEY  
Santa Ponsa.
- 766 LINK J., Isabel  
Barcelona
- 726 LOPEZ-CHICHERI SAINZ, Ricardo  
Madrid
- 663 LOPEZ HETZER, Mª. Consuelo  
Sta. Cruz Tenerife
- 793 LORENZANA DIEZ, Isabel  
Madrid
- 773 LUCAYA LAYRET, Javier  
Barcelona
- 549 LLONCH CAPELLA, Mario  
Barcelona
- 594 MACDUFF STEWART, Peter  
Barcelona
- 576 MACGILL, B.  
Castelldefels
- 629 MACH PASCUAL, Joaquín  
Barcelona
- 774 MACHADO VON FECHUSI, Rodolfo  
Sta. Cruz Tenerife
- 671 MAESTRO DE LEON, Juan Luis  
Madrid
- 730 MAGDALENA RAMOS, Ricardo  
Madrid
- 604 MANZANO LAFITA, José Luis  
Madrid
- 770 MARIMON RODRIGUEZ, Félix  
Madrid
- 767 MARQUEZ SANCHEZ, Miguel  
Córdoba
- 737 MARTIN URQUIJO, Tristán  
Madrid
- 664 MARTINEZ CHECA, Rafael  
Huelva
- 750 MARRERO QUINTANA, Nicolás  
Sta. Cruz Tenerife
- 517 MATE MARTIN, Ricardo  
Alzuza
- 523 MATEO SALVATIERRA, Jesús  
Alzuza
- 778 MEADOWS, Frederick C.  
Marbella
- 526 MENDOZA MONTERO, Francisco  
Almería
- 776 MENENDEZ DE LUARCA SAMPIL, Rafael  
Madrid
- 694 MIGUEL AYNAT, Julio de  
Valencia
- 724 MIHKELSON, Karin  
Gran Canaria
- 626 MIHKELSON, Matti  
Gran Canaria
- 632 MIRAS MASANA, Ricardo  
Barcelona
- 617 MOLINA PAVILLARD, Enrique  
Barcelona
- 597 MONFRO GIMENO, Juan Antonio  
Valencia
- 601 MONFRO GIMENO, Santiago  
Valencia
- 596 MONFRO OCHOA, Juan Antonio  
Valencia
- 678 MONCADA IRIBARREN, Jorge  
Zaragoza
- 700 MONGE LLINAS, Joaquín  
Rocafort

- 631 MONZO LACUEVA, Juan  
Valldoreix
- 551 MORALES PRICE, Adolfo  
Madrid
- 520 MORENES GILES, Miguel  
Barcelona
- 543 MORENES MEDINA, Francisco  
Jerez de la Frontera
- 542 MORENO HORNERO, José Luis  
Madrid
- 541 MORENO HORNERO, José Luis  
Madrid
- 573 MORILLO SACREST, Pedro  
Barcelona
- 586 MORTERA, Antonio  
Gijón
- 756 MULLERSEU BAKKER, Ana  
Barcelona
- 570 MUNTADAS CLARAMUNT, José-Vicente  
Barcelona
- 579 NAVES JANER, Juan  
Barcelona
- 744 NOGUERA FERRER, Javier  
San Cugat del Vallés
- 609 NORBERTO CALABRO, Agustín  
Madrid
- 557 NUÑO DE LA ROSA Y P., J. Antonio  
Murcia
- 620 O'BRIEN, Daniel  
Barcelona
- 751 OCHOA ESTEVE, Rafael  
Boadilla del Monte
- 655 OJEDA FERNANDEZ, Angel  
Madrid
- 799 OLIVERAS LEY, Attilio  
Barcelona
- 693 ORTIZ MORENO, José  
Huelva
- 738 OSES GUERIN, Pedro  
Barcelona
- 593 OSORIO ORDOÑEZ, José Manuel  
Gijón
- 798 OVIEDO, Gerardo Antonio  
Madrid
- 535 OYARZABAL BIVARARENA, Ambrosio  
San Sebastián
- 529 PEDRO TOMAS, Juan  
Barcelona
- 736 PALLERO CLAVIJO, Juan  
Sta. Cruz Tenerife
- 531 PARDO ARIN, Gonzalo  
Zarauz
- 727 PARELLADA BOU, Carmen  
Barcelona
- 780 PASCUAL DE MIGUEL, Carlos  
Valencia
- 652 PAZO ALVAREZ, Antonio  
Vigo
- 765 PEGHIN, Giorgio  
Barcelona
- 512 PEREZ FERNANDEZ, Antonio  
La Coruña
- 677 PEREZ RODRIGUEZ, Clemente  
Zaragoza
- 649 PEREZ-ULLIVARRI OLLER, Eduardo  
Sitges
- 539 PIQUERAS GARCIA-SOLDADO, Juan  
Torrejón de Ardoz
- 722 PONS IBÁÑEZ, Eduardo  
Valencia
- 661 PORCIOLES DE SANGENIS, José Mª. de  
Barcelona
- 584 POVEDANO CARPINTERO, Fco. Javier  
Córdoba
- 640 PRATMARSO PARERA, Luis  
Barcelona
- 657 PRIESTLEY, Gerda K.  
Espulgues de Llobregat
- 653 PUELLES LUNA, Jose M. de  
Sta. Cruz de Tenerife
- 587 PUJOL RODON, Maria  
Mataró
- 612 PUNERNAU ADLER, Félix  
Barcelona
- 613 PUNERNAU ADLER, Miguel  
Barcelona
- 764 PUPKIN K., Pedro  
Barcelona
- 637 RIGAT TORTARICI, Felipe  
Barcelona
- 679 RIVA, Jorge de la  
Barcelona
- 675 RIVA DE BASSOLS, Javier de la  
Barcelona
- 680 RIVA BASSOLS, Marta de la  
Barcelona
- 638 RIVA LAPORTA, José M. de la  
Barcelona
- 608 RIVERO DE AGUILAR, José M.  
Sevilla

- 782 ROCHA EIZMENDI, Piedad de la  
Madrid
- 713 RODRIGUEZ DOMINGUEZ, Alberto  
Huelva
- 514 RODRIGUEZ DE VALCARCE Y MAS, Fernando  
Castellón de la Plana
- 518 ROS BRUGUERAS, José Luis  
San Cugat del Vallés
- 709 ROSAL BERTRAND, Carlos  
Barcelona
- 641 ROSAL BERTRAND, Lorenzo  
Barcelona
- 794 RUBIO GONZALEZ, Tomás  
Madrid
- 556 RYFFINI MASI, Roberto  
Barcelona
- 688 RYMAN, Boris  
San Pedro de Alcántara
- 552 SAENGER ALEXANDROWITCH, Alejandro  
Barcelona
- 763 SAENGER ALEXANDROWITCH, Enrique  
Barcelona
- 695 SAENZ DE PIPAON, Jesús  
San Luis
- 703 SAGNIER RIERA, José Miguel  
Barcelona
- 599 SANCHEZ HERRERO, Juan  
Madrid
- 510 SANCHEZ L., Javier  
Ibiza
- 746 SANCHEZ LA COMBA, Mª. Lourdes  
Valencia
- 658 SAN MIGUEL USLE, Manuel  
Barcelona
- 521 SANTIUSTE PELLEJERO, Juan  
Madrid
- 522 SARACHO BELAUSTEGUIGOITIA, Ana Elvira  
Alzuza
- 560 SARASIBAR EZCURRA, Guillermo  
Pamplona
- 561 SARASIBAR GARRALDA, Pedro  
Pamplona
- 755 SARDA MESTRES, Joaquín  
Barcelona
- 644 SCHONHOFER, Fritz  
Barcelona
- 752 SELVA CABRERA, Carlos de  
Valencia
- 753 SELVA CABRERA, Carlos de  
Valencia
- 760 SOLANS SERRANO, José  
Zaragoza
- 699 SERRANO MARRACO, José Antonio  
Zaragoza
- 600 SEVILLANO GARCIA, Carlos  
Boadilla del Monte
- 697 SHELLIM, Mkrynn  
San Pedro de Alcántara
- 714 SILVAR GOMEZ, Manuel  
La Coruña
- 801 SIMON PAN, Enrique de  
Madrid
- 622 SOLER SERRA, Jorge  
Barcelona
- 761 SUAREZ BARCA, Santiago  
Santiago de Compostela
- 588 TAMARGO MENEDEZ, Tomás  
Oviedo
- 692 TERRY DOBSON, Geoffrey  
El Perelló
- 792 TAELEN SKLICKER, Ernesto  
Barcelona
- 571 TOLMEYEE, Rian  
San Pedro de Alcántara
- 682 TOMAS BARRERA, Mercedes  
Zaragoza
- 669 TORRES MILLAN, José Mª.  
Barcelona
- 734 TOSANTOS DIAZ DE ESPADA, Concha  
Guecho
- 676 TRULLENQUE SANJUAN, Julio  
Valencia
- 708 URBANO ROLDAN, Alfonso  
Jerez de la Frontera
- 748 VALLE CENTAÑO, Deodoro  
Madrid
- 784 VARELA, Robert  
Alicante
- 581 VAZQUEZ BAYARRI, Victor  
Castellón
- 555 VAZQUEZ FERNANDEZ A., Antonio  
Madrid
- 728 VEGA RIESTRA, José Luis  
Madrid
- 565 VELAN, Marc  
Barcelona
- 660 VIEJO FELIU, Angel  
Gijón
- 684 VILA BASTE, Ramón  
Barcelona
- 591 VILA BURES, Enrique  
Barcelona
- 572 VILARASAU SALLES, Alberto  
San Cugat del Vallés
- 768 VILLANUEVA FAVA, Ernesto  
Algeciras
- 758 VILLANUEVA YOME, Mª. del Mar  
Algeciras
- 757 VILLANUEVA YOME, Ricardo  
Algeciras
- 687 WOLLSSHLAGER, E.  
Barcelona
- 589 XAUDARO ALTONAGA, Dolores  
Barcelona
- 519 XIMENEZ DE EMBRUN, Miguel Angel  
Aravaca-Madrid



\* La Organización del Trofeo Johnnie Walker 80 ha ampliado hasta cinco, el número de plazas a sortear.  
\*\* Severiano Ballesteros, Angel Gallardo, Lee Treviño, Manuel Piñero, Gary Halberg, Sandy Lyle, Dale Hayes y Vicente Fernández.



Tenis: Con la ausencia de Borg

# Hoy comienza el Torneo Conde de Godó

*Hoy empieza el Torneo Conde de Godó propiamente dicho. Mucho se ha hablado de Bjorn Borg, primero por su participación y ahora por su ausencia. Es lógico, pues por algo es el mejor jugador del mundo —superioridad que al tratarse de pistas de tierra batida se convierte en apabullante—, pero parece que al ocuparnos tan desesperadamente de su ausencia, nos hayamos olvidado del resto del extraordinario plantel que compone esta edición número 28 que es, a su vez, la 13.ª como Campeonatos Internacionales de España.*

Están presentes todos los especialistas de la tierra batida mundial: los componentes de los equipos de Copa Davis de Italia, Checoslovaquia (que son las dos finalistas de la presente edición), Francia, Argentina y España! En efecto, pues salvo José Higuera que está aún convaleciente, participarán los recientes campeón y subcampeón —Luna y Giménez— y reaparecerá Manuel Orantes. En lo que a estas formaciones se refiere hay que destacar a los dos finalistas del Gran Prix de Madrid, los argentinos Guillermo Vilas —que por la ausencia de Borg pasa a ser el cabeza de serie número uno, y que no necesita ningún tipo de presentación— y el sorprendente, pero brillante vencedor, José Luis Clerc. Dentro de la representación checoslovaca destaca el nombre de Ivan Lender, que a sus 20 años y según palabras del propio sueco, es el jugador con más

futuro del momento. Si a todos ellos añadimos los nombres de los Dibbs, Gilde-

meister (vencedor de la edición anterior y semifinlista en Madrid), Taroczy, Gunthardt, y un largo y selecto etcétera, comprenderemos el nivel elevadísimo que puede ofrecernos la presente edición de un torneo que, no en vano, es el más importante del mundo —en tierra batida— después del de Roland Garros, y que es reconocido oficialmente como el Campeonato de Europa de esta modalidad.

## IX Grand Prix de Madrid

### J. L. Clerc, brillante vencedor

Madrid, 5. — Contra pronóstico, el argentino José Luis Clerc conquistó el Torneo Grand Prix de Madrid, «Trofeo Gillette». Se embolsó los 19.625 dólares del primer premio y rompió su racha de cuatro derrotas, al vencer en la final individual masculina a su compatriota Guillermo Vilas por 6-3, 1-6, 1-6, 6-4 y 6-2.

Clerc, tras un comienzo favorable en el que se anotó el primer set, los dos siguientes no pudieron ser menos esperanzadores.

Aún se le pusieron peor las cosas a Clerc cuando en el cuarto set Vilas se adelantó con 3-0 y 4-1. Nadie en aquellos momentos podía imaginar que el partido iba a dar un giro completo. Mientras Vilas se estancaba en el cuatro, Clerc, con un juego más seguro, hizo cinco juegos seguidos e igualó el desarrollo de la final.

## Tenis: II Trofeo Marqués de Cabanes

### Avendaño, lógico vencedor

Del 29 de septiembre al 5 de octubre, se ha venido disputando en el Real Club de Tenis Turó —que este año celebra su 75 aniversario— el II Trofeo Marqués de Cabanes.

Juan Avendaño, tras sus victorias en Oviedo y Vic, conseguía aquí la tripleta que le daba derecho a clasificarse automáticamente en el cuadro grande del Campeonato Internacional de España, Torneo Conde Godó. El asturiano no ha desperdiciado esta oportunidad y se ha proclamado brillante vencedor

—En el quinto y definitivo, con un Vilas un tanto desconcertado, Clerc rompió el servicio de su contrario en el tercer juego y, a partir de ahí, después de un acercamiento de 2-3, Vilas no consiguió ninguna anotación más.

## Perea, vencedora femenina

Quedó primera individual femenino del campeonato internacional de tenis del IX torneo Grand Prix de Madrid, «VI Trofeo Gillette», a disputar esta tarde en la pista central de la Real Sociedad hipica española Club de Campo.

Carmen Perea se mostró muy superior a la británica, a la que dominó con subidas a la red y buenas voleas.

El primer «set» resultó más igualado, aunque al final se decidió para la campeona

del Certamen. En el partido que ayer le enfrentó a Nystrom, Avendaño encontró más facilidades de las previstas, pues el sueco actuó por debajo del nivel exhibido los últimos días. El resultado final registró pues la victoria de Avendaño, por 6-1, 3-6, 6-1 y 6-2. El sábado se había disputado la final en la que S. Casal y A. Capella se impusieron rotundamente a M. Margets y F. García por el tanteo de 6-0 y 6-2. Joan MASSANES I VILAPLANA

## Automovilismo: G. P. Estados Unidos

### De nuevo, Alan Jones

Nada más darse la salida, el italiano Bruno Giacomelli (Alfa Romeo), mejor tiempo en los entrenamientos, toma la cabeza, seguido del brasileño Nelson Piquet (Brabham) y del argentino Carlos Reutemann (Williams). Alan Jones tomaba una pésima salida y al término de la primera vuelta ocupaba la duodécima posición.

En la vuelta veinticinco, la ventaja de Giacomelli sobre Reutemann era de 10.6 segundos, Pironi, tercero, se encontraba a 12.1, mientras que en la cuarta posición se encontraba ya Jones a 12.6.

Peró justo poco después se producía el «golpe de teatro» cuando Giacomelli con el motor roto de su «Alfa Romeo» se veía obligado a abandonar dejando el

primer puesto a Reutemann, mientras que Jones tras haber adelantado a Pironi en la vuelta 28, pasaba a ocupar la segunda plaza e iniciaba la caza de su compañero de equipo. La táctica de equipo se impone y desde los boxes se señala a Reutemann que dé paso a Jones y los dos «Williams» marchan así hacia un nuevo doble en la temporada.

Clasificación del G.P. de los Estados Unidos, Costa Este:

1. Alan Jones, «Williams», 1 h. 34.36.05; 2. Carlos Reutemann, «Williams», a 4.20; 3. Didier Pironi, «Ligier», a 12.26; 4. Elio Angelis, «Lotus», a 29.68; 5. Jacques Laffite, «Ligier», a 1 vuelta; 6. Mario Andretti, «Lotus», a 1 vuelta.

## Automovilismo

### Villota ganó también la última prueba del Campeonato «Aurora»

Emilio Villota se adjudicó ayer por la tarde la última prueba puntuable para el Campeonato «Aurora» de Fórmula-1, disputada en el circuito británico de Silverstone del que ya era ganador con anterioridad.

Villota, con su «Williams FW-07» se impuso en esta última prueba al británico Guy Edwards, con «Arrows» y al italiano Giacomo Agostini, clasificados en segunda y tercera posición, respectivamente.

La clasificación final del Campeonato «Aurora» ha sido la siguiente: Emilio Villota, 85 puntos; 2.º Elp Salazar, 52; 3.º Edwards, 51.

## Moto-cross

### Toni Elías y «Derbi», campeones de España de 125 c.c.

Con la última prueba, disputada ayer en Solsona, se decidió el título. La dura pugna sostenida a lo largo de todo el campeonato entre Toni Elías con «Derbi» y Fernando Muñoz con «Gilera» se decantó a favor del primero.

Clasificación primera manga: 1. T. Elías, «Derbi»; 2. J. Elías,

«Derbi»; 3. Barragán, «Montesa»; 4. Ylla, «Gilera», y 5. Martín, «Montesa».

Clasificación final del campeonato: 1. Elías, 174 puntos; 2. Muñoz, 167; 3. Barragán, 84.

Por marcas: 1. «Derbi», 189 puntos; 2. «Gilera», 177; 3. «Montesa», 114.

## HOCKEY SOBRE PATINES

### El Reus pasó apuros

Madrid, 5. — El Reus Deportivo y el Barcelona, aunque los azulgrana con un punto menos, continúan como únicos equipos imbatidos, después de disputada la quinta jornada de la División de Honor de hockey sobre patines.

El Barcelona consiguió la máxima goleada frente al Dominicos, mientras el Reus Deportivo logró el triunfo en la cancha del Claret, único equipo que continúa sin puntuar. Los resultados registrados fueron los siguientes:

- CN Reus-Vic 3-3
  - Barcelona-Dominicos C. 9-3
  - Sféric Terrassa-Tordera 1-2
  - Moldet-Sentmenat 5-1
  - Ruán-La Cibeles 2-4
  - Liceo C. Texman-Noya 5-3
  - Voltregá-Cerdanyola 3-1
  - Claret-Reus Deportivo 3-5
- Reus Deportivo, 10 puntos; Barcelona, 9; Liceo C. y La Cibeles, 8; Moldet, Tordera y Noya, 6; Vic, 5; C.N. Reus, Voltregá y Sentmenat, 4; Sféric Terrassa y Ruán, 3; Cerdanyola y Dominicos, 2, y Claret, 0

## BALONMANO

### Comenzó la Liga

- Anaitasuna-A.C. Octavio 26-26
- Granollers-At. Madrid 18-26
- CB Calpisa-Marcol 31-21
- FC Barcelona-BM Jaén 26-22
- UD Canteras-Beti Onak 22-22
- CD Bidasoa-Michelin 22-22

## LA PROXIMA QUINIELA

- |                        |     |   |
|------------------------|-----|---|
| Hércules - R. Sociedad | 1   | 2 |
| Barcelona - Las Palmas | 1   |   |
| Salamanca - Osasuna    | 1   |   |
| Zaragoza - Valencia    | 1 x | 2 |
| Madrid - Gijón         | 1   |   |
| Valladolid - Español   | 1 x | 2 |
| Almería - Murcia       | 1   |   |
| Ath. Bilbao - Sevilla  | 1   |   |
| Alavés - Rayo          | x   |   |
| Cádiz - Granada        | 1   |   |
| Levante - Castilla     | 1 x | 2 |
| Linares - Sabadell     | 1 x |   |
| Huelva - Elche         | 1   |   |
| Santander - Burgos     | 1   |   |

## TELEVISORES

### Liquidación continuada

Ptas.

- 19" sin UHF 4.500
- 19" con UHF 6.500
- 23" sin UHF 5.500
- 23" con UHF 7.500
- 20" con UHF 8.500
- 20" con UHF 8.500
- 24" con UHF 9.500
- 24" con UHF 10.500

## TODOS GARANTIZADOS SENTIS

- TALLERS, 57 T. 318-50-95
- ARIBAU, 31 T. 253-21-08
- BORRELL, 46 T. 241-02-55
- JAIME FABRA, núm. 9 bis
- San Antonio Abad, 61
- (continuación calle Hospital)

# Per això som "la Caixa" gran de Catalunya.



650 Oficines.  
4 milions de clients.  
500.000 milions en dipòsits.

Aquestes són les dades. Totes tres són significatives. Cadascuna ens situa en primer lloc. I les tres ahora confirmen de manera indubtable la nostra posició com a "la Caixa" gran de Catalunya i Balears. Però no som els primers per a nosaltres mateixos. Ho som per als nostres clients, per a cadascun d'ells, els quals volem servir assumint el compromís permanent i difícil que ens correspon com a institució que forma part del nostre poble i que s'hi deu. Ens obliguem a demostrar-ho. Avui i demà.

## CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"

Internals

# Otro dúo, éste simbólico

La acumulación de acontecimientos teatrales, en este principio de temporada que ha sido animado como pocos, acaso respondiendo a las amplias novedades presentadas en el pasado verano, ha obligado al comentarista a ir distribuyendo su relación en estas columnas, en aras de conseguir un espacio más acorde a los auténticos méritos de cada estreno.

Así, y dejando para dentro de siete días el resumen de los acontecimientos más frívolos, vamos a centrarnos hoy en dos espectáculos fraguados en Barcelona, el estreno oficial del montaje de «El balcón» con la apertura oficial del Teatre Lliure, y el varias veces aplazado estreno de la «Inquisición» de Arrabal, ambicioso empeño al que se han lanzado las huestes de la Sala Villarroel.

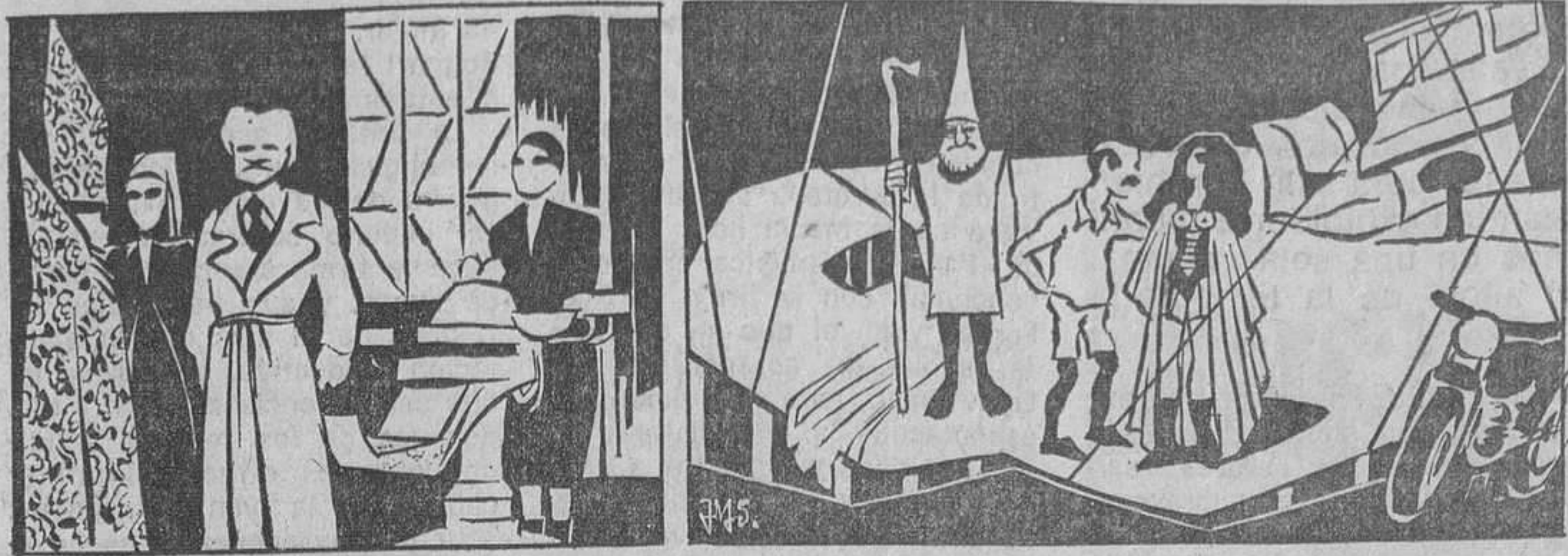
En este nuevo dúo teatral de nuestro comentario, la única relación podría establecerse en los planteamientos simbólicos que ambos autores, el desconocido Genet y el mutante Arrabal, han utilizado para construir su visión singular del mundo en que vivimos. Aunque es evidente que la libertad conceptual

que ambos textos dramáticos pudieran brindar, han sido mucho mejor aprovechadas en la primera de las oportunidades.

## El reestreno del «Lliure»

Debo confesar al lector y a las gentes del «Lliure», que no he vuelto todavía por la calle Leopoldo Alas, para reencontrar de nuevo el montaje de Lluís Pasqual, al que supongo habrá añadido matices y recordado algunas situaciones. Hablo, por tanto, de lo visto en el preestreno de principios de verano, en un comentario crítico que atendiendo las peticiones de los responsables del montaje, reservamos para el día del estreno oficial.

Sin embargo, el espléndido trabajo desarrollado ya en aquel momento, y la densidad del montaje, que establecían unas coordenadas ya inamovibles sobre las intenciones del espectáculo, nos han permitido esa libertad de no acudir al reencuentro de «El balcón», a fin de atender otras atenciones informativas. Aunque no renunciemos a una nueva visión del espectáculo del «Lliure», en la que ya ha-



Una escena de «El balcón» en el Teatre Lliure y un momento de «Inquisición» en la Sala Villarroel. (Caricatura de Josep M.ª Serra)

## Datos de siete días

**INQUISICION**, de Fernando Arrabal, dramaturgia de Angel Berenguer, por Carme Sansa, Alfons Guirao y Joan Borràs. Espacio escénico y vestuario, Jesús de Haro; coreografía, Cesc Gelabert; arreglos musicales, Benet Casablancas. Dirección, Angel Alonso. Sala Villarroel. Día 1-X.

**EL BALCO**, de Jean Genet, en traducción de Carme

Serrallonga. Teatre Estable del Lliure, con Joaquim Cardona, Joan Ferrer, Rosa M.ª Sardá, Fermí Reixach, Imma Colomer, Antoni Sevilla, Carlota Soldevila, Lluís Juliá, Just Martínez, Anna Lizaran, Lluís Homar, Rosa Novell, Francesc Lucchetti y Antoni Rovira. Espacio escénico y vestuario de Fabià Puigserver. Dirección de Lluís Pasqual. Teatre Lliure. Día 2-X.

brá más de placer que de obligación.

Genet, un autor poco representado en España, nos sitúa en «El balcón» ante una situación límite, ante la cual cada personaje debe adoptar su propia dimensión humana, aunque al final, el fracaso de la apuntada revolución permitirá a todos reintegrarse a sus cómodos puestos de privilegio. Pero el contraste será mucho más rudo, por cuanto el estallido ocurre en el preciso momento en que los simbólicos dirigentes de esa sociedad bien definida, pero abierta a todos los elementos subjetivos, se encuentran en «El balcón», un prostíbulo en el que cada uno ha decidido tomar sobre sus espaldas el personaje que le gustaría.

El juego de la falsedad y la mentira, ante la piedra de toque de una violencia que no alcanzará lo que parecían legítimos objetivos, y por lo tanto se volverá absolutamente gratuita, es lo que el autor deja al juicio y al libre albedrío de quienes ponen en pie sus sugerentes elementos humanos, teñidos de cartón. Y en ese camino, el lenguaje de Lluís Pasqual y las huestes del «Lliure», ha querido rondar fuera de todo naturalismo, tomando los senderos del más desbordado histrionismo, como elemento de mayores contrastes.

La desbordada fantasía con la que nos son presentados los personajes, la dureza con que se ha caracterizado el personaje central de la «Madame», la insólita ascensión de determinados seres y el hundimiento de otros, para después invertir tales posiciones, la simbiosis entre justicia y violencia, el estallido de las pasiones, reflejadas con singular fuerza visual ante el asombrado espectador, van trazando unas líneas maestras que desalojan el conjunto de su intemporalidad y de su indefinición geográfica, para darles un aire, una lectura puramente hispana e inmediata.

Aunque en realidad, el gran mérito teatral de este montaje se encuentre precisamente en su propia dimensión escénica, sembrado de inquietudes y sugerencias, y en el tremendo es-

fuerzo de todos y cada uno de los intérpretes, en uno de los trabajos más impresionantes, complejos y difíciles que ha afrontado el teatro catalán en los últimos años. Según parece, esta temporada del «Lliure», recién abierta, no estará marcada por la creatividad, sino que en buena parte se apoyará en trabajos ya hechos en años pasados. Pero sólo la presencia de «El balcón» serviría para justificar la existencia de una compañía, a la que en esta ocasión se han incorporado unos actores invitados como son Rosa María Sardá o Joaquim Cardona, cuyo «Obispo» es realmente alucinante.

Tal vez sería más justo citar los méritos de cada uno de los participantes en el montaje, pero el tiempo y el espacio nos obligan a esa actitud de marginación, y a dejar el elogio en el contexto de esas dos citas, o de la obligada de Fabià Puigserver, cuya escenografía y en especial su vestuario, ayudan al clima desenfundado que marca el espectáculo. Uno de los más sugerentes e importantes de los últimos años.

## No es verdad que haya cambiado

El segundo de los estrenos también encierra elementos fuera de lo común, aunque sus méritos, a nuestro juicio, sean en su dimensión interior, mucho menores. Porque Arrabal, a pesar de que pretende decirnos que ha cambiado sus estructuras mentales, sigue insistiendo en aquellos temas que, más que gratos, son para él obsesivos. Sólo que ahora, junto a Franco, coloca a Stalin, y nos define a ambos como herederos de la Inquisición, y defensores de sus mismos objetivos.

El que ahora nos cuente sus historias en un clima de mayor distensión, pretendiendo incluso jugar a lo nostálgico —aunque en ello el mérito sea más de quienes lo han interpretado que del propio autor— y que coque referencias poéticas o religiosas en boca de sus personajes, no cambia nada o casi nada de sus barrocos escritos,

presuntamente brillantes ceremonias de la confusión, cuyos simbolismos no dejan de estar apegados a un planteamiento inamovible y casi nos atreveríamos a decir monolítico, no por sus dimensiones, sino por su peso. Un peso que cae moralmente sobre los hombros del espectador, pero con consecuencias casi físicas.

Los esfuerzos de la dirección —excepto en la escena final, casi de «revista de pueblo»— y el trabajo de los actores por dar interés al reiterativo juego de los simbolismos sociales —el sanatorio, el campo de concentración, la estepa, las insinuaciones sexuales y las torturas admiten todas las interpretaciones, además de las que son evidentes por lo repetidas— consigue a veces sus intenciones, u otras veces fracasan en ellas. Pero, por lo menos, nos divierten mientras van interpretando canciones nostálgicas. Eso tendrá que agradecerles Fernando Arrabal.

Salvador CORBERO

**ZELESTE**

Platería, 65

Tels. 319-86-41 y 319-12-50

Presenta  
«**RECORD A  
BILL EVANS**»

comentat  
e interpretat  
per

**Tete Montoliu**

amb

**Ramon Farran**

bateria

**Eric Peter**

contraaix  
Avui 6 d'octubre  
a les 11.30 nit

C.

**Teatro APOLO**  
Dirección COLSADA  
Miércoles, 8, 10.30 noche  
**¡¡PRESENTACION!!**

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA  
DIRECTAMENTE DE LA U.R.S.S.  
LLEGAN LAS FAMOSAS DANZAS DE  
**LOS TARTAROS!**



**BALLET RUSO**  
**BASHKIRIA**  
Premio Moscú 1975 Premio Viena 1976  
CONJUNTO OFICIAL DE DANZAS  
POPULARES DE LA UNION SOVIETICA

CON LA COLABORACION DE LOS MINISTERIOS DE CULTURA DE ESPAÑA Y DE LA U.R.S.S.

«APTO PARA TODO PUBLICO»

**TEATRO VICTORIA**

RAMON RIBA y ANTONIO RIBA

PRESENTAN

LA COMEDIA MUSICAL

**EL DILUVIO  
QUE VIENE**

CON

FRANZ JOHAM — LORENZO VALVERDE

LIDIA MORENO — MARIA ELIAS

MIQUEL CORS — JOSEFINA GUELL

JOSE GUARDIOLA (Voz de Dios) — COROS Y BALLET

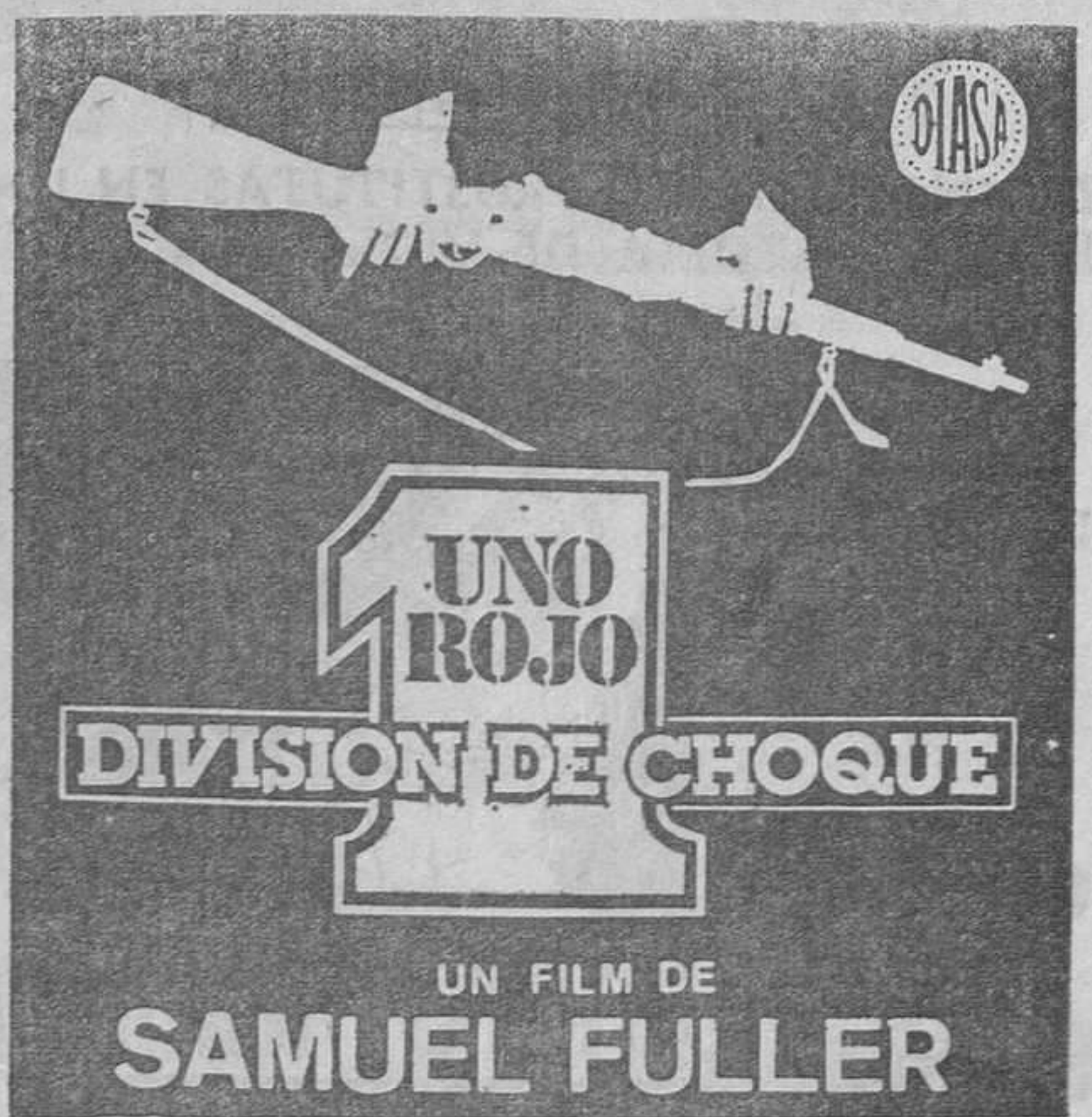
PRODUCCION Y REALIZACION

RAMON RIBA y ANTONIO RIBA

TODOS LOS DIAS: 5:45 tarde y 11 noche (Descanso Miércoles)  
Apto para todos los públicos

Empresa:  
COLSADA  
BALAGUER

Lee Marvin en una obra  
maestra de SAMUEL FULLER



UN FILM DE  
**SAMUEL FULLER**

# ¡Que la fuerza nos acompañe...!

Esa "fuerza" que los caballeros "jedai" utilizan en los relatos de George Lucas para salir con bien de todas las trampas que les tienden sus implacables enemigos del "Imperio", es la que necesitaríamos los comentaristas cinematográficos barceloneses para salir con bien del compromiso que nos plantean los exhibidores, cuando nos ofrecen catorce estrenos en una sola semana, para celebrar debidamente el inicio de la temporada otoñal.

Pero como este humilde «Cinefilo» carece de semejanza don, y no dispone de ninguna de las numerosas naves espaciales que se prodigan en «El imperio contraataca» para aproximarse a un planeta donde esté el maestro capaz de tan singulares enseñanzas, habrá que afrontar el empeño sin más fuerzas que la de la voluntad de ser cronista de una actualidad que no siempre tiene la misma dimensión.

## Méritos extraordinarios



Sólo conociendo «el paño» es posible aconsejar la compra de determinados productos, cuando la exposición que se brinda al público es muy amplia. Y, por ello, después de sopesar calidades y méritos, vamos a incluir a continuación referencia a los mejores títulos de esa larga lista que acompaña estas columnas.

Eligiendo para este sitio de honor a dos producciones españolas y otras dos norteamericanas. Cuyos planteamientos son muy distintos, pero que encierran parejos méritos cinematográficos.

De la aportación nacional, nos gustaría destacar «El hombre de moda», primera película que realiza para esa pantalla grande que tan bien conoce, por profesión y por tradición familiar, Fernando

Méndez-Leite. Porque con un excelente guión, buenos diálogos y una dirección de autores realmente digna de ser subrayada, ha conseguido interesarnos en ese personaje y en la sociedad llena de hipocresía y frustración, que a través de él y de las mujeres que se le acercan, tan bien nos describe.

Y otro análisis social, menos coherente, pero también igualmente crudo, donde la anécdota llega a imponerse sobre el medio, lo encontramos en «Dedicatoria», la más reciente de las obras de Jaime Chávarri, en que una vez más el realizador afronta el desencanto de sus personajes, tan reales en la ficción como lo fueran aquellos otros de la vida real. Y que, como en la película de Méndez-Leite, se apoya en una excelente labor interpretativa, en un diálogo eficaz y directo, sin excesos literarios, y en un ritmo narrativo que permite conocer a los personajes y asimilar sus reacciones, sin que por ello se pierda el interés de la trama.

Por lo que hace al cine norteamericano, hay que hacer especial mención de esa «Sangre sabia» llevada a cabo por el veterano John Huston en colaboración con el cine germano, pero que afronta un tema tan rotundamente norteamericano como es la religión, en su vertiente profesional. Falsos profetas y predicadores convencidos de su verdad son los personajes que se mezclan en una denuncia rotunda y cuya fuerza nos atrae

desde el primer momento, cuando el propio Huston nos anuncia su intención demoledora.

Aunque vaya por delante la confesión que el mejor momento de la apretada semana estuviera en la media hora primera de «Fama», un musical nada convencional, con la firma de Alan Parker, y en el que se esconde la sabiduría coreográfica de Louis Falco, para dar dimensión espectacular a una historia de frustraciones y esperanzas para los alumnos de la Escuela de Arte Dramático de Nueva York. Aunque la película pierda después un poco de intensidad, su conjunto tiene una fuerza muy lejos de lo común.

## Hay otros que también merecen elogios



Con diecisiete títulos a reseñar —los catorce estrenos de esta semana pasada y tres que repetimos de los anteriores— es lógico que haya todo tipo de argumentos y géneros a escoger. Pero una comedia y una cinta de acción merecen ser rescatadas del montón que resta después de elegir los cuatro títulos que ya hemos comentado.

La comedia, «A lo loco y con la cara del otro», título menos definitivo que el original que hace referencia a Humphrey Bogart. Ya que en definitiva, lo que se trata. Al disponer de ese Robert Sacchi de tan singular parecido con el añorado Boggie, Robert Day se ha vuelto a enfrentarse con «El halcón maltés», pero en términos de una simpática comedia, donde todo está en una línea de amable diversión, que incluso logra momentos realmente felices. Y lo que

es mejor, sin que los «fans» de Boggart tengan nada que oponer a este insólito «remake».

La cinta de acción, como no, la obligada continuación de «La guerra de las galaxias», aunque «El imperio contraataca» ya no lleva la firma creativa de George Lucas, y sus personajes no reciban de él más que la aportación productiva. La verdad es que esa ausencia se nota, y que después de los muchos hallazgos que nos ofreció el primer capítulo de la aventura espacial, aquí no hay apenas otras novedades que las que se derivan de un argumento sin muchas sorpresas. Las aventuras de aquellos personajes, y de quienes se han sumado a ellos, siguen ahí. Pero el esplendor que les envolvía y les daba su aspecto sin parangón, no ha adquirido nuevas estrellas.

## Del resto, poco



Ya hemos dicho que el montón era grande y variado. En él ha habido desde los amores de una langosta —«Sueños porno en Fongaluli» hasta los puñados de sal gorda de «Yo hice a Roque III». Desde títulos perdidos como «El hombre que nos persigue» a referencias sociológicas a la delincuencia juvenil en «La patria del Rata». Desde comedias a la italiana, con risas dosificadas —«Reir es vivir»— a inaguantables referencias escatológicas en «Blue movie». Y más, y más... pero, ¿ya para qué les voy a contar? Lo realmente importante, ya lo saben ustedes...

CINEFILO

## Los últimos estrenos

**SANGRE SABIA.** Germano-norteamericana, en color. 1979. Drama. Dr. John Huston. Con Brad Douirf, Ned Beatty, Harry Dean Stanton y John Huston. Emillano Piedra Distribución. Capsa. Día 26-IX.

**A LO LOCO Y CON LA CARA DEL OTRO.** Norteamericana, en color. 1980. Comedia. Dr. Robert Day. Con Robert Sacchi, Michele Phillips, y Franco Nero. Diagona. Astoria y Calderón. Día 26-IX.

**LA PATRIA DEL «RATA».** Española, en color. 1980. Acción. Dr. Francisco Lara Polop. Con Danilo Mattei, Julia Martínez, Arturo López, Taida Urruzola y Elena Rivera. Daga Films. Pelayo y Arkadín 1. Día 26-IX.

**REIR ES VIVIR.** Italiana, en color. 1978. Comedia. Dr. Steno y Sergio Corbucci. Con Renato Pozzetto, Cuchi Ponzoni, Dalida Di Lazzaro, Enrique Montesano y Paolo Villaggio. Manuel Salvador. S. A. Dorado. Día 29-IX.

**JUVENTUD ARMADA PELIGROSA.** Italiana, en color. 1977. Acción. Dr. Romolo Guerrieri. Con Stefano Patrizi, Max Delys, Benjamin Lev, Eleonora Giorgi y Tomás Milián. Franjuma. Petit Pelayo. Día 29-IX.

**EL HOMBRE DE MODA.** Española, en color. 1980. Comedia. Dr. Fernando Méndez-Leite. Con Xavier Elorriaga, Marilina Ross, Maitte Blasco, Walter Vidarte, Isabel Mestre, Alicia Sánchez y Carmen Maura. Incine. Paladium, Alexandra y Bonanova. Día 29-IX.

**DEDICATORIA.** Española, en color. 1980. Comedia. Dr. Jaime Chávarri. Con José Luis Gómez, Amparo Muñoz, Patricia Adriani, Francisco Casares y Luis Politi. C.I.C. Diagonal. Día 29-IX.

**EL CUERPO MAS BELLO DEL MUNDO.** Italiana, en color. 1979. Comedia. Dr. Pasquale Festa Campanile. Con Enrico Maria Salerno y Lilli Carati. Super Films. Vergara y Arenas. Día 29-IX.

**LA COLEGIALA SE ENAMORA.** Italiana, en color. 1976. Comedia. Dr. Mario Imperioli. Con Gloria Guida, Colette Descombes y Andrés Resino. ACE. Diorama. Día 29-IX.

**DINERO MALDITO.** Hispano-italiana, en color. 1979. Acción. Dr. José L. Fernández Pacheco. Con Robert Widmark, Daniela Giordano, Dan Forest y Max Boulois. ACE. Diorama. Día 29-IX.

**EL HOMBRE QUE NOS PERSIGUE.** Franco-italiana, en color. 1977. Acción. Dr. Serge Leroy. Con Jean-Louis Trintignant, Mireille Darc, Bernard Fresson y Adolfo Celi. Principal Palacio 1, Lico y Versailles. Día 29-IX.

**BLUE MOVIE.** Italiana, en color. V. O. subtítuloada. 1976. Sexo. Dr. Alberto Cavallone. Con Claude Maran, Danielle Dugas y Joseph Dickson. Maryland. Día 29-IX.

**CUANDO LAS MUJERES TENIAN COLA.** Italiana, en color. 1976. Comedia. Dr. Pasquale Festa Campanile. Con Guigliano Gemma, Senta Berger, Lando Buzzanca y Frank Wolff. Capitol y Goya. Día 1-X.

**FAMA.** Norteamericana, en color. 1980. Comedia musical. Dr. Alan Parker. Con Eddie Voort e Irene Cava. MGM. Novedades. Día 1-X.

**SUEÑOS PORNO DE FONGALULI.** Norteamericana, en color. V. O. subtítuloada. Clasificada «S». Dr. Eduardo Cemaró. Con Eduardo Cemaró y Alf Borja. Roma. Día 2-X.

**YO HICE A ROQUE III.** Española, en color. 1980. Comedia. Dr. Mariano Ozores. Con Fernando Esteso, Andrés Pajares, Antonio Ozores, Florinda Chico y Narciso Ibáñez Menta. Izaro Films. Calderón y Poliorama. Día 3-X.

**EL IMPERIO CONTRAATACA.** Norteamericana, en color. 1980. Acción. Dr. Irvin Kershner. Con Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher, Billy Dee Williams y Anthony Daniels. Incine. Aquitania, Fontana, Montecarlo y Nuevo. Día 3-X.



## A PARTIR DE HOY, TARDE,

ESTRENO DE UNA PELICULA QUE POR SU FUERTE TEMATICA PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR

UN GRUPO DE HERMOSAS MUCHACHAS RECLUTADAS POR LA FUERZA, SOMETIDAS, VIOLADAS, HUMILLADAS... DEDICADAS A PROCURAR PLACER Y SATISFACER LOS MAS BAJOS INSTINTOS Y DESVIACIONES

## Mujeres en el Campo de Concentración del AMOR

LAS ESCLAVAS TENIAN QUE ESTAR SIEMPRE DISPUESTAS A COMPLACER SEXUALMENTE A JEFS, OFICIALES Y SOLDADOS. Y, ADEMAS, SOPORTAR TODO TIPO DE VEJACIONES Y ABERRACIONES

Violaciones, sadismo,

FUERTE EROTISMO

Clasificada S

Color.



(Rígidamente para mayores de 18 años)

(En V. O. con subtítulos en español)

Pase película: 3.50, 5.30, 7.10, 8.50 y 10.30



## 2.ª SEMANA

DELINCUENTES Y PROSTITUTAS EN UNA NEGRA HISTORIA DE VIOLENCIA

EROTICAS AVENTURAS DE UNA COLEGIALA CASI ANGELICAL

Robert Widmark  
Daniela Giordano  
Dan Forest  
Max Boulois



## Dinero Maldito

director JOSE L FERRINDEZ PACHECO una producción HURACAN FILMS S.A. COLOR



GLORIA GUIDA en  
COLETTE DESCOMBES - ANDRES RESINO - PAOLO CARLINI  
Director: MARIO IMPEROLI  
COLOR

MAYORES 13 AÑOS



(Continúa, 10 mañana)

## 3.ª SEMANA DE EXITO DEL MAYOR IMPACTO EROTICO DE LA TEMPORADA

¡Una escuela de perversos vicios, donde sólo las más corrompidas lograban sobrevivir!

¡Una escuela de perversos vicios, donde sólo las más expertas lograban sobrevivir!



Clasificada S

Eastmancolor/Panavision V.O. subtítuloada

Advertimos que las escabrosas escenas de esta película, pudieran herir la sensibilidad del espectador.

SOLO MAYORES 18 AÑOS — Una exclusiva IBERIA FILMS

La visita de los tártaros

Esta semana, a partir del miércoles concretamente, el habitual «Palacio de la Revista» de Matías Colsada, cambia de género después de la despedida, ayer, de Tania Doris y Luis Cuenca, y se convierte en sede de un espectáculo singular y atractivo, la presencia del Ballet Baskiria.

Los bailarines soviéticos de este nuevo conjunto oficial de danzas populares de la URSS, que una vez más vienen de la mano de Arturo Castilla, presentan unas características diferentes a las que ofrecían otros grupos soviéticos traídos a Barcelona por el mismo embaixador. Diferencias puramente geográficas, ya que al proceder de la República Autónoma de Bashkiria, y recoger por tanto sus danzas típicas más representativas, aportan una faceta poco cultivada por otros ballets po-

culares de la URSS, la de las danzas tártaras. Y como consecuencia directa, la introducción en la orquesta que acompaña al grupo —ésta sí que es una característica similar a la de los otros grandes grupos folklóricos soviéticos que nos han visitado, desde el famoso Moisseiev— de instrumentos tradicionales de aquella zona, situada entre la Rusia europea y la Rusia asiática, muchos de ellos de origen mongol.

Así, si nunca han defraudado estas visitas artísticas, la que ahora va a producirse y de corta duración además, porque permanecerán en el Apolo sólo hasta el día 26, promete una serie de alicientes extraordinarios, propios de ese grupo singular que dirige Indus Javrov.

Valga decir que cuando el ballet Baskiria deje el Apolo, se inician en aquel teatro los preparativos para el nuevo estreno, el de la nueva revista que presenta Lina Morgan, después de haber explotado varios años «La Marina te llama». Un montaje que, al margen de la espectacularidad que se le quiere dar, viene a ser un homenaje al público de Barcelona por parte de la excepcional figura de la revista. Lina no olvida que después de muchos años de ausencia, los barceloneses se volcaron entusiásticamente sobre ella, en su anterior visita al Apolo. Y por ello ha querido reservar para aquel local y esta ciudad, las primicias de su nuevo espectáculo. Un gesto que nos gusta subrayar aquí.

SEMANA DEL 6 AL 12 DE OCTUBRE

BOGART se nos acaba. Estamos en los últimos días de BOGART.

BOGART nos va a dejar en cualquier momento. BOGART se va. Están avisados...

¿Se van a dejar perder la enésima visión de cualquier BOGART?.

Nosotros no. Ya lo saben, quedan MUY POCOS DIAS MAS.

**UN "VERY" ESPECIAL CASABLANCA en el BOGART**

<b>lunes</b>	CASABLANCA (4.30, 7.35 y 10.40) EL BOSQUE PETRIFICADO (6.10 y 9.15)
<b>martes</b>	CASABLANCA (4.00, 7.20 y 10.40) EL ÚLTIMO REFUGIO (5.40 y 9.00)
<b>miércoles</b>	CASABLANCA (4.00, 7.20 y 10.40) EL HALCON MÁLTES (5.40 y 9.00)
<b>jueves</b>	CASABLANCA (4.00, 7.20 y 10.40) TENER Y NO TENER (5.40 y 9.00)
<b>viernes</b>	CASABLANCA (4.00, 7.30 y 11.00) EL SUEÑO ETERNO (5.40 y 9.15)
<b>sábado</b>	CASABLANCA (4.00, 7.20 y 10.40) CAYO LARGO (5.40 y 9.00)
<b>domingo</b>	CASABLANCA (4.00, 7.20 y 10.40) TENER Y NO TENER (5.40 y 9.00)



**PRIMERAS COMUNIONES**  
BAUTIZOS, CUMPLEAÑOS, SANTOS, ETC.  
**FIESTAS INFANTILES**  
**LUIS CORTINA**  
(antes SALA MOZART)  
P.º de Gracia, 89-ático 5.º  
Tel. 215 39 10  
Barcelona - 8



**ESCOLES MOGLI**  
A PARTIR DELS 2 ANYS  
Telèfons 204-95-64 i 204-96-15

**EL CIRCO DE BARBARA REY**

**Y ANGEL CRISTO EN BARCELONA**

**HASTA EL DIA** DOMINGO 19 OCTUBRE

**EL CIRCO RUSO**  
INSTALADO EN LA DIAGONAL  
ESQUINA C./ MARINA-ARAGON

MAS DE 200 ARTISTAS PARTICIPAN EN EL MAYOR ACONTECIMIENTO ESPECTACULAR DE TODOS LOS TIEMPOS CON LA PARTICIPACION DEL FAMOSO

**Angel Cristo**

CONSIDERADO POR PRENSA, RADIO Y T.V. COMO EL MEJOR DOMADOR DEL MUNDO. — MEDALLA DE ORO EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CIRCO CELEBRADO EN MOSCU Y ULTIMAMENTE EN VALENCIA

**¡¡ ATENCION NIÑOS... ATENCION PAPAS!!**

A LAS GRANDES FIESTAS QUE EL CIRCO RUSO ORGANIZA PARA TODOS VOSOTROS. LOS SABADOS A LAS 5 DE LA TARDE Y DOMINGOS Y FESTIVOS A LAS 12 DE LA MAÑANA CON SORTEO DE JUGUETES Y MUCHOS REGALOS PARA TODOS LOS NIÑOS ASISTENTES A ESTOS FABULOSOS FESTIVALES		<b>HORARIO DE FUNCIONES:</b>
LUNES a JUEVES	7.30 TARDE	
VIERNES	7.30 - 10.30	
SABADOS	5, 7.30 y 10.30	
DOMINGOS Y FESTIVOS	A LAS 12 DE LA MAÑANA	
	5 TARDE Y 7.30 TARDE	

**HOMENAJE A TODOS LOS NIÑOS DE BARCELONA**

TODO NIÑO QUE VENGA ACOMPAÑADO DE UNA PERSONA MAYOR ENTRARA AL CIRCO COMPLETAMENTE

**GRATIS DE LUNES A VIERNES**

NOTA: DESPACHO DE LOCALIDADES EN LA GRAN VIA ESQUINA CALLE ARIBAU DE 11 DE LA MAÑANA A 2 DE LA TARDE Y EN EL CIRCO DURANTE TODO EL DIA

**CINE PUBLI**

HOY, DESDE LAS 11, MATINAL, EN SESION CONTINUA

**ESTRENO**

de la más efectiva y rebelde definición del ROCK jamás filmada «LOS SEX PISTOLS» en nuestra ciudad en



**THE GREAT ROCK'N ROLL SWINDLE**  
CON **LOS SEX PISTOLS**

MALCOM McLAREN • SID VICIOUS • JOHNNY ROTTEN • STEVE JONES • MARY MILLINGTON • JAMES AUBREY • LIZ FRAZER • JULIAN HOLLOWAY • IRENE HANDL • ESCRITA Y DIRIGIDA POR JULIAN TEMPLE • COLOR

La rebeldía de la juventud expresada a través de un grupo musical que rechaza las normas sociales establecidas

PELICULA DOBLADA Y CANCIONES EN VERSION ORIGINAL\* SUBTITULADAS  
AUTORIZADA MAYORES 18 AÑOS

**Femina**  
Atracos, fugas desesperadas a tumba abierta... acción al rojo vivo, eran **PERROS CALLEJEROS** que sabían clavar el diente a sus perseguidores

**LOS ULTIMOS GOLPES DE "EL TORETE"**  
ANGEL FERNANDEZ FRANCO (El Suda) • BERNARD SERAY (El Vagabundo)  
ISABEL MESTRES • FERNANDO GUILLEN  
BERTA SINGERMAN • SIMON ANDREU  
JOSE ANTONIO DE LA LOMA • FILMS ZOOCAO PROZESA

BANDA SONORA EN DISCOS EMI - ODEON — 16 AÑOS

la sala de repertorio del **CENTRICO** de lunes a miércoles de jueves a domingo

Ellas... Ellas... ¡¡ELLAS!! Frívolas, serias, apasionadas, místicas, lúcidas, incordiosas, amantes, ingenuas, apasionantes...

**EL Regodeo**  
Bergman y Loy-Magni-Comencini: 2 comedias serias

**tres mujeres** (kvinnors väntan)

**PARADISTORG "Villa Paraiso"**  
Borowczyk y Linddbiem: desde las jóvenes ¿inocentemente perversas? a las adultas concienzudamente preparadas para la vida. A la sueca... Clasificada «S».

¿TRES MUJERES INMORALES?

**ATENAS**

Cine Familiar

**SAVOY**

cine para todos

**GRANDIOSO ESTRENO CONJUNTAMENTE  
A PARTIR DE HOY**

**LA PELICULA QUE CUENTA LA VERDAD  
SOBRE LOS O.V.N.I.S.**



ANDRES GARCIA  
MANOLO ZARZO  
CAROL ANDRÉ  
ALFREDO MAYO  
GIANNI GARKO

**ENCUENTRO  
EN EL  
ABISMO**

DIRECTOR: TONINO RICCI  
Una coproducción: AMANECER FILMS (Madrid) - Y  
DIONYSIO CINEMATOGRAFICA (Roma)

«SI LA VEN SUS HIJOS SE LO AGRADECERAN»

(Apto para todos los públicos)

**balmes**

HOY, LUNES,  
ESTRENO

Un bullicioso carnaval lleno de extravagantes  
locuras. Un mundo de dementes viviendo  
sus sueños de libertad.  
UNA JUGADA MAESTRA DE LA COMEDIA CON CLASE



un film de  
PHILIPPE DE BROCA

ALAN BATES

PIERRE BRASSEUR  
FRANCOISE CHRISTOPHE  
JEAN-CLAUDE BRIALY  
JULIEN GUIOMAR  
GENEVIEVE BUJOLD  
MICHELINE PRESLE  
ADOLFO CELI  
MICHEL SERRAULT

**Rey de  
Corazones**

“Le Roi de Cœur”

VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS EN CASTELLANO

TODOS LOS PUBLICOS

**Batiburrillo**

Hoy hace justo una semana se entregaron los premios «Joanot» en su presente edición. El Séptimo Joanot de Teatro fue para Rosa María Sardá, por su excepcional temporada en todos los niveles. El segundo Joanot de Televisión para Joaquim Maria Puyal por su «Vosté pregunta», Enhorabuena a todos...

Mañana se inicien «L'apotecari magic», allí por el Arco del Teatro, el primer seminario de Magia, dirigido por Alfredo Camps. No se entregará ninguna piedra filosofal, pero se enseñarán todos los trucos del mundo. Que no es poco.

Otro autor catalán que estrena fuera de nuestro país es Jaime Salom. Con «El corto vuelo del gallo», instalada en el Teatro Espronceda 34, de Madrid, Salom nos cuenta la historia del padre de Franco, cosa que al parecer no ha gustado demasiado a algunos comentaristas. Sin embargo, el público se lo pasa en grandes, aplaude con entusiasmo, y en la noche del estreno los bravos interrumpieron diez veces la representación. Digamos que por algo sería.

Noches de ilusión  
en CAESAR'S



ANNIE AND ROL

**FLORIDA**

**BONANOVA**

**PALADIUM**

**HOY, LUNES, TARDE, ESTRENO**

de un film alegre, desenfadado, actual en el que se proclama la huelga a las preocupaciones y a las caras tristes

Hoy para encontrar "falina" se vuelve uno cabro... ya ya se lo he dicho a mi cuñado de C.C.O.O. al compañero de la U.G.T. y a mi vecino de U.S.O., que somos más de un millón de parados!

**JUANJO MENENDEZ  
JESUS PUENTE**

en

**DESPIDO  
IMPROCEDENTE**

con: ROSANA YANNI · JOSE RUIZ LIFANTE · ANA MARIA FRIAS · RAFAEL HERNANDEZ · MARIA VICO · CLAUDIA ROCCHI y la colaboración de: AGUSTIN GONZALEZ y JESUS GUZMAN

Guión: SANTIAGO MONCADA Director: JOAQUIN ROMERO MARCHENT Productor: MANUEL CASTIÑEIRAS

color por eastmancolor

AUTORIZADA MAYORES DE 16 AÑOS



Miscelánea musical

No ha estado nada mal la semana musical en Barcelona. Música con mucha fuerza en todas las actuaciones de la semana.

Abrió la semana el grupo inglés «Sex Beatles» que han hecho una tanda de actuaciones en Magic. «Sex Beatles» surge en Mallorca a raíz de la disolución de «Gong» de David Allen y es un conglomerado de dos músicos mallorquines, dos ingleses y una chica norteamericana. Según declaran ellos mis-

mos con su nombre quieren unir a los «Sex Pistols» y a los «Beatles», hacen una música fuerte, perfectamente situable dentro de la «nueva ola» inglesa. Sus actuaciones son una reunión de «pop», «rock and roll», «ska», todo ello aderezado con un poco de «sexy» a cargo de la modelo y cantante Lisa Life y con unos textos con verdadero contenido. Su música hace entrar el ritmo en el cuerpo con mucha rapidez consiguiendo divertir al público aunque éste en un principio quede sorprendido con su presencia en el escenario. En definitiva un grupo con

muy buena imagen, con una realización musical correcta y excelentes ideas.

Los segundos en aparecer en el panorama musical de la semana fueron «Los Sirex» que realizaron cinco actuaciones en Zeleste para presentar los nuevos temas que han compuesto su último disco. Apareció por el local un público bastante diferente del que normalmente asiste a las actuaciones de la sala, un público que se lanzó a bailar y a corear todos los temas, nuevos o viejos.

«Los Sirex» realizaron una ac-

tuación completa, larga, en la que mezclaron sus temas ya tradicionales como el «Tren de la Costa» o «Si yo tuviera una escoba» con los temas nuevos, demostrando su gran profesionalidad y que a pesar de los años todavía son uno de los mejores grupos de «rock» del país. Ellos que la semana anterior consiguieron reunir a ochenta mil personas en el recital más multitudinario de los celebrados durante las fiestas de la Mercé, consiguieron llenar Zeleste todos los días ofreciendo el insólito-espectáculo en la sala de que el público se lance a bailar, co-

sa que ha ocurrido en contadas ocasiones.

Finalmente las actuaciones de la semana se cerraron el viernes con el único concierto ofrecido en España por el ex cantante del grupo Génesis, Peter Gabriel, del que ya nos ocuparemos más extensamente la semana próxima.

Con respecto al ambiente musical de esta semana esta noche se realizará en Zeleste un homenaje al recientemente desaparecido pianista Bill Evans, que correrá a cargo de Tete Montoliu; seguidamente estará

en la misma sala, el miércoles, Dexter Gordon.

En Magic esta semana estará el grupo Almen y TNT y para la próxima semana nos prometen la actuación de un nuevo grupo inglés.

Por otra parte esta semana, el jueves exactamente, se inaugura la discoteca «Studio-54», que por lo que hemos podido comprobar tiene un sonido nunca oído en Barcelona y del que nos han prometido que va a estar apoyado por un «show» de luces con efectos únicos en el mundo.

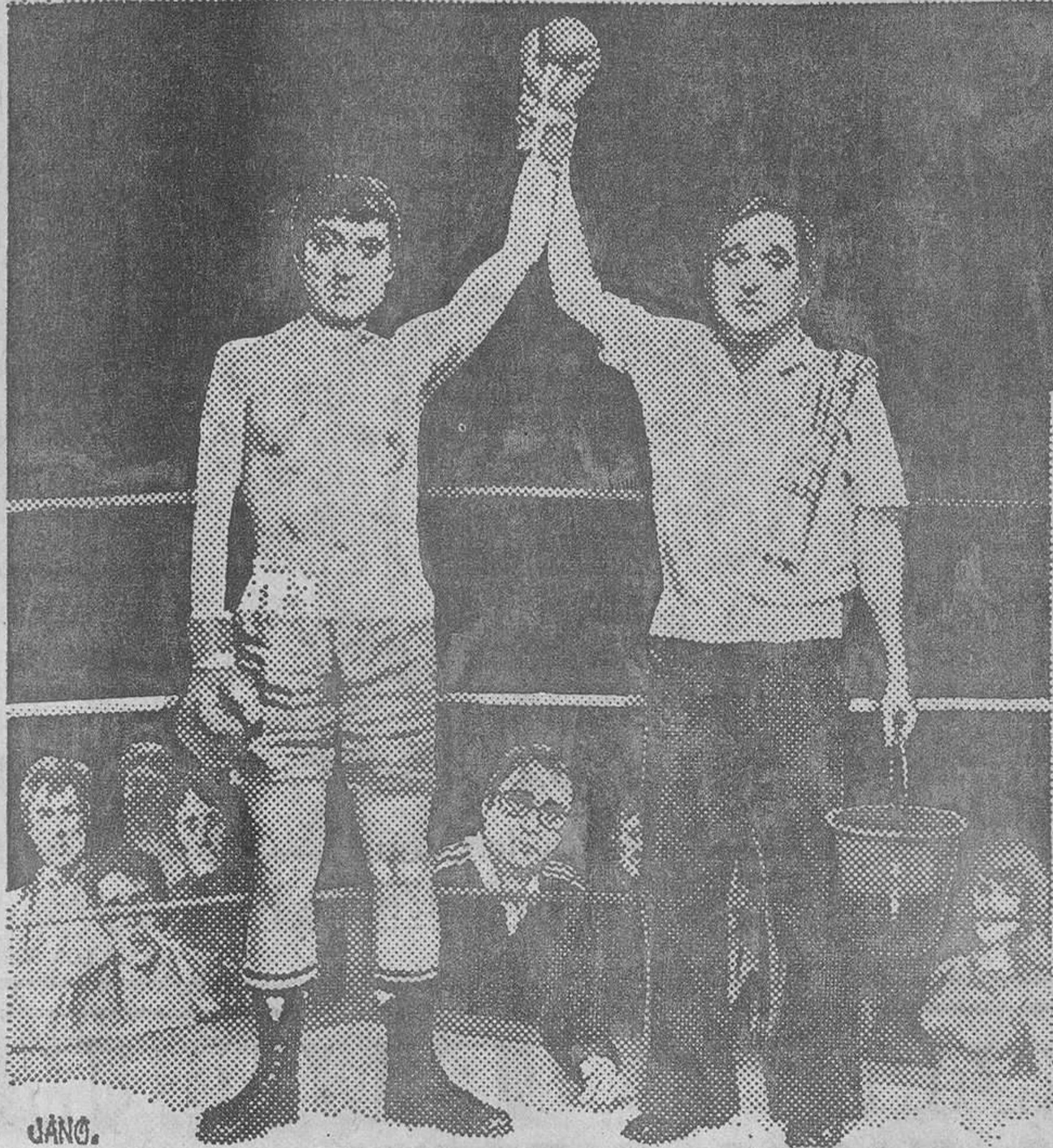
**CALDERON**

(Continua, 4 tarde)

**POLIORAMA**

(Continua, 10 mañana)

**CROCHET** de derecha... **GANCHO** de izquierda... Y **DIRECTOS** de **CARCAJADAS** con los dos cómicos más populares del momento



**FERNANDO ESTESO**  
**ANDRES PAJARES**

EN  
**Yo hice a ROQUE III**

CON  
**ANTONIO OZORES**  
**FLORINDA CHICO**  
**RAFAEL HERNANDEZ**  
**MIRTA MILLER**  
CON LA COLABORACION DE  
**NARCISO IBAÑEZ MENTA**  
DIRECTOR **MARIANO OZORES**

una producción IZARO FILMS S.A.  
COLOR

¡Primero fue ROCKY... Después ROCKY II... Ahora ROQUE III

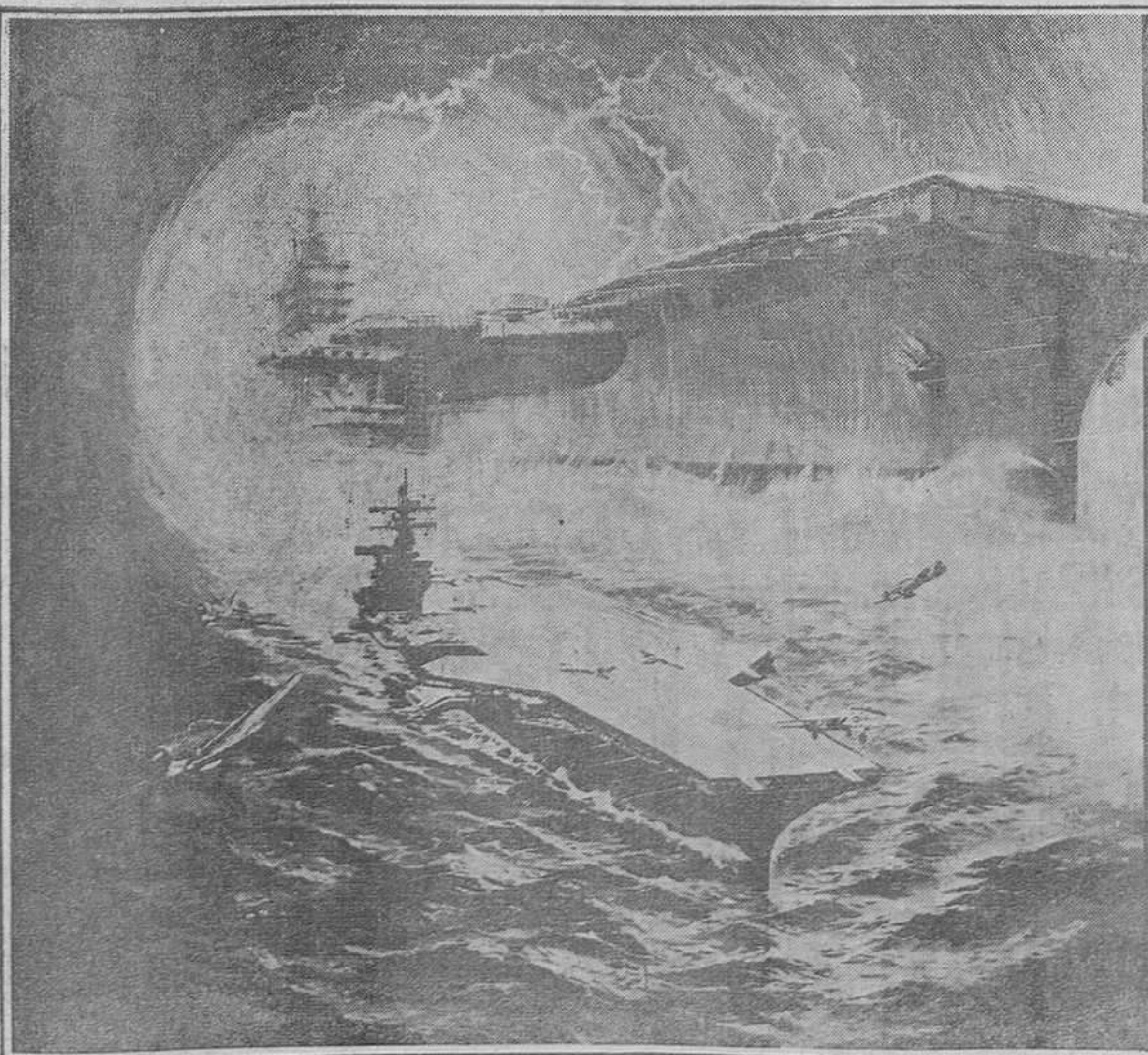
AUTORIZADA MAYORES 16 AÑOS

**WALDORF**

**CINE PUBLI-2**

En 12 SEMANAS 183.800 ESPECTADORES en Barcelona han traspasado el túnel del tiempo con la película que actualmente bate récords de taquilla en todo el mundo

¿QUE HARIA USTED SI PUDIERA CAMBIAR EL CURSO DE LA HISTORIA?



El 7 de Diciembre de 1980, el portaviones nuclear NIMITZ desapareció en el Pacífico... Reapareció el 7 de Diciembre de 1941, durante el ataque japonés a Pearl Harbor.

**EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS**

RICHARD R. ST. JOHNS PRESENTA  
**KIRK DOUGLAS • MARTIN SHEEN • KATHARINE ROSS**  
JAMES FARENTINO

En una Producción de THE BRYNA COMPANY'S PRODUCTION  
**EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS (THE FINAL COUNTDOWN)** con RON O'NEAL  
y CHARLES DURNING como el Senador • Dirigida por DON TAYLOR  
Producida por PETER VINCENT DOUGLAS • Productor Ejecutivo RICHARD R. ST. JOHNS  
Guión de DAVID AMBROSE GERRY DAVIS y THOMAS HUNTER-PETER POWELL  
Argumento de THOMAS HUNTER-PETER POWELL y DAVID AMBROSE  
Director de Fotografía VICTOR J. KEMPER • Música de JOHN SCOTT  
Productor Asociado LLOYD KAUFMAN

Filmado en PANAVISION • Distribuida por GLOBE FILMS  
Copyright 1980 Poly International B.V. All Rights Reserved.



AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Una exclusiva TREBOL FILMS

**CONEJOS Y JAULAS**  
CASAL SANT JORDI  
Carretera de Sabadell, 157  
Tel. (93) 564-27-44 y 564-27-59  
MONTCADA 1 REIXAC (Barcelona)  
ESPECIALIZADOS EN INSTALAR GRANJAS CUNICULAS

**PARIS**

¡7.ª semana de gran exclusiva del mejor y más premiado filme de **BOB FOSSE!**

LA PELICULA MAS PREMIADA DE TODOS LOS TIEMPOS



(Mayores 16 años)  
Pase película:  
5,05, 7,45 y 10,30

**COLISEVM**

¡¡2.0 MES!!  
La última y más importante película de **LOUIS DE FUNES**

¡Un auténtico festival de carcajadas!



RISTIAN FECHNER presenta a **LOUIS DE FUNES**  
**AVARO** de MOLIÈRE • Un film de JEAN GIRAI  
con la participación de BERNARD MENEZ • CLAUDE GENSAZ

(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

Distribuida por REX FILMS

# TIVOLI-PALACIO BALAÑA-RIO-NIZA

**HOY, LUNES, ¡IMPRESIONANTE ESTRENO!**

**Hermanos. Rebeldes. Bandidos...**

## FORAJIDOS DE LEYENDA



**FORAJIDOS DE LEYENDA (THE LONG RIDERS)** con **DAVID CARRADINE · KEITH CARRADINE · ROBERT CARRADINE · JAMES KEACH · STACY KEACH · DENNIS QUAID · RANDY QUAID · CHRISTOPHER GUEST · NICHOLAS GUEST**  
 Música compuesta y dirigida por **RY COODER** · Producida por **TIM ZINNEMANN** · Dirigida por **WALTER HILL**  
 Escrita por **BILL BRYDEN · STEVEN PHILLIP SMITH · STACY y JAMES KEACH** · Productores ejecutivos **JAMES y STACY KEACH**  
**TECHNICOLOR** COPYRIGHT © UNITED ARTISTS CORPORATION 1980 · Todos los derechos reservados

**United Artists**  
 A Transamerica Company

**EL PRIMER «WESTERN» DE LA HISTORIA DEL CINE QUE MERECE EL HONOR DE FIGURAR EN LA PRESTIGIOSA SELECCION DEL ULTIMO FESTIVAL DE CANNES**

18 AÑOS

**TERCERA EDAD - REGEMASA**

La mejor Residencia Mixta en funcionamiento, médico permanente, Parques y Jardines, etc. Teléfonos 215-63-40 y 215-67-60

**BATIBURRILLO**

Otra enhorabuena, a Javier Rodríguez Esteban, también vinculado en los últimos tiempos a «Joanot». Javier ha estrenado una comedia y lo ha hecho con éxito total, rotundo y afirman los comentaristas que también merecido. La comedia se titula «Jo! Ibiza». Y se estre-

nó precisamente en Ibiza. Por aquello de elegir el escenario más adecuado.

—o-o-o—

También mañana, y dentro del programa del Festival Internacional de Música de Barcelona, se presentará en «La Paloma», calle del Tigre, 27, el «Banale Concert», espectáculo preparado e interpretado por esa cantante excepcional que es Anna Ricci, siempre vinculada a los movimientos de vanguardia en la música y el teatro. El espectáculo acoge desde 1914 a 1934 la historia de veinte años de Europa. Y estamos convencidos que estará lleno de sorpresas.

**REX**

¡3.ª SEMANA DE ESTRENO!

El público y la crítica han confirmado la alta calidad y sensibilidad de este filme:

«Armiñan incide en su realismo mágico, consiguiendo la obra maestra de su vida. Una película redonda» (EL SOCIALISTA)

**EL NIDO**

ANA TORRENT, Premio interpretación femenina FESTIVAL INTERNACIONAL DE MONTREAL

**PELAYO**  **ARKADIN 1** 

Continua, 10 mañana

Continua, 4 tarde

**3.ª SEMANA DE EXITO SIN PRECEDENTES**

de un film español realista sobre la salvaje delincuencia de hoy, en que sólo la ternura supera a la acción y la violencia



**DANILO MATTEI · JULIA MARTINEZ**  
**ARTURO LOPEZ · TAIDA URRUZOLA**  
y **ELENA RIVERA**

**LA PATRIA DEL "RATA"**

Quilón: **MANUEL SUMMERS y F. LARA POLOP**  
Director: **FRANCISCO LARA POLOP**

EASTMANCOLOR  
DAGA FILMS SA

¡ESTA ES UNA PELICULA DE LA ESPAÑA DE AHORA MISMO!  
MAYORES DE 18 AÑOS

**DORADO LICEO VERSALLES**

**HOY, FORMIDABLE PROGRAMA EN EXCLUSIVA**

**ESTRENO** de una historia policíaca contada con el realismo y la sangre fría de los mejores «thrillers» americanos.

LINO VENTURA  
ANGIE DICKINSON

**laberinto**



UN FILM DE CLAUDE PINOTEAU

**Y UNA DE LAS PELICULAS MAS PREMIADAS DE TODOS LOS TIEMPOS**

**JACK NICHOLSON**  
**ALGUIEN VOLÓ SOBRE EL NIDO DEL CUCO**  
-ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST-



18 AÑOS

**CAESAR'S**  
Restaurante - Buffet presenta

**FELIX ANNIE AND ROL**

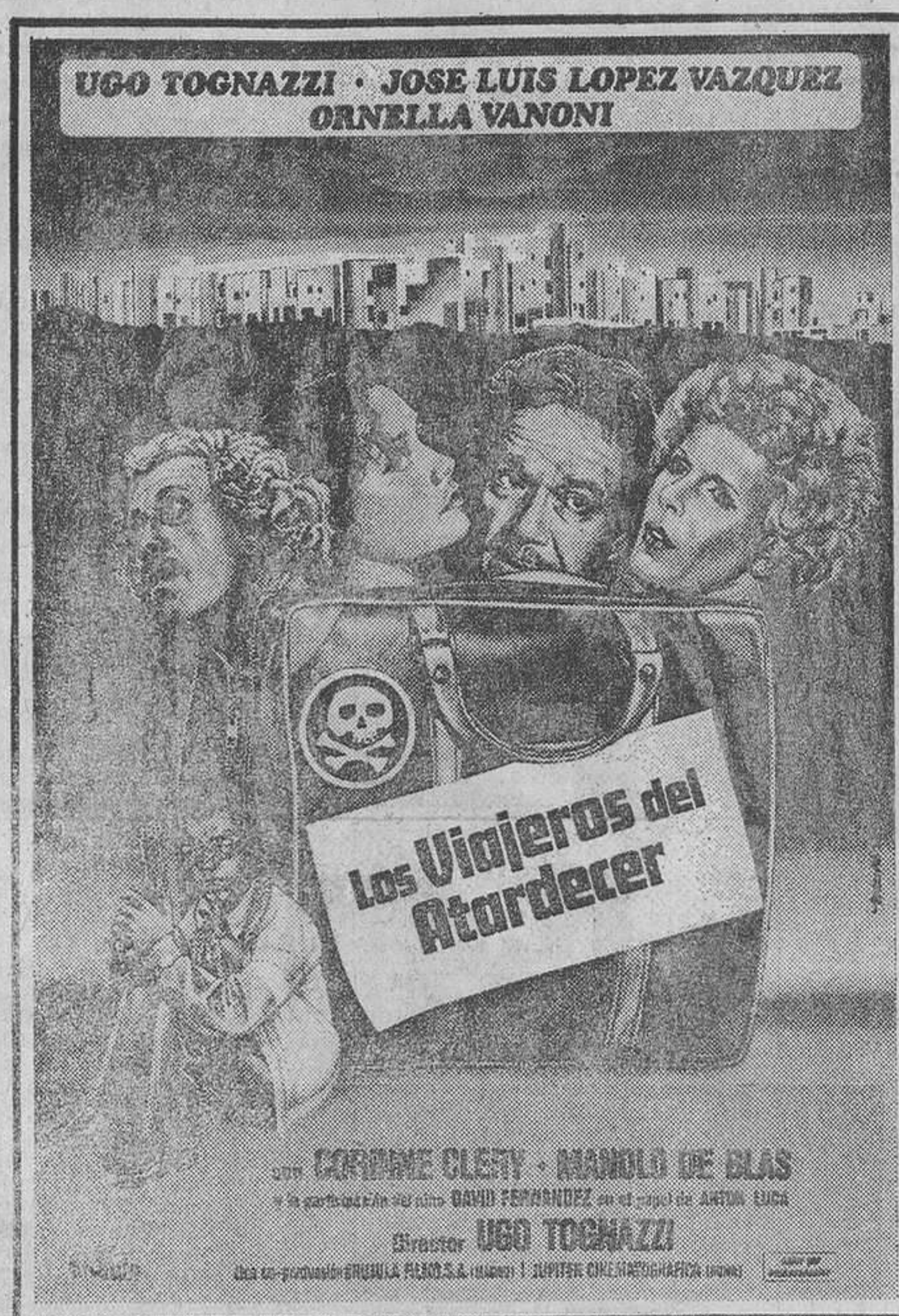
**JENNIFER LEE y su show**

Avda. de Roma, 2 y 4 Tel. 3254872 TORRE CATALUNYA

Buffet Mediodía: 700 ptas.  
Buffet Noche: 1.450 ptas.  
a partir 23 horas ticket.  
consumición y espectáculo: 800 ptas.

**alcázar**  
**HOY, TARDE, ¡ESTRENO!**

¿CUAL ERA EL SECRETO DE AQUELLAS «MARAVILLOSAS» VACACIONES?  
¿QUE EXTRAÑO MISTERIO LAS ENVOLVIA?



**UGO TOGNAZZI · JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ**  
**ORNELLA VANONI**

**Los Viajeros del Atardecer**

CON **CORINNE CLEMY · MANOLO DE BLAS**  
y la participación del actor **DAVID FERRANDEZ** en el papel de **ANTON LUCA**  
Director: **UGO TOGNAZZI**  
Una producción de **GRUPO LA FLECHA S.A.** (Madrid) - **SUPLENER CINE DISTRIBUCION (Lima)**

¡¡PRONTO PUEDE SER REALIDAD LO QUE HOY, TAL VEZ, PUEDA PARECER FICCION!!

(Autorizada para mayores de 16 años)

Pase película: 4'50, 7' y 10'45

**EDEN** 

Continua, 10 mañana

**GEORGE HAMILTON**, el divertido Drácula de «Amor al primer mordisco», ahora en el pavoroso mundo de una juventud pervertida.



Eastmancolor

**GEORGE HAMILTON en**  
**MEDUSA**

Luciana Paluzzi · Cameron Mitchell  
DIRECTOR: **GORDON HESSLER**

AUTORIZADA MAYORES DE 18 AÑOS

**HOY, LUNES, ¡DOS COLOSALES ESTRENOS!**

Divertida, picante, desenfundada...

Un hombre busca el amor en un harén... y casi deja la vida por «agotamiento sexual».



**Lulu**

«LA ESPOSA ERÓTICA»

ANNE LIBERT · ANTONIO CASAGRANDE  
SILVAN CATHERINE · COUDERC JACQUES · FRANCO CREMONINI · SONIA VIVIANI  
—ALESSANDRONI— Director: **ALFONSO BRESCIA** TECHNOSPES

ROMA

2.ª SEMANA

¡UN MARAVILLOSO MUNDO DE PLACERES SEXUALES...

PROHIBIDA A 129 PAISES!



Clasificada S V.O. subtitulada Eastmancolor Panavisión

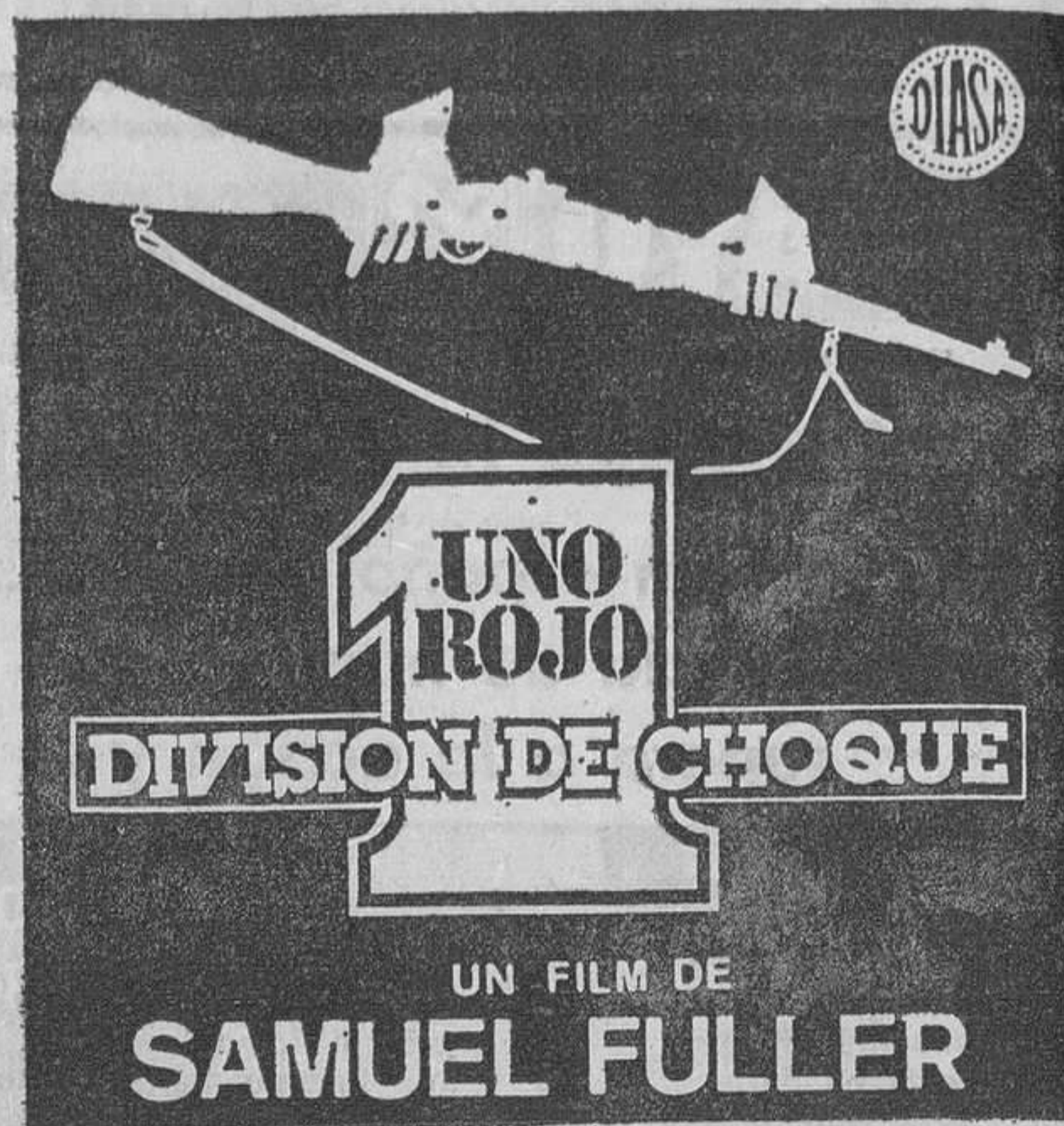
Sueños porno de FONGALULI

1er Premio del Festival Erótico de Cannes

Advertimos que las escabrosas escenas de esta película, pudieran herir la sensibilidad del espectador.

MAYORES 18 AÑOS

Lee Marvin en una obra maestra de SAMUEL FULLER



UN FILM DE SAMUEL FULLER

TEATROS

TEATRO APOLO. (Dirección Colsada, Tel. 241-40-06.) — Miércoles, 10.30 noche, ¡Acontecimiento! Presentación del famoso Ballet Ruso «Baskiria»...

BARCELONA. (Tel. 318-94-97.) Hoy, descanso de la compañía; mañana tarde 6.30, noche 10.45; miércoles y viernes solamente por la tarde...

CUPULA VENUS. (Rambles, 27. Tel. 317-24-36.) De dimecres a diumenge: «NO HI HA GIMLET PER A TOTHOM»...

REGINA. (Séneca, 22, darrera Cinema Diagonal. Tel. 218-15-12.) — Gestió: S. C. Grup A-71...

SALA VILLARROEL. (Villarroel, 87. Tel. 323-03-75.) — Cía Sala Villarroel presenta «INQUISICION»...

TALLA. (Tel. 241-14-47. Aire acondicionado.) — Hoy, lunes, descanso; mañana y todos los días...

VICTORIA. (Empresa Colsada-Balaguer. Tel. 241-39-85.) — Ramón Ribá y Antonino Ribá presentan el éxito internacional «EL DILUVIO QUE VIENE»...

CARTELERIA

Restaurante espectáculo

CAESAR'S. (Atico de Torre Catalunya, Av. de Roma, 2 y 4.) Reservas: Teléfonos 325-48-72 y 325-81-00...

TEATRO APOLO. (Dirección Colsada, Tel. 241-40-06.) — Miércoles, 10.30 noche, ¡Acontecimiento! Presentación del famoso Ballet Ruso «Baskiria»...

MUSICA

ZELESTE. (Plateria, 65. Tel. 319-86-41 y 319-12-50.) Presenta «RECORD A BILL EVANS»...

CINES

Salones de estreno ABC. (Balmes, 306.) — Tarde, continua: «Un dromedario en el armario»...

la clase de los suspensos. Mayores 18 años. De viernes a domingo: «Lo matas tú o lo mato yo»... AQUILANA. (Tel. 230-50-07.) Continua, 4.45, tarde: «El imperio contraataca»...

CONDAL. (Marqués del Duero, 91. Tel. 242-31-32.) — Festivos, matinal 10: «Emergencia» y «La batalla de las colinas del Whiski»... DIAGONAL. — Tarde, 4.35, continua: noche, 10.10: «Dedicatòria»...

PARIS. (Avda. Puerta del Angel, 13.) — Tarde, 4.45 continua, y noche, 10.30 «Cabaret». (Pase película: 5.05, 7.45 y 10.30.)... PRINCIPAL PALACIO 1. (Rambles, 27.) — «Bananas mecánicas» y «Podrias con 5 chicas a la vez»...

ca», de Michael Curtiz (4.30, 7.35 y 10.40), y «El bosque petrificado», de Archie L. Mayo (6.10 y 9.15). Todo en v.o. subtitulada... SALONES DE REESTRENO ARNAL. — «Arde París», «Aviso a Curro Jiménez»...

TEXAS. — «Invasores del espacio», «Nieve que quema», VERDI. (Tel. 228-51-33.) — De lunes a jueves: «L'orgia»... BINGOS AGRUPACION BILLARES BARCELONA. (Gran Via de les Corts Catalanes, 724, jto. Pza. Tetuán.)...

Toros

# Lo que el otoño se llevó...

Se celebró ayer en la plaza Monumental barcelonesa el anunciado festejo. Escasamente media plaza en los graderíos. El aludido festejo tenía cierta proyección, ya que, aunque de manera condicional, era el último de la temporada. Había, pues, entre los aficionados ese aire melancólico de los adioses.

En los tendidos altos, un enorme letrero anunciaba una película: «Lo que el viento se llevó». Nosotros pensábamos que no sólo el viento, también el otoño se había llevado por delante la temporada taurina.

LUIS MIGUEL ARRANZ

Volvió al ruedo barcelonés el rejoneador Luis Miguel Arranz. Ha ganado mucho en maestría, en el conocimiento de los terrenos y hasta en darle, a su trabajo, cierta espectacularidad interesante.

A su primero lo encoló muy bien con la montura. Se lució en el primer arponcillo. Por desgracia intentó poner el segundo sin terreno para la salida de su caballo, por lo que el bicho tropezó derribando a caballo y caballero. Fue un momento muy

perigoso, ya que cogió al caballo de través. Cambió de montura Arranz, dos arponcillos más. Y luego banderilleó a dos manos, soplandole, también al bicho dos banderillas de a cuarta terminadas en claveles.

Mata de un metisaca fulminante. Ovación, oreja y vuelta al anillo.

Su segundo, una res sosa y con cuajo, le prendió tres rejones de castigo. Y volvió a banderillar a dos manos, clavando muy bien los palos. Mata de rejón atravesado, otro caído. Y, pie a tierra, atrona al tercer descabello. Palmas y vuelta al ruedo.

RICHARD MILIAN

No anda muy fino esta temporada el francés Richard Milian, que levantó tantas esperanzas. Y es que se va más adorno barroco y retorcido que a la doctrina esencial del toreo. A su primero lo veroniquea con arte. Se lleva, por tijerillas, al bicho a los de «aúpa». La res toma una sola vara. Y mete, en los quites, el capotillo el sobresaliente Alejandro Jiménez Montoyo. Coge los palos el francés y

coloca tres fáciles. Su faena muleteril acusa falta de hilván. La inicia sobre la mano derecha. Y luego, con el toro apagado, se empeña en ordenar unos naturales sin sustancia, con un bicho que puntea. Mata recibiendo, de media desprendida. Palmas.

Al tercero, de lidia ordinaria, lo lancea con excelentes maneras, a la verónica. La res, mansa, toma dos varas, saliendo siempre rebrincada. Piquer se luce con los palos. Milian se lleva a su enemigo al centro del ruedo. Esponja bien al bicho en una serie de redondos suaves. Cuando se iba centrando con la res, sufrió un desarme y bajó de calidad la faena. Luego intenta enderezarla con unas «manoletinas» y un interminable abanico. Mata de media delantera. Palmas y saludo desde los medios.

MANOLO MARTIN

Ha seguido acusando Manolo Martín sus buenas maneras; aunque los novillos no le han ayudado mucho. A su primero lo veroniquea con cierto codillo que debe corregir. El bicho, ya en el capote, evidencia peligrosidad por el derecho.

La res toma una vara. La faena muleteril de Martín tuvo mérito; la inicia por el derecho, y

al observar que lo achucha se cambia el trapo a la zurda. Y vinieron unos naturales muy templados, aunque con la muletila perfilera y no cuadrada. Ello le restaba hondura a sus pases. Mata, entrando con fe, de una caída y delanterilla. Ovación, oreja y vuelta. Entre las flores, sus vecinos de Hospitalet le arrojan una ristra de chorizos.

Al que cierra plaza lo veroniquea movido. La res toma dos varas. Llega la res al último tercio sin muchas fuerzas. Comienza Martín su faena con algunos pases dominadores; sigue sobre la mano derecha y luego se estira en unos pases con la zurda, muy compuesta la figura que abrocha con pectorales. Después de unos ayudados por alto mata al bicho de un pinchazo sin convicción y una entera. Ovación y vuelta al ruedo.

EL ENCIERRO

Los dos toros de rejones, de la divisa sevillana del marqués de Albaserrada dieron buen juego. Los dos primeros de lidia ordinaria fueron de doña Aurora L. de Clairac. El primero llegó sin arrancada a la muleta; el segundo entró bien a los engaños por el pitón izquierdo; el tercero, un bicho de don Leopoldo L. de Clairac, largo y enillado, resultó manso. Y el cuarto y último, adoleció de falta de fuerzas.

Terminó, de un modo condicional, la temporada. Aquella que «el otoño se llevó».

Rafael MANZANO

**SAPPON 2**

**NUEVE DE OCTUBRE, TRADICIONAL VENTA ESPECIAL DE PRE-TEMPORADA INVIERNO 80/81**

7 Loreto, 23-27 (Frente Hotel Sarriá)  
Tels. 230 44 01-02-03-04  
Barcelona - 29

**Parking Fornes, Loreto, 29**



**PETIT PELAYO**

(Continua, 10 mañana)

**SEGUNDA SEMANA DE UN PROGRAMA TREPIDANTE**

El terror de las ciudades...  
La delincuencia juvenil, una problemática de nuestra sociedad y... ¡un reto que exige una respuesta inmediata!

TEFANO PATRIZI MAX DELYS BENJAMIN LEV ... ELEONORA GIORGI



Y CON TOMAS MILIAN

**JUVENTUD ARMADA PELIGROSA**

Director ROMOLO GUERRIERI

Además, diversión y erotismo al ciento por ciento

**MUJERES DE CABARET**

MAYORES DE 18 AÑOS Una exclusiva TREBOL FILMS


**LIDO - JAIME I**

(Tel. 225-49-19) (Tel. 247-11-02) y (247-43-96)

¡UN FILME SUPER EXTRAORDINARIO!  
EN SU GENERO ¡BRUTALIDAD AL MAXIMO!  
—¡SOMOS NOSOTROS MISMOS LOS CULPABLES!

presenta un film de **WALERIAN BOROWCZYK**

ARGOS-FILMS



**La Bête** (LA BESTIA)

Sirpa Lane · Lisbeth Hummel · Elizabeth Kaza  
Guy Trejan · Pierre Benedetti

Clasificada (S) Exclusivamente para mayores de 18 años eastmoncolor

CONJUNTAMENTE EN EL CINE LIDO  
**CRAZY HORSE**

(El espectáculo más Fabuloso del mundo con las supervedettes de PARIS)

CONJUNTAMENTE EN EL CINE JAIME I  
**SINFONIA EROTICA**

Candice COSTER · SUSAN HEMINGWAY

Es un programa clasificado «S»

**REX** ¡3.ª SEMANA DE ESTRENO!

JAIME DE ARMIÑAN da de nuevo con la clave del éxito en su último y más aplaudido filme:

«ARMIÑAN domina en todo momento la narración en un tema que no es fácil, y que se apoya, sobre todo, en la magnífica interpretación de Héctor Alterio y la magia del rostró de Ana Torrent, cuyos ojos cautivaron al jurado del Festival de Montreal»  
(Angeles Masó. LA VANGUARDIA)

**EL NIDO**

**ARKADIN 2**

Desde HOY, en exclusiva, TERCER MES DE EXITO del último film escándalo de Hollywood

Un gran actor, AL PACINO, en una grandiosa película ¡EL PUBLICO Y LA CRITICA LA APLAUDEN ENTUSIASTICAMENTE!

AL PACINO a la caza de un criminal



**AL PACINO A LA CAZA**

«CRUISING»

SOLO MAYORES DE 18 AÑOS

**BAILEN** **DIAMANTE**

Desde HOY, LUNES ¡DOS PELICULAS FABULOSAS!

REPORT DE COLEGIAS 4: Bonitas, jóvenes y excitantes ¿Quién podía negarles un favor?...

**COLEGIAS PERVERSAS**

Anne Pit  
Samy Hans  
Angelika Rolf  
Caroline Forster  
Doris Wolf

director Ernst Hofbauer



director CUANDO LA MANO IZQUIERDA NO SABE LO QUE ESTA HACIENDO LA DERECHA...

Además, un filme de intriga de alta tensión

PRIMER PREMIO del cine americano de CIENCIA-TERROR

**ESQUIZOFRENIA**

Lynne John Stephanie John  
Frederick-Leyton-Beacham-Fraser en el papel de LEONARD

director PETE WALKER

Es indispensable verla desde el principio

SOLO MAYORES 18 AÑOS

**REX** ¡3.ª SEMANA DE ESTRENO!

LOS APLAUSOS DEL PUBLICO CONFIRMAN A DIARIO LA DIMENSION HUMANA Y CINEMATOGRAFICA DE ESTE FILME:

«La autenticidad que Armiñán sabe dar a sus historias y sus personajes hacen que «El nido» destaque con luz propia y acogida más que merecida»  
(HOJA DEL LUNES)

**EL NIDO**

**☉ MENSAJES COMERCIALES ☉**  
ofertas y demandas

**VENTAS PISOS**

**SOBREÁTICO EN VENTA**  
LA MEJOR VISTA MAR Y CIUDAD

Plaza Adriano-Vallmajor, 35; 240 m<sup>2</sup> más 120 m<sup>2</sup> de terraza (fácil cubrir). Recibidor, 5, 6 h., gran cocina, 2 baños, 1 aseo, comedor-estar, chimenea, muebles empotrados nuevos. Razón: Portería

**LO MEJOR DE CALELLA DE LA COSTA**

(APARTAMENTOS DE 1, 2, 3 DORMITORIOS)

**ENTRADA: 0 Ptas.**

RESTO 15 AÑOS (9.895 Ptas.)

Condiciones únicas en el sector

Apartamentos con chimenea hogar, piscina, club social, parking, cocina con electrodomésticos, etc.

Informes: Teléfono 228-78-39

Si busca Ud. piso  
Si quiere calidad  
Si dispone de 600.000 Ptas.  
Si desea pagar con su actual piso...  
Sí. Le ayudaremos

VISITENOS ESTAMOS EN:

**C. Witardo, núms. 76-78**

CON LA GARANTIA DE

**ALVAREZ VALLS, S. A.**

Consejo Ciento, 360 — Teléfono 302-44-62

**¡¡NUEVO!!**

**EN PINEDA DE MAR**

Apartamentos en primera línea de playa con jardín individual por apartamento, con piscina, club social, cocina con electrodomésticos, etc.

ENTRADA: 150.000 Ptas.  
RESTO: 15 AÑOS

Informes al teléfono 228-79-38

**SAN GERVASIO**

ZARAGOZA, 60

• Pisos de 2, 3, 4 y 5 dormitorios • Gran comedor estar con parquet • Cocina completamente equipada • Cuarto de baño, aseo  
• Calefacción individual • Terraza • Zona interior ajardinada, juegos infantiles, etc. • Plaza de parking incluida en el precio

**FACILIDADES: 10 AÑOS**

ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PRECIO

**SPAI**

Información, de 10 a 1,30 y de 4 a 8 Festivos, de 10 a 2, en la obra  
Teléfono 228-86-05

**COSTA BRAVA**  
**OCASION**

en la mejor zona de la Costa y frente al mar, vendo magnífico apartamento con piscina por sólo 975.000 Ptas.  
Doy muchas facilidades

Teléfono 209-80-00 — Señor MUÑOZ

**LLAVANERAS**  
**OPORTUNIDAD**

vendo magnífico apartamento con gran jardín y piscina privada.  
Doy facilidades. Precio total 1.280.000

Señor ANTON — Teléfono 209-87-32

**CONSIGA LA MAXIMA RENTABILIDAD A SU DINERO**

Invierta en estudios-apartamentos listos para alquilar en el centro de la Ciudad  
Precios muy atractivos de inmediata revalorización

SOLICITE INFORMACION A:

**ALVAREZ VALLS, S. A.**

Consejo Ciento, 360 — Teléfono 301-39-47 y 301-04-48

**COSTA BRAVA**  
**VENDO MODERNO APARTAMENTO CON PISCINA Y TENIS**

Primera línea de mar, junto puerto deportivo, acabados de lujo, nuevo a estrenar, parque privado, 3 hab., 2 baños, amplio salón con chimenea, magnífica terraza, cocina con office, garaje trastero. Precio 1.350.000 y facilidades hasta 10 años. Entrada mínima 350.000  
Teléfono 239-32-08, de Barcelona

Sábados y Festivos: (972) 77-07-67, de Gerona — Señor RIBA

**COMUNIDAD DE PROPIETARIOS LLAVANERAS**

Sea Ud. propietario en la mejor zona, de un apartamento a riguroso precio de coste y con aval bancario. Situado en el parque residencial BON SOL, grandes espacios verdes, 2 piscinas privadas, complejo deportivo, centro comercial, etc...

Llame sin compromiso y le mandaremos información  
Teléfono 209-88-90 — Señor COMAS

**APARTAMENTOS EN CABRILS**

200.000 Ptas., única entrada

20 magníficos apartamentos, totalmente amueblados, 3 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño. A 20 Kms. de Barcelona y a 2 Kms. del mar, en la mejor zona del Maresme. Disponen de calefacción individual a gas ciudad; teléfono, luz, agua y gas contratados. Piscina y amplios espacios ajardinados

Vísite piso muestra en Cabriils Aptos, San Sebastián  
Inf.: Tel. 217-45-36 y 228-87-00

**NIKER**

ZONA RESIDENCIAL

Pisos de 1, 2, 3 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño completo, zona verde propia, aparcamientos libres. Entrada desde 300.000 Ptas. Sientase libre. Es una creación hecha a su medida. c. GRANVIA, bloque «D», frente a los Cuarteles de Lepanto

Teléfono 228-87-00

**NIKER**

**CID, 16**

Esquina Marqués del Duero, pisos de 2 y 3 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño completo, calefacción. En un emplazamiento inmejorable

Información en la misma obra o Tel. 228-87-00 y 217-45-36

**NIKER**

**SU PISO CON ENTRADAS**

de 200.000 Ptas. Decídase ahora. 1, 2 y 3 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño y lavadero. Véalos en c. Cuba, 35, de Badalona  
Tel. 228-87-00 y 217-45-36

**NIKER**

**SALOU**

Ocasión estudios amueblados a 50 m. del mar; piscina, tenis. Total 850.000. Entrada 100.000. Resto en 5 años. Directo de propietario LLAVES EN MANO

Teléfono 214-17-28

**VENTAS CASAS**

**CHALET EN EL MONTSENY**

A 20 MINUTOS PLAYA

4 HABITACIONES. ENTREGA AL ACTO  
DOY POR 250.000 Ptas. ENTRADA

Vendo estupendo chalet nuevo por estrenar. Llaves en mano, es construcción típica catalana en zona tranquila dentro de un paisaje maravilloso. Con gran salón-comedor. Biblioteca. Estudio en planta, 2 baños, 1 aseo, cocina, office, garaje, 2 coches, jardín con piscina.  
Precio 1.670.000 Ptas. y fac. hasta 11 años

Informes: Señor CATALA — Teléfono 209-10-88, de Barcelona  
Sábados y Festivos: (972) 86-02-75

**SA RIERA-BEGUR COSTA BRAVA VENDO ESPLENDIDO CHALET CON PISCINA**

Situado sobre el mar. Construcción de gran calidad. Nuevo a estrenar, 4 hab. con arm. emptr., 2 baños completos, 1 aseo, gran salón, comedor a distinto nivel, chimenea hogar, espléndida cocina, sala de juegos, porche amplísimo, 2 grandes terrazas con barbacoa, jardín de ensueño entre pinos y con césped, garaje, bodega y trastero. Precio 1.920.000 y facilidades hasta 11 años. Entrada mínima 550.000

Teléfono 239-34-07, de Barcelona — Señor TORRAS

ME URGE VENDER

**CHALET**

EN PLAYA DE ARO

4 hab., 2 baños completos, uno de ellos con bañera redonda y jardineras, cocina office y armarios estilo provenzal, horno empotrado, salón comedor a 2 niveles con barandilla, estudio en la planta superior con baño, magníficas terrazas y jardín de 4.000 m<sup>2</sup> con abetos, palmeras, etc. Precio total 1.790.000 Ptas. y facil. hasta 11 años con interés bancario. Compromiso mínimo Ptas. 490.000

Para informes: Señor COMAS — Teléfono 200-04-99, de Barcelona  
Sábados y Festivos: Tel. (972) 81-77-54, de Platja d'Aro

ME URGE VENDER HERENCIA

FABULOSO CHALET EN COSTA BRAVA

Se compone de 4 hab. dobles, 1 dormitorio en suite con vestidor y baño estilo griego, salón comedor a dos niveles, en parquet flotante de roble, hermosa biblioteca con varias colecciones de obras. Cocina estilo americano con office y barbacoa, 3 baños sanitarios y azulejos importación. 20 m<sup>2</sup> de armarios empotrados, salón de juegos con billar. Jardín con césped muy cuidado, garaje 2 coches. Dep. de servicio. Situado entre San Feliu de Guixols y S'Agaró con inmejorables vista al mar y montaña. Vendo por 2.800.000 Ptas. y facilidades hasta 7 años

Llamar Señor DEL RIO — Teléfono 209-18-34, de Barcelona  
Sábados y Festivos: (972) 32-13-55

**Tel. 203 62 16**

Si Ud. quiere comprar una torre TERMINADA, junto al mar, en la población más pintoresca de la Costa Brava, por 3.900.000 Ptas. (precio real todo incluido y sin sorpresas) A pagar en 10 años sin hipoteca

LLAMEME ¡ES UN BUEN CONSEJO!

Señor GIL

**VENDO CASA EN CENTRO CALDAS DE MONTBUY**

Para Banco - Clínica - Academia, negocio, etc., planta 5.000 P<sup>2</sup>, y 2 pisos, total 200 m<sup>2</sup> edif. puede subir a 5 pisos 10,5 mill.  
Condiciones pago o hipoteca a convenir

Teléfono (93) 219-70-00 — Señor ADOLFO

**Pineda de Mar**

C'an Moré,

Junto al casco urbano de Calella. CHALETs con jardín (3 dormitorios). Precio total 3.758.000, entrada 20 %, resto en 15 años. Información en finca todos los días (junto Citroen de Calella) y Tel. 215-63-35 y 215-63-18

**Oportunidad Cala Canyelles**

Lujosa torre

Frente al mar, construcción de artesanía. 800 m<sup>2</sup> de terrazas y jardines, 2 garajes.

ABSTENERSE INTERMEDIARIOS  
Teléfono 347-05-32

**VENTAS TERRENOS**

**COSTA BRAVA**

Finca rústica de montaña, a 10 minutos de Cala Salions y a 5 de Llagostera  
Teléfono 253-96-93

Directo de Propietario

Finca Rústica de 400.000 palmos a 2,25 Ptas.

Teléfono 253-96-92 — Sr. PEDRO

**Zona San Pol de Mar**

Terrenos desde 150.000 Ptas. entrada a 3 minutos, vista al mar, con todos los servicios, incluso teléfono  
146 chalets construidos  
Inf.: Tel. 218-29-50 y 209-95-36 (De 9 mañana a 10 noche)

**RUSTICA, 400.000 palmos<sup>2</sup> a 35 Kms. de Barcelona y cerca pueblo, con agua y luz, 4,50 Ptas. palmo<sup>2</sup> en 5 años, SIN INTERESES, de part. a part.**

Teléfono 200-39-09

**URGE VENDER FINCA RUSTICA 1,50 Ptas. Plm<sup>2</sup>**

Situado a 20 Kms. de Manresa. Bosque y cultivo. Facilidades  
Teléfono 200-35-54

**TERRENO RUSTICO**

400.000 Plm<sup>2</sup> a 5 Ptas. Provincia Gerona  
Teléfono (972) 20-88-18

**COSTA BRAVA**

Terrains rustiques de 15.000 m<sup>2</sup>, montagneux avec une végétation abondante, beaucoup d'eau et au pied de la route. A 5 minutos de Llagostera et a 15 minutos de Cala Salions, San Feliu de Guixols et Plage de Aro. Cite tranquille, très sain et pittoresque. A partir de 3 Ptas. le palmo (80 Ptas. le m<sup>2</sup>)  
Tel. (93) 253-96-93  
Mlle. MARIE - JO

**ESTABLECIMIENTOS**

**Local en Tres Torres Independiente con jardín**

Médicos - Análisis - Banco - Profesionales, exposición oct. 120 m<sup>2</sup>, c. Dr. Carulla, 35, esq. E. Pías (Mtro y Autobuses) R. Portería, venta o alquiler

Local comercial 229 m<sup>2</sup>. Inmejorable situación. Si sus necesidades son difíciles de cubrir en cuanto a su industria o almacenamientos diríjase a nuestras oficinas en c. Balma, 221, o llame a los teléfonos 228-87-07 y 217-45-36

Local en c. Ausias March, 163 (Barcelona)

**NIKER**

**DEMANDAS**

**DEPARTAMENTO DE CARTERA REMESAS LETRAS GESTION DE LETRAS DEVUELTAS**

**BUSCAMOS**

**PERSONA**

CON EXPERIENCIA EN EL PUESTO JORNADA COMPLETA O MEDIA

Interesados llamar al Tel. 253-34-69 — Srta. ELENA (B-1/9131)

**VENEDORES**

**PARA IMPORTANTE EMPRESA INMOBILIARIA**

Visitas concertadas, fuerte campaña publicitaria. Interesados presentarse hoy, de 10 a 1, y de 5 a 8 en c. San Elías, 31 - 33, 7.º, 4.º, Escl. «B»

**VENEDORES**

SE EXIGE:

- Dedicación absoluta
- Experiencia en ventas
- Hable idiomas (no imprescindible)
- Buena presencia

SE OFRECE:

- Ingresos a partir de 125.000 Ptas. mensuales
- Incorporación inmediata
- Cartera de Clientes
- Posibilidad de promoción

Interesados llamar al Tel. 258-08-62 — Srta. M.ª DOLORES

**El cine en TV**

**«Revival» Marilyn**

Concluido el ciclo cinematográfico dedicado al «mago» Hitchcock, el próximo sábado por la tarde —en el hueco dejado por La Clave— se inicia otro dedicado esta vez a uno de los mayores y más celebrados mitos que ha producido la industria cinematográfica: **Marilyn Monroe**. Para abrir el ciclo se anuncia «Eva al desnudo», cinta en la que por cierto la Monroe no tiene más que un discreto y secundario papel eclipsado por Bette Davis y Anne Baxter. Otros títulos previstos en este «revival Marilyn» son: «No estamos casados», «Los caballeros las prefieren rubias», «Cómo casarse con un millonario», «Niagara», «Me siento rejuvenecer», «Río sin retorno», «Bus stop», «El príncipe y la corista» y «El multimillonario». Por lo demás, la programación cinematográfica de la semana, con cierto interés en general, se inicia pasado mañana miércoles a las siete y media de la tarde con la comedia española **Mayores con reparos**, dirigida por Fernando Fernán Gómez y por la estructural Analía Gadé. La cinta no tiene mensaje y resulta divertida, que ya es algo.



Doce semanas recordando a Marilyn

La gran esperanza blanca es el título de la película del viernes por la noche a las nueve, en el UHF; en ella se mezclan dos temas constantes en el cine norteamericano: el boxeo y el racismo, unidos por un sentimentalismo paternalista en favor del «pobre negro boxeador». Las películas anunciadas para el sábado son **Retorno al paraíso** (a las cuatro de la tarde), recomendada para las veteranas admiradoras de Gary Cooper, y **Eva al desnudo** (a las siete en el UHF), excelente comedia dramática con una brillante interpretación de Bette Davis y Anne Baxter; Marilyn sólo aparece de refilón. Y el domingo, otros dos largometrajes: a los ocho menos cuarto, **El hombre de Mackintosh**, película de espías con un deslumbrante y arrebatador Paul Newman, y **La playa**, cinta mediocre, y en la que únicamente destaca la interpretación de Tony Franciosa.

**El regreso de los Jordache**

A partir de mañana, en Grandes Relatos, "Mendigo, ladrón", una deslucida tercera parte de "Hombre rico, hombre pobre"

La saga-fuga de los Jordache no podía acabar con aquella nebulosa escena en la que el malvado Falconeti abatia por la espalda al apuesto senador Rudy Jordache, encogiendo el ánimo a media España telecontribuyente. La misma inconcreción de aquella escena postrera —¿moría o no moría el senador?— abría de par en par las puertas a una tercera entrega de las andanzas, venturas y desventuras de los Jordache. "Mendigo, ladrón", que se estrena mañana por la noche, quiere ser esa obligada tercera parte.

La miniserie, sólo cuatro episodios, es ciertamente una deslucida continuación, porque básicamente narra la historia de "Gretchen Jordache", hermana de "Tom" y "Rudy" que no apareció en las anteriores series, y todos los actores que encarnan los personajes conocidos son totalmente nuevos. A lo que parece, este "Ladrón, mendigo" sólo pretende sacarle el jugo a la fama de "Hombre rico, hombre pobre" y va a pasar con más pena que gloria.

**Lunes**

Tras una breve ausencia vuelve a la programación **La mansión de los Plaff**, uno de los tres únicos espacios infantiles de producción nacional (los otros dos son «Barrio Sésamo» y «El circo de RTVE»), y que mejor acogida tiene entre los «peques», y aún los mayores, de la casa. Se presenta esta tarde a las siete. Por la noche a la hora habitual, veremos el último episodio de **Incidente en el Atlántico**, con un final feliz como no puede esperarse de otra forma en las teleseries de «buenos y malos» que nos manda la industria norteamericana. Y en el UHF, sobre las diez y media, Soler Serrano entrevista «a fondo» al director de cine italiano **Alberto Lattuada**. Para los aficionados al fútbol reseñar que a las siete y media está anunciado un espacio deportivo que recogerá imágenes de los partidos de ayer. De momento, no habrá «moviola».

**Martes**

La atención de la jornada se centrará en el primer episodio de **Mendigo y ladrón**, que servirá de presentación de nuevos personajes y para recordar a los descendientes de «Rudy» y «Tom Jordache». Aparte de ello, será interesante el espacio **Un mundo para ellos**, a las ocho de la tarde, que estará dedicado a dar respuesta a las cuestiones que los telespectadores planteen sobre los temas más importantes que el programa ha tratado hasta la fecha. Por su parte, la cadena pobre de TV,

el UHF, presenta dos notables espacios musicales. A las nueve, Nuestro pequeño mundo en **Retrato en vivo**, y a las once menos cuarto, Jazz con «Toots Thelemans Quartet», que pasa por ser uno de los grandes grupos de la música negra.

**Miércoles**

«Al otro lado del Estrecho» es el título de **Vivir cada día** de esta semana. El reportaje explica, en voz de los interesados, la vida cotidiana en la ciudad de Ceuta con los problemas concretos que su situación geográfica comporta. **Pop-grama**, a las nueve por el UHF, la interpretación del «Lago de los cisnes», de Tchaikowsky, por la **Orquesta de RTVE**, y el capítulo correspondiente de «Mendigo y ladrón» completarán la programación de noche, no muy brillante por cierto.

**Jueves**

Vuelven los payasos. A las siete de la tarde, **Gaby, Fofito, Milki y Milkito** se presentarán con nuevas historietas para entretenimiento de los más jóvenes y agradecido descanso para las abnegadas madres que ven entretenida a la prole durante media hora. A las nueve, por el UHF, Sánchez Dragó entrevista en **Encuentros** a Ramón Tamames. La conversación puede echar chispas. Y a las nueve y media, por la primera cadena, tendremos un interesante reportaje sobre la ciudad norteamericana de **San Francisco**, con imágenes de su peculiar «barrio chino», de sus rascacielos y su lujoso barrio residencial.

**Viernes**

«La conservación de los alimentos» es el tema de **Más vale prevenir** de esta semana. Sánchez Ocaña y su equipo, que por cierto se mantienen en el primer lugar del «ranking» de audiencia, proporcionarán normas sencillas y útiles para evitar infecciones derivadas de alimentos mal conservados.

Y a las nueve y media, en **Pantalla abierta**, un amplio reportaje sobre **México**, sobre el México real más que sobre el típico México de los mariachis y del tequila.

**Sábado**

Tras la película de la tarde, a las seis menos diez aproximadamente, **Aplauso** presentará las actuaciones de Umberto Tozzi, Lolita y la controvertida Bibi Anderson. «Aplauso» es un programa bien acogido por un sector de la juventud española, y es, al mismo tiempo, una verdadera mina para los publicitarios de las casas discográficas. El «rollo» está así bien montado. Y en el UHF, sobre las cinco y media, retransmisión de algún partido de tenis correspondiente al Trofeo Conde de Godó, sin

duda el más importante que se celebra en España.

**Domingo**

«Quality Street» es el título de la obra que presentará **Estudio 1** a las diez de la noche. A pesar de que el título pueda inducir a engaño, «Quality Street» no es una nueva producción extranjera; por el contrario, ha sido grabada en los estudios de Barcelona y está interpretada por Amparo Baró, Joaquín Kremel y Carmen Elías. Se trata de una comedia «rosa» que presenta la vida en un barrio inglés a principios del siglo pasado a través de una romántica y tierna historia de amor.

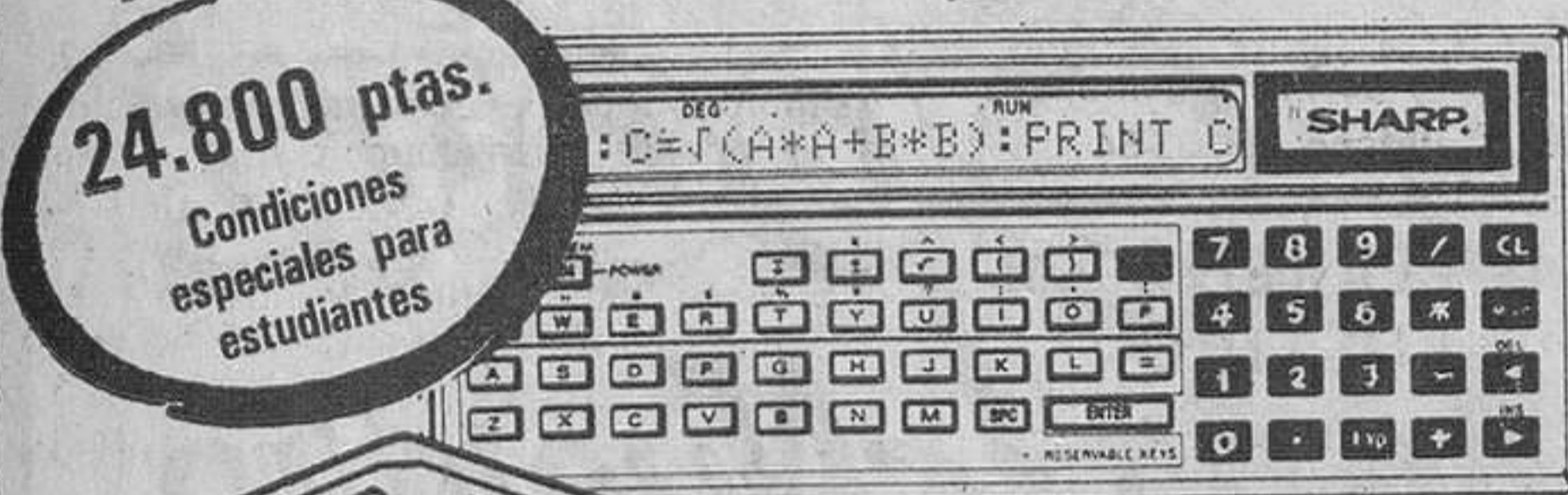
**Circuito catalán**

En marcha ya la nueva programación del circuito catalán, la novedad de los anuncios en lengua catalana, destaquemos las diarias **Liçons de catala**, quince minutos, y el «magazine» informativo **Set dies**, que recoge a modo de resumen los acontecimientos de la política catalana. Edita y presenta «Set dies», que se emite mañana por la tarde, Ricard Fernández Deu.

M. A. M.

**ORDENADOR PROFESIONAL DE BOLSILLO Programable en BASIC**

24.800 pts. Condiciones especiales para estudiantes



- Equivalente a 4 Kbytes de memoria.
- Ideal para cálculos tecnológicos complejos, estudiantes informática y enseñanza y prácticas de programación.

Utiliza un audiocassette normal para conservar y cargar datos y programas.

**MECANIZACION DE OFICINAS, S.A.**

Avda. Diagonal, 431, bis - Tel. 200 19 22 - Barcelona-36  
Para su distribución solicite información.

**ADMINISTRATIVO-CONTABLE Hágame experto en tributación**

**OBJETIVO:** Conseguir un importante nivel en conocimientos Tributarios. Mejorar sus condiciones de trabajo. Aumentar sus ingresos. Lograr un AHORRO FISCAL.  
**MEDIOS:** Estudiar el curso por correspondencia AFIGE, cuyo contenido abarca desde los fundamentos del Derecho Tributario hasta un estudio en profundidad de todos los impuestos vigentes en España y las Desgravaciones Fiscales. Tener la constante actualización sobre las modificaciones tributarias.  
**PROFESORES:** Expertos fiscales, Licenciados y Profesoras de Universidad son los redactores del Curso y corrigen los ejercicios prácticos.  
**DIPLOMA:** Seguido todo el curso se recibe el Diploma en Estudios Fiscales.  
Centro autorizado por el Ministerio de Educación. Grupo I n.º 258.  
Interesados soliciten amplia información al Apartado número 12144 Barcelona

**MENSAJES COMERCIALES ofertas y demandas**

**DEMANDAS**

**VENDEDOR**, lo precisa empresa industrial por ampliación departamento comercial para visitar a pequeña y mediana empresa. Nuestros agentes perciben mensualmente de 70 a 120.000 Ptas. mensuales entre fijo más comisiones. (ss). El candidato debe poseer vocación de venta, dinamismo y capacidad de trabajo. Para concertar entrevista llamar al Teléfono 851-12-54

**PRECISAMOS COMISIONISTAS**

Relacionados con todo tipo de industrias, para la introducción y venta de prendas de trabajo, en las provincias de Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona. Interesados escribir curriculum vitae al número 1.045 de Publicidad Brunet, San Olegario, 53 - Sabadell (Barcelona)

**Citas de la semana**

**EXHIBE CALIDAD** La crítica de Barcelona se ha volcado, nos ha desparramado elogios, han salido contentos y nos han hecho felices. ¿Usted no quiere disfrutar, como antes de dos buenas películas?

**HIT PARADE DE LA CRITICA**

	CORREO CATALAN	VANGUARDIA	DIARIO BARCELONA	EL PERIODICO NOTICIERO	AVUI
1 - Sangre sabia	***	****	****	****	****
2 - Lo que el viento se llevó	***	****	****	****	****
Las señoritas de Wilko	***	****	****	****	****

**CAPSA 2.ª SEMANA del SUPER-HUSTON**

«Sangre sabia» es, en definitiva, hermanos, una película que se ha de ver para la salud del alma.

Tomás Delclós (TELE / EXPRES) «Un fastuoso conjunto en el que una momia robada de un museo, un hombre disfrazado de gorila y un ser que busca desesperadamente su redención a través de su lenta destrucción física nos proponen una dolorosa reflexión, teñida de negro humor, sobre la dificultad de las relaciones humanas. Una película; pues, excitante y bella.»

Jorge de Cominges, (NOTICIERO UNIVERSAL)

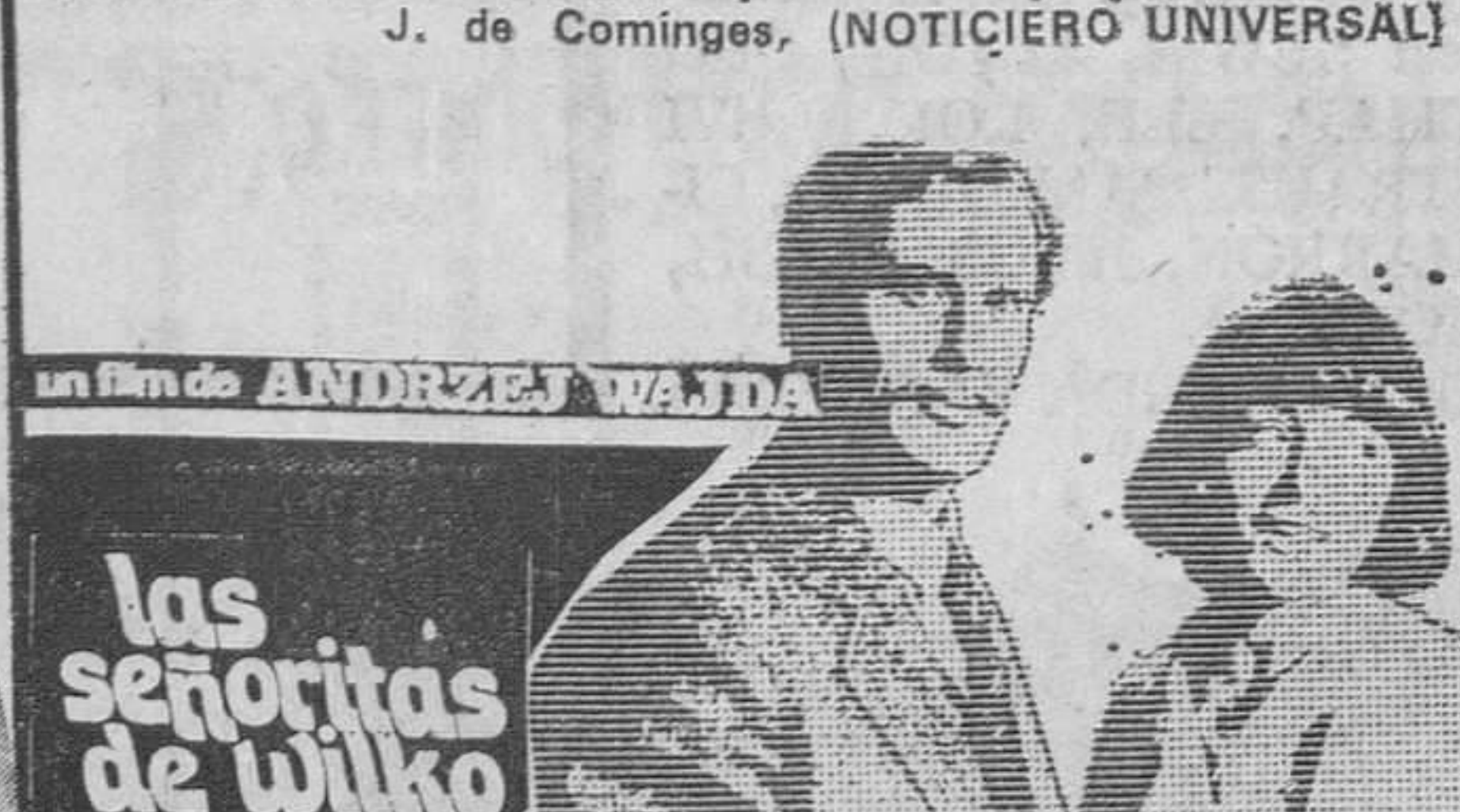
**¡ULTIMOS DIAS!**

«Un film sutil y sugerente que encierra en sus casi dos horas un universo completo, complejo y fascinante como el fluir de un río o el tiempo de quemarse un buen tronc en el hogar. A veces, muy pocas, el cine propone la contemplación como vía de conocimiento.»

J.E. Lahosa (MUNDO DIARIO)

«Una exquisita ambientación que no pretende nunca desempeñar un papel principal, una bellísima fotografía de cálidos tonos dorados y unos excepcionales intérpretes contribuyen a que este hermoso, implacable, emotivo y estilizado film se convierta en una incontestable obra maestra.»

J. de Cominges, (NOTICIERO UNIVERSAL)



**Jorba  
Preciados**

# noticias

**Jorba  
Preciados**

## Tenemos equipos y material para todas las modalidades de caza

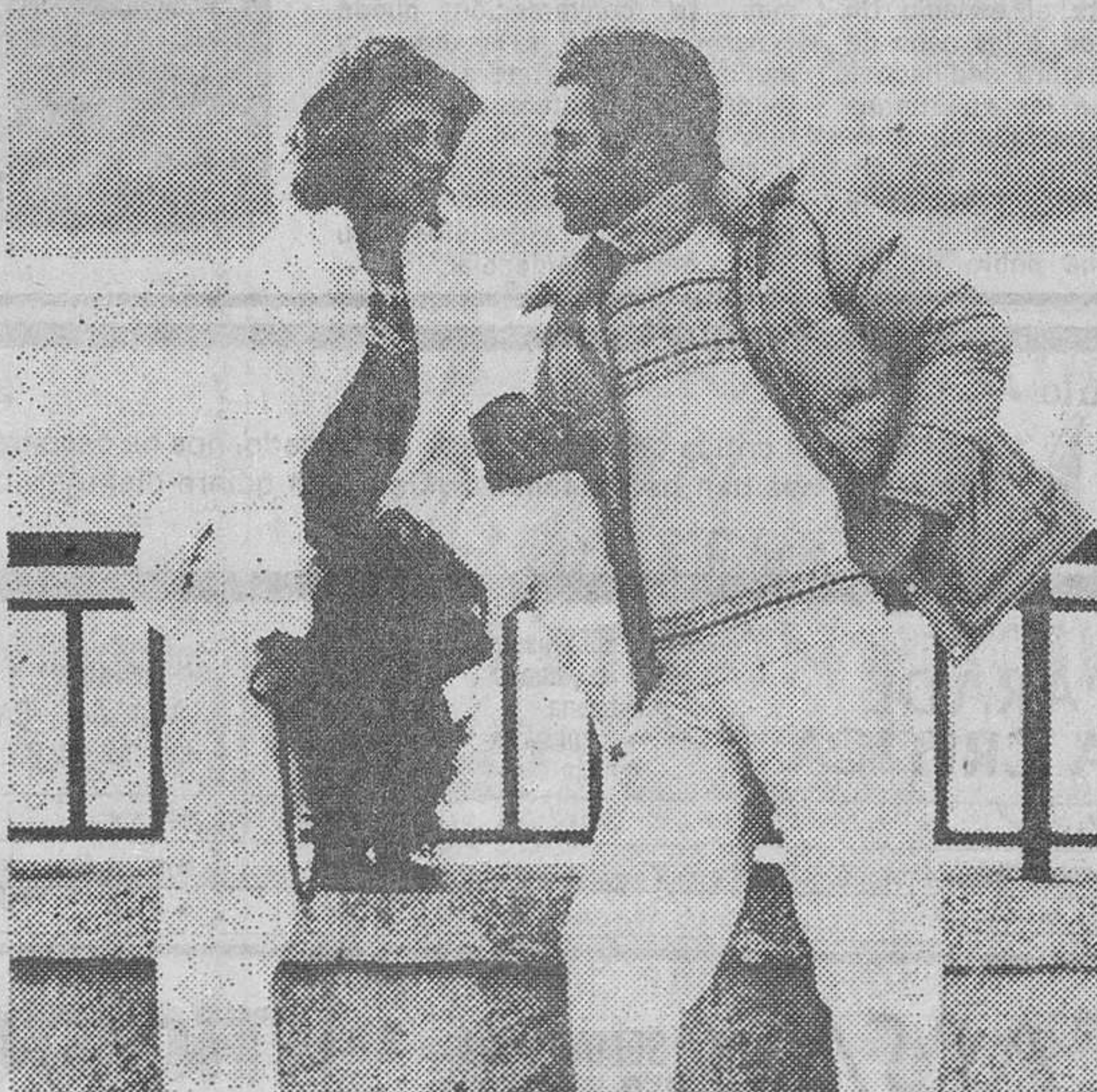
Es tiempo de Caza y por lo tanto el momento de poner a punto equipos y armas. Para ello nada mejor que visitar nuestra gran Sección de Deportes, en donde usted encontrará ahora un surtido de verdadera selección.

Armas repetidoras, superpuestas, paralelas y rifles, de las principales marcas nacionales y extranjeras: AYA, UGARTECHEA, SARASQUETA, LAURONA, FRANCHI, BERETTA, FABARM, WINCHESTER, REMINGTON... y un extenso surtido en cartuchos y municiones de diferente calibre. Así como todo tipo de calzado, prendas, etc.

¡Ah! No se olvide que con CREDI-SPORT puede usted adquirir todo su nuevo equipo y pagar ¡hasta en 2 años!



*El Otoño es Sport*  
*El Otoño es Nuestro*



## ¿Ha visitado nuestra gran «TIENDA VAQUERA»?

Instalada en las «Tiendas Jóvenes» de «Jorba» presenta una excepcional variedad de prendas vaqueras, con nuevas y sorprendentes versiones. Junto a los ya clásicos «Blue-Jean», por ejemplo, LOS PANTALONES REALIZADOS EN TEJIDOS ELASTICOS, o los nuevos colores, basados en las gamas de tonos suaves, empolvados. ¡Y las marcas más importantes! LEWIS, ALTON, OLD CHAP, LEE, ROK, LEVI STRAUSS, MANDINGO, CIMARRON, JESUS, FLASH, LOIS...

Gran «TIENDA VAQUERA».

*En Jorba Preciados toda la moda...  
...Sport a precios «de Sport.»*

**Jorba  
Preciados**